Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, an 8 Deireadh Fómhair 2024
(OR. en)

14764/11
ADD 29

Comhad Idirinstitiúideach:
2011/0249 (NLE)

WTO 329
AMLAT 84
SERVICES 96
COMER 193

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar:	Comhaontú Trádála idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus an Cholóim agus Peiriú, den pháirt eile

IARSCRÍBHINN VII

LIOSTA GEALLTANAS MAIDIR LE BUNAÍOCHT

(dá dtagraítear in Airteagal 114 den Chomhaontú seo)

ROINN A

AN CHOLÓIM

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a gealladh de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le bunaíochtaí agus infheisteoirí ón bPáirtí eile sna hearnálacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) An chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis;

(b) an dara colún ina dtugtar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme agus ar an oibleagáid lena mbaineann (Rochtain ar an Margadh nó Cóireáil Náisiúnta). Tá na gealltanais maidir le Rochtain ar an Margadh agus Cóireáil Náisiúnta neamhspleách; dá bhrí sin, mura bhfuil Rochtain ar an Margadh tiomanta i bhfo-earnáil (atá fágtha 'neamhcheangailte'), ní dhéantar an gealltanas Cóireála Náisiúnta a neamhbhailíochtú leis sin.

Níl gealltanas tugtha maidir leis na hearnálacha nó na fo-earnálacha nach n-áirítear sa liosta seo a leanas.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev. 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002; agus

(b) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilíochta, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach ionann iad agus rochtain ar an margadh nó teorannú cóireála náisiúnta de réir bhrí Airteagal 112 agus Airteagal113 den Chomhaontú seo. Ní mór do na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas, oibleagáidí seirbhíse uilíche a fháil, aitheantas a fháil do cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, ceanglas neamh-idirdhealaitheach nach bhféadfar gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna cosanta comhshaoil nó i réimsí ar díol spéise staire agus ealaíne ar leith iad), fiú mura liostaítear iad, a bheith infheidhme in aon chás maidir le hinfheisteoirí an Pháirtí eile.

4. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. I gcomhréir le hAirteagal 112 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos ceanglais neamh-idirdhealaitheacha a mhéid a bhaineann le cineálacha foirme dlíthiúla bunaíochta.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

NÓTAÍ MAIDIR LEIS NA TEORAINNEACHA A CHUIRTEAR I BHFEIDHM MAIDIR LE GEALLTANAIS SHONRACHA EARNÁLA MAIDIR LE BUNAÍOCHT IN EARNÁLACHA SEIRBHÍSÍ AGUS NEAMHSHEIRBHÍSÍ

Nóta Uimhir. 1: Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó roghanna do mhionlaigh agus do ghrúpaí eitneacha atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch, lena n-áirítear maidir leis na tailte comhchoiteanna atá i seilbh grúpaí eitneacha i gcomhréir le hAirteagal 63 den Constitución Política de Colombia. Iad seo a leanas na grúpaí eitneacha sa Cholóim: daoine dúchasacha agus Róm, pobail Afracacha-Colómacha agus pobal Raizal Oileánra San Andrés, Providencia agus Santa Catalina.

Nóta Uimhir. 2: Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó fabhar do phobail áitiúla maidir le tacaíocht agus forbairt léirithe a bhaineann le hoidhreacht chultúrtha dholáimhsithe a dhearbhaítear de bhun Resolución Uimh. 0168 de 2005.

Nóta Uimhir. 3: Má chinneann Stát na Colóime a leas i bhfiontar a dhíol go hiomlán nó go páirteach le duine seachas fiontar de chuid stát na Colóime nó eintiteas eile de chuid rialtas na Colóime, déanfaidh sé ar dtús an leas sin a thairiscint go heisiach ar dtús, agus faoi na coinníollacha atá bunaithe in Airteagail 3 agus 11 de Ley 226 de 1995, do na dreamanna seo a leanas:

(a) fostaithe reatha, fostaithe ar pinsean agus iarfhostaithe (seachas iarfhostaithe a foirceannadh ar chúis chóir) de chuid an fhiontair agus de chuid fiontar eile atá faoi úinéireacht nó faoi rialú an fhiontair;

(b) comhlachais d’fhostaithe agus d’iarfhostaithe an fhiontair;

(c) ceardchumainn fostaithe;

(d) cónaidhmeanna agus cónaidhmeanna ceardchumann;

(e) cistí fostaithe (‘fondos de empleados’);

(f) cistí pinsin agus cistí téarfa; agus

(g) eintitis chomhoibríocha.

A luaithe a aistrítear nó a dhíoltar an leas sin, áfach, ní fhorchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon aistriú nó diúscairt eile ar an leas sin ina dhiaidh sin a rialú.

Nóta Uimhir. 4: Ní foláir do dhuine dlítheanach arna eagrú faoi dhlíthe tíre eile, agus lena phríomh-chónaí i dtír eile, a bhunú mar bhrainse sa Cholóim d’fhonn lamháltas a fhaightear ó Stát na Colóime a fhorbairt.

Nóta Uimhir. 5: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha nó dlíthiúla lena bpríomhoifig i saorphort San Andrés, Providencia, agus Santa Catalina seirbhísí a sholáthar sa réigiún seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Cánacha Cóir náisiúnta Maidir le corparáidí eachtracha, is ann do cháin ar sheoltáin brabús[1].
GACH EARNÁIL	Réadmhaoin Cóir náisiúnta Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a bhaineann le húinéireacht maoine réadaí ag eachtrannaigh ar réigiúin teorann, ar chóstaí náisiúnta, nó ar chríoch oileánach na Colóime. Chun críocha na hiontrála seo: ciallaíonn 'réigiún teorann' crios dhá chiliméadar ar leithead, atá comhthreomhar leis an líne teorann náisiúnta; ciallaíonn 'cósta náisiúnta' crios dhá chiliméadar ar leithead, atá comhthreomhar le líne na taoide is airde; agus ciallaíonn 'críoch oileánach' oileáin, oileáiníní, céanna, cinn tíre, agus tanalaigh ar cuid de chríoch na Colóime iad.

1 Measann an Cholóim go bhfuil an cháin sin i gcomhréir le forálacha Airteagal XIV de GATS, go háirithe le fonóta mhír (d) agus dá bhrí sin níl sí sonraithe ná sceidealta sa liosta sin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Infheistíocht Rochtain ar an Margadh agus Cóireáil Náisiúnta Ceadaítear infheistíocht eachtrach i ngach earnáil den gheilleagar cé is moite de thionscadail infheistíochta i ngníomhaíochtaí a bhaineann le cosaint náisiúnta agus dramhaíl thocsaineach, ghuaiseach nó radaighníomhach nach dtáirgtear sa Cholóim a phróiseáil agus a dhiúscairt.
1. TALMHAÍOCHT, SEALGAIREACHT, FORAOISEACHT	
A. Talmhaíocht, sealgaireacht (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) seachas seirbhíse comhairle agus sainchomhairle[2]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
B. Foraoiseacht agus lománaíocht (ISIC rev 3.1: 020) seachas seirbhísí comhairle agus sainchomhairle[3]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

[2] Tá seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin atá gaolmhar le talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht agus iascaireacht le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F(f) agus 6.F(g).

[3] Tá seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin atá gaolmhar le talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht agus iascaireacht le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F(f) agus 6.F(g).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. IASCAIREACHT AGUS DOBHARSHAOTHRÚ (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) seachas seirbhísí comhairle agus sainchomhairle[4]	Rochtain ar an Margadh agus Cóireáil Náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh na Colóime gabháil d'iascaireacht cheardaíochta. Ní fhéadfaidh soitheach a bhfuil bratach eachtrach ar foluain aige dul i mbun iascaireachta agus gníomhaíochtaí gaolmhara in uiscí teorann na Colóime ach amháin i gcomhar le fiontar ón gColóim a bhfuil cead aige. Tá costais an cheada agus an cheadúnais iascaireachta níos airde i gcás soithí a bhfuil bratach choigríche ar foluain acu ná i gcás soithí a bhfuil bratach na Colóime ar foluain acu. Más rud é gur bratach tíre is páirtí i gcomhaontú déthaobhach eile leis an gColóim í bratach soithigh a bhfuil bratach ar foluain aige, cinnfear le téarmaí an chomhaontaithe dhéthaobhaigh eile sin cé acu atá nó nach bhfuil feidhm ag an gceanglas a bheith bainteach le fiontar de chuid na Colóime ar leis cead.
3. MIANADÓIREACHT AGUS CAIRÉALÚ	
A. Mianadóireacht guail agus lignîte; eastóscadh móna (ISIC rev 3.1: (10)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
B. Eastóscadh peitriliam amh agus gáis nádúrtha[5] (ISIC rev 3.1: (1110)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
C. Mianadóireacht ar mhianta miotail (ISIC rev 3.1: (13)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

[4] Tá seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin atá gaolmhar le talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht agus iascaireacht le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F(f) agus 6.F(g).

[5] Ní áirítear leis seo seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht arna dtabhairt ar bhonn táille nó conartha ag olacheantair agus gáscheantair atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.A.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Mianadóireacht agus cairéalacht eile (ISIC rev 3.1: (14)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
4. DÉANTÚSAÍOCHT[6]	
A. Monarú táirgí bia agus deochanna (ISIC rev 3.1: (15)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
B. Monarú táirgí tobac (ISIC rev 3.1: (16)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
C. Monarú teicstílí (ISIC rev 3.1: (17)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
D. Monarú corpbhirt; treiscíniú agus ruaimniú fionnaidh (ISIC rev 3.1: (18)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
E. Súdaireacht agus treiscíniú leathair; monarú bagáiste, málaí láimhe, diallaiteoireacht, úmacha agus coisbhirt (ISIC rev 3.1: (19)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
F. Monarú adhmaid agus táirgí adhmaid agus coirc, seachas troscán; monarú rudaí tuí agus ábhar fite (ISIC rev 3.1: (20)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

6 Ní áirítear leis an earnáil seo seirbhísí comhairle a bhaineann le monaraíocht, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(h).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
G. Monarú páipéir agus táirgí páipéir (ISIC rev 3.1: (21)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
H. Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta[7] (ISIC rev 3.1: (22), seachas foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha[8]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
I. Monarú táirgí oighinn cóic (ISIC rev 3.1: (231)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
J. Monarú táirgí peitriliam scagtha (ISIC rev 3.1: (232)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
K. Monarú ceimiceán agus táirgí ceimiceacha seachas pléascáin (ISIC rev 3.1: 24 seachas monarú pléascán)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
L. Monarú táirgí rubair agus plaisteach (ISIC rev 3.1: (25)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

7 Tá an earnáil teoranta do ghníomhaíochtaí monaraíochta. Ní áirítear leis seo gníomhaíochtaí atá gaolmhar leis an gclosamharc nó a léiríonn ábhar cultúrtha.
8 Tá foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(p).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
M. Monarú táirgí eile mianracha neamh-mhiotalacha (ISIC rev 3.1: (26)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
N. Monarú bunmhiotal (ISIC rev 3.1: (27)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
O. Monarú táirgí miotail déanta, seachas innealra agus trealamh (ISIC rev 3.1: (28)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
P. Monarú innealra	
(a) Monarú innealra ilchuspóirigh eile (ISIC rev 3.1: (291)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
(b) Monarú innealra sainchuspóirigh seachas airm agus muinisin (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
(c) Monarú gléasanna teaghlaigh g.a.e. (ISIC rev 3.1: (293)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Monarú innealra oifige, cuntasaíochta agus ríomhaireachta (ISIC rev 3.1: (30)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
(e) monarú innealra agus gairis leictrigh g.a.e. (ISIC rev 3.1: (31)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
(f) Monarú trealaimh agus gléasra raidió, teilifíse agus cumarsáide (ISIC rev 3.1: (32)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
Q. Monarú ionstraimí míochaine, beachtuirlisí agus ionstraimí optúla, uaireadóirí agus clog (ISIC rev 3.1: (33)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
R. Monarú mótarfheithiclí, leantóirí agus leathleantóirí (ISIC rev 3.1: (34)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
S. Monarú trealaimh iompair eile (neamh-mhíleata) (ISIC rev 3.1: 35 seachas longa cogaidh, eitleáin chogaidh agus trealamh iompair eile le haghaidh úsáid mhíleata a mhonarú)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
T. Monarú troscáin; monarú nach n-aicmítear in áit ar bith eile. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
U. Athchúrsáil (ISIC rev 3.1: (37)	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
5. TÁIRGEADH; TARCHUR AGUS DÁILEADH LEICTREACHAIS, GÁIS, GAILE AGUS UISCE THE AR FÉINCHUNTAS (SEACHAS GINIÚINT LEICTREACHAIS NÚICLÉACH-BHUNAITHE)	
A. Táirgeadh leictreachais; tarchur agus dáileadh leictreachas ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4010)[9]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Ní fhéadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime roimh an 12 Iúil 1994 dul i mbun margaíochta (comercialización) agus tarchur cumhachta leictrí nó páirt a ghlacadh i níos mó ná ceann amháin de na gníomhaíochtaí seo a leanas ag an am céanna: cumhacht leictreach a tháirgeadh, a ghineadh, a thraschur, a leithdháileadh nó a sholáthar.

9 Ní áirítear leis seo oibriú córas tarchurtha agus dáileacháin leictreachais ar bhonn táille nó conartha, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Monarú gáis; dáileadh breoslaí gásacha trí phríomhlíonra ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4020)[10]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
C. Táirgeadh gaile agus uisce the a tháirgeadh; dáileadh gaile agus uisce the ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4030)[11]	Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
6. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861) Ní féidir ach le dlíodóirí atá cáilithe go háitiúil seirbhísí a sholáthar i ndáil leis an dlí náisiúnta.	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

10 Ní áirítear leis seo iompar gáis nádúrtha agus breoslaí gásacha trí phíblínte, tarchur agus dáileadh gáis ar bhonn táille nó conartha agus díolacháin gáis nádúrtha agus breoslaí gásacha, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

11 Ní áirítear leis seo tarchur agus dáileadh gaile agus uisce the ar bhonn táille nó conartha ná díolacháin gaile agus uisce the, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 862)	Cóir náisiúnta Is gá clárú mar chuntasóir, agus chuige sin is gá do dhuine a bheith ina náisiúnach den Cholóim a bhfuil cearta sibhialta á bhfeidhmiú aige nó sainchónaí sa Cholóim air ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an iarratas. Fianaise ar thaithí chuntasaíochta nach lú ná 1 bhliain, a fuarthas sa Cholóim le linn nó ar chríochnú staidéir sa chuntasaíocht phoiblí. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)	Forchoimeádas ar bith
(d) Seirbhísí ailtireachta agus (e) Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(f) Seirbhísí innealtóireachta agus (g) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte.
(k) Miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211) agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí – Forálacha atá leagtha amach le haghaidh Earnáil 9. Tá feidhm ag Seirbhísí Dáileacháin	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. An ríomhaireacht agus seirbhísí atá gaolmhar leis an ríomhaireacht (CPC 84)	Le haghaidh CPC 841, CPC 842, CPC 843 agus CPC 844 Forchoimeádas ar bith Le haghaidh CPC 845+ 849 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 845+ 849 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta	Tá feidhm ag nótaí 1, 2 agus 3 den Roinn seo mar theorainneacha ar Chóir Náisiúnta maidir leis an earnáil seo.
(a) Seirbhísí forbartha taighde agus turgnamhaí sna heolaíochtaí fisiciúla (CPC 85101)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go mbunaítear sásraí agus dreasachtaí chun aistriú teicneolaíochta agus leithreasú eolais ag gnólachtaí áitiúla a spreagadh, le rannpháirtíocht, i gcás inar féidir, grúpaí agus lárionaid taighde aitheanta. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte
(b) Seirbhísí forbartha taighde agus turgnamhaí sna heolaíochtaí sóisialta agus sna daonnachtaí (CPC 852)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go mbunaítear sásraí agus dreasachtaí chun aistriú teicneolaíochta agus leithreasú eolais ag gnólachtaí áitiúla a spreagadh, le rannpháirtíocht, i gcás inar féidir, grúpaí agus lárionaid taighde aitheanta. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta Idirdhisciplíneacha (CPC 853)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go mbunaítear sásraí agus dreasachtaí chun aistriú teicneolaíochta agus leithreasú eolais ag gnólachtaí áitiúla a spreagadh, le rannpháirtíocht, i gcás inar féidir, grúpaí agus lárionaid taighde aitheanta. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte
D. Seirbhísí réadmhaoine	
(a) A bhaineann le maoin faoi úinéireachta nó maoin ar léas (CPC 821)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(b) Ar tháille nó ar bhonn conartha (CPC 822)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Seirbhísí Cíosa/Léasaithe gan Oibreoirí	
(a) A bhaineann le Longa (CPC 83103)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(b) A bhaineann le hAerárthaí (CPC 83104)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, CPC 83102 agus CPC 83105)	Forchoimeádas ar bith
(d) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, CPC 83102 agus CPC 83105)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) A bhaineann le hearraí pearsanta agus earraí tí (CPC 832)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(f) Trealamh teileachumarsáide a chur amach ar cíos (CPC 7541)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(b) Taighde Margaidh agus Pobalbhreitheanna (CPC 864)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(c) Seirbhísí Sainchomhairleoireachta Bainistíochta (CPC 865)	Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí atá Gaolmhar le Sainchomhairleoireacht Bainistíochta (CPC 866)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(e) Seirbhísí Tástála agus Anailíse Teicniúla (CPC 8676)	Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Talmhaíocht, Sealgaireacht agus Foraoiseacht (cuid de CPC 881)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a Bhaineann le hIascach (cuid de CPC 882)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh na Colóime gabháil d'iascaireacht cheardaíochta. Tá costais an cheada agus an cheadúnais iascaireachta níos airde i gcás soithí a bhfuil bratach choigríche ar foluain acu ná i gcás soithí a bhfuil bratach na Colóime ar foluain acu. Más rud é gur bratach tíre is páirtí i gcomhaontú déthaobhach eile leis an gColóim í bratach soithigh a bhfuil bratach ar foluain aige, cinnfear le téarmaí an chomhaontaithe dhéthaobhaigh eile sin cé acu atá nó nach bhfuil feidhm ag an gceanglas a bheith bainteach le fiontar de chuid na Colóime ar leis cead Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh soitheach a bhfuil bratach eachtrach ar foluain aige dul i mbun iascaireachta agus gníomhaíochtaí gaolmhara in uiscí teorann na Colóime ach amháin i gcomhar le fiontar ón gColóim a bhfuil cead aige.
(h) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Monaraíocht (cuid de CPC 884, cuid de CPC 885, gan na seirbhísí ar cuid de CPC 88442 a chur san áireamh)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(i) Seirbhísí maidir le Socrúchán agus Soláthar Pearsanra (CPC 872)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(k) Seirbhísí Gaolmhara Sainchomhairleoireachta Eolaíochta agus Teicniúla (CPC 8675)	Forchoimeádas ar bith
(l) (1). Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(l) (2). Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(l) (3). Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(l) (4). Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (CPC 8868)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(l) (5). Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do tháirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(m) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(o) Seirbhísí Pacáistithe (CPC 876)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(p) Priontáil agus Foilsitheoireacht (CPC 88442)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(q) Seirbhísí Coinbhinsiúin (CPC 87909)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 1. Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 2. Seirbhísí Deartha Intí agus Seirbhísí Deartha Speisialtachta eile (CPC 87907) Ní áirítear dearadh seodra ná dearadh ceardaíochta	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 3. Seirbhísí Gníomhaireachta Bailiúcháin (CPC 87902)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 4. Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa (CPC 87901)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 5. Seirbhísí dúbailte (CPC 87904)[12]	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[12] Ní áirítear leis seo seirbhísí priontála, a thagann faoi CPC 88442 agus atá le fáil faoi 6.F (p).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 6. Seirbhísí sainchomhairleoireachta teileachumarsáide (CPC 7544)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 7. Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	
A. Seirbhísí poist agus cúiréireachta Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[13]a láimhseáil[14] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha:	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla arna mbunú faoi dhlí na Colóime arb é is príomhchuspóir corparáideach dóibh seirbhísí poist agus seirbhísí cúiréireachta a sholáthar sa Cholóim Rochtain ar an margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Sa Cholóim, is é an t-oibreoir poist oifigiúil amháin a sholáthraíonn na seirbhísí poist a luaitear in (i) go (iv).

[13] Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma ‘láimhseáil.’

[14] Tagraíonn ‘earra poist’ d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(i) teachtaireachtaí scríofa dírithe a láimhseáil ar aon chineál meáin fhisiciúil[15], lena n-áirítear - Seirbhís poist hibrideach - Post díreach (ii) beartáin agus pacáistí a mbeidh seoladh chucu a láimhseáil[16] (iii) láimhseáil táirgí preasa ar a bhfuil seoladh[17], (iv) láimhseáil na n-earraí dá dtagraítear in (i) go (ii) thuas mar phost cláraithe nó árachaithe (v) seirbhísí mearsheachadta[18] le haghaidh earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas, (vi) earraí nach bhfuil seoladh orthu a láimhseáil, (vii) Malartú doiciméad[19]	

15 E.g. litir, cártaí poist.

16 Tá leabhair, catalóga san áireamh anseo thíos.

17 Irisleabhair, nuachtáin, tréimhseacháin.

18 Féadfaidh eilimintí breisluacha a bheith san áireamh sna seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaofacht níos fearr, eilimintí amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú agus lorgaireacht, an fhéidearthacht an ceann scríbe agus an seolaí a athrú faoi bhealach, dearbhú fála.

19 Modhanna a sholáthar, lena n-áirítear áitreabh ad hoc a sholáthar chomh maith le hiompar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí poist idir úsáideoirí a shuibscríobhann leis an tseirbhís sin. Tagraíonn earra poist d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí teileachumarsáide[20] Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair.	
(a) Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[21], seachas craoltóireacht[22]	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go soláthraíonn *Colombia Telecomunicaciones S.A. E.S.P.* seirbhísí teileafónaíochta poiblí aistrithe fadraoin faoi na coinníollacha rialála céanna leis na hoibreoirí eile, seachas an íocaíocht tosaigh ceadúnais agus fad bailíochta an cheadúnais. Rochtain ar an margadh Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith Rochtain ar an margadh Forchoimeádas ar bith

20 Sa Cholóim, tá soláthar líonraí agus seirbhísí teileachumarsáide, ar seirbhís phoiblí é a chuirtear de chúram ar an stát, forleathan agus ní mór íoc as trí ranníocaíocht a dhéanamh leis an gCiste um Theicneolaíocht Faisnéise agus Teileachumarsáide. (Airteagal 10 Dlí 1341)

21 Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) a áirítear i Roinn 1.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

22 Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ GAOLMHARA INNEALTÓIREACHTA (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 agus CPC 518)	Le haghaidh CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515 agus CPC 516: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh CPC 517 agus 518: Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 517 agus 518: Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
9. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN (seachas dáileadh arm, muinisean, pléascán agus ábhar cogaidh eile)	Ní áirítear leis na gealltanais sin earnálacha ina mbunaíonn an rialtas monaplacht, de bhun Airteagal 336 den *Constitución Política de Colombia*, le hioncam le tiomnú do sheirbhísí poiblí nó sóisialta.[23] Ní dhéanann an teorannú sin difear do Chóir Náisiúnta. Ní áirítear leis na gealltanais sin na nithe seo a leanas a dháileadh ná a dhíol: leabhair, irisí, foilseacháin thréimhsiúla, nuachtáin chlóite nó leictreonacha; taifeadtaí de scannáin nó d'fhíseáin; taifeadtaí ceoil i bhformáid fuaime nó físe; scóir cheoil chlóite nó as scóir atá inléite ag meaisíní; ceardaíocht. Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[23] Ar dháta sínithe an Chomhaontaithe seo, níl monaplachtaí i bhfeidhm ag an gColóim ach amháin i leith deochanna meisciúla agus cluichí áidh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Eile Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621)	Forchoimeádas ar bith.
B. Seirbhísí Trádála Mórdhíola	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Trádála Mórdhíola i dtrealaimh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542)	Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí trádála mórdhíola eile (CPC 622 seachas seirbhísí trádála mórdhíola táirgí fuinnimh)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí Miondíola	
(a) Seirbhísí Miondíola ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (CPC 61112, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Miondíola i dtrealamh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542)	Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí miondíola bia (CPC 631)	Forchoimeádas ar bith.
(d) Seirbhísí miondíola earraí eile (neamhfhuinnimh), seachas miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha (CPC 632 seachas CPC 63211 agus 63297)	Forchoimeádas ar bith.
D. Saincheadú (CPC 8929)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
10. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	
D. Seirbhísí Oideachais Aosaigh (CPC 924)[24]	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
11. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL	Ní áirítear leis na gealltanais sin seirbhísí poiblí bíodh siad faoi úinéireacht rialtais áitiúil, réigiúnaigh nó láir nó bíodh siad á n-oibriú nó ar conradh acu. Ní mór d'fhiontar seirbhíse poiblí baile seirbhísí séarachais, seirbhísí diúscartha bruscair agus seirbhísí sláintíochta agus seirbhísí comhchosúla a sholáthar, agus ní mór iad a eagrú faoin gcóras 'Empresas de Servicios Públicos' nó 'ESP', ní mór sainchónaí a bheith orthu sa Cholóim agus iad a bheith eagraithe faoi dhlí na Colóime mar scairchuideachta (*sociedad por acciones*). Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[24] Tuigeann an Cholóim go gciallaíonn an gnáthchóras oideachais an córas oideachais foirmiúil dá bhforáiltear ina reachtaíocht.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Seirbhísí Fuíolluisce (CPC 9401)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go dtabharfar tús áite d'fhiontar ina bhfuil leas rialaithe ag pobal eagraithe áitiúil ar fhiontair a bhfuil tairiscintí coibhéiseacha acu i ndeonú lamháltais nó ceadúnais chun seirbhísí poiblí baile a sholáthar don phobal sin. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.
B. Bainistíocht dramhaíola soladaí/ghuaisí, seachas iompar trasteorann dramhaíola guaisí	
(a) Seirbhísí diúscartha bruscair (CPC 9402)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go dtabharfar tús áite d'fhiontar ina bhfuil leas rialaithe ag pobal eagraithe áitiúil ar fhiontair a bhfuil tairiscintí coibhéiseacha acu i ndeonú lamháltais nó ceadúnais chun seirbhísí poiblí baile a sholáthar don phobal sin. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Sláintíocht agus Seirbhísí Comhchosúla (CPC 9403)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas go dtabharfar tús áite d’fhiontar ina bhfuil leas rialaithe ag pobal eagraithe áitiúil ar fhiontair a bhfuil tairiscintí coibhéiseacha acu i ndeonú lamháltais nó ceadúnais chun seirbhísí poiblí baile a sholáthar don phobal sin. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.
C. Cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus na haeráide (CPC 9404)[25]	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.
D. Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí	
(a) Cóireáil, feabhsú ithreach agus uisce éillithe/truaillithe (cuid de CPC 9406)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.

[25] Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Glantacháin Gás Sceite.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Laghdú torainn agus creathaidh (CPC 9405)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.
F. Cosaint bithéagsúlachta agus tírdhreacha	
(a) Seirbhísí cosanta dúlra agus tírdhreacha (cuid de CPC 9406)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.
G. Seirbhísí comhshaoil agus coimhdeacha eile (CPC 94090)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	
Gach seirbhís airgeadais	Cé is moite d'athárachas agus d'aisghéilleadh, níl feidhm ag aon ní sna gealltanais seo maidir le seirbhísí airgeadais atá mar chuid de chóras reachtúil slándála sóisialta nó pleananna scoir phoiblí. Agus sealúchais Stáit i bhfiontair á ndiúscairt, tairgtear coinníollacha speisialta do dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha na Colóime amháin. Ní cheadaítear soláthróirí seirbhísí airgeadais a bhunú ón gcoigríoch ach amháin i bhfoirm cuideachtaí cleamhnaithe nó fochuideachtaí cleamhnaithe. Ní mór soláthar seirbhísí airgeadais a bheith ag freagairt don chuspóir atá údaraithe go sonrach, agus ní mór dó an fhoirm chorparáideach a cheanglaítear le reachtaíocht na Colóime a ghlacadh. Ní fhéadfaidh gníomhaireachtaí eintiteas eachtrach airgeadais seirbhísí airgeadais a sholáthar sa Cholóim. I gcás Bainc agus Cuideachtaí Árachais agus tráth nach déanaí ná ceithre (4) bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, ceadóidh an Cholóim bunú trí bhrainsí

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun roghnú conas rialáil a dhéanamh ar chineálacha bunaíochta brainsí den sórt sin, lena n-áirítear, i measc nithe eile, a saintréithe, a struchtúr, a ngaol lena máthairchuideachta, ceanglais chaipitil, cúlchistí teicniúla, agus oibleagáidí maidir le patrúin riosca agus a n-infheistíochtaí[26]. Eisiatar módúlachtaí eile. Chun na críche sin, féadfaidh an Cholóim a cheangal go ndéanfar an caipiteal a shanntar do bhrainsí bhainc an Pháirtí eile sa Cholóim a thabhairt go héifeachtach isteach sa Cholóim agus é a chomhshó in airgeadra áitiúil, i gcomhréir le dlí na Colóime. Beidh oibríochtaí bhrainsí bhainc an Pháirtí eile teoranta ag an gcaipiteal a shannfar agus a thabharfar isteach sa Cholóim. Is gá réamhúdarú Rialtais a bheith ann chun seirbhísí airgeadais a sholáthar sa Cholóim. Deonaítear an t-údarú sin i gcomhréir leis na ceanglais ábhartha i reachtaíocht na Colóime agus leis na prionsabail rialála a nglactar leo go ginearálta ar an leibhéal idirnáisiúnta.

[26] Féadfaidh an Cholóim na ceanglais seo a leanas a bhunú, i measc nithe eile:
(a) ceangal a chur ar bhrainsí na hoibleagáidí céanna a cheanglaítear faoi láthair nó a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil i dtodhchaí na mbanc atá bunaithe faoi dhlí na Colóime a chomhlíonadh;
(b) a áirithiú go bhfuil sásraí ann chun a áirithiú go mbeidh faisnéis a bhaineann le banc ar leith de chuid an Pháirtí eile ar fáil don Cholóim ó údaráis mhaoirseachta agus/nó rialála airgeadais an Pháirtí eile sin sula gceadófar don bhanc sin brainse a bhunú;
(c) a cheangal ar bhanc a fhéachann lena bhunú trí bhrainse chun a léiriú go gcomhlíonann sé na ceanglais maoirseachta rialála agus stuamachta ina thír thionscnaimh, i gcomhréir le cleachtais idirnáisiúnta;
(d) a cheangal go mbeidh na gníomhartha a dhéanfar sa Cholóim agus na conarthaí a dhéanfaidh brainsí de bhainc an Pháirtí eile atá bunaithe sa Cholóim faoi réir dhlí agus údaráis na Colóime;
(e) Rialacháin a eisiúint le haghaidh na mbrainsí, a bhféadfadh baint a bheith acu leis na gnéithe seo a leanas dá gcuid oibriúcháin, i measc nithe eile; an córas ceadúnúcháin; cuntasaíocht; freagracht na riarthóirí; na hoibríochtaí údaraithe, lena n-áirítear oibríochtaí leis an mbanc ceannais; freagracht i leith creidiúnaithe áitiúla;
(f) a cheangal go gcaithfear mar an gcéanna le caipiteal tosaigh an bhrainse agus gach caipitliú ina dhiaidh sin;
(g) a cheangal, chun críoch idirbheart idir brainse atá bunaithe sa Cholóim agus a mháthairchuideachta nó cuideachtaí gaolmhara eile, go measfar gur institiúid neamhspleách gach ceann de na heintitis sin agus, gan dochar don mhéid sin roimhe seo, go mbeidh institiúid airgeadais de chuid an Pháirtí eile faoi dhliteanas i leith na n-oibleagáidí a chonraíonn a brainse sa Cholóim;
(h) a cheangal ar úinéirí agus ar ionadaithe brainsí atá bunaithe sa Cholóim na ceanglais maidir le sócmhainneacht agus sláine morálta arna mbunú leis an dlí sa Cholóim agus nach mór do scairshealbhóirí na n-eintiteas airgeadais arna n-eagrú sa Cholóim a chomhlíonadh; agus
(i) cead a thabhairt do bhrainsí atá bunaithe sa Cholóim a nglanbhrabúis a aistriú, ar choinníoll nach bhfuil aon easnamh ina gcorrlach sócmhainneachta ná easnamh i gceanglais chaipitil eile atá beartaithe i rialacháin áitiúla.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Go háirithe, an t-údarú lena gceadaítear do sholáthróirí seirbhísí airgeadais oibriú sa Cholóim, tá sé faoi réir fhíorú ag an Maoirseoir Airgeadais (*Superintendencia Financiera de Colombia*) ar charachtar, freagracht agus cáilíochtaí na ndaoine atá rannpháirteach san oibríocht mar úinéirí, stiúrthóirí nó bainisteoirí. Ina theannta sin, fíoraíonn an Maoirseoir Airgeadais go bhfuil rialuithe sásúla ag na heintitis is iarrthóirí chun sciúradh sócmhainní a chosc agus chun rioscaí a bhainistiú, agus go bhfuil maoirseacht chomhdhlúite acu i gcomhréir le prionsabail a nglactar go ginearálta leo ina leith sin ar an leibhéal idirnáisiúnta. Tráth nach déanaí ná ceithre (4) bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, ceadóidh an Cholóim do bhainc agus do chuideachtaí árachais an Pháirtí eile bunú ina chríoch trí bhíthin brainsí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	
1. árachas díreach (comhárachas san áireamh)	Forchoimeádas ar bith, seachas go bhforchoimeádann an Cholóim an ceart chun roghnú conas bunú brainsí a rialáil, lena n-áirítear, i measc nithe eile, a saintréithe, a struchtúr, a ngaol lena máthairchuideachta, an córas ceadúnúcháin; cuntasaíocht; freagracht na riarthóirí; na hoibríochtaí údaraithe, lena n-áirítear oibríochtaí leis an mbanc ceannais; freagracht i leith creidiúnaithe áitiúla; ceanglais chaipitil, cúlchistí teicniúla, agus oibleagáidí maidir le oidhreacht riosca agus a n-infheistíochtaí[27]. Chun na críche sin, féadfaidh an Cholóim a cheangal go ndéanfar an caipiteal a shanntar do bhrainsí cuideachtaí árachais an Pháirtí eile sa Cholóim a thabhairt go héifeachtach isteach sa Cholóim agus é a chomhshó in airgeadra áitiúil, i gcomhréir le dlí na Colóime. Beidh oibríochtaí chuideachta árachais an Pháirtí eile teoranta ag an gcaipiteal a shannfar agus a thabharfar isteach sa Cholóim

---

[27] Féadfaidh an Cholóim na ceanglais seo a leanas a bhunú, i measc nithe eile:

(a) ceangal a chur ar bhrainsí na hoibleagáidí céanna a cheanglaítear faoi láthair nó a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil i dtodhchaí cuideachtaí árachais arna mbunú faoi dhlí na Colóime a chomhlíonadh;

(b) a áirithiú go bhfuil sásraí ann chun a áirithiú go mbeidh faisnéis a bhaineann le cuideachta árachais ar leith de chuid an Pháirtí eile ar fáil don Cholóim ó údaráis mhaoirseachta agus/nó rialála airgeadais an Pháirtí eile sin sula gceadófar don chuideachta árachais sin brainse a bhunú;

(c) a cheangal ar chuideachta árachais a fhéachann le bhunú trí bhrainse a léiriú go gcomhlíonann sí na ceanglais maoirseachta rialála agus stuamachta ina tír thionscnaimh, i gcomhréir le cleachtais idirnáisiúnta;

(d) a cheangal go mbeidh na gníomhartha a dhéanfar sa Cholóim agus na conarthaí a dhéanfaidh brainsí de chuideachta árachais an Pháirtí eile atá bunaithe sa Cholóim faoi réir dhlí agus údaráis na Colóime;

(e) a cheangal go gcaithfear mar an gcéanna le caipiteal agus cúlchistí tosaigh an bhrainse agus gach caipitliú ina dhiaidh sin;

(f) a cheangal, chun críoch idirbheart idir brainse atá bunaithe sa Cholóim agus a mháthairchuideachta nó cuideachtaí gaolmhara eile, go measfar gur institiúid neamhspleách gach ceann de na heintitis sin agus, gan dochar don mhéid sin roimhe seo, go mbeidh institiúid airgeadais de chuid an Pháirtí eile faoi dhliteanas i leith na n-oibleagáidí a chonraíonn a brainse sa Cholóim;

(g) a cheangal ar úinéirí agus ar ionadaithe brainsí atá bunaithe sa Cholóim na ceanglais maidir le sócmhainneacht agus sláine morálta arna mbunú leis an dlí sa Cholóim agus nach mór do scairshealbhóirí na n-eintiteas airgeadais arna n-eagrú sa Cholóim a chomhlíonadh; agus

(h) cead a thabhairt do bhrainsí atá bunaithe sa Cholóim a nglanbhrabúis a aistriú, ar choinníoll nach mbeidh aon easnamh in infheistíocht a gcúlchistí teicniúla a d'fhéadfadh a bheith ina sárú ar a n-oibleagáidí conarthacha, ná easnamh ina gcorrlach sócmhainneachta nó cúlchistí teicniúla arb ionann iad agus cumhdach neamhleor ó chúlchiste diallta ráta na n-éileamh agus rioscaí eile a d'fhéadfadh teacht chun cinn ina n-oibriú, ná easnamh i gceanglais chaipitil eile atá beartaithe i rialacháin áitiúla.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. atharachas agus aisghéilleadh 3. idirghabháil árachais, amhail bróicéireacht agus gníomhaireacht 4. seirbhísí atá tánaisteach i leith árachais, cuir i gcás sainchomhairleoireacht, seirbhísí achtúireacha, measúnú riosca, agus seirbhísí maidir le héilimh a shocrú	Forchoimeádas ar bith.
B. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
1. glacadh le taiscí agus cistí inaisíoctha eile ón bpobal 2. iasachtú de gach cineál, lena n-áirítear creidmheas tomhaltóra, creidmheas morgáiste, fachtóireacht, agus idirbhearta tráchtála a mhaoiniú 3. léasú airgeadais	Forchoimeádas ar bith, seachas go bhforchoimeádann an Cholóim an ceart chun roghnú conas bunú brainsí a rialáil, lena n-áirítear, i measc nithe eile, a saintréithe, a struchtúr, a ngaol lena máthairchuideachta, an córas ceadúnúcháin; cuntasaíocht; freagracht na riarthóirí; na hoibríochtaí údaraithe, lena n-áirítear oibríochtaí leis an mbanc ceannais; freagracht i leith creidiúnaithe áitiúla; ceanglais chaipitil, cúlchistí teicniúla, agus oibleagáidí maidir le oidhreacht riosca agus a n-infheistíochtaí, ceanglais chaipitil, cúlchistí teicniúla, agus oibleagáidí maidir le oidhreacht riosca agus a n-infheistíochtaí[28]. Chun na críche sin, féadfaidh an Cholóim a cheangal go ndéanfar an caipiteal a shanntar do bhrainsí bhainc an Pháirtí eile sa Cholóim a thabhairt go héifeachtach isteach sa Cholóim agus é a chomhshó in airgeadra áitiúil, i gcomhréir le dlí na Colóime. Beidh oibríochtaí bhrainsí bhainc an Pháirtí eile teoranta ag an gcaipiteal a shannfar agus a thabharfar isteach sa Cholóim.

[28] Féadfaidh an Cholóim na ceanglais seo a leanas a bhunú, i measc nithe eile:
(a) ceangal a chur ar bhrainsí na hoibleagáidí céanna a cheanglaítear faoi láthair nó a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil i dtodhchaí na mbanc atá bunaithe faoi dhlí na Colóime a chomhlíonadh;
(b) a áirithiú go bhfuil sásraí ann chun a áirithiú go mbeidh faisnéis a bhaineann le banc ar leith de chuid an Pháirtí eile ar fáil don Cholóim ó údaráis mhaoirseachta agus/nó rialála airgeadais an Pháirtí eile sin sula gceadófar don bhanc sin brainse a bhunú;
(c) a cheangal ar bhanc a fhéachann lena bhunú trí bhrainse chun a léiriú go gcomhlíonann sé na ceanglais maoirseachta rialála agus stuamachta ina thír thionscnaimh, i gcomhréir le cleachtais idirnáisiúnta;
(d) a cheangal go mbeidh na gníomhartha agus na conarthaí a dhéanfaidh brainsí de bhainc an Pháirtí eile sa Cholóim, atá bunaithe sa Cholóim faoi réir dhlí agus údaráis na Colóime;
(e) rialacháin a eisiúint le haghaidh na mbrainsí dá dtagraítear sna gealltanais, a bhféadfadh baint a bheith acu leis na gnéithe seo a leanas dá gcuid oibriúcháin, i measc nithe eile; an córas ceadúnúcháin; cuntasaíocht; freagracht na riarthóirí; na hoibríochtaí údaraithe, lena n-áirítear oibríochtaí leis an mbanc ceannais; freagracht i leith creidiúnaithe áitiúla;
(f) a cheangal go gcaithfear mar an gcéanna le caipiteal tosaigh an bhrainse agus aon chaipitliú ina dhiaidh sin;
(g) a cheangal, chun críoch idirbheart idir brainse atá bunaithe sa Cholóim agus a mháthairchuideachta nó cuideachtaí gaolmhara eile, go measfar gur institiúid neamhspleách gach ceann de na heintitis sin agus, gan dochar don mhéid sin roimhe seo, go mbeidh institiúid airgeadais de chuid an Pháirtí eile faoi dhliteanas i leith na n-oibleagáidí a chonraíonn a brainse sa Cholóim;
(h) a cheangal ar úinéirí agus ar ionadaithe brainsí atá bunaithe sa Cholóim na ceanglais maidir le sócmhainneacht agus sláine morálta arna mbunú leis an dlí sa Cholóim agus nach mór do scairshealbhóirí na n-eintiteas airgeadais arna n-eagrú sa Cholóim a chomhlíonadh; agus
(i) Cead a thabhairt do bhrainsí atá bunaithe sa Cholóim a nglanbhrabúis a aistriú, ar choinníoll nach dtagann aon easnamh chun cinn sa corrlach sócmhainneachta agus sna ceanglais chaipitil eile atá beartaithe i rialacháin áitiúla.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
4. gach seirbhís íocaíochta agus tarchuir airgid, lena n-áirítear cártaí creidmheasa, cártaí muirir agus cártaí dochair, seiceanna taistil, agus dréachtaí baincéirí 5. ráthaíochtaí agus gealltanais 6. trádáil a dhéanamh ar a gcuntas féin nó ar chuntas custaiméirí, cibé acu ar mhalartán, i margadh thar an gcuntar nó ar shlí eile, ar na nithe seo a leanas: (a) ionstraimí margaidh airgid (lena n-áirítear seiceanna, billí, deimhnithe taisce); (b) malairt eachtrach;	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) táirgí díorthacha, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh, todhchaíochtaí agus roghanna; (d) ionstraimí ráta malairte agus ionstraimí ráta úis, lena n-áirítear táirgí amhail babhtálacha agus comhaontuithe ar réamhráta; (e). urrúis inaistrithe; agus (f) ionstraimí agus sócmhainní airgeadais soshannta eile, lena n-áirítear buillean. 7. rannpháirtíocht in eisiúintí de gach cineál urrús, lena n-áirítear frithghealladh agus socrú mar ghníomhaire (go poiblí nó go príobháideach) agus soláthar seirbhísí a bhaineann le heisiúintí den chineál sin 8. bróicéireacht airgid	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
9. bainistíocht sócmhainní, amhail bainistíocht airgid thirim nó punainne, gach cineál comhbhainistíochta, bainistíocht cistí pinsin, seirbhísí coimeádta, taisclainne agus iontaobhais, cé is moite de chistí pinsin, bainistíocht cistí íocaíochta bainistíochta agus téarfa (Sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantias) agus bainistíocht sócmhainní eile a bhaineann leis an gcóras slándála sóisialta.	Forchoimeádas ar bith, gan iad seo a leanas a áireamh: seirbhísí coimeádta, ach amháin má bhaineann siad le scéim comhinfheistíochta a bhainistiú; seirbhísí iontaobhais, ach gan sealbhú iontaobhais infheistíochtaí ag scéim comhinfheistíochta arna bunú mar iontaobhas a eisiamh ; agus; seirbhísí forghníomhúcháin, ach amháin má bhaineann siad le scéim comhinfheistíochta a bhainistiú.
10. seirbhísí socraíochta agus imréitigh le haghaidh sócmhainní airgeadais, lena n-áirítear urrúis, táirgí díorthacha, agus ionstraimí soshannta eile 11. soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara.	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
12. seirbhísí comhairleacha, idirghabhála agus seirbhísí airgeadais cúntacha eile maidir leis na gníomhaíochtaí a liostaítear i bhfomhíreanna 1 go 11, lena n-áirítear teistiméireacht chreidmheasa agus anailís airgeadais, taighde agus comhairle faoi infheistíocht agus punanna, comhairle maidir le héadálacha agus maidir le hathstruchtúrú corparáideach agus straitéisí corparáideacha	
14. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. Óstáin, Bialanna agus Lónadóireacht (CPC 641, CPC 642 agus CPC 643)	Le haghaidh CPC 641 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Cóir Náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Rochtain ar an Margadh Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí Gníomhaireachta Taistil agus Tionscnóra Turas (CPC 7471)	Forchoimeádas ar bith.
C. Seirbhísí Treoraithe Turasóireachta (CPC 7472)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
15. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc)	
A. Seirbhísí Siamsaíochta	
Seirbhísí sorcais, páirce siamsaíochta agus tarraingtí comhchosúla (CPC 96194)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí bálseomra, dioscó agus teagascóirí damhsa (CPC 96195)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Preasa agus Nuachta (CPC 962)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Caithfidh stiúrthóir nó bainisteoir ginearálta nuachtáin arna fhoilsiú sa Cholóim a dhíríonn ar pholaitíocht na Colóime a bheith ina náisiúnach den Cholóim.
C. Seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim agus seirbhísí cultúir eile (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin) (CPC 963)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí spóirt (CPC 9641)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte.
E. Seirbhísí Páirceanna Áineasa agus Trá (CPC 96491)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
16. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
A. Iompar muirí	Tugann an Cholóim gealltanais de réir Liosta na Seirbhísí Muiriompair.
B. Iompar ar uiscebhealaí inmheánacha	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7221)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Iompar lasta (CPC 7222)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Iompar d'iarnród	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7111)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí.
(b) Iompar lasta (CPC 7112)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí.
D. Iompar de bhóthar	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121 agus CPC 7122)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí.
(b) Iompar lasta (CPC 7123, seachas iompar poist ar féinchuntas)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Iompar earraí seachas breosla ar phíblíne (CPC 7139)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí.
17. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Neamhcheangailte maidir le líon na lamháltas agus líon iomlán na n-oibríochtaí.
A. Seirbhísí cúnta don Mhuiriompar	
(g) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213)	Forchoimeádas ar bith.
(h) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214)	Cóir Náisiúnta agus Rochtain ar an Margadh Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aige calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(j) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Forchoimeádas ar bith.
B. Seirbhísí cúnta don iompar ar uiscebhealaí intíre	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Forchoimeádas ar bith.
(d) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223)	Forchoimeádas ar bith.
(e) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224)	Cóir Náisiúnta agus Rochtain ar an Margadh Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aige calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar.
(g) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Forchoimeádas ar bith.
C. Seirbhísí cúnta don iompar iarnróid	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Forchoimeádas ar bith.
(d) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113)	Forchoimeádas ar bith.
(e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743)	Forchoimeádas ar bith.
(f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile B (cuid de CPC 749)	Forchoimeádas ar bith.
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i bpointe 5 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sainchónaí a bheith ar dhuine sa Cholóim nó ionadaí sainchónaitheach a bheith aige atá freagrach de réir dlí as a chuid gníomhaíochtaí sa Cholóim chun na seirbhísí custaim seo a leanas a fheidhmiú: idirghabháil chustaim, idirghabháil le haghaidh seirbhísí poist (‘*intermediación para servicios postales*’) agus *mensajeria especializada* (lena n-áirítear mearsheachadadh), marsantacht a thaisceadh, marsantacht a iompar faoi rialú custaim, nó seirbhísí lastais idirnáisiúnta, nó gníomhú mar Bhuanúsáideoirí Custaim (‘*Usuarios Aduaneros Permanentes*’) nó Úsáideoirí Móronnmhairiúcháin (‘*Usuarios Altamente Exportadores*’). Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[29], seachas srianta ar líon na lamhháltas le haghaidh na gcineálacha seo seirbhíse.

[29] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamhháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí cúnta don iompar de bhóthar	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Forchoimeádas ar bith.
(d) Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí (CPC 7124)	Forchoimeádas ar bith.
(e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh trealamh iompair de bhóthar (CPC 744)	Forchoimeádas ar bith.
(f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i bpointe 5 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sainchónaí a bheith ar dhuine sa Cholóim nó ionadaí sainchónaitheach a bheith aige atá freagrach de réir dlí as a chuid gníomhaíochtaí sa Cholóim chun na seirbhísí custaim seo a leanas a fheidhmiú: idirghabháil chustaim, idirghabháil le haghaidh seirbhísí poist ('*intermediación para servicios postales*') agus *mensajeria especializada* (lena n-áirítear mearsheachadadh), marsantacht a thaisceadh, marsantacht a iompar faoi rialú custaim, nó seirbhísí lastais idirnáisiúnta, nó gníomhú mar Bhuanúsáideoirí Custaim ('*Usuarios Aduaneros Permanentes*') nó Úsáideoirí Móronnmhairiúcháin ('*Usuarios Altamente Exportadores*'). Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[30], seachas srianta ar líon na lamháltas le haghaidh na gcineálacha seo seirbhíse.
E. Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair	
(a) seirbhísí láimhseála ar an talamh	Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Forchoimeádas ar bith.
(e) Díolachán agus Margaíocht	Forchoimeádas ar bith, seachas forálacha maidir le coimisiúin agus/nó íocaíochtaí a chuireann iompróirí i bhfeidhm maidir le gníomhairí taistil agus le hidirghabhálaithe i gcoitinne.
(f) Córas Áirithinte ar Ríomhaire	Forchoimeádas ar bith.
(g) Bainistíocht aerfoirt	Forchoimeádas ar bith.

30 Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i bpointe 5 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sainchónaí a bheith ar dhuine sa Cholóim nó ionadaí sainchónaitheach a bheith aige atá freagrach de réir dlí as a chuid gníomhaíochtaí sa Cholóim chun na seirbhísí custaim seo a leanas a fheidhmiú: idirghabháil chustaim, idirghabháil le haghaidh seirbhísí poist ('*intermediación para servicios postales*') agus *mensajeria especializada* (lena n-áirítear mearsheachadadh), marsantacht a thaisceadh, marsantacht a iompar faoi rialú custaim, nó seirbhísí lastais idirnáisiúnta, nó gníomhú mar Bhuanúsáideoirí Custaim ('*Usuarios Aduaneros Permanentes*') nó Úsáideoirí Móronnmhairiúcháin ('*Usuarios Altamente Exportadores*'). Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[31], seachas srianta ar líon na lamháltas le haghaidh na gcineálacha seo seirbhíse.
F. Seirbhísí cúnta d'iompar earraí trí phíblíne seachas breosla	
(a) Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla a iompraítear trí phíblínte, (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith.
18. SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
A. Seirbhísí a Bhaineann leis an Mianadóireacht (CPC 883)	Forchoimeádas ar bith

[31] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Eastóscadh peitriliam amh agus gáis nádúrtha (CPC 71310)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Neamhcheangailte maidir le líon na lamháltas agus líon iomlán na n-oibríochtaí.
C. Stóráil agus seirbhísí trádstórais le haghaidh breoslaí arna n-iompar trí phíblínte (cuid de CPC 742) Seirbhísí bulcstórála do leachtanna nó gás (CPC 74220)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo.
D. Seirbhísí trádála mórdhíola breoslaí soladacha, leachta agus gásacha agus táirgí gaolmhara (CPC 62271) agus seirbhísí trádála mórdhíola i leictreachas, gaile agus uisce te Beidh feidhm ag an méid a leagtar amach in Earnáil 9. Seirbhísí dáileacháin	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime roimh an 12 Iúil 1994 dul i mbun margaíochta (*comercialización*) agus tarchur cumhachta leictrí nó páirt a ghlacadh i níos mó ná ceann amháin de na gníomhaíochtaí seo a leanas ag an am céanna: cumhacht leictreach a tháirgeadh, a ghineadh, a thraschur, a leithdháileadh nó a sholáthar.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Seirbhísí Miondíola breosla mótair (CPC 613) Beidh feidhm ag an méid a leagtar amach in Earnáil 9. Seirbhísí dáileacháin	Forchoimeádas ar bith.
F. Miondíol ola breosla, gáis bhuidéalaithe, guail agus adhmaid (CPC 63297) agus miondíol seirbhísí leictreachais (gáis neamhbhuidéalaithe), gaile agus uisce the Beidh feidhm ag an méid a leagtar amach in Earnáil 9. Seirbhísí dáileacháin	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime roimh an 12 Iúil 1994 dul i mbun margaíochta (*comercialización*) agus tarchur cumhachta leictrí nó páirt a ghlacadh i níos mó ná ceann amháin de na gníomhaíochtaí seo a leanas ag an am céanna: cumhacht leictreach a tháirgeadh, a ghineadh, a thraschur, a leithdháileadh nó a sholáthar.
G. Seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (lena n-áirítear tarchur/dáileadh leictreachais a oibriú) (CPC 887)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime roimh an 12 Iúil 1994 dul i mbun margaíochta (*comercialización*) agus tarchur cumhachta leictrí nó páirt a ghlacadh i níos mó ná ceann amháin de na gníomhaíochtaí seo a leanas ag an am céanna: cumhacht leictreach a tháirgeadh, a ghineadh, a thraschur, a leithdháileadh nó a sholáthar. Neamhcheangailte i ndáil le limistéir eisiacha a bhunú le haghaidh seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh chun seirbhís uilíoch a áirithiú

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ POBAIL, SÓISIALTA AGUS PEARSANTA SEIRBHÍSÍ EILE	
Seirbhísí sochraide, créamtha agus adhlacóireachta (CPC 97030)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2 agus 3 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Is féidir le heintitis de chineál comhoibritheach nó frithpháirteach, eintitis neamhbhrabúis (*entidades sin ánimo de lucro*) agus corparáidí (*sociedades comerciales*), dá dtagraítear in Airteagal 86 de Dhlí 1328 de 2009, seirbhísí sochraide a sholáthar, beag beann ar cé hiad a scairshealbhóirí.

LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR

NÓTAÍ A GHABHANN LE LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR IDIRNÁISIÚNTA

I gcás nach gcumhdaítear seirbhísí bóthair, iarnróid, uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúntacha gaolmhara go hiomlán ar shlí eile sa liosta seo, beidh an cumas ag oibreoir iompair ilmhódúil (a shainmhínítear i bpointe 3 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo) trucailí, carráistí iarnróid nó báirsí, agus trealamh gaolmhar, a ligean ar cíos nó a léasú, chun lastas a chur ar aghaidh intíre, nó rochtain a bheith aige ar na cineálacha gníomhaíochtaí ilmhódacha sin agus úsáid a bhaint astu ar théarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha chun oibríochtaí iompair ilmhódaigh a dhéanamh.

Ciallaíonn 'téarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha', chun críche oibríochtaí iompair ilmhódaigh agus an ghealltanais bhreise seo, cumas an oibreora iompair ilmhódaigh socrú a dhéanamh chun a mharsantacht a iompar go tráthúil, lena n-áirítear tosaíocht ar mharsantacht eile a tháinig isteach sa chalafort ar dháta níos déanaí.

SAINMHÍNITHE

1. I gcás na Colóime, mar gheall ar a suíomh geografach, is é a chiallaíonn 'cabatáiste' an cabatáiste a dhéantar idir calafoirt ilchríochacha na Colóime nó calafoirt oileánacha na Colóime, i gcomhréir le hAirteagal 143 d'Fhoraithne 2324 de 1984[32] agus Airteagal 2 d'Fhoraithne 804 de 2001[33].

2. Ciallaíonn 'cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar' an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta de chuid Comhaltaí eile tabhairt faoi na gníomhaíochtaí go léir atá riachtanach chun seirbhís iompair atá comhtháite go páirteach nó go hiomlán a sholáthar dá gcustaiméirí, ar gné shubstaintiúil di laistigh di an t-iompar muirí. (Ní fhorléireofar an gealltanas sin, áfach, mar ghealltanas a chuireann teorainn ar bhealach ar bith leis na gealltanais a gabhadh de láimh faoin modh seachadta trasteorann).

---

32 FORAITHNE 2324, 1984: (....). 'AIRTEAGAL 143.- IOMPAR IDIRNÁISIÚNTA AGUS CABATÁISTE: D'fhéadfadh seirbhísí iompair mhuirí a bheith idirnáisiúnta nó cabatáiste a bheith i gceist leo. Soláthraítear na seirbhísí idirnáisiúnta idir calafoirt eachtracha agus calafoirt na Colóime, agus na seirbhísí cabatáiste idir calafoirt na Colóime.
PARÁGRAFO [MÍR]:-Nuair a dhéantar an lastas a luchtú/a urscaoileadh in oibríocht chabatáiste iompair nó nuair a dhéantar paisinéirí a luchtú/a dhíluchtú i gcalafort eachtrach, breithneofar an méid sin, gona éifeachtaí uile, mar iompar idirnáisiúnta.'

33 FORAITHNE 804, 2001: 'Airteagal 2: Sainmhínithe: (...) Iompar muirí cabatáiste: An t-iompar a dhéantar idir calafoirt ilchríochacha na Colóime nó calafoirt oileánacha na Colóime'

Áirítear ar na gníomhaíochtaí sin na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

(a) margaíocht agus díolacháin iompair mhuirí agus seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach le custaiméirí, ó luachan go sonrascadh, arb iad na seirbhísí sin iad siúd atá á n-oibriú nó á dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse a bhfuil buansocruithe gnó bunaithe ag an díoltóir seirbhíse leo;

(b) aon seirbhísí iompair agus seirbhísí gaolmhara a fháil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus a n-athdhíol lena gcustaiméirí), lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach de réir modh ar bith, go háirithe uiscebhealaí intíre, de bhóthar agus d’iarnród, atá riachtanach chun an tseirbhís chomhtháite a sholáthar;

(c) doiciméid a ullmhú a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus cineál na n-earraí a iompraítear;

(d) faisnéis ghnó a sholáthar ar aon mhodh, lena n-áirítear córais faisnéise ríomhairithe agus idirmhalartú leictreonach sonraí (faoi réir fhorálacha Roinn 4, Caibidil 5, Teideal IV den Chomhaontú seo);

(e) aon socruithe gnó a bhunú (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus pearsanra a earcaítear go háitiúil a cheapadh (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra) le haon ghníomhaireacht loingseoireachta a bhunaítear go háitiúil;

(f) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

3. Ciallaíonn 'oibreoir iompair ilmhódach' an duine a n-eisítear an bille luchta/doiciméad iompair ilmhódaigh thar a cheann, nó aon doiciméad eile lena bhfianaítear conradh iompair ilmhódaigh earraí, agus atá freagrach as iompar earraí de bhun an chonartha iompair.

4. ciallaíonn 'seirbhísí láimhseála lasta mhuirí' gníomhaíochtaí a fheidhmíonn cuideachtaí stíbheadóra, lena n-áirítear oibreoirí críochfoirt ach nach ndéanann gníomhaíochtaí díreacha dugairí a áireamh nuair a dhéantar na hoibrithe a eagrú go neamhspleách ar na cuideachtaí stíbheadóra nó ar na cuideachtaí oibreora críochfoirt. Ar na seirbhísí a chumhdaítear tá eagrú agus maoirseacht na nithe a leanas:

– lasta a luchtú ar shoitheach nó a dhíluchtú as soitheach;

– lasta a cheangal nó a dhícheangal;

– glacadh le lasta nó é a sheachadadh agus é a choimeád slán roimh loingsiú nó tar éis a dhíluchtaithe.

5. ciallaíonn 'seirbhísí imréitigh custaim' ('seirbhísí bróicéirí tithe custaim' mar mhalairt air sin), gníomhaíochtaí arb é atá iontu foirmiúlachtaí custaim a dhéanamh, thar ceann páirtí eile, cinn a bhaineann le hallmhairiú, onnmhairiú nó tré-iompar lastas, cibé acu an í an tseirbhís sin príomhghníomhaíocht an tsoláthróra seirbhíse nó gníomhaíocht thánaisteach a ghabhann leis an bpríomhghníomhaíocht sin.

6. ciallaíonn 'seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta' gníomhaíochtaí arb é atá iontu coimeádáin a stóráil, bíodh sin i limistéir chalafoirt nó go hintíre d'fhonn iad a phacáil/a nochtadh, a dheisiú, a iad a chur ar fáil lena loingsiú.

7. ciallaíonn 'seirbhísí gníomhaireachta muirí' gníomhaíochtaí lena ndéantar ionadaíocht, mar ghníomhaire, laistigh de limistéar geografach ar leith, ar leasanna gnó líne loingseoireachta amháin nó níos mó nó cuideachta loingseoireachta amháin nó níos mó, chun na gcríoch seo a leanas:

– margaíocht agus díolachán a dhéanamh ar sheirbhísí muiriompair agus seirbhísí gaolmhara, ó luachan go heisiúint sonrasc, billí luchta a eisiúint thar ceann na gcuideachtaí, na seirbhísí gaolmhara is gá a fháil agus a athdhíol, doiciméadacht a ullmhú, agus faisnéis ghnó a sholáthar;

– gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

8. ciallaíonn ‘seirbhísí seolta lasta’ an ghníomhaíocht arb í oibríochtaí loingseoireachta a eagrú agus faireachán a dhéanamh orthu thar ceann seoltóirí, trí iompar a shealbhú agus seirbhísí gaolmhara a shocrú, trí dhoiciméid a ullmhú agus trí fhaisnéis ghnó a sholáthar.

9. Gluaiseacht trealaimh. Féadfaidh soláthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta trealamh (coimeádáin fholmha, leapacha leata, etc.) a aistriú/a athlonnú ina longa idir calafoirt na Colóime[34].

[34] De réir reachtaíocht na Colóime, ní áirítear *cabotaje* sna gníomhaíochtaí sin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR	
Iompar Idirnáisiúnta (lasta agus paisinéirí) CPC 7211 agus 7212 lúide iompar cabatáiste (mar a shainmhínítear i bpointe 1 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(a) Bunú cuideachta cláraithe chun cabhlach a oibriú faoi bhratach náisiúnta stát na bunaíochta Cóir náisiúnta Neamhcheangailte Rochtain ar mhargaí Neamhcheangailte (b) Cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar (mar a shainmhínítear i bpointe 2 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo): Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith Cuirtear na seirbhísí seo a leanas ag an gcalafort ar fáil do sholáthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta ar théarmaí agus ar choinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha: 1. Píolótaíocht 2. Tarraingt agus cúnamh tugaí 3. Soláthar, breoslú agus uisciú 4. Bailiú dramhaíola agus diúscairt dramhaíola 5. Seirbhísí captaein calafoirt 6. Áiseanna loingseoireachta 7. Seirbhísí oibríochtúla ar tír atá riachtanach d’oibríochtaí long lena n-áirítear cumarsáid, uisce agus soláthairtí leictreacha 8. Saoráidí éigeandála deisiúcháin 9. Seirbhísí ancaireachta, calaithe agus feistithe

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí cúnta muiriompair	
Seirbhísí láimhseála lasta mhuirí (mar a shainmhínítear i bpointe -4 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aige calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar. Ní fhéadfaidh ach soithí brataí de chuid na Colóime seirbhísí calafoirt a sholáthar in uiscí na Colóime. I gcásanna eisceachtúla, áfach, féadfaidh an *Dirección General Marítima* soláthar seirbhísí den sórt sin ag soithí eachtracha brataí a údarú mura bhfuil sé d'acmhainn ag aon soitheach de chuid na Colóime an tseirbhís sin a sholáthar. Eiseofar an t-údarú ar feadh 6 mhí, ach féadfar síneadh bliana a chur leis. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[35], seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí. Ní mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aici calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar.
Seirbhísí Stórála agus Trádstórála(CPC 742)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aige calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar. Ní fhéadfaidh ach soithí brataí de chuid na Colóime seirbhísí calafoirt a sholáthar in uiscí na Colóime. I gcásanna eisceachtúla, áfach, féadfaidh an *Dirección General Marítima* soláthar seirbhísí den sórt sin ag soithí eachtracha brataí a údarú mura bhfuil sé d'acmhainn ag aon soitheach de chuid na Colóime an tseirbhís sin a sholáthar. Eiseofar an t-údarú ar feadh 6 mhí, ach féadfar síneadh bliana a chur leis. Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[36], seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí. Ní mór sealbhóir lamháltais chun seirbhísí calafoirt a sholáthar a eagrú faoi dhlí na Colóime mar chorparáid (*sociedad anónima*) a bhfuil sé mar chuspóir corparáideach aici calafoirt a thógáil, a chothabháil agus a riar.

[35] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.
[36] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i bpointe 5 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór sainchónaí a bheith ar dhuine sa Cholóim nó ionadaí sainchónaitheach a bheith aige atá freagrach de réir dlí as a chuid gníomhaíochtaí sa Cholóim chun na seirbhísí custaim seo a leanas a fheidhmiú: idirghabháil chustaim, idirghabháil le haghaidh seirbhísí poist ('*intermediación para servicios postales*') agus mensajeria especializada (lena n-áirítear mearsheachadadh), marsantacht a thaisceadh, marsantacht a iompar faoi rialú custaim, nó seirbhísí lastais idirnáisiúnta, nó gníomhú mar Bhuanúsáideoirí Custaim ('*Usuarios Aduaneros Permanentes*') nó Úsáideoirí Móronnmhairiúcháin ('*Usuarios Altamente Exportadores*'). Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[37], seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí.
Seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta (mar a shainmhínítear i bpointe 6 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith[38], seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí.
Seirbhísí gníomhaireachta muirí (mar a shainmhínítear i bpointe 7 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí.
Seirbhísí seolta lasta mhuirí (mar a shainmhínítear i bpointe 8 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	Cóir náisiúnta Forchoimeádas ar bith Rochtain ar mhargaí Forchoimeádas ar bith, seachas srianta ar líon na lamháltas agus ar líon iomlán na n-oibríochtaí le haghaidh na gcineálacha sin seirbhísí.

[37] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

[38] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

ROINN B

PÁIRTÍ AE

Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas:

AT	An Ostair
BE	An Bheilg
BG	An Bhulgáir
CY	An Chipir
CZ	Poblacht na Seice
DE	An Ghearmáin
DK	An Danmhairg
ES	An Spáinn
EE	An Eastóin
AE	an tAontas Eorpach, lena Bhallstáit uile san áireamh
FI	An Fhionlainn
FR	An Fhrainc
EL	An Ghréig
HU	An Ungáir
IE	Éire
IT	An Iodáil
LV	an Laitvia
LT	An Liotuáin
LU	Lucsamburg
MT	Málta
NL	an Ísiltír
PL	An Pholainn

PT	An Phortaingéil
RO	An Rómáin
SK	Poblacht na Slóvaice
SI	An tSlóivéin
SE	An tSualainn
UK	an Ríocht Aontaithe

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a léirscaoileadh de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha ar rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le bunaíochtaí agus infheisteoirí na dtíortha Aindéacha is sínitheoirí sna gníomhaíochtaí sin. Tá na liostaí comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) An chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis; agus

   (b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme.

I gcás nach n-áirítear sa cholún dá dtagraítear faoi fhomhír (b) ach forchoimeádais a bhaineann go sonrach le Ballstáit an Aontais Eorpaigh, tugann na Ballstáit de chuid an Aontais Eorpaigh nach luaitear ann gealltanais faoi leith san earnáil lena mbaineann gan forchoimeádais[1].

Níl na hearnálacha ná na fo-earnálacha nach luaitear sa liosta thíos faoi ghealltanas.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

(b) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991;agus

(c) Ciallaíonn 'CPC leagan 1.0' an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC ver. 1.0 1998.

1 Ní dochar easpa forchoimeádas Ballstát-shonrach in earnáil ar leith d'fhorchoimeádais chothrománacha nó d'fhorchoimeádais earnála uile-Aontais a bhféadfadh feidhm a bheith acu.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach rochtain ar an margadh ná teorannú ar chóir náisiúnta iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, oibleagáidí seirbhíse uilíche a fháil, an gá aitheantas a fháil do cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, ceanglas neamh-idirdhealaitheach nach ndéanfar gníomhaíochtaí áirithe i gcriosanna cosanta comhshaoil nó i limistéir a bhfuil leas stairiúil nó ealaíonta ar leith ag baint leo), fiú mura liostaítear iad, beidh feidhm acu in aon chás maidir le hinfheisteoirí na dtíortha Aindéacha is sínitheoirí.

4. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. I gcomhréir le hAirteagal 112 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos ceanglais neamh-idirdhealaitheacha a mhéid a bhaineann le cineálacha foirme dlíthiúla bunaíochta.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Réadmhaoin AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Teorainneacha ar thalamh agus réadmhaoin a bheith á bhfáil ag infheisteoirí coigríche[2]
GACH EARNÁIL	Fóntais phoiblí AE: Gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mheastar a bheith ina bhfóntais phoiblí ar an leibhéal náisiúnta nó an leibhéal áitiúil, féadfaidh siad a bheith faoi réir monaplachtaí poiblí nó faoi réir cearta eisiacha a dheonaítear d'oibreoirí príobháideacha[3].
GACH EARNÁIL	Cineálacha bunaíochta AE: An chóir a thugtar d'fhochuideachtaí (cuideachtaí tríú tír) arna mbunú i gcomhréir le dlí Ballstáit den Aontas Eorpach agus a bhfuil a n-oifig chláraithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháit ghnó acu laistigh de chríoch an Aontais Eorpaigh, ní dhéantar í a leathnú chuig brainsí ná gníomhaireachtaí arna mbunú i mBallstát den Aontas Eorpach ag cuideachta tríú tír. BG: Tá bunú brainsí faoi réir údaraithe EE: Beidh cónaí ar leath de chomhaltaí an bhoird stiúrthóirí ar a laghad san Aontas Eorpach. FI: Tá cead trádála ag teastáil ó eachtrannach atá i mbun trádála mar chomhpháirtí i gcomhpháirtíocht theoranta nó ghinearálta san Fhionlainn agus ní mór dó a bheith ina chónaí go buan san Aontas Eorpach. I gcás gach earnála, seachas seirbhísí teileachumarsáide, tá coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta i gceist i gcás leath de ghnáthchomhaltaí agus de leaschomhaltaí an Bhoird Stiúrthóirí ar a laghad. Féadfar díolúintí cuideachta a dheonú, áfach. Má tá sé ar intinn ag eagraíocht eachtrach gabháil do ghnó nó cheird trí bhrainse a bhunú san Fhionlainn, tá cead trádála ina cheanglas. Tá cead chun gníomhú mar bhunaitheoir cuideachta teoranta ina cheangal ar eagraíocht eachtrach nó ar dhuine príobháideach, nach saoránach den Aontas Eorpach é. I gcás seirbhísí teileachumarsáide, ceanglaítear buanchónaí a bheith ar leath na mbunaitheoirí agus leath na gcomhaltaí den bhord stiúrthóirí. Más duine dlítheanach é an bunaitheoir, bíonn ceanglas cónaithe i gceist freisin maidir leis an duine dlítheanach sin. IT: Tá rochtain ar ghníomhaíochtaí tionsclaíocha, tráchtála agus ceardaíochta faoi réir cead cónaithe agus údarú sonrach chun an ghníomhaíocht a shaothrú BG, PL: Ní fhéadfaidh raon feidhme oibríochtaí de chuid oifige ionadaíche a chuimsiú ach fógraíocht na máthairchuideachta eachtraí.

[2] A mhéid a bhaineann le hearnálacha seirbhísí, ní théann na teorainneacha sin thar na teorainneacha a léirítear sna gealltanais atá ann cheana faoi GATS.

[3] Ós rud é gur minic a bhíonn fóntais phoiblí ann ar an leibhéal fo-lárnach freisin, níl liostú earnáilsonrach uileghabhálach praiticiúil. Chun tuiscint a éascú, léireofar i bhfonótaí sonracha sa liosta gealltanas seo ar bhealach léiritheach neamh-uileghabhálach na hearnálacha sin ina bhfuil ról tábhachtach ag fóntais phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	PL: Cé is moite de sheirbhísí airgeadais, neamhcheangailte i ndáil le brainsí. Ní féidir le hinfheisteoirí nach de chuid an Aontais Eorpaigh iad tabhairt faoi ghníomhaíocht eacnamaíoch ná í a sheoladh ach amháin i bhfoirm comhpháirtíocht theoranta, comhpháirtíocht chomhstoic theoranta, cuideachta faoi dhliteanas teoranta, agus cuideachta comhstoic (i gcás seirbhísí dlí i bhfoirm comhpháirtíocht chláraithe agus comhpháirtíocht theoranta amháin). RO: Is saoránaigh den Rómáin a bheidh sa riarthóir aonair nó i gcathaoirleach an Bhoird Stiúrthóirí chomh maith le leath de líon iomlán riarthóirí na gcuideachtaí tráchtála mura sonraítear a mhalairt i gconradh na cuideachta nó ina reachtanna. Saoránaigh den Rómáin a bheidh i bhformhór iniúchóirí na gcuideachtaí tráchtála agus a n-ionadaithe. SE: Maidir le cuideachta eachtrach nach bhfuil eintiteas dlítheanach bunaithe aici sa tSualainn, déanfaidh sí a cuid oibríochtaí tráchtála trí bhrainse, atá cláraithe sa tSualainn, ag a bhfuil bainistíocht neamhspleách agus cuntais ar leithligh. Tionscadail tógála a mhaireann níos lú ná bliain, díolmhaítear iad ó na ceanglais maidir le brainse a bhunú nó ionadaí cónaitheach a cheapadh. Féadfaidh bunaitheoir amháin nó bunaitheoir leithleach cuideachta faoi dhliteanas teoranta (cuideachta chomhstoic) a bhunú. Beidh cónaí ar pháirtí bunaidh sa tSualainn nó beidh sé ina eintiteas dlítheanach Sualannach. Ní fhéadfaidh comhpháirtíocht a bheith ina páirtí bunaidh ach amháin má tá cónaí ar gach comhpháirtí sa tSualainn. Tá coinníollacha comhfhreagracha i gceist chun gach cineál eile eintitis dhlíthiúil a bhunú. Beidh 50 faoin gcéad ar a laghad de chomhaltaí an Bhoird Stiúrthóirí ina gcónaí sa tSualainn. Déanfaidh saoránaigh eachtracha nó Sualannacha nach bhfuil cónaí orthu sa tSualainn, ar mian leo oibríochtaí tráchtála a sheoladh sa tSualainn, ionadaí cónaitheach a bheidh freagrach as na gníomhaíochtaí sin a cheapadh agus a chlárú leis an údarás áitiúil. D'fhéadfaí coinníollacha cónaitheachta a tharscaoileadh más féidir a chruthú nach bhfuil gá leo i gcás ar leith. SI: Tá bunú brainsí ag cuideachtaí eachtracha faoi choinníoll go gclárófar an mháthairchuideachta i gclár cúirte sa tír thionscnaimh ar feadh bliana amháin ar a laghad. SK: Duine nádúrtha eachtrach a mbeidh a ainm le clárú sa Chlár Tráchtála iomchuí mar dhuine atá údaraithe chun gníomhú thar ceann fiontraí, tá ceangal ar an duine sin cead cónaithe a chur isteach le haghaidh Phoblacht na Slóvaice.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Infheistíocht ES: Ní mór réamhúdarú a fháil ón rialtas roimh ré má dhéanann rialtas eachtrach agus eintitis phoiblí eachtracha infheistíocht sa Spáinn (a thugann le tuiscint, seachas leasanna eacnamaíocha, leasanna neamheacnamaíocha freisin), go díreach nó trí chuideachtaí nó eintitis eile atá á rialú go díreach nó go hindíreach ag rialtais eachtracha. BG: I bhfiontair ina bhfuil an sciar poiblí (Stát nó bardasach) sa chaipiteal cothromais níos mó ná 30 faoin gcéad, ní mór údarú a fháil chun na scaireanna sin a aistriú chuig tríú páirtithe. Gníomhaíochtaí eacnamaíocha áirithe a bhaineann le réadmhaoin Stáit nó réadmhaoin phoiblí a shaothrú nó a úsáid, tá siad faoi réir lamhháltais a dheonaítear faoi fhorálacha Acht na Lamhháltas. Ní féidir le hinfheisteoirí coigríche páirt a ghlacadh i bpríobháidiú. Teastaíonn cead ó infheisteoirí coigríche agus ó dhaoine dlíthiúla Bulgáracha a bhfuil rannpháirtíocht eachtrach á rialú acu chun (a) acmhainní nádúrtha a shirtheoireacht, a fhorbairt nó a eastóscadh ón bhfarraige chríche, ón scairbh ilchríochach nó ón limistéar eacnamaíoch eisiach agus (b) rannpháirtíocht rialaithe a fháil i gcuideachtaí atá ag gabháil d'aon cheann de na gníomhaíochtaí a shonraítear faoi (a). FR: Ceannacháin eachtracha is mó ná 33,33 faoin gcéad de na scaireanna caipitil nó de na cearta vótála i bhfiontar Francach atá ann cheana, nó 20 faoin gcéad i gcuideachtaí Francacha a luaitear go poiblí, tá siad faoi réir na rialachán seo a leanas: - infheistíochtaí níos lú ná 7.6 milliún euro i bhfiontair Fhrancacha ag a bhfuil láimhdeachas nach mó ná 76 mhilliún euro atá, tá siad saor, tar éis moill 15 lá tar éis fógra agus fíorú roimh ré gur comhlíonadh na méideanna sin; - tar éis tréimhse aon mhíosa tar éis fógra a thabhairt roimh ré, go ndeonófar údarú go hintuigthe le haghaidh infheistíochtaí eile mura rud é go mbeidh an tAire Gnóthaí Eacnamaíocha tar éis a cheart a fheidhmiú, in imthosca eisceachtúla, chun an infheistíocht a chur siar. Féadfar rannpháirtíocht eachtrannach i gcuideachtaí nuaphríobháidithe a theorannú ionas gurb éard bheidh ann méid athraitheach den chothromas a chuirtear ar fáil don phobal, méid a chinnfidh rialtas na Fraince de réir an cháis. I gcás gníomhaíochtaí áirithe tráchtála, tionscail nó ceardaíochta, tá gá le húdarú sonrach maidir le bunaíocht mura bhfuil cead buanchónaithe ag an stiúrthóir bainistíochta. FI: Tá fáil scaireanna ag úinéirí eachtracha a thugann níos mó ná aon trian de na cearta vótála atá ag mórchuideachta Fhionlannach nó ag mórghnóthas gnó (le níos mó ná 1000 fostaí nó ag a bhfuil láimhdeachas níos mó ná 168 milliún euro nó a bhfuil iomlán a gcláir chomhardaithe níos mó ná 168 milliún euro) faoi réir a ndaingnithe ag údaráis na Fionlainne; ní fhéadfar an deimhniú a dhiúltú ach amháin dá gcuirfí leas tábhachtach náisiúnta i mbaol. Níl feidhm ag na teorainneacha sin maidir le seirbhísí teileachumarsáide.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	HU: Neamhcheangailte i ndáil le rannpháirtíocht eachtrach i gcuideachtaí nuaphríobháidithe. IT: Féadfar cearta eisiacha a dheonú nó a choinneáil do chuideachtaí nuaphríobháidithe. D'fhéadfadh sé go gcuirfí srian i gcásanna áirithe le cearta vótála i gcuideachtaí nuaphríobháidithe. Ar feadh tréimhse 5 bliana, féadfaidh fáil bunanna móra cothromais cuideachtaí atá ag feidhmiú i réimsí na cosanta, na seirbhísí iompair, na teileachumarsáide agus an fhuinnimh a bheith faoi réir fhormheas na n-údarás inniúil.
GACH EARNÁIL	Criosanna geografacha FI: In Oileáin Åland, srianta leis an gceart bunaíochta do dhaoine nádúrtha, nach bhfuil saoránacht réigiúnach acu in Åland, agus d'aon duine dlítheanach, réadmhaoin a fháil agus seilbh a choinneáil uirthi in Oileáin Åland gan cead a fháil ó údaráis inniúla Oileáin Åland.
1. TALMHAÍOCHT, SEALGAIREACHT, FORAOISEACHT	
A. Talmhaíocht, sealgaireacht (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) seachas seirbhíse comhairle agus sainchomhairle[4]	AT, HU, MT, RO: Neamhcheangailte le haghaidh gníomhaíochtaí talmhaíochta. CY: Ní cheadaítear rannpháirtíocht nach rannpháirtíocht de chuid an Aontais Eorpaigh í ach suas le 49 faoin gcéad. FR: Tá bunú fiontar talmhaíochta ag náisiúnaigh nach náisiúnaigh den Aontas Eorpach iad agus fáil fíonghort ag infheisteoirí nach infheisteoirí den Aontas Eorpach iad faoi réir údaraithe. IE: Tá bunaíocht daoine nach cónaitheoirí san Aontas Eorpach iad i ngníomhaíochtaí muilleoireachta plúir faoi réir údaraithe.
B Foraoiseacht agus lománaíocht (ISIC rev 3.1: 020) seachas seirbhísí comhairle agus sainchomhairle	BG: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí lománaíochta.
2. IASCAIREACHT AGUS DOBHARSHAOTHRÚ (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) seachas seirbhísí comhairle agus sainchomhairle	AT: Ní mór 25 faoin gcéad ar a laghad de na soithí a bheith cláraithe san Ostair. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Ní féidir le hinfheisteoirí coigríche nach bhfuil corpraithe ná nach bhfuil a bpríomhoifig sa Bheilg, san Fhionlainn, in Éirinn, sa Laitvia, san Ísiltír, sa Phortaingéil ná i bPoblacht na Slóvaice faoi seach a bheith ina n-úinéirí ar shoithí brataí de chuid na Beilge, na Fionlainne, na hÉireann, na Laitvia, na hÍsiltíre, na Portaingéile agus na Slóvaice faoi seach CY, EL: Ní cheadaítear rannpháirtíocht nach rannpháirtíocht de chuid an Aontais Eorpaigh í ach suas le 49 faoin gcéad. DK: Ní féidir le daoine nach cónaitheoirí san Aontas Eorpach iad a bheith ina n-úinéirí ar aon trian nó níos mó de ghnólacht atá ag gabháil d'iascaireacht tráchtála. Ní féidir le cónaitheoirí daoine nach cónaitheoirí san Aontas Eorpach iad a bheith ina n-úinéirí ar shoithí brataí de chuid na Danmhairge seachas trí fhiontar atá corpraithe sa Danmhairg. FR: Ní féidir le daoine nach náisiúnaigh den Aontas Eorpach iad páirt a ghlacadh i maoin mhuirí an Stáit le haghaidh feirmeoireacht éisc/sliogéisc/algaí. Ní féidir le hinfheisteoirí coigríche nach bhfuil corpraithe agus nach bhfuil a bpríomhoifig sa Fhrainc níos mó ná 50 faoin gcéad d'árthach de bhratach na Fraince a bheith ina n-úinéireacht acu.

[4] Tá seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin atá gaolmhar le talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht agus iascaireacht le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F(f) agus 6.F(g).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	DE: Ní dheonaítear ceadúnas iascaireachta mara ach do shoithí atá i dteideal bratach na Gearmáine a bheith ar foluain acu. Is soithí iascaireachta iad sin a bhfuil formhór a scaireanna faoi úinéireacht shaoránaigh an Aontais Eorpaigh nó cuideachtaí arna mbunú i gcomhréir le rialacha an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a bpríomháit ghnó i mBallstát den Aontas Eorpach acu. Ní mór úsáid na soithí a bheith faoi cheannas agus faoi mhaoirseacht daoine a bhfuil cónaí orthu sa Ghearmáin. Chun ceadúnas iascaireachta a fháil, ní mór do gach soitheach iascaireachta clárú leis na stáit chósta ábhartha ina bhfuil a gcalafoirt bhaile ag na longa. EE: Tá longa i dteideal bratach na hEastóine a bheith ar foluain acu má tá siad lonnaithe san Eastóin agus má tá úinéireacht tromlaigh ag náisiúnaigh Eastónacha i gcomhpháirtíocht ghinearálta agus i gcuideachtaí comhpháirtíochta teoranta nó in eintitis dhlíthiúla eile atá lonnaithe san Eastóin le tromlach vótála i seilbh náisiúnaigh na hEastóine ar an mBord Stiúrthóirí. BG, HU, LT, MT, RO: Neamhcheangailte. IT: Ní féidir le heachtrannaigh seachas cónaitheoirí san Aontas Eorpach a bheith in n-úinéirí ar leas tromlaigh i soithí faoi bhrat na hIodáile ná ar leas rialaitheach acu i gcuideachtaí long ag a bhfuil a gceanncheathrú san Iodáil. Tá iascaireacht in uiscí teorann na hIodáile forchoimeádta do shoithí faoi brat na hIodáile. SE: Ní féidir le hinfheisteoirí coigríche nach bhfuil corpraithe agus nach bhfuil a bpríomhoifig sa tSualainn níos mó ná 50 faoin gcéad d'árthach faoi bhratach na Sualainn a bheith ina n-úinéireacht acu. Tá údarú de dhíth chun infheisteoirí coigríche d'fháil 50 faoin gcéad nó níos mó de scaireanna i ngnólachtaí atá ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta tráchtála in uiscí na Sualainne. SI: Tá longa i dteideal bratach na Slóivéine a bheith ar foluain acu más le saoránaigh den Aontas Eorpach nó daoine dlíthiúla a bhfuil a gceanncheathrú acu i mBallstát den Aontas Eorpach níos mó ná leath na loinge. UK: Forchoimeádas maidir le soithí faoi bhratach na Ríochta Aontaithe a fháil, mura rud é go bhfuil an infheistíocht faoi úinéireacht 75 faoin gcéad ar a laghad ag saoránaigh Bhriotanacha agus/nó ag cuideachtaí atá ar a laghad 75 faoin gcéad faoi úinéireacht shaoránaigh na Breataine, i ngach cás ina bhfuil cónaí agus sainchónaí sa Ríocht Aontaithe. Ní mór soithí a bhainistiú, a stiúradh agus a rialú ó laistigh den Ríocht Aontaithe.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
3. MIANADÓIREACHT AGUS CAIRÉALÚ[5] A. Mianadóireacht guail agus ligníte; eastóscadh móna (ISIC rev 3.1: (10) B. Eastóscadh peitriliam amh agus gáis nádúrtha[6] (ISIC rev 3.1: (1110) C. Mianadóireacht ar mhianta miotail (ISIC rev 3.1: (13) D. Mianadóireacht agus cairéalacht eile (ISIC rev 3.1: (14)	AE: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Neamhcheangailte i ndáil le heastóscadh peitriliam amh agus gáis nádúrtha. ES: Neamhcheangailte i ndáil le hinfheistíocht choigríche i mianraí straitéiseacha.
4. DÉANTÚSAÍOCHT[7]	
A. Monarú táirgí bia agus deochanna (ISIC rev 3.1: (15)	Forchoimeádas ar bith
B. Monarú táirgí tobac (ISIC rev 3.1: (16)	Forchoimeádas ar bith
C. Monarú teicstílí (ISIC rev 3.1: (17)	Forchoimeádas ar bith
D. Monarú corpbhirt; treiscíniú agus ruaimniú fionnaidh (ISIC rev 3.1: (18)	Forchoimeádas ar bith
E. Súdaireacht agus treiscíniú leathair; monarú bagáiste, málaí láimhe, diallaiteoireacht, úmacha agus coisbhirt (ISIC rev 3.1: (19)	Forchoimeádas ar bith

[5] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

[6] Ní áirítear leis seo seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht arna dtabhairt ar bhonn táille nó conartha ag olacheantair agus gáscheantair atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.A.

[7] Ní áirítear leis seo seirbhísí comhairle a bhaineann le monaraíocht, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(h).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
F. Monarú adhmaid agus táirgí adhmaid agus coirc, seachas troscán; monarú rudaí tuí agus ábhar fite (ISIC rev 3.1: (20)	Forchoimeádas ar bith
G. Monarú páipéir agus táirgí páipéir (ISIC rev 3.1: (21)	Forchoimeádas ar bith
H. Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta[8] (ISIC rev 3.1: 22, seachas foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha[9])	IT: Coinníoll náisiúntachta d'úinéir na cuideachta foilsitheoireachta agus clódóireachta.
I. Monarú táirgí oighinn cóic (ISIC rev 3.1: (231)	Forchoimeádas ar bith
J. Monarú táirgí peitriliam scagtha[10] (ISIC rev 3.1: (232)	AE: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
K. Monarú ceimiceán agus táirgí ceimiceacha seachas pléascáin (ISIC rev 3.1: 24 seachas monarú pléascán)	Forchoimeádas ar bith
L. Monarú táirgí rubair agus plaisteach (ISIC rev 3.1: (25)	Forchoimeádas ar bith
M. Monarú táirgí eile mianracha neamh-mhiotalacha (ISIC rev 3.1: (26)	Forchoimeádas ar bith
N. Monarú bunmhiotal (ISIC rev 3.1: (27)	Forchoimeádas ar bith

8 Tá an earnáil teoranta do ghníomhaíochtaí monaraíochta. Ní áirítear leis seo gníomhaíochtaí atá gaolmhar leis an gclosamharc nó a léiríonn ábhar cultúrtha.

9 Tá foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(p).

10 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
O. Monarú táirgí miotail déanta, seachas innealra agus trealamh (ISIC rev 3.1: (28)	Forchoimeádas ar bith
P. Monarú innealra	
(a) Monarú innealra ilchuspóirigh eile (ISIC rev 3.1: (291)	Forchoimeádas ar bith
(b) Monarú innealra sainchuspóirigh seachas airm agus muinisin (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Forchoimeádas ar bith
(c) Monarú gléasanna teaghlaigh g.a.e. (ISIC rev 3.1: (293)	Forchoimeádas ar bith
(d) Monarú innealra oifige, cuntasaíochta agus ríomhaireachta (ISIC rev 3.1: (30)	Forchoimeádas ar bith
(e) monarú innealra agus gairis leictrigh g.a.e. (ISIC rev 3.1: (31)	Forchoimeádas ar bith
(f) Monarú trealaimh agus gléasra raidió, teilifíse agus cumarsáide (ISIC rev 3.1: (32)	Forchoimeádas ar bith
Q. Monarú ionstraimí míochaine, beachtuirlisí agus ionstraimí optúla, uaireadóirí agus clog (ISIC rev 3.1: (33)	Forchoimeádas ar bith
R. Monarú mótarfheithiclí, leantóirí agus leathleantóirí (ISIC rev 3.1: (34)	Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
S. Monarú trealaimh iompair eile (neamh-mhíleata) (ISIC rev 3.1: 35 seachas longa cogaidh, eitleáin chogaidh agus trealamh iompair eile le haghaidh úsáid mhíleata a mhonarú)	Forchoimeádas ar bith
T. Monarú troscáin; monarú nach n-aicmítear in áit ar bith eile. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Forchoimeádas ar bith
U. Athchúrsáil (ISIC rev 3.1: (37)	Forchoimeádas ar bith
5. TÁIRGEADH; TARCHUR AGUS DÁILEADH LEICTREACHAIS, GÁIS, GAILE AGUS UISCE THE AR FÉINCHUNTAS[11] (SEACHAS GINIÚINT LEICTREACHAIS NÚICLÉACH-BHUNAITHE)	
A. Táirgeadh leictreachais; tarchur agus dáileadh leictreachas ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4010)[12]	AE: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
B. Monarú gáis; dáileadh breoslaí gásacha trí phríomhlíonra ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4020)[13]	AE: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
C. Táirgeadh gaile agus uisce the a tháirgeadh; dáileadh gaile agus uisce the ar féinchuntas (cuid de ISIC rev 3.1: 4030)[14]	AE: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).

[11] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

[12] Ní áirítear leis seo oibriú córas tarchurtha agus dáileacháin leictreachais ar bhonn táille nó conartha, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

[13] Ní áirítear leis seo iompar gáis nádúrtha agus breoslaí gásacha trí phíblínte, tarchur agus dáileadh gáis ar bhonn táille nó conartha agus díolacháin gáis nádúrtha agus breoslaí gásacha, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

[14] Ní áirítear leis seo tarchur agus dáileadh gaile agus uisce the ar bhonn táille nó conartha ná díolacháin gaile agus uisce the, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
6. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)[15] seachas doiciméid dlí agus doiciméid dlí agus seirbhísí deimhniúcháin arna soláthar ag gairmithe dlí a bhfuil feidhmeanna poiblí de chúram orthu, amhail nótairí, *huissiers de justice* nó *officiers publics et ministériels* eile	AT: Ní fhéadfaidh rannpháirtíocht chothromais agus scaireanna i dtoradh oibriúcháin aon dlíghnólachta a bheith níos mó ná 25 faoin gcéad ag dlíodóirí eachtracha (nach mór dóibh a bheith láncháilithe ina dtír dhúchais). Ní fhéadfaidh tionchar cinntitheach a bheith acu sa chinnteoireacht. BE: Baineann cuótaí le teacht os comhair an '*Cour de cassation*' i gcásanna neamhchoiriúla. FR: Tá rochtain dlíodóirí ar ghairm 'avocat auprès de la Cour de Cassation' agus 'avocat auprès du Conseil d'Etat' faoi réir cuótaí. DK: Ní fhéadfaidh ach dlíodóirí a bhfuil ceadúnas Danmhargach acu chun cleachtadh agus gnólachtaí dlí atá cláraithe sa Danmhairg scaireanna a bheith acu i ngnólacht dlí Danmhargach. Ní fhéadfaidh ach dlíodóirí ag a bhfuil ceadúnas Danmhargach chun cleachtadh suí ar an mBord Stiúrthóirí nó bheith ina gcuid de bhainistíocht comhlacht dlí Dhanmhargaigh. Ceanglas maidir le scrúdú dlí Danmhargach d'fhonn ceadúnas Danmhargach a fháil. FR: Forchoimeádtar cineálacha áirithe foirme dlíthiúla ('association d'avocats' agus 'société en participation d'avocat') do dhlíodóirí a ghlaoitear go hiomlán chun an Bharra in FR. I gcomhlacht dlí a sholáthraíonn seirbhísí i dtaobh dhlí na Fraince nó dhlí an Aontais Eorpaigh, ní mór go mbeadh 75 faoin gcéad ar a laghad de na comhpháirtithe ag a bhfuil 75 faoin gcéad de na scaireanna ina ndlíodóirí atá glactha go hiomlán sa Bharra sa Fhrainc. HU: Ba cheart go mbeadh láithreachas trádála i bhfoirm comhpháirtíochta le habhcóide Ungárach (ügyvéd) nó oifig abhcóide (ügyvédi iroda), nó oifig ionadaíochta. PL: Cé go mbíonn cineálacha eile foirmeacha dlíthiúla ar fáil do dhlíodóirí de chuid Aontais Eorpaigh, níl rochtain ag dlíodóirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla de chomhpháirtíocht chláraithe agus comhpháirtíocht theoranta.

[15] Áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí, seirbhísí ionadaíochta dlí, seirbhísí eadrána dlíthiúla, seirbhísí idir-réitigh/idirghabhála, agus seirbhísí doiciméadachta agus deimhniúcháin dlí. Ní údaraítear soláthar seirbhísí dlí ach amháin i gcomhlíonadh an dlí idirnáisiúnta phoiblí, dhlí an Aontais Eorpaigh agus dhlí aon dlínse ina bhfuil an t-infheisteoir nó a phearsanra cáilithe chun cleachtadh mar dhlíodóir, agus, amhail soláthar seirbhísí eile, tá sé faoi réir ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Le haghaidh dlíodóirí a sholáthraíonn seirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus leis an dlí eachtrach, d'fhéadfadh sé gurb é a bheadh iontu *inter alia* cóid eitice áitiúla a chomhlíonadh, teideal baile a úsáid (ach amháin má tá aitheantas leis an teideal óstach faighte) ceanglais árachais, clárú simplí le Barra na tíre óstaí nó ligean isteach simplithe i mBarra na tíre óstaí trí thástáil inniúlachta agus sainchónaí dlíthiúil nó gairmiúil sa tír óstach. I bprionsabal, is dlíodóir lánchálilithe a glaodh chun an Bharra san Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a dhéanfaidh seirbhísí dlí i ndáil le dlí an Aontais Eorpaigh a chur i gcrích, agus is é dlíodóir lánchálilithe a glaodh chun an Bharra sa Bhallstát sin den Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a chuirfidh seirbhísí dlí i gcrích i bprionsabal, nó is trí dhlíodóir lánchálilithe a chuirfear i gcrích iad i bprionsabal. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh glaoch iomlán chun an Bharra sa Bhallstát ábhartha den Aontas Eorpach riachtanach le haghaidh ionadaíocht os comhair Cúirteanna agus údarás inniúil eile san Aontas Eorpach ós rud é go mbaineann sé le cleachtas dhlí nós imeachta an Aontais Eorpaigh agus dlí nós imeachta náisiúnta. I roinnt Ballstát den Aontas Eorpach, áfach, ceadaítear do dhlíodóirí eachtracha nár glaoch isteach go hiomlán chun an Bharra iad ionadaíocht a dhéanamh in imeachtaí sibhialta do pháirtí ar náisiúnach é nó ar de chuid an Stáit é ina bhfuil an dlíodóir i dteideal cleachtadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas 'seirbhísí iniúchóireachta', CPC 86213, CPC 86219 agus CPC 86220)	AT: Maidir le cuntasóirí eachtracha (nach mór dóibh a bheith údaraithe de réir dhlí a dtíre baile), ní fhéadfaidh a rannpháirtíocht cothromais agus scaireanna i dtorthaí oibriúcháin aon eintitis dhlíthiúil Ostaraigh a bheith níos mó ná 25 faoin gcéad, mura bhfuil siad ina gcomhaltaí den Chomhlacht Gairmiúil Ostarach. CY: Tá rochtain faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil. DK: Chun dul isteach i gcomhpháirtíochtaí le cuntasóirí údaraithe sa Danmhairg, ní mór do chuntasóirí eachtracha cead a fháil ó Ghníomhaireacht Tráchtála agus Cuideachtaí na Danmhairge.
(b) 2. Seirbhísí iniúchóireachta (CPC 86211 agus 86212 seachas seirbhísí cuntasaíochta)	AT: Maidir le hiniúchóirí eachtracha (nach mór dóibh a bheith údaraithe de réir dhlí a dtíre baile), ní fhéadfaidh a rannpháirtíocht cothromais agus scaireanna i dtorthaí oibriúcháin aon eintitis dhlíthiúil Ostaraigh a bheith níos mó ná 25 faoin gcéad, mura bhfuil siad ina gcomhaltaí den Chomhlacht Gairmiúil Ostarach. CY: Tá rochtain faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil. CZ, SK: Forchoimeádtar 60 faoin gcéad ar a laghad den scair chaipitil nó de na cearta vótála do náisiúnaigh. DK: Chun dul isteach i gcomhpháirtíochtaí le cuntasóirí údaraithe sa Danmhairg, ní mór do chuntasóirí eachtracha cead a fháil ó Ghníomhaireacht Tráchtála agus Cuideachtaí na Danmhairge. FI: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh duine amháin ar a laghad d'iniúchóirí ar chuideachta Fionlannach Dliteanais. LV: I gcuideachta tráchtála iniúchóirí faoi bhrí mionna is mó ná 50 faoin gcéad de na scaireanna caipitil vótála a bheidh faoi úinéireacht iniúchóirí faoi bhrí mionna nó cuideachtaí tráchtála iniúchóirí faoi bhrí mionna de chuid an Aontais Eorpaigh. LT: Níor cheart níos lú ná 75 faoin gcéad de scaireanna gur cheart a bheith ag iniúchóirí nó cuideachtaí iniúchóireachta de chuid an Aontais Eorpaigh. SE: Ní fhéadfaidh ach iniúchóirí atá formheasta sa tSualainn seirbhísí iniúchóireachta dlí a dhéanamh in eintitis dhlítheanacha áirithe, a.o. i ngach cuideachta theoranta. Ní fhéadfaidh ach na daoine sin a bheith ina scairúinéirí nó ina gcomhpháirtíochtaí i gcuideachtaí a chleachtann iniúchóireacht cháilithe (chun críoch oifigiúil). Ní mór cónaí a dhéanamh chun formheas a fháil. SI: Ní fhéadfaidh scair daoine coigríche i gcuideachtaí iniúchóireachta a bheith níos mó ná 49 faoin gcéad den chothromas.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)[16]	AT: Maidir le comhairleoirí cánacha eachtracha (nach mór dóibh a bheith údaraithe de réir dhlí a dtíre baile), ní fhéadfaidh a rannpháirtíocht cothromais agus scaireanna i dtorthaí oibriúcháin aon eintitis dhlíthiúil Ostaraigh a bheith níos mó ná 25 faoin gcéad; ní bhaineann sé seo ach le daoine nach comhaltaí den Chomhlacht Gairmiúil Ostarach iad. CY: Tá rochtain faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil.
(d) Seirbhísí ailtireachta agus (e) Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	BG: Maidir le tionscadail a bhfuil tábhacht náisiúnta nó réigiúnach ag baint leo, ní mór d'infheisteoirí coigríche gníomhú i gcomhpháirtíocht le fochonraitheoirí infheisteoirí áitiúla. LV: I gcás seirbhísí ailtireachta, chun ceadúnas a fháil lena gcumasófar dul i mbun gníomhaíocht ghnó le raon iomlán freagrachta dlíthiúla agus ceart chun tionscadal a shíniú, tá gá le cleachtas 3 bliana sa Laitvia i réimse an tionscadail, agus céim ollscoile.
(f) Seirbhísí innealtóireachta agus (g) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	BG: Maidir le tionscadail a bhfuil tábhacht náisiúnta nó réigiúnach ag baint leo, ní mór d'infheisteoirí coigríche gníomhú i gcomhpháirtíocht le fochonraitheoirí infheisteoirí áitiúla.
(h) Seirbhísí leighis (síceolaithe san áireamh) agus Seirbhísí fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de CPC 85201)	AT: Neamhcheangailte, seachas le haghaidh seirbhísí fiaclóireachta agus le haghaidh síceolaithe agus síciteiripeoirí, agus sna cásanna sin: forchoimeádas ar bith DE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch nuair atá dochtúirí agus fiaclóirí údaraithe chun cóir leighis a chur ar chomhaltaí de scéimeanna árachais phoiblí. Na príomhchritéir: ganntanas dochtúirí agus fiaclóirí sa réigiún ar leith. FI: Neamhcheangailte FR: Cé go mbíonn cineálacha eile foirme dlíthiúla ar fáil d'infheisteoirí de chuid an Aontais Eorpaigh, níl rochtain ag infheisteoirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla 'société d'exercice liberal' agus 'société civile professionnelle'. LV: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Na príomhchritéir: ganntanas dochtúirí agus fiaclóirí sa réigiún ar leith. BG, LT: Tá an soláthar seirbhíse faoi réir údarú atá bunaithe ar phlean seirbhísí sláinte arna bhunú de réir riachtanas, agus an daonra agus seirbhísí leighis agus fiaclóireachta atá ann cheana á gcur san áireamh. SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí míochaine sóisialta, seirbhísí sláintíochta, seirbhísí eipidéimeolaíochta, seirbhísí míochaine/éiceolaíocha; soláthar fola, ullmhóidí fola agus trasphlanduithe; scrúduithe iarbháis UK: Tá bunaíocht maidir le dochtúirí faoin tSeirbhís Náisiúnta Sláinte faoi réir pleanáil daonchumhachta míochaine.

[16] Ní áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí maidir le cúrsaí cánach, atá le fáil faoi 1.A.(a). Seirbhísí dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	AT: Neamhcheangailte BG: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na ngnónna atá ann cheana. HU: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Príomhchritéir: dálaí an mhargadh saothair san earnáil. FR: Cé go mbíonn cineálacha eile foirme dlíthiúla ar fáil d'infheisteoirí de chuid an Aontais Eorpaigh, níl rochtain ag infheisteoirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla 'société d'exercice liberal' agus 'société civile professionnelle'.
(j) 1. Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Neamhcheangailte. FR: Cé go mbíonn cineálacha eile foirme dlíthiúla ar fáil d'infheisteoirí de chuid an Aontais Eorpaigh, níl rochtain ag infheisteoirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla 'société d'exercice liberal' agus 'société civile professionnelle'. LT: Féadfar tástáil riachtanas eacnamaíoch a chur i bhfeidhm. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil.
(j) 2. Seirbhísí a sholáthraíonn Altraí, Fisiteiripeoirí agus Pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	AT: Ní cheadaítear infheisteoirí coigríche ach amháin sna gníomhaíochtaí seo a leanas: altraí, fisiteiripeoirí, teiripeoirí ceirde, teiripeoirí lógó, diaitéiteoirí agus saineolaithe cothúcháin. BG, MT: Neamhcheangailte. FI, SI: Neamhcheangailte i ndáil le Fisiteiripeoirí agus Pearsanra Paramhíochaine. FR: Cé go mbíonn cineálacha eile foirme dlíthiúla ar fáil d'infheisteoirí de chuid an Aontais Eorpaigh, níl rochtain ag infheisteoirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla 'société d'exercice liberal' agus 'société civile professionnelle'. LT: Féadfar tástáil riachtanas eacnamaíoch a chur i bhfeidhm. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine eachtracha. Príomhchritéir: an staid fostaíochta sa réigiún ar leith.
(k) Miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211) agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí[17]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Neamhcheangailte BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HU, IE, LV, PT, SK: Tá údarú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an daonra agus dlús geografach na ngnónna atá ann cheana.

[17] Tá soláthar cógas don phobal i gcoitinne, amhail soláthar seirbhísí eile, faoi réir ceanglais agus nósanna imeachta ceadúnaithe agus cáilíochta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Mar riail ghinearálta, tá an ghníomhaíocht seo forchoimeádta do chógaiseoirí. I roinnt Ballstát de chuid an Aontais Eorpaigh, ní fhorchoimeádtar do chógaiseoirí ach soláthar drugaí ar oideas.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. An ríomhaireacht agus seirbhísí atá gaolmhar leis an ríomhaireacht (CPC 84)	Forchoimeádas ar bith
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta[18] (a) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí nádúrtha (CPC 851) (b) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí sóisialta agus sna daonnachtaí (CPC 852 (seachas seirbhísí síceolaithe)[19] (c) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta Idirdhisciplíneacha (CPC 853)	I gcás (a) agus (c): AE: Le haghaidh Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta a mhaoinítear go poiblí, ní féidir cearta eisiacha agus/nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. I gcás (b): Forchoimeádas ar bith
D. Seirbhísí Réadmhaoine[20]	
(a) A bhaineann le maoin faoi úinéireachta nó maoin ar léas (CPC 821)	Forchoimeádas ar bith
(b) Ar tháille nó ar bhonn conartha (CPC 822)	Forchoimeádas ar bith
E. Seirbhísí Cíosa/Léasaithe gan Oibreoirí	
(a) A bhaineann le Longa (CPC 83103)	LT: Ní mór longa a bheith faoi úinéireacht daoine nádúrtha Liotuánach nó cuideachtaí atá bunaithe sa Liotuáin. SE: Chun bratach na Sualainne a chur ar foluain, ní mór cruthúnas ar thionchar oibriúcháin ceannasach na Sualainne i gcás leasanna úinéireachta eachtraí i longa
(b) A bhaineann le hAerárthaí (CPC 83104)	AE: Ní mór aerárthaí a úsáideann iompróirí de chuid an Aontais Eorpaigh a bheith cláraithe sa Bhallstát den Aontas Eorpach a bhfuil an t-iompróir á cheadúnú aige nó in aon áit eile san Aontas Eorpach. Ní mór an t-aerárthach a bheith faoi úinéireacht daoine nádúrtha a chomhlíonann critéir náisiúntachta sonracha nó ag daoine dlítheanacha a chomhlíonann critéir shonracha maidir le húinéireacht caipitil agus rialú (lena n-áirítear náisiúntacht stiúrthóirí). Is féidir tarscaoiltí a dheonú le haghaidh conarthaí léasa ghearrthéarmaigh nó in imthosca eisceachtúla.

18 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

19 Cuid de CPC 85201, a thagann faoi 6.A.h - Seirbhísí leighis agus fiaclóireachta.

20 Baineann an tseirbhís lena mbaineann le gairm an ghníomhaire réadmhaoine agus ní dhéanann sí difear d'aon chearta agus/nó srianta ar dhaoine nádúrtha agus dlítheanacha a cheannaíonn réadmhaoin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, CPC 83102 agus CPC 83105)	Forchoimeádas ar bith
(d) A bhaineann le hInnealra agus Trealamh Eile (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 agus CPC 83109)	Forchoimeádas ar bith
(e) A bhaineann le hearraí pearsanta agus earraí tí (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte i ndáil le CPC 83202
(f) Trealamh teileachumarsáide a chur amach ar cíos (CPC 7541)	Forchoimeádas ar bith
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(a) Fógraíocht (CPC 871)	Forchoimeádas ar bith
(b) Taighde Margaidh agus Pobalbhreitheanna (CPC 864)	Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí Sainchomhairleoireachta Bainistíochta (CPC 865)	Forchoimeádas ar bith
(d) Seirbhísí atá Gaolmhar le Sainchomhairleoireacht Bainistíochta (CPC 866)	HU: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí eadrána agus idir-réitigh (CPC 86602).
(e) Seirbhísí Tástála agus Anailíse Teicniúla[21] (CPC 8676)	Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Talmhaíocht, Sealgaireacht agus Foraoiseacht (cuid de CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Neamhcheangailte
(g) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a Bhaineann le hIascach (cuid de CPC 882)	Forchoimeádas ar bith

21 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí tástála teicniúla agus anailíse atá éigeantach chun údaruithe margaíochta le haghaidh údaruithe úsáide a dheonú (e.g. cigireacht ar charranna, cigireacht bia).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(h) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Monaraíocht (cuid de CPC 884 agus cuid de CPC 885)	Forchoimeádas ar bith
(i) Seirbhísí maidir le Socrúchán agus Soláthar Pearsanra	
(i) 1. Cuardach feidhmiúcháin (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neamhcheangailte
(i) 2. Seirbhísí Socrúcháin (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Neamhcheangailte BE, FR, IT: Monaplacht stáit DE: Tá údarú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Na príomhchritéir: staid agus forbairt an mhargaidh saothair
(i) 3. Seirbhísí pearsanra tacaíochta oifige a sholáthar (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neamhcheangailte IT: Monaplacht stáit
(i) 4 Seirbhísí gníomhaireachta mainicíneachta (cuid de CPC 87209)	Forchoimeádas ar bith.
(j) 1. Seirbhísí Imscrúdúcháin (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neamhcheangailte
(j) 2. Seirbhísí Slándála (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 agus CPC 87305)	DK: Ceanglas náisiúntachta agus cónaitheacht do chomhaltaí an Bhoird Stiúrthóirí. Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí garda aerfoirt a sholáthar BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ní fhéadfar ceadúnas a dheonú ach do náisiúnaigh agus d'eagraíochtaí cláraithe náisiúnta. ES: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Tá rochtain faoi réir réamhúdarú.
(k) Seirbhísí Gaolmhara Sainchomhairleoireachta Eolaíochta agus Teicniúla[22] (CPC 8675)	FR: Ceanglaítear ar infheisteoirí eachtracha údarú sonrach a bheith acu le haghaidh seirbhísí taiscéalaíochta agus sirtheoireachta.
(l) (1). Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	Forchoimeádas ar bith
(l) (2). Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	LV: Monaplacht stáit. SE: Bíonn tástálacha riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm nuair a bhíonn sé ar intinn ag infheisteoirí a saoráidí bonneagair críochfoirt féin a bhunú. Na príomhchritéir: srianta spáis agus toillte.

22 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le gníomhaíochtaí áirithe atá gaolmhar le mianadóireacht (mianraí, ola, gás, etc.).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(l) (3). Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	SE: Bíonn tástálacha riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm nuair a bhíonn sé ar intinn ag infheisteoirí a saoráidí bonneagair críochfoirt féin a bhunú. Na príomhchritéir: srianta spáis agus toillte
(l) (4). Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 8868)	Forchoimeádas ar bith
(l) (5). Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do tháirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí[23] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	Forchoimeádas ar bith
(m) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874)	Forchoimeádas ar bith
(n) Seirbhísí Grianghrafadóireachta (CPC 875)	CY, EE, MT: Neamhcheangailte
(o) Seirbhísí Pacáistithe (CPC 876)	Forchoimeádas ar bith
(p) Priontáil agus Foilsitheoireacht (CPC 88442)	LT, LV: Ní dheonaítear cearta bunaíochta san earnáil foilsitheoireachta ach do dhaoine dlíthiúla atá ionchorpraithe go náisiúnta (murab ionann agus brainsí). PL: Ceanglas náisiúntachta do phríomheagarthóir nuachtán agus irisí. SE: Ceanglais chónaitheachta le haghaidh foilsitheoirí agus úinéirí cuideachtaí foilsitheoireachta agus clódóireachta.
(q) Seirbhísí Coinbhinsiúin (cuid de CPC 87909)	Forchoimeádas ar bith
(r) 1. Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905)	DK: Féadfaidh údarú le haghaidh aistritheoirí agus ateangairí poiblí údaraithe raon feidhme na gníomhaíochta a theorannú. PL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ateangaireachta faoi bhrí mionna a sholáthar. BG, HU, SK: Neamhcheangailte i ndáil le haistriúchán agus ateangaireacht oifigiúil.

[23] Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin trealaimh iompair (CPC 6112, 6122, 8867 agus CPC 8868) le fáil faoi 6.F.(l) 1 go 6.F.(l) 4.
Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealamh oifige lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845) le fáil faoi 6.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 2. Seirbhísí Deartha Intí agus Seirbhísí Deartha Speisialtachta eile (CPC 87907)	Forchoimeádas ar bith
(r) 3. Seirbhísí Gníomhaireachta Bailiúcháin (CPC 87902)	IT, PT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh infheisteoirí.
(r) 4. Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa (CPC 87901)	BE: Maidir le bainc sonraí creidmheasa tomhaltóirí, coinníoll náisiúntachta le haghaidh infheisteoirí. IT, PT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh infheisteoirí.
(r) 5. Seirbhísí dúbailte (CPC 87904)[24]	Forchoimeádas ar bith
(r) 6. Seirbhísí sainchomhairleoireachta teileachumarsáide (CPC 7544)	Forchoimeádas ar bith
(r) 7. Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	Forchoimeádas ar bith

24 Ní áirítear leis seo seirbhísí priontála, a thagann faoi CPC 88442 agus atá le fáil faoi 6.F p).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	
A. Seirbhísí Poist agus Cúiréireachta Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[25] a láimhseáil[26] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha: (i) Teachtaireachtaí scríofa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil ar aon chineál meáin fhisiciúil[27], lena n-áirítear seirbhís poist Hibrideach agus Post díreach, (ii) beartáin agus pacáistí a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[28], (iii) Táirgí preasa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[29], (iv) earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) a láimhseáil mar phost cláraithe nó árachaithe, (v) Seirbhísí mearsheachadta[30] le haghaidh earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas, (vi) Láimhseáil earraí nach bhfuil seoladh orthu, (vii) Malartú doiciméad[31]	Forchoimeádas ar bith[32]

[25] Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma 'láimhseáil.'

[26] Tagraíonn 'earra poist' d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

[27] E.g. litir, cártaí poist.

[28] Tá leabhair, catalóga san áireamh anseo thíos.

[29] Irisleabhair, nuachtáin, tréimhseacháin.

[30] Féadfaidh eilimintí breisluacha a bheith san áireamh sna seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaofacht níos fearr, eilimintí amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú agus lorgaireacht, an fhéidearthacht an ceann scríbe agus an seolaí a athrú faoi bhealach, dearbhú fála.

[31] Modhanna a sholáthar, lena n-áirítear áitreabh ad hoc a sholáthar chomh maith le hiompar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí poist idir úsáideoirí a shuibscríobhann leis an tseirbhís sin. Tagraíonn earra poist d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

[32] I gcás fho-earnálacha (i) go (iv), féadfar ceadúnais aonair lena bhforchuirtear oibleagáidí seirbhísí uilíocha áirithe agus/nó ranníocaíocht airgeadais le ciste cúitimh a éileamh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Eisiatar fo-earnálacha (i), (iv) agus (v), áfach, nuair a thagann siad faoi raon feidhme na seirbhísí a d'fhéadfaí a fhorchoimeád, is é sin: le haghaidh earraí comhfhreagrais ar lú a bpraghas ná 2.5 oiread na buntaraife poiblí, ar choinníoll go bhfuil meáchan níos lú ná 50 gram[33] iontu, móide an tseirbhís phoist chláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin.) (cuid de CPC 751, cuid de CPC 71235[34] agus cuid de CPC 73210[35])	
B. Seirbhísí teileachumarsáide Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair.	

33 'Earraí comhfhreagrais': teachtaireacht i bhfoirm scríofa ar aon chineál meáin fhisiciúil atá le hiompar agus le seachadadh chuig an seoladh a léiríonn an seoltóir ar an earra féin nó ar an gclúdach atá air. Ní fhéachtar ar leabhair, catalóga, nuachtáin ná tréimhseacháin mar earraí comhfhreagrais.

34 Iompar poist ar féinchuntas trí mhodh talún ar bith.

35 Iompar poist ar féinchuntas d'aer.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(a) Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[36], seachas craoltóireacht[37]	Forchoimeádas ar bith[38]
(b) Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte[39]	AE: féadfaidh soláthróirí seirbhíse san earnáil seo a bheith faoi réir oibleagáidí chun cuspóirí leasa ghinearálta atá gaolmhar le hiompar inneachair trína líonra a chosaint i gcomhréir le creat rialála an Aontais Eorpaigh maidir le cumarsáid leictreonach. BE: Neamhcheangailte
8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ GAOLMHARA INNEALTÓIREACHTA (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 agus CPC 518)	BG: Maidir le tionscadail a bhfuil tábhacht náisiúnta nó réigiúnach ag baint leo, ní mór d'infheisteoirí coigríche gníomhú i gcomhpháirtíocht le fochonraitheoirí infheisteoirí áitiúla. CY, CZ, HU, MT, SK: Neamhcheangailte
9. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN (seachas dáileadh arm, muinisean, pléascán agus ábhar cogaidh eile) Gach fo-earnáil a luaitear thíos[40]	AT: Neamhcheangailte i ndáil le dáileadh earraí piriteicniúla, earraí inadhainte agus feistí pléasctha agus substaintí tocsaineacha. Le haghaidh dáileadh earraí cógaisíochta a dháileadh agus táirgí tobac, ní féidir cearta eisiacha agus/nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. FI: Neamhcheangailte i ndáil le deochanna alcólacha agus táirgí cógaisíochta a dháileadh.

36 Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) (cuid de CPC 843) atá le fáil faoi 1.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

37 Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

38 Fonóta chun críoch soiléiriúcháin: Coinníonn roinnt Ballstát de chuid an Aontais Eorpaigh rannpháirtíocht phoiblí in oibreoirí áirithe teileachumarsáide. Forchoimeádann Ballstáit an Aontais Eorpaigh a gcearta chun rannpháirtíocht phoiblí den sórt sin a choinneáil sa todhchaí. Ní teorannú ar rochtain ar an margadh é sin. Sa Bheilg, déantar rannpháirtíocht an rialtais agus cearta vótála in Belgacom a chinneadh faoi shaoirse faoi chumhachtaí reachtacha mar a dhéantar faoi láthair faoi dhlí an 21 Márta 1991 maidir le hathchóiriú a dhéanamh ar fhiontair eacnamaíocha atá faoi úinéireacht an rialtais.

39 Cumhdaítear leis na seirbhísí sin an tseirbhís teileachumarsáide arb é atá inti tarchur agus glacadh craoltóireachta raidió agus teilifíse trí shatailít (an slabhra tarchuir gan bhriseadh trí shatailít is gá chun comharthaí clár teilifíse agus raidió a dháileadh ar an bpobal i gcoitinne). Cumhdaítear leis seo úsáid seirbhísí satailíte, ach ní áirítear leis seo pacáistí clár teilifíse a dhíol le teaghlaigh.

40 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le dáileadh táirgí ceimiceacha, táirgí cógaisíochta, táirgí le haghaidh úsáid leighis amhail feistí leighis agus máinliachta, substaintí leighis agus nithe le haghaidh úsáid leighis, trealamh míleata agus miotail lómhara (agus clocha) agus i roinnt Ballstát den Aontas Eorpach maidir le dáileadh tobac agus táirgí tobac agus deochanna alcólacha freisin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí Eile Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621)	Forchoimeádas ar bith
B. Seirbhísí Trádála Mórdhíola	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí Trádála Mórdhíola i dtrealaimh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542)	Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí trádála mórdhíola eile (CPC 622 seachas seirbhísí trádála mórdhíola táirgí fuinnimh)[41]	FR, IT: Monaplacht stáit ar thobac. FR: Tá údarú cógaslann mórdhíola faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an daonra agus dlús geografach na ngnónna atá ann cheana.

41 Tá na seirbhísí seo, lena n-áirítear CPC 62271, le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.D.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí Miondíola[42] Seirbhísí Miondíola ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (CPC 61112, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121) Seirbhísí Miondíola i dtrealamh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542) Seirbhísí miondíola bia (CPC 631) Seirbhísí miondíola earraí eile (neamhfhuinnimh), seachas miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha[43] (CPC 632 seachas CPC 63211 agus 63297)	ES, FR, IT: Monaplacht stáit ar thobac. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Tá údarú le haghaidh siopaí ilrannacha (i gcás FR le haghaidh siopaí móra amháin) faoi réir tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Príomhchritéir: líon na siopaí ilrannacha agus an tionchar orthu, dlús daonra, scaipeadh geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus fostaíocht nua a chruthú. IE, SE: Neamhcheangailte i ndáil le deochanna alcólacha a mhiondíol. SE: D'fhéadfadh údarú le haghaidh trádáil shealadach in éadaí, bróga agus earraí bia nach gcaitear ag an díolphointe a bheith faoi réir tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Na príomhchritéir: tionchar ar na siopaí atá ann cheana sa limistéar geografach atá i gceist.
D. Saincheadú (CPC 8929)	Forchoimeádas ar bith

[42] Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.B. agus 6.F.(l). Ní áirítear leis seo seirbhísí miondíola táirgí fuinnimh atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.E agus 18.F.

[43] Tá miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha le fáil faoi SEIRBHÍSÍ GAIRMIÚLA in 1.A.(k).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
10. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	
A. Seirbhísí Bunoideachais (CPC 921) B. Seirbhísí Meánoideachais (CPC 922) C. Seirbhísí Ardoideachais (CPC 923) D. Seirbhísí Oideachais Aosaigh (CPC 924)	AE: Tá rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa líonra oideachais faoi réir lamháltais. AT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ardoideachais. Neamhcheangailte i ndáil le Seirbhísí oideachais neamhcheangailte d'aosaigh trí chraoladh raidió nó teilifíse. BG: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí bunoideachais agus/nó meánoideachais a bheith á soláthar ag daoine nádúrtha agus comhlachais eachtracha agus i ndáil le seirbhísí ardoideachais a sholáthar. CZ, SK: Coinníoll náisiúntachta maidir le tromlach na gcomhaltaí den Bhord Stiúrthóirí. Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ardoideachais a sholáthar ach amháin i ndáil le seirbhísí iar-mheánscoile teicniúla agus gairmoideachais (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Neamhcheangailte EL: Coinníoll náisiúntachta maidir le tromlach na gcomhaltaí den Bhord Stiúrthóirí i mbunscoileanna agus i meánscoileanna. Neamhcheangailte i ndáil le hinstitiúidí ardoideachais a dheonaíonn dioplómaí aitheanta Stáit. ES, IT: Tástáil ar riachtanais chun ollscoileanna príobháideacha a oscailt atá údaraithe chun dioplómaí nó céimeanna aitheanta a eisiúint; comhairle ón bParlaimint i gceist leis an nós imeachta. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na mbunaíochtaí atá ann cheana. HU, SK: Féadfaidh na húdaráis áitiúla (nó na húdaráis lárnacha i gcás ardscoileanna agus institiúidí ardoideachais eile) atá i gceannas ar cheadúnais a dheonú teorainn a chur le líon na scoileanna atá á mbunú. LV: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí oideachais a bhaineann le seirbhísí oideachasúla teicniúla agus gairmiúla de chineál meánscoile a sholáthar do mhic léinn faoi mhíchumas (CPC 9224). SI: Neamhcheangailte i ndáil le bunscoileanna. Coinníoll náisiúntachta maidir le tromlach na gcomhaltaí den Bhord Stiúrthóirí i meánscoileanna agus in ardscoileanna.
E. Seirbhísí oideachais eile (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neamhcheangailte CZ, SK: Tá rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa líonra oideachais faoi réir lamháltais. Coinníoll náisiúntachta maidir le tromlach na gcomhaltaí den Bhord Stiúrthóirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
11. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL[44] A.) Seirbhísí Fuíolluisce (CPC 9401)[45] B. Bainistíocht dramhaíola soladaí/ghuaisí, seachas iompar trasteorann dramhaíola guaisí (a) Seirbhísí diúscartha bruscair (CPC 9402) (b) Sláintíocht agus Seirbhísí Comhchosúla (CPC 9403) C. Cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus na haeráide (CPC 9404)[46] D. Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí (a) Cóireáil, feabhsú ithreach agus uisce éillithe/truaillithe (cuid de CPC 9406)[47] E. Laghdú torainn agus creathaidh (CPC 9405) F. Cosaint bithéagsúlachta agus tírdhreacha (a) Seirbhísí cosanta dúlra agus tírdhreacha (cuid de CPC 9406) G. Seirbhísí comhshaoil agus coimhdeacha eile (CPC 9409)	Forchoimeádas ar bith

44 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.
45 Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí séarachais.
46 Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Glantacháin Gás Sceite.
47 Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Cosanta Dúlra agus Tírdhreacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	
A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	AT: Ní mór an ceadúnas le haghaidh oifigí brainse árachóirí eachtracha a dhiúltú más rud é nach bhfuil foirm dhlíthiúil ag an árachóir, sa tír bhaile, atá comhfhreagrach nó inchomparáide le cuideachta chomhstoic nó comhlachas árachais fhrithpháirtigh. BG, ES: Sula mbunaítear brainse nó gníomhaireacht sa Bhulgáir nó sa Spáinn chun aicmí áirithe árachais a sholáthar, ní mór don árachóir eachtrach a bheith údaraithe chun oibriú sna haicmí céanna árachais ina dtír tionscnaimh le 5 bliana ar a laghad. EL: Ní chlúdaíonn an ceart bunaíochta cruthú oifigí ionadaíocha ná láithreacht bhuan eile ag cuideachtaí árachais, ach áit a bhfuil na hoifigí sin bunaithe mar ghníomhaireachtaí, brainsí nó ceannoifigí. FI: Leathchuid ar a laghad de thionscnóirí agus de chomhaltaí an bhoird stiúrthóirí agus de bhord maoirseachta cuideachta árachais, beidh a n-áit chónaithe acu san Aontas Eorpach, murab é go bhfuil díolúine deonaithe ag na húdaráis inniúla. Ní féidir le hárachóirí eachtracha ceadúnas a fháil san Fhionlainn mar bhrainse chun bheith ag gabháil d'árachas pinsin reachtúil. IT: I ndeireadh na dála, bíonn údarú bunú brainsí faoi réir meastóireacht ó údaráis mhaoirseachta. BG, PL: Corprú áitiúil (gan bhrainsí) ina cheangal le haghaidh idirghabhálaithe árachais. PT: Chun brainse a bhunú sa Phortaingéil, ní mór do chuideachtaí árachais eachtracha taithí oibriúcháin 5 bliana ar a laghad a léiriú. Níl brainsí díreacha ceadaithe d'idirghabháil árachais, atá forchoimeádta do chuideachtaí arna mbunú i gcomhréir le dlí Ballstáit den Aontas Eorpach. SK: Féadfaidh náisiúnach eachtrach cuideachta árachais a bhunú i bhfoirm cuideachta comhstoic nó gnó árachais a stiúradh trína bhfochuideachtaí a bhfuil oifig chláraithe acu i bPoblacht na Slóvaice. SE: Is trí bhrainse amháin a fhéadfaidh gnóthais bróicéireachta árachais nach bhfuil corpraithe sa tSualainn a bhunú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)	AE: Ní fhéadfaidh ach comhlachtaí ag a bhfuil a n-oifig chláraithe san Aontas Eorpach gníomhú mar thaisclanna le haghaidh sócmhainní cistí infheistíochta. Ceanglaítear ar bhunaíocht cuideachta bainistíochta speisialaithe, ag a bhfuil a ceannoifig agus a hoifig chláraithe sa Bhallstát céanna den Aontas Eorpach, gníomhaíocht bainistíochta iontaobhais aonaid agus cuideachtaí infheistíochta a fheidhmiú. BG: Cuirfear árachas pinsin chun feidhme trí rannpháirtíocht i gcuideachtaí árachais pinsean corpraithe (gan bhrainsí). Tá cónaí buan sa Bhulgáir ina cheangal le haghaidh chathaoirleach an bhoird bainistíochta agus chathaoirleach an bhoird stiúrthóirí. CY: Ní féidir ach le comhaltaí (bróicéirí) de Stocmhalartán na Cipire gnó a dhéanamh a bhaineann le bróicéireacht urrús sa Chipir. Ní fhéadfar gnólacht bróicéireachta a chlárú mar chomhalta de Stocmhalartán na Cipire ach amháin má tá sé bunaithe agus cláraithe i gcomhréir le Dlí Cuideachtaí na Cipire (gan bhrainsí). FI: Beidh a mbuanáit chónaithe san Aontas Eorpach ag leath na mbunaitheoirí ar a laghad, ag gnáthchomhalta amháin agus ag leaschomhalta amháin den bhord maoirseachta agus ag an duine atá i dteideal ainm na hinstitiúide creidmheasa a shíniú. Féadfaidh na húdaráis inniúla díolúine a dheonú maidir ó na ceanglais sin. HU: Ní cheadaítear do bhrainsí institiúidí eachtracha seirbhísí bainistíochta sócmhainní a sholáthar le haghaidh cistí pinsin príobháideacha ná bainistíocht caipitil fiontair. Ba cheart go mbeadh beirt chomhaltaí ar a laghad ar bhord institiúide airgeadais, ar saoránaigh den Ungáir iad, ar cónaitheoirí iad de réir bhrí na rialachán ábhartha maidir le malairt eachtrach agus a bhfuil buanchónaí orthu san Ungáir le 1 bhliain amháin ar a laghad. IE: I gcás scéimeanna comhinfheistíochta atá comhdhéanta mar iontaobhais aonad agus cuideachtaí caipitil athraithigh (seachas gnóthais le haghaidh comhinfheistíochta in urrúis inaistrithe, GCUI), ceanglaítear go n-ionchorprófaí an t-iontaobhaí/an taisce agus an chuideachta bainistíochta in Éirinn nó i mBallstát eile den Aontas Eorpach (gan bhrainsí). I gcás comhpháirtíocht theoranta infheistíochta, ní mór comhpháirtí ginearálta amháin ar a laghad a bheith corpraithe in Éirinn. Le bheith ina chomhalta de stocmhalartán in Éirinn, ní mór d’eintiteas (I) a bheith údaraithe in Éirinn, rud a cheanglaíonn go ndéanfaí é a chorprú nó a bheith ina chomhpháirtíocht, le ceannoifig/oifig chláraithe in Éirinn, nó (II) a bheith údaraithe i mBallstát eile den Aontas Eorpach i gcomhréir leis an Treoir ón Aontas Eorpach um Sheirbhísí Infheistíochta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	IT: Chun bheith údaraithe chun an córas um shocrú urrús a bhainistiú le bunaíocht san Iodáil, ceanglaítear ar chuideachta bheith corpraithe san Iodáil (gan bhrainsí). Chun bheith údaraithe chun seirbhísí lárnacha um thaiscí urrúis a bhainistiú le bunaíocht san Iodáil, ceanglaítear ar chuideachta a bheith corpraithe san Iodáil (gan bhrainsí). I gcás scéimeanna comhinfheistíochta seachas UCITS arna gcomhchuibhiú faoi reachtaíocht Aontais Eorpaigh, tá sé ina cheangal go mbeadh an t-iontaobhaí nó an taisceánach corpraithe san Iodáil nó i mBallstát eile den Aontas Eorpach agus bunaithe trí bhrainse san Iodáil. Tá sé ina cheangal freisin go mbeadh cuideachtaí bainistíochta UCITS nach bhfuil comhchuibhithe faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh corpraithe san Iodáil (gan bhrainsí). Ní fhéadfaidh ach bainc, cuideachtaí árachais, cuideachtaí infheistíochta agus gnóthais a dhéanann bainistíocht ar UCITS arna gcomhchuibhiú faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a gceannoifig dhlíthiúil san Aontas, chomh maith le UCITS corpraithe san Iodáil, bainistíocht a dhéanamh ar acmhainn ciste pinsin. Agus an ghníomhaíocht díolta ó dhoras go doras á soláthar acu, ní mór d'idirghabhálaithe úsáid a bhaint as díoltóirí airgeadais údaraithe a bhfuil cónaí orthu laistigh de chríoch Ballstáit den Aontas Eorpach. Ní féidir le hoifigí ionadaíocha idirghabhálaithe eachtracha gníomhaíochtaí a dhéanamh atá dírithe ar sheirbhísí infheistíochta a sholáthar. LT: Chun críche bainistíocht sócmhainne, tá sé de cheangal cuideachta bainistíochta speisialaithe a ionchorprú (gan bhrainsí). Ní fhéadfaidh ach comhlachtaí ag a bhfuil a n-oifig chláraithe sa Liotuáin acu gníomhú mar thaisclanna le haghaidh na sócmhainní. PT: Ní fhéadfar bainistíocht chistí pinsin a sholáthar ach ag cuideachtaí speisialaithe atá corpraithe sa Phortaingéil don chuspóir sin agus cuideachtaí árachais atá bunaithe sa Phortaingéil agus údaraithe chun gabháil do ghnó árachais saoil, nó d'eintitis atá údaraithe do bhainistíocht chistí pinsin i mBallstáit eile den Aontas Eorpach (neamhcheangailte i ndáil le brainsiú díreach ó thíortha nach Ballstáit den Aontas Eorpach iad). RO: Ní cheadaítear do bhrainsí institiúidí eachtracha seirbhísí bainistíochta sócmhainní a sholáthar. SK: Maidir le seirbhísí infheistíochta i bPoblacht na Slóvaice, féadfaidh bainc, cuideachtaí infheistíochta, cistí infheistíochta agus déileálaithe urrús iad a sholáthar, is é sin cuideachtaí a bhfuil foirm dhlíthiúil cuideachta comhstoic acu agus ag a bhfuil caipiteal cothromais i gcomhréir leis an dlí (gan bhrainsí). SI: Neamhcheangailte i gcás cistí pinsin príobháideacha (cistí pinsean neamhéigeantacha). SE: Ní mór go mbeadh bunaitheoir bainc taisce ina nduine nádúrtha ar a bhfuil cónaí san Aontas Eorpach orthu.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
13. SEIRBHÍSÍ SLÁINTE AGUS SEIRBHÍSÍ SÓISIALTA[48] (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	
A. Seirbhísí Ospidéil (CPC 9311) B. Seirbhísí Otharchairr (CPC 93192) C. Saoráidí cónaitheacha sláinte seachas seirbhísí ospidéil (CPC 93193) D. Seirbhísí sóisialta (CPC 933)	AE: Tá rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa líonra sláinte agus sóisialta faoi réir lamháltais. D'fhéadfadh feidhm a bheith ag tástálacha ar riachtanais eacnamaíocha. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar atá orthu, bonneagar iompair, dlús daonra, raon geografach, agus cruthú fostaíochta nua. AT, SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí otharchairr. BG: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ospidéil, seirbhísí otharchairr agus saoráidí sláinte cónaithe seachas seirbhísí ospidéil. CZ, FI, MT, SE, SK: Neamhcheangailte HU, SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí sóisialta. PL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí otharchairr, saoráidí sláinte cónaithe seachas seirbhísí ospidéil agus seirbhísí sóisialta. BE, UK: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí otharchairr, saoráidí sláinte cónaithe seachas seirbhísí ospidéil agus seirbhísí sóisialta seachas tithe téarnaimh agus scíthe agus tithe seanóirí. CY: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ospidéil, seirbhísí otharchairr, saoráidí sláinte cónaithe seachas seirbhísí ospidéil agus seirbhísí sóisialta seachas tithe téarnaimh agus scíthe agus tithe seanóirí.
14. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. Óstáin, Bialanna agus Lónadóireacht (CPC 641, CPC 642 agus CPC 643) seachas lónadóireacht i seirbhísí aeriompair[49]	BG: Ceanglaítear ionchorprú a dhéanamh (gan brainsí). IT: Cuirtear tástálacha ar riachtanais eacnamaíocha i bhfeidhm ar bheáir, caiféanna agus bialanna. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na mbunaíochtaí atá ann cheana.
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Taistil agus Tionscnóirí Turais (bainisteoirí turais san áireamh) (CPC 7471)	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). PT: Ceanglas maidir le comhdhéanamh cuideachta tráchtála a bhfuil bonn corparáideach sa Phortaingéil aici (neamhcheangailte i ndáil le brainsí). CZ: Tástáil riachtanas eacnamaíoch bunaithe ar chritéar daonra.
C. Seirbhísí Treoraithe Turasóireachta (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Neamhcheangailte

48 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

49 Tá lónadóireacht i seirbhísí aeriompair le fáil i SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR faoi 17.D.(a) Seirbhísí láimhseála ar an talamh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
15. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc)	
A. Seirbhísí Siamsaíochta (lena n-áirítear Seirbhísí Amharclannaíocht, Bannaí Beo, Sorcais agus Dioscó) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Neamhcheangailte BG: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí siamsaíochta arna gcur ar fáil ag léiritheoirí amharclainne, grúpaí amhránaíochta, bannaí agus ceolfhoirne (CPC 96191), seirbhísí arna gcur ar fáil ar údair, cumadóirí, dealbhóirí, siamsóirí agus ealaíontóirí aonair eile (CPC 96192) agus seirbhísí coimhdeachta amharclainne (CPC 96193). EE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí siamsaíochta eile (CPC 96199) ach amháin i ndáil le seirbhísí pictiúrlainne. LV: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí oibrithe pictiúrlainne (cuid de CPC 96199).
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Preasa agus Nuachta (CPC 962)	FR: An rannpháirtíocht eachtrach i gcuideachtaí a fhoilsíonn foilseacháin i bhFraincis, ní rachaidh sí thar 20 faoin gcéad de chaipiteal ná de chearta vótála na cuideachta. Bunú gníomhaireachtaí preasa ag infheisteoirí eachtracha, tá sé faoi réir cómhalartachta.
C. Seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim agus seirbhísí cultúir eile[50] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte AT, LT: Tá rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha i leabharlanna, cartlanna, músaeim agus i líonra na seirbhísí cultúrtha eile faoi réir lamhháltais nó ceadúnais.
D. Seirbhísí spóirt (CPC 9641)	AT, SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí sciála scoile agus seirbhísí treoraithe sléibhe. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Neamhcheangailte
E. Seirbhísí Páirceanna Áineasa agus Trá (CPC 96491)	Forchoimeádas ar bith
16. IOMPAR SEIRBHÍSÍ	
A. Iompar muirí[51]	
(a) Iompar idirnáisiúnta paisinéirí (CPC 7211 lúide iompar cabatáiste náisiúnta). (b) Iompar idirnáisiúnta lasta (CPC 7212 lúide iompar cabatáiste náisiúnta)[52]	AE: Neamhcheangailte i ndáil le bunú cuideachta cláraithe chun cabhlach a oibriú faoi bhratach náisiúnta stát na bunaíochta. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Seirbhísí friothála trí údarú.

50 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

51 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí calafoirt agus seirbhísí iompair mhuirí eile a éilíonn úsáid an fhearainn phoiblí.

52 Áirítear leis an méid sin seirbhísí friothála agus gluaiseacht trealaimh ag soláthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta idir calafoirt atá suite sa Stát céanna nuair nach bhfuil aon ioncam i gceist.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Iompar ar uiscebhealaí inmheánacha[53]	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7221) (b) Iompar lasta (CPC 7222)	AE: Le bearta atá bunaithe ar chomhaontuithe atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo maidir le rochtain ar uiscebhealaí intíre (lena n-áirítear comhaontuithe ag eascairt as nasc na Réine-Main-na Danóibe), forchoimeádtar roinnt ceart tráchta d'oibreoirí atá lonnaithe sna tíortha lena mbaineann agus lena gcomhlíontar critéir náisiúntachta maidir le húinéireacht. Na rialacháin lena gcuirtear chun feidhme Coinbhinsiún Mannheim um Loingseoireacht na Réine. AE: Neamhcheangailte i ndáil le bunú cuideachta cláraithe chun cabhlach a oibriú faoi bhratach náisiúnta stát na bunaíochta. AT: Coinníoll náisiúntachta chun cuideachta loingseoireachta a bhunú ag daoine nádúrtha. I gcás bunaíocht mar dhuine dlítheanach, coinníoll náisiúntachta don bhord stiúrthóirí agus don bhord maoirseachta. Cuideachta chláraithe nó bunú buan san Ostair mar cheangal. Ina theannta sin, ní mór formhór na scaireanna gnó a bheith i seilbh saoránach den Aontas Eorpach. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). FI: Ní féidir ach le longa a oibríonn faoi bhratach na Fionlainne seirbhísí a sholáthar.
C. Iompar d'iarnród[54] (a) Iompar paisinéirí (CPC 7111) (b) Iompar lasta (CPC 7112)	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
D. Iompar de bhóthar[55]	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121 agus CPC 7122)	AE: Ní féidir le hinfheisteoirí coigríche seirbhísí iompair a sholáthar laistigh de Bhallstát den Aontas Eorpach (cabatáiste), seachas i gcás seirbhísí neamhsceidealaithe busanna gona n-oibreoir a fháil ar cíos. AE: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha le haghaidh sheirbhísí tacsaí. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí reatha agus an tionchar orthu, dlús daonra, scaipeadh geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus fostaíocht nua a chruthú. AT, BG: Ní féidir cearta eisiacha agus/nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). FI, LV: Is gá údarú a fháil, ní thugtar d'fheithiclí atá cláraithe ar an gcoigríoch é. LV, SE: Ceanglas ar eintitis bhunaithe feithiclí a bhfuil clárú náisiúnta acu a úsáid.

[53] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí calafoirt agus seirbhísí eile iompair ar uiscebhealaí inmheánacha a éilíonn úsáid an fhearainn phoiblí.

[54] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí iompair d'iarnróid agus seirbhísí a éilíonn úsáid an fhearainn phoiblí.

[55] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	ES: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha le haghaidh CPC 7122. Na príomhchritéir: Éileamh áitiúil. IT, PT: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha le haghaidh seirbhísí limisín. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí reatha agus an tionchar orthu, dlús daonra, scaipeadh geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus fostaíocht nua a chruthú. ES, IE, IT: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha le haghaidh seirbhísí bus idirchathrach. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí reatha agus an tionchar orthu, dlús daonra, scaipeadh geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus fostaíocht nua a chruthú. FR: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí bus idirchathracha.
(b) Iompar lasta[56] (CPC 7123, seachas iompar poist ar féinchuntas[57]).	AT, BG: Ní féidir cearta eisiacha agus/nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). FI, LV: Is gá údarú a fháil, ní thugtar d'fheithiclí atá cláraithe ar an gcoigríoch é. LV, SE: Ceanglas ar eintitis bhunaithe feithiclí a bhfuil clárú náisiúnta acu a úsáid. IT, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Éileamh áitiúil an príomhchritéar.
E. Iompar earraí seachas breosla ar phíblíne[58][59] (CPC 7139)	AT: Ní féidir cearta eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu.
17 SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR[60]	
A. Seirbhísí cúnta don Mhuiriompar[61] (a) Seirbhísí Láimhseála Lasta Mhuirí (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí imréitigh custaim (d) Seirbhísí Stáisiúin Coimeádán agus Iosta (e) Seirbhísí Gníomhaireachta Muirí (f) Seirbhísí Seolta Lasta Mhuirí	AE: Neamhcheangailte le haghaidh soithí a fháil ar cíos le criú, seirbhísí brú agus tarraingthe agus seirbhísí tacaíochta le haghaidh muiriompair. IT: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha le haghaidh seirbhísí láimhseála lasta ar muir. Na príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar atá orthu, dlús daonra, raon geografach, agus cruthú fostaíochta nua. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Tá rannpháirtíocht i gcuideachtaí Bulgáracha teoranta do 49 faoin gcéad. SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh.

56 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí i roinnt Ballstát den Aontas Eorpach.

57 Cuid de CPC 71235, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE faoi 7.A. Seirbhísí poist agus cúiréireachta.

58 Tá iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.B.

59 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

60 Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin ar threalamh iompair, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(l) 1 go 6.F.(l) 4.

61 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí calafoirt, maidir le seirbhísí cúnta don mhuiriompar a éilíonn úsáid an fhearainn phoiblí agus maidir le seirbhísí brú agus tarraingthe.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213) (h) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214) (i) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh muiriompair (cuid de CPC 745) (j) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (lena n-áirítear lónadóireacht) (cuid de CPC 749)	
B. Seirbhísí cúnta don iompar ar uiscebhealaí intíre[62] (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223) (e) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224) (f) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (cuid de CPC 745) (g) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	AE: Le bearta atá bunaithe ar chomhaontuithe atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo maidir le rochtain ar uiscebhealaí intíre (lena n-áirítear comhaontuithe ag eascairt as nasc na Réine-Main-na Danóibe), forchoimeádtar roinnt ceart tráchta d'oibreoirí atá lonnaithe sna tíortha lena mbaineann agus lena gcomhlíontar critéir náisiúntachta maidir le húinéireacht. Na rialacháin lena gcuirtear chun feidhme Coinbhinsiún Mannheim um Loingseoireacht na Réine. AE: Neamhcheangailte le haghaidh soithí a fháil ar cíos le criú, seirbhísí brú agus tarraingthe agus seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha. AT: Coinníoll náisiúntachta chun cuideachta loingseoireachta a bhunú ag daoine nádúrtha. I gcás bunaíocht mar dhuine dlítheanach, coinníoll náisiúntachta don bhord stiúrthóirí agus don bhord maoirseachta. Cuideachta chláraithe nó bunú buan san Ostair mar cheangal. Ina theannta sin, ní mór formhór na scaireanna gnó a bheith i seilbh saoránach den Aontas Eorpach. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Tá rannpháirtíocht i gcuideachtaí Bulgáracha teoranta do 49 faoin gcéad. HU: D'fhéadfadh rannpháirtíocht an Stáit a bheith riachtanach i mbunaíocht. SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh.

62 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí calafoirt, maidir le seirbhísí cúnta don mhuiriompar a éilíonn úsáid an fhearainn phoiblí agus maidir le seirbhísí brú agus tarraingthe.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí cúnta don iompar iarnróid[63] (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113) (e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743) (f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749) (g) Seirbhísí imréitigh custaim	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Tá rannphháirtíocht i gcuideachtaí Bulgáracha teoranta do 49 faoin gcéad SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh HU: Neamhcheangailte i gcomhair seirbhísí imréitigh custaim PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. FI: Neamhcheangailte le haghaidh brainseáil dhíreach NL: tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.
D. Seirbhísí cúnta don iompar de bhóthar[64] (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí (CPC 7124) (e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh trealamh iompair de bhóthar (CPC 744) (f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749) (g) Seirbhísí imréitigh custaim	AT: Le haghaidh feithiclí tráchtála bóthair a ligean ar cíos le hoibreoirí, ní féidir údarú a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). Tá rannphháirtíocht i gcuideachtaí Bulgáracha teoranta do 49 faoin gcéad. FI: I gcás feithiclí bóthair tráchtála le hoibreoirí a ligean ar cíos, is gá údarú a fháil, gan a bheith leathnaithe chuig feithiclí atá cláraithe go heachtrach. SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh. HU: Neamhcheangailte i gcomhair seirbhísí imréitigh custaim PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. FI: Neamhcheangailte le haghaidh brainseáil dhíreach NL: tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.

63 Bíonn feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí nuair a éilíonn na seirbhísí úsáid an fhearainn phoiblí.

64 Bíonn feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí nuair a éilíonn na seirbhísí úsáid an fhearainn phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair	
(a) Seirbhísí láimhseála talún (lena n-áirítear lónadóireacht)	AE: Braitheann na catagóirí gníomhaíochtaí ar mhéid an aerfoirt. Is féidir líon na soláthraithe i ngach aerfort a theorannú mar gheall ar shrianta ar an méid spáis atá ar fáil, agus do dhá sholáthraí ar a lú ar chúiseanna eile. BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). PL: Le haghaidh seirbhísí stórála d'earraí reoite nó cuisnithe agus seirbhísí bulcstórála do leachtanna nó gháis, braitheann na catagóirí gníomhaíochtaí ar mhéid an aerfoirt. Is féidir líon na soláthraithe i ngach aerfort a theorannú mar gheall ar shrianta ar an méid spáis atá ar fáil, agus do dhá sholáthraí ar a lú ar chúiseanna eile.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). HU: Neamhcheangailte SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh.
(d) Aerárthaí a ligean ar cíos le criú (CPC 734)	AE: Ní mór aerárthaí a úsáideann iompróirí de chuid an Aontais Eorpaigh a bheith cláraithe sa Bhallstát den Aontas Eorpach a bhfuil an t-iompróir á cheadúnú aige nó, má cheadaíonn an Ballstát ceadúnúcháin den Aontas Eorpach amhlaidh, in áit eile san Aontas Eorpach. Chun bheith cláraithe, féadfar go mbeadh sé ina cheangal go mbeadh aerárthach faoi úinéireacht daoine nádúrtha a chomhlíonann critéir náisiúntachta sonracha nó ag daoine nádúrtha a chomhlíonann critéir shonracha maidir le húinéireacht caipitil agus rialú. Ní mór na haerárthaí a bheith á n-oibriú ag aeriompróirí atá faoi úinéireacht daoine nádúrtha a chomhlíonann critéir náisiúntachta sonracha nó ag daoine dlítheanacha a chomhlíonann critéir shonracha maidir le húinéireacht caipitil agus rialú (lena n-áirítear náisiúntacht stiúrthóirí).
(e) Díolachán agus Margaíocht	AE: Oibleagáidí sonracha ar infheisteoirí a oibríonn córais áirithinte ar ríomhaire atá faoi úinéireacht nó faoi rialú aeriompróirí.
(f) Córas Áirithinte ar Ríomhaire	AE: Oibleagáidí sonracha ar infheisteoirí a oibríonn córais áirithinte ar ríomhaire atá faoi úinéireacht nó faoi rialú aeriompróirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Bainistíocht aerfoirt[65]	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). PL: Tá rannpháirtíocht eachtrach teoranta do 49 faoin gcéad.
(h) Seirbhísí imréitigh custaim	BG: Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú). SI: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPoblacht na Slóivéine (gan bhrainsí) imréiteach custaim a dhéanamh. HU: Neamhcheangailte PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. FI: Neamhcheangailte le haghaidh brainseáil dhíreach NL: tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.
E. Seirbhísí cúnta d'iompar earraí trí phíblíne seachas breosla[66] (a) Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla a iompraítear trí phíblínte[67] (cuid de CPC 742)	Forchoimeádas ar bith

65 Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.
66 Tá seirbhísí cúnta d'iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.C.
67 Tá feidhm ag na teorainneacha cothrománacha ar fhóntais phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
18. SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
A. Seirbhísí a Bhaineann leis an Mianadóireacht[68] (CPC 883)[69]	Forchoimeádas ar bith
B. Iompar Breoslaí trí Phíblíne[70] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
C. Stóráil agus seirbhísí trádstórais le haghaidh breoslaí arna n-iompar trí phíblínte[71] (cuid de CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Féadfar cosc a chur ar infheisteoirí ó thíortha ar soláthróirí fuinnimh iad smacht a fháil ar an ngníomhaíocht. Neamhcheangailte i ndáil le brainseáil dhíreach (is gá corprú).
D. Seirbhísí trádála mórdhíola breoslaí soladacha, leachta agus gásacha agus táirgí gaolmhara (CPC 62271) agus seirbhísí trádála mórdhíola i leictreachas, gaile agus uisce te[72]	AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí trádála mórdhíola leictreachais, gaile agus uisce the.
E. Seirbhísí Miondíola breosla mótair (CPC 613) F. Miondíol ola breosla, gáis bhuidéalaithe, guail agus adhmaid (CPC 63297) agus miondíol seirbhísí leictreachais (gáis neamhbhuidéalaithe), gaile agus uisce the[73]	AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí miondíola breosla mótair, leictreachais, gáis (neamhbhuidéalaithe), gaile agus uisce the. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Le haghaidh miondíol ola breosla, gáis bhuidéalaithe, guail agus adhmaid, údarú ar le haghaidh siopaí ilrannacha (i gcás na Fraince, le haghaidh siopaí móra amháin) faoi réir tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. Príomhchritéir: líon na siopaí ilrannacha agus an tionchar orthu, dlús daonra, scaipeadh geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus fostaíocht nua a chruthú.

[68] Tá feidhm ag na teorainneacha cothrománacha ar fhóntais phoiblí.

[69] Folaítear leis an méid sin na seirbhísí seo a leanas a dhéantar ar bhonn táille nó conartha: seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann le mianadóireacht, ullmhú láithreán talún, suiteáil rige talún, druileáil, seirbhísí giotán druileála, seirbhísí cásála agus feadánacha, innealtóireacht agus soláthar láibe, rialú solad, oibríochtaí speisialta iascaireachta agus i bpoll an tobair, rialú geolaíochta agus druileála láithreáin tobair, croí-thógáil, tástáil tobair, seirbhísí sreanglíne, soláthar agus oibriú sreabhán críochnaithe (sáile) a sholáthar agus suiteáil feistí críochnaithe, stroighniú (brúchaidéalú), seirbhísí spreagtha (braisteadh, aigéadú agus brúchaidéalú), seirbhísí foroibriúcháin agus deisithe tobair, stopadh nó tréigean tobair.
Ní áirítear leis seo rochtain dhíreach ar acmhainní nádúrtha ná saothrú na n-acmhainní sin.
Ní áirítear leis seo obair ullmhúcháin láithreáin le haghaidh mianadóireacht acmhainní seachas ola agus gás (CPC 5115), atá le fáil faoi 8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA.

[70] Tá feidhm ag na teorainneacha cothrománacha ar fhóntais phoiblí.

[71] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

[72] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

[73] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
G. Seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh[74] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Neamhcheangailte, seachas le haghaidh seirbhísí sainchomhairle, agus sa chás sin: forchoimeádas ar bith. SI: Neamhcheangailte seachas le haghaidh seirbhísí a bhaineann le dáileadh gáis, agus sa chás sin: forchoimeádas ar bith.
19. SEIRBHÍSÍ EILE NACH nÁIRÍTEAR IN AON ÁIT EILE	
(a) Seirbhísí níocháin, glantacháin agus ruaimnithe (CPC 9701)	Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí gruagaireachta (CPC 97021)	IT: Cuirtear tástálacha ar riachtanais eacnamaíocha i bhfeidhm ar bhonn cóir náisiúnta. Leis an tástáil ar riachtanais eacnamaíocha, nuair a chuirtear i bhfeidhm í, cuirtear teorainn le líon na bhfiontar. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na ngnónna atá ann cheana.
(c) Seirbhísí cóireála cosmaidí, lámh-mhaisithe agus cos-mhaisithe (CPC 97022)	IT: Cuirtear tástálacha ar riachtanais eacnamaíocha i bhfeidhm ar bhonn cóir náisiúnta. Leis an tástáil ar riachtanais eacnamaíocha, nuair a chuirtear i bhfeidhm í, cuirtear teorainn le líon na bhfiontar. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na ngnónna atá ann cheana.
(d) Seirbhísí cóireála áilleachta eile g.á.e. (CPC 97029)	IT: Cuirtear tástálacha ar riachtanais eacnamaíocha i bhfeidhm ar bhonn cóir náisiúnta. Leis an tástáil ar riachtanais eacnamaíocha, nuair a chuirtear i bhfeidhm í, cuirtear teorainn le líon na bhfiontar. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na ngnónna atá ann cheana.
(e) Seirbhísí Spa agus suathaireacht neamhtheiripeach, a mhéid a chuirtear ar fáil iad mar sheirbhísí scíthe folláine coirp seachas chun críoch leighis nó athshlánaithe[75][76] CPC ver. 1.0 97230)	Forchoimeádas ar bith
(g) Seirbhísí nasctha teileachumarsáide (CPC 7543)	Forchoimeádas ar bith

[74] Seachas le haghaidh seirbhísí sainchomhairleoireachta, tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí.

[75] Tá suathaireacht theiripeach agus seirbhísí leighis theirmigh le fáil faoi 6.A.(h) Seirbhísí leighis, 6.A.(j) 2 Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine agus seirbhísí sláinte (13.A agus 13 C).

[76] Tá feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí maidir le seirbhísí Spa agus suathaireacht neamhtheiripeach a chuirtear ar fáil i réimsí fóntais phoiblí amhail foinsí uisce áirithe.

ROINN C

PEIRIÚ

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a gheall Peiriú de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le bunaíochtaí agus infheisteoirí ón bPáirtí eile sna hearnálacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis; agus

   (b) an dara colún ina dtugtar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme agus ar an oibleagáid lena mbaineann (Rochtain ar an Margadh - MA - nó Cóireáil Náisiúnta - NT). Tá gealltanais MA agus NT neamhspleách; dá bhrí sin, mura bhfuil MA tiomanta i bhfo-earnáil (atá fágtha 'neamhcheangailte'), ní dhéantar an gealltanas NT a neamhbhailíochtú leis sin.

   Níl gealltanas tugtha maidir leis na hearnálacha nó na fo-earnálacha nach n-áirítear sa liosta seo a leanas.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002; agus

(b) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach rochtain ar an margadh ná teorannú ar chóir náisiúnta iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, oibleagáidí seirbhíse uilíche a fháil, an gá aitheantas a fháil do cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, ceanglas neamh-idirdhealaitheach nach ndéanfar gníomhaíochtaí áirithe i gcriosanna cosanta comhshaoil nó i limistéir a bhfuil leas stairiúil nó ealaíonta ar leith ag baint leo), fiú mura liostaítear iad, beidh feidhm acu in aon chás maidir le hinfheisteoirí an Pháirtí eile.

4. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. I gcomhréir le hAirteagal 112 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos ceanglais neamh-idirdhealaitheacha a mhéid a bhaineann le cineálacha foirme dlíthiúla bunaíochta.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL SAN ÁIREAMH SA LIOSTA SEO	MA, NT: Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó fabhair do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch agus do ghrúpa eitneacha. Chun críocha an fhorchoimeádais seo: ciallaíonn 'grúpaí eitneacha' pobail dhúchasacha agus tuatháanaigh[1]. Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choimeád ar bun a bhaineann le soláthar seirbhísí forfheidhmithe dlí agus seirbhísí ceartúcháin, agus na seirbhísí seo a leanas a mhéid is seirbhísí sóisialacha iad arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí: slándáil ioncaim agus árachas, slándáil shóisialta, leas sóisialta, oideachas poiblí, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí[2]. Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun ar leibhéal rialtais áitiúil, a bheidh i bhfeidhm ar dháta suibscríofa an Chomhaontaithe seo, a chuireann teorainn le Rochtain ar an Margadh (Airteagal 112 den Chomhaontú seo)[3]. Fóirdheontais NT: Neamhcheangailte Talamh nó maoin uisce NT: Ní fhéadfaidh aon náisiúnach eachtrach, fiontar a bunaíodh faoin dlí eachtrach nó fiontar a bunaíodh faoi dhlí Pheiriú, agus atá faoi úinéireacht iomlán nó i bpáirt, go díreach nó go hindíreach, ag náisiúnaigh eachtracha, fáil a bheith acu nó a bheith ina n-úinéir, go díreach nó go hindíreach, faoi aon teideal, ar thalamh nó uisce (lena n-áirítear mianaigh, foraois nó foinsí fuinnimh) atá suite laistigh de 50 ciliméadar de theorainn Pheiriú. Féadfar eisceachtaí a údarú le Foraithne Uachtarach arna formheas ag Comhairle na nAirí i gcomhréir leis an dlí i gcásanna ina ndearbhaítear go sainráite go bhfuil riachtanas poiblí ann.

[1] Ní bheidh feidhm ag an bhforchoimeádas sin, a mhéid a bhaineann leis an neamhréireacht, maidir leis na fo-earnálacha agus na modhanna a gheall Peiriú ina Sceideal Gealltanas ó 1994 (GATS/SC/69) ná maidir leis na modhnuithe a rinne Peiriú i ndoiciméid GATS/SC/69/Suppl.1 agus GATS/SC/Suppl.2 de GATS.

[2] Idem, fonóta 1.

[3] Idem, fonóta 1.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Oibrithe eachtrannacha a fhostú MA, NT: Tabharfaidh gach fostóir i bPeiriú, neamhspleách ar a ngníomhaíocht nó ar a náisiúntacht, cóir fhabhrach do náisiúnaigh nuair a bheidh a fhostaithe á bhfostú acu. Féadfaidh daoine nádúrtha eachtracha ar soláthraithe seirbhíse iad agus atá fostaithe i bPeiriú seirbhísí a sholáthar i bPeiriú faoi chonradh fostaíochta scríofa agus teoranta ó thaobh ama de, nach féidir a bheith níos faide ná 3 bliana. Féadfar an conradh a fhadú ina dhiaidh sin ar feadh tréimhsí ama den chineál céanna. Ní mór d'fhiontair a sholáthraíonn seirbhísí cruthúnas a thaispeáint ar thiomantas na cuideachta oiliúint a chur ar phearsanra náisiúnta sa ghairm chéanna. Ní fhéadfaidh níos mó ná 20 faoin gcéad de líon iomlán na bhfostaithe i bhfiontar a bheith ina ndaoine nádúrtha eachtracha, ná ní fhéadfaidh a bpá a bheith níos mó ná 30 faoin gcéad den phárolla iomlán do phá agus tuarastail. Ní bheidh feidhm ag na céatadáin sin sna cásanna seo a leanas: – nuair is é céile, tuismitheoir, leanbh nó siblín ag náisiúnach de Pheiriú an náisiúnach eachtrach atá ag soláthar na seirbhíse; – nuair atá an pearsanra ag obair d'fhiontar eachtrach a sholáthraíonn seirbhísí iompair idirnáisiúnta talún, aeir agus uisce faoi bhratach agus clárú eachtrach; – nuair a oibríonn an pearsanra eachtrach i mbanc ilnáisiúnta nó i bhfiontar a chuireann seirbhísí ilnáisiúnta ar fáil, faoi réir na ndlíthe lena rialaítear cásanna sonracha; – i gcás infheisteoir coigríche, ar choinníoll go gcoimeádann a infheistíocht go buan i bPeiriú cúig cinn de Chraobh-Aonaid Cánach ar a laghad 'UITs — Unidad Impositiva Tributaria' le linn shaol a chonartha[4]; – i gcás ealaíontóirí, lúthchleasaithe nó soláthraithe seirbhíse eile atá ag gabháil do thaibhithe poiblí i gcríoch Pheiriú, ar feadh 3 mhí ar a mhéad in aghaidh na bliana; – i gcás ina bhfuil víosa inimirceach ag náisiúnach eachtrach; – i gcás náisiúnach eachtrach a bhfuil cómhalartacht saothair ag a thír thionscnaimh nó comhaontú dénáisiúntachta le Peiriú; agus – nuair a sholáthraíonn pearsanra eachtrach seirbhísí i bPeiriú faoi chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach arna thabhairt i gcrích ag Rialtas Pheiriú.

[4] Is é atá sa Chraobh-Aonad Cánach aonad a úsáidtear mar thagairt i rialacha cánachais chun an bonn cánach, asbhaintí, teorainneacha tionchair agus gnéithe eile den cháin a mheasann an reachtóir a bheith áisiúil a choinneáil i luachanna tairiseacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Féadfaidh fostóirí tarscaoileadh a iarraidh do na céatadáin a bhaineann le líon na bhfostaithe eachtracha agus a scair de phárolla na cuideachta sna cásanna sin a bhaineann leis an méid seo a leanas: – sainphearsanra gairmiúil nó teicniúil; – stiúrthóirí nó pearsanra bainistíochta le haghaidh gníomhaíocht ghnó nua nó gníomhaíocht ghnó ath-thiontaithe; – múinteoirí fostaithe le haghaidh oideachas iar-mheánscoile, nó le haghaidh bunscoileanna agus ardscoileanna príobháideacha eachtracha; nó le haghaidh teagasc teanga i scoileanna príobháideacha áitiúla; nó le haghaidh sainionaid teanga; – pearsanra atá ag obair d'fhiontair phoiblí nó phríobháideacha a bhfuil comhaontuithe conarthacha acu le heagraíochtaí poiblí, institiúidí poiblí nó fiontair phoiblí; agus – in aon chás eile arna chinneadh le Foraithne Uachtarach de bhun critéir speisialtóireachta, cháilíochta nó taithí. Na hAmharcealaíona, na Físealaíona, an Ceol agus an Fhoilsitheoireacht Forchoimeádann Peiriú an ceart é a leagan síos mar choinníoll, i gcás aon bheart a bheith á ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun tacaíocht rialtais a fháil nó a chóiméad d'fhorbairt agus do tháirgeadh dearadh seodra, na n-amharcealaíon, na bhfísealaíon, an cheoil, agus na foilsitheoireachta, go mbainfeadh an faighteoir leibhéal nó céatadán áirithe d'ábhar cruthaitheach intíre amach. Tionscal Closamhairc, Foilsitheoireacht agus Ceol Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar do dhuine nádúrtha nó do dhuine dlítheanach de chuid an Pháirtí eile an chóir a chuireann an Páirtí eile sin ar dhaoine nádúrtha nó dlíthiúla i bPeiriú in earnálacha an chlosamhairc, na foilsitheoireachta agus an cheoil.
A. TALMHAÍOCHT, SEALGAIREACHT AGUS FORAOISEACHT Seachas na gníomhaíochtaí a bhaineann le soláthar seirbhísí, amhail seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin	
01. Talmhaíocht, sealgaireacht (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
02. Foraoiseacht, lománaíocht (ISIC rev 3.1: (020)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. IASCAIREACHT AGUS DOBHARSHAOTHRÚ (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) Seachas na gníomhaíochtaí a bhaineann le soláthar seirbhísí, amhail seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a bhaineann le hiascaireacht ar mhionscála a ghlacadh nó a choinneáil ar bun. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, féadfaidh Peiriú forálacha nó bearta a choinneáil do shoithí a bhfuil bratach eachtrach acu atá difriúil ó na cinn a bunaíodh le haghaidh soithí a bhfuil bratach Pheiriú ar foluain acu, agus ní léirmhíneofar é seo mar shárú ar Chóireáil Náisiúnta.
C. MIANADÓIREACHT AGUS CAIRÉALÚ Seachas na gníomhaíochtaí a bhaineann le soláthar seirbhísí, amhail seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin	
10. Mianadóireacht guail agus lignít; eastóscadh móna (ISIC rev 3.1: (10)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
11. Eastóscadh peitriliam amh agus gáis nádúrtha[5] (ISIC rev 3.1: (1110)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
12. Mianadóireacht mianta úráiniam agus tóiriam (ISIC rev 3.1: (12)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
13. Mianadóireacht mianta miotail (ISIC rev 3.1: (13)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith

[5] Ní áirítear san Earnáil seo bruithniú mianraí ar bhonn táille nó conartha i réimsí ola nó gáis, a chumhdaítear i Seirbhísí Fuinnimh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
14. Mianadóireacht agus cairéalú eile (ISIC rev 3.1: (14)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
D. MONARAÍOCHT[6]	
15. Monarú táirgí bia agus deochanna (ISIC rev 3.1: (15)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
16. Monarú táirgí tobac (ISIC rev 3.1: (16)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
17. Monarú teicstílí (ISIC rev 3.1: (17)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
18. Monarú corpbhirt; treiscíniú agus ruaimniú fionnaidh (ISIC rev 3.1: (18)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
19. Súdaireacht agus treiscíniú leathair; monarú bagáiste, málaí láimhe, diallaiteoireacht, úmacha agus coisbhirt (ISIC rev 3.1: (19)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
20. Monarú adhmaid agus táirgí adhmaid agus coirc, seachas troscán; monarú rudaí tuí agus ábhar fite (ISIC rev 3.1: (20)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
21. Monarú páipéir agus táirgí páipéir (ISIC rev 3.1: (21)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[6] Ní áirítear san Earnáil seo seirbhísí comhairleacha a bhaineann leis an tionscal monaraíochta, a chumhdaítear i Seirbhísí Gnó.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
22. Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta (ISIC rev 3.1: 22) seachas foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha[7]	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
23. Monarú cóic, táirgí peitriliam scagtha agus breosla núicléach (ISIC rev 3.1: (23)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
24. Monarú ceimiceán agus táirgí ceimiceacha seachas pléascáin (ISIC rev 3.1: 24 gan monarú pléascán a áireamh)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
25. Monarú táirgí rubair agus plaisteach (ISIC rev 3.1: (25)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
26. Monarú táirgí eile mianracha neamh-mhiotalacha (ISIC rev 3.1: (26)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
27. Monarú bunmhiotal (ISIC rev 3.1: (27)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
28. Monarú táirgí miotail déanta, seachas innealra agus trealamh (ISIC rev 3.1: (28)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

7 Clúdaítear priontáil ábhar pacáistithe i Seirbhísí Gnó.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
29. Monarú innealra agus trealaimh g.a.á.e. seachas monarú arm agus muinisean (ISIC rev 3.1: 291, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929, 293)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
30. Monarú innealra oifige, cuntasaíochta agus ríomhaireachta (ISIC rev 3.1: (30)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
31. monarú innealra agus gairis leictrigh g.a.e. (ISIC rev 3.1: (31)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
32. Monarú trealaimh agus gléasra raidió, teilifíse agus cumarsáide (ISIC rev 3.1: (32)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
33. Monarú ionstraimí míochaine, beachtuirlisí agus ionstraimí optúla, uaireadóirí agus clog (ISIC rev 3.1: (33)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
34. Monarú mótarfheithiclí, leantóirí agus leathleantóirí (ISIC rev 3.1: (34)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
35. Monarú trealaimh iompair eile (neamh-mhíleata)[8] (ISIC rev 3.1: (35) seachas longa cogaidh, eitleáin chogaidh agus trealamh iompair míleata eile a mhonarú)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[8] Ní áirítear leis an bhfo-earnáil seo cothabháil, deisiú agus modhnú long agus seirbhísí inneall long.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
36. Monarú troscáin; monarú nach n-aicmítear in áit ar bith eile. (ISIC rev 3.1: (36)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
37. Athchúrsáil (ISIC rev 3.1: (37)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
E. SOLÁTHAR LEICTREACHAIS, GÁIS AGUS UISCE[9] (cuid de ISIC rev 3.1: 4010, 4020 agus 4030)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhforchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil le soláthar poiblí uisce óil.
1. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. SEIRBHÍSÍ GAIRMIÚLA	D'fhonn seirbhísí gairmiúla a sholáthar i bPeiriú, ní mór dioplómaí a fuarthas thar lear a bheith aitheanta ag an údarás inniúil i bPeiriú. Is gá cónaí a bheith ar dhuine i bPeiriú, gan aon idirdhealú náisiúntachta, chun a dhioplómaí a aithint. Thairis sin, i roinnt gairmeacha ceanglaítear ar dhuine a bheith ina chomhalta gníomhach den chomhlacht gairmiúil ábhartha chun an ghairm a chleachtadh.
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go mbraitheann líon na bpost mar nótaire ar líon na n-áitritheoirí i ngach cathair. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú cleachtadh mar nótaire.
(b) Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta (CPC 862)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith seachas go gcomhdhéanfar cumainn iniúchóireachta go heisiach ag cuntasóirí poiblí atá ceadúnaithe agus ina gcónaí sa tír agus atá cáilithe go cuí ag Bord Cuntasóirí Poiblí Lima ('*Colegio de Contadores Públicos de Lima*'). Ní fhéadfaidh aon chomhpháirtí a bheith ina chomhalta de chumann iniúchóireachta eile i bPeiriú.
(c) Seirbhísí cánachais (CPC 863)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[9] Ní áirítear san Earnáil seo na seirbhísí tarchurtha agus dáileacháin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí ailtireachta (CPC 8671)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.
(e) Seirbhísí innealtóireachta (CPC 8672)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8673)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(g) Seirbhísí pleanála uirbí agus ailtireachta tírdhreacha (CPC 8674)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(j) seirbhísí a sholáthraíonn cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (CPC 93191)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(k) Eile An méid seo a leanas amháin: Seirbhísí comhairliúcháin bainistíochta le haghaidh comhairle, treorach agus cúnaimh oibríochtúil a bhaineann le forbairt turasóireachta (CPC 86509)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. AN RÍOMHAIREACHT AGUS SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LEIS AN RÍOMHAIREACHT (CPC 84)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ TAIGHDE AGUS FORBRAÍOCHTA (CPC 85)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh gá a bheith le cead oibríochta nó údaraithe agus go bhféadfadh an t-údarás inniúil a shonrú nach mór ionadaí amháin nó níos mó ar ghníomhaíochtaí ábhartha i bPeiriú a bheith páirteach sa turas taiscéalaíochta, chun páirt a ghlacadh sa staidéar agus chun eolas a chur ar an staidéar agus ar a raon feidhme. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do thionscadail taighde seandálaíochta faoi cheannas seandálaithe eachtracha seandálaí Peiriúch a fhostú a bhfuil taithí chreidiúnaithe aige agus atá cláraithe i gClárlann Náisiúnta na Seandálaithe mar chomhstiúrthóir eolaíochta nó mar fho-stiúrthóir ar an tionscadal. Beidh an comhstiúrthóir agus an fo-stiúrthóir rannpháirteach i gcur i gcrích iomlán an tionscadail (obair allamuigh agus oifige).
D. SEIRBHÍSÍ RÉADMHAOINE (CPC 821 + 822)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
E. SEIRBHÍSÍ CÍOSA/LÉASAITHE GAN OIBREOIRÍ	
(a) A bhaineann le longa (CPC 83103)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Tuigtear gurb ionann 'Longúinéir Náisiúnta' nó 'Fiontar Náisiúnta Long' agus duine nádúrtha de náisiúntacht Pheiriú nó duine dlítheanach atá comhdhéanta i bPeiriú, a bhfuil a phríomh-shainchónaí agus a cheanncheathrú réadach agus éifeachtach i bPeiriú aige, a bhfuil sé mar ghnó aige seirbhísí iompair uisce a sholáthar i dtrácht náisiúnta nó i gcabatáiste[10] agus/nó i dtrácht idirnáisiúnta agus arb é an t-úinéir nó an léasaí é faoi léas airgeadais nó faoi chairt lom airgeadais, agus rogha ceannaigh éigeantaigh aige, i leith soitheach trádála amháin ar a laghad faoi bhratach Pheiriú agus a bhfuil an Cead Oibríochta ábhartha faighte aige ón Ard-Stiúrthóireacht um Iompar Uisceach ('*Dirección General de Transporte Acuático*').

[10] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear le hiompar ar uisce iompar ar lochanna agus aibhneacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) A bhaineann le haerárthaí (CPC 83104)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, 83102, 83105) (d) A bhaineann le hInnealra agus Trealamh Eile (CPC 83106-83109) (e) Eile (CPC 832)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
F. SEIRBHÍSÍ GNÓ EILE	
(a) Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór 80 faoin gcéad ar a laghad d'ealaíontóirí náisiúnta a bheith i bhfógraíocht tráchtála a tháirgtear i bPeiriú. Gheobhaidh ealaíontóirí náisiúnta 60 faoin gcéad ar a laghad den phárolla iomlán le haghaidh pá agus tuarastal a íoctar le healaíontóirí. Rialóidh na céatadáin chéanna a leagtar síos sna míreanna roimhe seo obair an phearsanra theicniúil a bhaineann le fógraíocht tráchtála.
(b) Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864) (c) Seirbhísí Sainchomhairleoireachta Bainistíochta (CPC 865) (d) Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866) (e) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(f) Seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht (CPC 881)	
(g) Seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht (CPC 882)	MA: Neamhcheangailte, ach forchoimeádas ar bith le haghaidh seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin a bhaineann le hiascaireacht. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Sula gcuirfear tús le hoibríochtaí, ní mór do longúinéirí soithí iascaireachta a bhfuil bratach choigríche ar foluain orthu litir ráthaíochta neamhchoinníollach, neamh-inchúlghairthe lena ngabhann forghníomhú uathoibríoch agus comhdhliteanas a thíolacadh, a bheidh bailí ar feadh tréimhse nach faide ná 30 lá féilire tar éis don chead iascaireachta dul in éag, arna heisiúint chun tairbhe agus chun sástacht na hAireachta Táirgeachta (‘*Ministerio de la Producción’*) ag institiúid airgeadais, baincéireachta nó árachais atá aitheanta ag an Maoirseoir ar Riarthóirí Baincéireachta, Árachais agus Cistí Pinsin Phríobháideacha (‘SBS - *Superintendencia de Banca, Seguros y AFP*’). Eiseofar an litir sin i méid is ionann agus 25 faoin gcéad den mhéid nach mór a íoc ar chearta iascaireachta. Ní mór do longúinéir soithigh iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach ar foluain air, nach bhfuil ar mhórscála agus a oibríonn in uiscí dlínse Pheiriú a bheith ag brath ar an gCóras um Rianú Satailíte ina árthach, ach amháin i gcás longúinéirí atá ag oibriú in iascaigh mhórimirceacha agus a bhfuil díolúine ón oibleagáid sin acu faoi Rún Aireachta. Ní mór do shoithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach ar foluain acu agus a bhfuil cead iascaireachta acu breathnóir teicniúil eolaíoch a bheith ar bord acu arna cheapadh ag Institiúid Mhara Pheiriú (IMARPE - *Instituto del Mar del Perú*’). Ní mór d’úinéir na loinge cóiríocht a chur ar fáil ar bord don ionadaí sin agus stipinn laethúil, nach mór a thaisceadh i gcuntas speisialta atá le riar ag IMARPE. Ní mór d’úinéirí long soithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach acu agus a oibríonn in uiscí dlínse Pheiriú 30 faoin gcéad ar a laghad de chriú Peiriúch a fhruiliú, faoi réir na reachtaíochta náisiúnta is infheidhme. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a bhaineann le hiascaireacht ar mhionscála a ghlacadh nó a choinneáil ar bun.
(h) Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht (CPC 883+5115)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(i) Seirbhísí a bhaineann le monarú (CPC 884+885) Ach amháin iad siúd san áireamh in CPC 88442 agus na seirbhísí dearadh seodra	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(k) Seirbhísí maidir le socrúchán agus sholáthar pearsanra (CPC 872)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(l) Imscrúdú agus slándáil (CPC 873)	MA: Forchoimeádas ar bith NT: Forchoimeádas ar bith seachas go gcaithfidh daoine a fhostaítear mar fhaireoirí slándála a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú. Ní mór don bhainisteoir sinsearach fiontair a sholáthraíonn seirbhísí slándála a bheith ina náisiúnach de Pheiriú a rugadh i bPeiriú agus ní mór dó a bheith ina chónaí i bPeiriú.
(m) Seirbhísí gaolmhara comhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla (CPC 8675)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(n) Trealamh a chothabháil agus a dheisiú (gan soithí muirí, aerárthaí nó trealamh iompair eile a chur san áireamh atá éagsúil leis na cinn a áirítear in CPC 6122) An méid seo a leanas amháin: (CPC 6122+633+7545+8861+8862+8864+ 8865+8866) (o) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874) (p) Seirbhísí grianghrafadóireachta (CPC 875) (q) Seirbhísí pacáistithe (CPC 876)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) Priontáil ábhair phacáistithe (CPC 88442**) (s) Seirbhísí coinbhinsiúin (CPC 87909**)	
− Cothabháil agus deisiú soithí muirí (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú aerárthaí (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú feithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122 agus CPC 8867**)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
t) Eile (CPC 8790), seachas: − Seirbhísí rátála creidmheasa (CPC 87901) − Seirbhísí deartha speisialtachta (CPC 87907**) agus seirbhísí deartha lámhcheardaíochta a shainaithnítear mar lámhcheardaíochtaí Peiriúcha − Seirbhísí gnó eile nach n-aicmítear áit ar bith eile (CPC 87909)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Breise eile, nach ionann iad agus na seirbhísí a bunaíodh in 1.F.t d'aicmiú W/120, arb iad amháin atá iontu: Seirbhísí comhairleacha maidir le teileachumarsáid (CPC 7544)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	Nóta Cothrománach: Éilítear lamháltas nó údarú eile chun seirbhísí poist, cúiréireachta nó teileachumarsáide a sholáthar i bPeiriú. Nóta Cothrománach - Post agus Cúiréireacht: I gcás neamhréireacht idir gealltanais Earnáil an Phoist agus na Cúiréireachta agus gealltanais agus/nó reachtaíocht infheidhme Earnálacha an Aeriompair agus an iompair de Thalamh, beidh forlámhas ag gealltanais agus/nó ag reachtaíocht infheidhme na n-earnálacha sin. Nóta Cothrománach - Teileachumarsáid: I gcás seirbhísí breisluacha agus/nó seirbhísí faisnéise a shainítear i gcomhréir leis an reachtaíocht náisiúnta, forchoimeádann an Aireacht Iompair agus Cumarsáide an ceart chun na cásanna a chinneadh ina bhféadfadh sé go n-éileofaí lamháltas nó údarú chun na seirbhísí sin a sholáthar.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ POIST AGUS CÚIRÉIREACHTA	
Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[11]a láimhseáil[12] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha: (i) teachtaireachtaí scríofa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil ar aon chineál meáin fhisiciúil[13], lena n-áirítear seirbhís poist hibrideach agus post díreach, (ii) beartáin agus pacáistí a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[14], (iii) táirgí preasa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[15], (iv) earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) a láimhseáil mar phost cláraithe nó árachaithe, (v) seirbhísí mearsheachadta[16] le haghaidh earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas, vi) láimhseáil earraí nach bhfuil seoladh orthu, (vii) malartú doiciméad[17]	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear sa nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo.

11 Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma 'láimhseáil.'

12 Tagraíonn 'earra poist' d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

13 E.g. litir, cártaí poist.

14 Tá leabhair, catalóga san áireamh anseo thíos.

15 Irisleabhair, nuachtáin, tréimhseacháin.

16 Féadfaidh eilimintí breisluacha a bheith san áireamh sna seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaofacht níos fearr, eilimintí amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú agus lorgaireacht, an fhéidearthacht an ceann scríbe agus an seolaí a athrú faoi bhealach, dearbhú fála.

17 Modhanna a sholáthar, lena n-áirítear áitreabh ad hoc a sholáthar chomh maith le hiompar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí poist idir úsáideoirí a shuibscríobhann leis an tseirbhís sin. Tagraíonn earra poist d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Eisiatar fo-earnálacha (i), (iv) agus (v), áfach, nuair a thagann siad faoi raon feidhme na seirbhísí a d'fhéadfaí a fhorchoimeád, is é sin: le haghaidh earraí comhfhreagrais ar lú a bpraghas ná 2.5 oiread na buntaraife poiblí, ar choinníoll go bhfuil meáchan níos lú ná 50 gram[18] iontu, móide an tseirbhís phoist chláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin. (CPC 751**, 71235**[19] agus 73210**[20])	

[18] Ciallaíonn 'earraí comhfhreagrais': teachtaireacht i bhfoirm scríofa ar aon chineál meáin fhisiciúil atá le hiompar agus le seachadadh chuig an seoladh a léiríonn an seoltóir ar an earra féin nó ar an gclúdach atá air. Ní fhéachtar ar leabhair, catalóga, nuachtáin ná tréimhseacháin mar earraí comhfhreagrais.

[19] Iompar poist ar féinchuntas trí mhodh talún ar bith.

[20] Iompar poist ar féinchuntas d'aer.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ TEILEACHUMARSÁIDE	
Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[21], seachas craoltóireacht[22] Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) mar a léirítear sa Nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo. Is féidir leis na daoine dlíthiúla arna gcomhdhéanamh faoi dhlí Pheiriú a bheith incháilithe le haghaidh lamháltais; (b) toirmisctear an glao ar ais, a thuigtear mar thairiscint seirbhísí teileafóin chun iarrachtaí a dhéanamh glaonna a dhéanamh a tionscnaíodh sa tír agus é mar chuspóir acu glao ar ais a fháil agus cuireadh chun diailithe, a thagann ó bhunlíonra teileachumarsáide atá lonnaithe lasmuigh den chríoch náisiúnta. Níl feidhm ag an srian sin maidir le seirbhísí breisluacha agus/nó faisnéise; (c) ní mór do sholáthar na seirbhíse le haghaidh cianchumarsáide náisiúnta agus idirnáisiúnta úsáid a bhaint as na seirbhísí iompróra arna bhforbairt ag fiontair a bhfuil lamháltas nó údarú acu arna ndeonú ag an Aireacht Iompair agus Cumarsáide; agus (d) tá toirmeasc ar idirnasc idir seirbhísí príobháideacha. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) mar a léirítear sa Nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo; agus (b) toirmisctear an glao ar ais, a thuigtear mar thairiscint seirbhísí teileafóin chun iarrachtaí a dhéanamh glaonna a dhéanamh a tionscnaíodh sa tír agus é mar chuspóir acu glao ar ais a fháil agus cuireadh chun diailithe, a thagann ó bhunlíonra teileachumarsáide atá lonnaithe lasmuigh den chríoch náisiúnta. Níl feidhm ag an srian sin maidir le seirbhísí breisluacha agus/nó faisnéise.

21 Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) (cuid de CPC 843) atá le fáil faoi 1.B. (Seirbhísí Ríomhaireachta).

22 Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
3. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ INNEALTÓIREACHTA GAOLMHARA	
A. OBAIR FOIRGNÍOCHTA GINEARÁLTA LE hAGHAIDH FOIRGNEAMH (CPC 512) B. OBAIR FOIRGNÍOCHTA GINEARÁLTA LE hAGHAIDH INNEALTÓIREACHT SHIBHIALTA (CPC 513) C. SUITEÁIL AGUS OBAIR THIONÓIL (CPC 514+516) D. OBAIR CRÍOCHNAITHE AGUS BAILCHRÍOCHNAITHE FOIRGNEAMH (CPC 517) E. EILE (CPC 511+515+518)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
4. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN	
A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas 'neamhcheangailte' le haghaidh hidreacarbón NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. SEIRBHÍSÍ TRÁDÁLA MÓRDHÍOLA (CPC 622), seachas táirgí a shainaithnítear mar lámhcheardaíocht Pheiriúch	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas 'neamhcheangailte' le haghaidh hidreacarbón NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ MIONDÍOLA	
– Seirbhísí miondíola bia (CPC 631), seachas alcól agus tobac – Seirbhísí miondíola táirgí neamh-inite (CPC 632) seachas táirgí a shainaithnítear mar lámhcheardaíocht Pheiriúch	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
– Seirbhísí díolacháin mótarfheithiclí (CPC 6111) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i mótarfheithiclí – Seirbhísí díolacháin maidir le páirteanna agus gabhálais mótarfheithiclí (CPC 6113) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i bpáirteanna agus gabhálas mótarfheithiclí	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
− Seirbhísí díolacháin maidir le gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna agus gabhálais ghaolmhara díobh (CPC 6121) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i ngluaisrothair agus mótair shneachta agus sna páirteanna agus gabhálais ghaolmhara − Trádáil mhórdhíola agus seirbhísí miondíola maidir le trealamh teileachumarsáide (CPC 7542)	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. SAINCHEADÚ (CPC 8929) Saincheadúnais amháin agus gan aon chearta eile le haghaidh úsáidí eisiacha eile	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
5. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS	Níl feidhm ag na gealltanais faoin roinn seo maidir leis na seirbhísí oideachais poiblí ná leis an oiliúint phoiblí.
A. SEIRBHÍSÍ BUNOIDEACHAIS (CPC 921) B. SEIRBHÍSÍ MEÁNOIDEACHAIS (CPC 922) C. SEIRBHÍSÍ ARDOIDEACHAIS (CPC 923) D. OIDEACHAIS AOSACH (CPC 924) E. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS EILE (CPC 929) An méid seo a leanas amháin: – Ionaid le haghaidh staidéar cócaireachta – Ionaid teanga	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
6. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL	
A. SEIRBHÍSÍ SÉARACHAIS (CPC 9401) B. SEIRBHÍSÍ DIÚSCARTHA BRUSCAIR (CPC 9402) C. SLÁINTÍOCHT AGUS SEIRBHÍSÍ COMHCHOSÚLA (CPC 9403) D. SEIRBHÍSÍ GLANTACHÁIN GÁS SCEITE (CPC 9404) E. SEIRBHÍSÍ LAGHDAITHE TORAINN (CPC 9405) F. SEIRBHÍSÍ COSANTA DÚLRA AGUS TÍRDHREACHA An méid seo a leanas amháin: Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí (CPC 94060**) Cé is moite de[23]: Seirbhísí bithshirtheoireacht nó sirtheoireachta bitheolaíche	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas 'neamhcheangailte' le haghaidh seirbhísí séarachais poiblí.

[23] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, baineann an eisceacht seo leis na seirbhísí a luaitear in A go F.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	Chun tiomantas Pheiriú i leith Airteagal 112 den Chomhaontú seo (Rochtain ar an Margadh) a shoiléiriú, tá soláthraithe seirbhíse airgeadais a bhunaítear faoi dhlíthe Pheiriú faoi réir teorainneacha neamh-idirdhealaitheacha maidir le foirm dhlíthiúil[24]. Féadfaidh institiúidí eachtracha baincéireachta agus athárachais gníomhaíochtaí cur chun cinn a dhéanamh i bPeiriú trí ionadaí sa tír, gan iallach a bheith orthu cuideachta phoiblí theoranta a bhunú ar choinníoll go bhfuil siad údaraithe amhlaidh ag Maoirseoireacht Cuideachtaí Bainistíochta Cistí Baincéireachta, Árachais agus Pinsin (SBS). Ní fhéadfaidh ionadaithe dul i mbun oibríochtaí gnó iarbhír na bhfiontar a ndéanann siad ionadaíocht orthu[25]. Ní fhéadfaidh institiúidí eachtracha éilimh a dhéanamh trí bhealaí taidhleoireachta maidir le gnó nó oibríochtaí a dhéanann siad i bPeiriú ar bhonn cearta arna ndíorthú óna náisiúntacht. Ní féidir le duine dlítheanach sa chóras airgeadais a bheith ina scairshealbhóir de dhuine dlítheanach eile den chineál céanna. Ní fholaíonn an téarma 'duine dlítheanach den chineál céanna' cineálacha eile daoine dlítheanacha a bhaineann leis an gcóras airgeadais atá éagsúil i gcineál leis an duine dlítheanach lena mbaineann. Ní bheidh feidhm ag an méid sin má cheannaítear scaireanna d'fhonn an duine dlítheanach a d'eisigh na scaireanna i gceist a thógáil ar láimh agus cumasc leis. Daoine ar scairshealbhóirí tromlaigh díreacha nó neamhdhíreacha iad de dhuine dlítheanach a bhaineann leis an gcóras airgeadais, ní fhéadfaidh siad, go díreach nó go hindíreach, níos mó ná 5 faoin gcéad de na scaireanna i nduine dlítheanach eile den chineál céanna a shealbhú. Tá tosaíocht dhlíthiúil ag creidiúnaithe a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú maidir leis na sócmhainní atá lonnaithe i bPeiriú de bhrainse de sholáthraí seirbhísí airgeadais eachtrach, i gcás leachtú an fhiontair nó a bhrainse i bPeiriú. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun bearta a ghlacadh nó a choinneáil ar bun in aghaidh oibleagáidí Airteagal 112 fomhíreanna (2)(a) agus (b) maidir leis an soláthar seirbhísí a thuairiscítear i bhfomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo.

[24] Mar shampla, is iondúil nach foirmeacha dlíthiúla inghlactha iad comhpháirtíochtaí ná dílseánachta aonair do sholáthróirí seirbhísí airgeadais i bPeiriú. Níl sé i gceist leis an nóta seo ann féin difear a dhéanamh do rogha infheisteora de chuid an Pháirtí eile brainsí nó fochuideachtaí a bhunú.

[25] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní fhéadfaidh ionadaithe 1) cistí a ghabháil ná a chur go díreach i bPeiriú; ná 2) urrúis eachtracha a thairiscint ná a chur go díreach i bPeiriú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. GACH SEIRBHÍS ÁRACHAIS AGUS GACH SEIRBHÍS ATÁ GAOLMHAR LEIS AN ÁRACHAS	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní mór do sholáthraithe seirbhíse airgeadais an Pháirtí eile, a sholáthraíonn seirbhísí árachais agus atá bunaithe i bPeiriú trí bhrainse, caipiteal áirithe a shannadh dá bhrainse, nach mór a bheith lonnaithe i bPeiriú. Tá oibríochtaí an bhrainse teoranta ag a chaipiteal lonnaithe i bPeiriú. Féadfaidh Peiriú a cheangal go gcaithfidh riarthóirí soláthraí seirbhísí airgeadais a bheith ina gcónaitheoirí i bPeiriú, agus go mbeidh mionlach den bhord stiúrthóirí comhdhéanta de náisiúnaigh de Pheiriú, atá ina gcónaí go pearsanta i gcríoch Pheiriú, nó teaglaim díobh.
B. SEIRBHÍSÍ BAINCÉIREACHTA AGUS SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS EILE (GAN ÁRACHAS A ÁIREAMH)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní mór do sholáthraithe seirbhíse airgeadais an Pháirtí eile, a sholáthraíonn seirbhísí baincéireachta agus atá bunaithe i bPeiriú trí bhrainse, caipiteal áirithe a shannadh dá bhrainse, nach mór a bheith lonnaithe i bPeiriú. Tá oibríochtaí an bhrainse teoranta ag a chaipiteal lonnaithe i bPeiriú. Ní cheadaítear brainsí de bhainisteoirí cistí pinsin a bhunú. Soláthraithe seirbhísí airgeadais atá bunaithe i bPeiriú chun seirbhísí airgeadais a sholáthar i margaí na n-urrús nó na dtráchtearraí nó seirbhísí airgeadais a bhaineann le bainistíocht sócmhainní, lena n-áirítear bainisteoirí cistí pinsin, ní mór iad a bhunú faoi dhlíthe Pheiriú. Dá bhrí sin, ní fhéadfar soláthraithe seirbhíse airgeadais de chuid an Pháirtí eile atá bunaithe i bPeiriú chun na seirbhísí airgeadais sin a sholáthar a bhunú mar bhrainsí ná mar ghníomhaireachtaí. Féadfaidh Peiriú a cheangal go gcaithfidh riarthóirí soláthraí seirbhísí airgeadais a bheith ina gcónaitheoirí i bPeiriú, agus go mbeidh mionlach den bhord stiúrthóirí comhdhéanta de náisiúnaigh de Pheiriú, atá ina gcónaí go pearsanta i gcríoch Pheiriú, nó teaglaim díobh. Féadfaidh Peiriú buntáistí nó cearta eisiacha a dheonú, gan teorainn, do cheann amháin nó níos mó de na heintitis airgeadais seo a leanas, fad is atá siad faoi úinéireacht an Stáit i bpáirt nó go hiomlán: Corporación Financiera de Desarrollo (COFIDE), Banco de la Nación, Banco Agropecuario, Fondo Mivivienda, Cajas Municipales de Ahorro y Crédito, agus an Caja Municipal de Crédito Popular.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Seo a leanas samplaí de bhuntáistí den sórt sin[26]: (a) Ní cheanglaítear ar Banco de la Nación ná Banco Agropecuario a riosca a éagsúlú; agus (b) Féadfaidh na Cajas Municipales de Ahorro y Crédito comhthaobhacht a athshealbhaíonn siad a dhíol go díreach i gcásanna mainneachtana iasachta, de réir nósanna imeachta réamhbhunaithe. Ní mór do sholáthraithe seirbhíse airgeadais a bhunaítear faoi dhlíthe Pheiriú agus urrúis fiachais a thairgtear i dtairiscint phríomha nó thánaisteach phoiblí i gcríoch Pheiriú a bheith rátáilte ag cuideachtaí rátála creidmheasa arna mbunú faoi dhlíthe Pheiriú. Féadfaidh gníomhaireachtaí rátála creidmheasa eile iad a rátáil freisin, ach sa bhreis ar an rátáil éigeantach amháin.
9. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. ÓSTÁIN AGUS BIALANNA, lena n-áirítear lónadóireacht (CPC 641-643)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. SEIRBHÍSÍ GNÍOMHAIREACHTA TAISTIL AGUS TIONSCNÓRA TURAS (CPC 7471)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ TREORAITHE TURASÓIREACHTA (CPC 7472)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
10. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT	

[26] Ar mhaithe le cinnteacht níos mó, níl na buntáistí nó an ceart eisiach a fhéadfaidh Peiriú a dheonú do na heintitis shonraithe teoranta do na samplaí a luaitear.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. SEIRBHÍSÍ SIAMSAÍOCHTA (CPC 9619)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór 80 faoin gcéad ar a laghad d'ealaíontóirí náisiúnta a bheith ar (a) aon léiriú closamhairc ealaíne baile agus (b) in aon taibhiú beo ealaíne baile. Gheobhaidh ealaíontóirí náisiúnta 60 faoin gcéad ar a laghad den phárolla iomlán le haghaidh pá agus tuarastal a íoctar le healaíontóirí. Rialóidh na céatadáin chéanna a leagtar síos sna míreanna roimhe seo obair an phearsanra theicniúil a bhfuil baint acu le gníomhaíochtaí ealaíne. Is féidir le sorcas eachtrach fanacht i Peiriú leis an gcliar bunaidh ar feadh 90 lá ar a mhéad. Féadfar an tréimhse sin a fhadú ar feadh na tréimhse céanna. Má dhéantar í a leathnú, áireofar ar an sorcas eachtrach ar a laghad 30 faoin gcéad de náisiúnaigh de Pheiriú mar ealaíontóirí agus 15 faoin gcéad náisiúnaigh de Pheiriú mar theicneoirí. Beidh feidhm ag na céatadáin chéanna maidir le párolla tuarastal agus pá. Is féidir le healaíontóirí eachtracha an 20 faoin gcéad eile a thaibhiú ar choinníoll go ndeimhneoidh siad go bhfuil conradh acu a rinneadh sular tháinig siad isteach sa tír, go bhfuil víosa ealaíontóra acu agus go bhfuil an pas idircheardchumainn comhfhreagrach acu. Ní chuirfear na céatadáin a bhaineann le taibhiú beo ealaíne baile (dá dtagraítear in (b)) i bhfeidhm i gcás taibhithe arna ndéanamh ag cléir choigríche arna bhfruiliú amhlaidh lasmuigh de Pheiriú ar choinníoll gurb ionann a dtaibhiú agus an saothar nó an tsiamsaíocht ar fad agus go bhfuil siad cáilithe go cuí mar thaibhiú cultúrtha. Ní mór do tharbhchomhraiceoir amháin ar a laghad de náisiúntacht Pheiriú páirt a ghlacadh in aon imeacht tarbhchomhraic. Ní mór do tharbhchomhraiceoir printíseach amháin ar a laghad de náisiúntacht Pheiriú páirt a ghlacadh i dtroideanna a bhfuil baint acu le tairbh óga.
B. SEIRBHÍSÍ ÁISÍNEACHTA NUACHTA (CPC 962)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ LEABHARLAINNE, CARTLAINNE, MÚSAEIM AGUS SEIRBHÍSÍ CULTÚIR EILE (CPC 963) seachas CPC 96332	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. SEIRBHÍSÍ SPÓIRT AGUS ÁINEASA EILE	
− Seirbhísí spóirt (CPC 9641) − Seirbhísí áineasa eile (CPC 9649) An méid seo a leanas amháin: Seirbhísí páirceanna áineasa (cuid de CPC 96491)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
− Seirbhísí áineasa eile (CPC 9649) An méid seo a leanas amháin: Seirbhísí cearrbhachais agus gealltóireachta (CPC 96492)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní fhéadfaidh ach bunaíochtaí lóistín cúig réalta agus ceithre réalta casaíní cearrbhachais a bhunú ar a n-áitreabh. Ní fhéadfar casaíní cearrbhachais a bhunú ach amháin i mbialanna turasóireachta cúig fhorc agus i bhfoirgnimh a dhearbhaítear mar shéadchomharthaí stairiúla, faoi réir údarú ón Institiúid Náisiúnta Cultúir. NT: Forchoimeádas ar bith
11. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
A. SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR Iompar idirnáisiúnta (lasta agus paisinéirí) (CPC 7211 agus 7212) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA: (a) Cuideachta chláraithe a bhunú chun flít a oibriú mar longúinéir náisiúnta nó mar Fhiontar Náisiúnta Long i bPeiriú: Neamhcheangailte (b) Cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí muiriompair idirnáisiúnta a sholáthar (mar a shainmhínítear i mír 2 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo): forchoimeádas ar bith NT: (a) Cuideachta chláraithe a bhunú chun flít a oibriú mar longúinéir náisiúnta nó mar Fhiontar Náisiúnta Long i bPeiriú: Neamhcheangailte (b) Cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí muiriompair idirnáisiúnta a sholáthar (mar a shainmhínítear i mír 2 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo): forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Cuirtear na seirbhísí seo a leanas ag an gcalafort ar fáil do sholáthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta ar théarmaí agus ar choinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha. (1) Píolótaíocht (2) Cúnamh tuála agus tarraingthe (3) Soláthar, breoslú agus uisciú (4) Bailiú dramhaíola agus diúscairt dramhaíola (5) Seirbhísí captaein calafoirt (6) Áiseanna loingseoireachta (7) Seirbhísí oibríochtúla ar tír atá riachtanach d'oibríochtaí long lena n-áirítear cumarsáid, uisce agus soláthairtí leictreacha (8) Saoráidí éigeandála deisiúcháin (9) Seirbhísí ancaireachta, calaithe agus feistithe
B. IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INMHEÁNACHA (iompar idirnáisiúnta amháin) − Iompar paisinéirí (CPC 7221) − Iompar lasta (CPC 7222) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Tuigtear gurb ionann 'Longúinéir Náisiúnta' nó 'Fiontar Náisiúnta Long' agus duine nádúrtha de náisiúntacht Pheiriú nó duine dlítheanach atá comhdhéanta i bPeiriú, a bhfuil a phríomh-shainchónaí agus a cheanncheathrú réadach agus éifeachtach i bPeiriú aige, a bhfuil sé mar ghnó aige seirbhísí iompair uisce a sholáthar i dtrácht [27]náisiúnta nó i gcabatáiste agus/nó i dtrácht idirnáisiúnta agus arb é an t-úinéir nó an léasaí é faoi léas airgeadais nó faoi chairt lom airgeadais, agus rogha ceannaigh éigeantaigh aige, i leith soitheach trádála amháin ar a laghad faoi bhratach Pheiriú agus a bhfuil an Cead Oibríochta ábhartha faighte aige ón Ard-Stiúrthóireacht um Iompar Uisceach. Ní mór 51 faoin gcéad ar a laghad den stoc caipitil suibscríofa agus íoctha a bheith faoi úinéireacht saoránach de Pheiriú. Ní mór do chathaoirleach an bhoird stiúrthóirí, tromlach na stiúrthóirí, agus an Bainisteoir Ginearálta a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú agus ina gcónaí i bPeiriú. Ní mór do chaptaen agus criú uile soithí a bhfuil bratach Pheiriú ar foluain acu a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú agus iad údaraithe ag an 'Dirección General de Capitanías y Guardacostas'. I gcásanna eisceachtúla agus tar éis a fhionnadh nach bhfuil aon phearsanra cáilithe Peiriúch a bhfuil taithí acu ar an gcineál sin soithigh ar fáil, d'fhéadfaí náisiúnaigh eachtracha a fhostú go dtí uasmhéid 15 faoin gcéad den chriú iomlán, agus ar feadh tréimhse theoranta ama. Ní bhaineann an eisceacht dheireanach sin le captaen an tsoithigh. Ní fhéadfaidh ach náisiúnach de Pheiriú a bheith ina phíolóta ceadúnaithe cuan.
D. IOMPAR TRÍD AN SPÁS (CPC 733)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[27] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear le hiompar ar uisce iompar ar lochanna agus aibhneacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR D'IARNRÓD	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7111) (b) Iompar lasta (CPC 7112)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
F. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR DE BHÓTHAR	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121+7122) (b) Iompar lasta (CPC 7123) Seachas iompar cabatáiste de bhóthar	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a bhaineann le hiompar idirnáisiúnta ar thalamh lasta nó paisinéirí i limistéir teorann. Ina theannta sin, forchoimeádann Peiriú an ceart na teorainneacha seo a leanas a ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun iompar idirnáisiúnta talún a sholáthar ó Pheiriú: (a) ní mór don soláthraí seirbhíse a bheith ina dhuine nádúrtha nó dlítheanach de Pheiriú; (b) ní mór fíor-shainchónaí éifeachtach a bheith ag an soláthraí seirbhíse i bPeiriú; agus (c) i gcás daoine dlíthiúla, ní mór don soláthraí seirbhíse a bheith bunaithe go dlíthiúil i bPeiriú agus ní mór níos mó ná 50 faoin gcéad dá stoc caipitil a bheith faoi úinéireacht náisiúnach de Pheiriú agus faoi rialú éifeachtach náisiúnach de Pheiriú.
G. IOMPAR PÍBLÍNE An méid seo a leanas amháin: (b) Iompar earraí eile seachas breosla (CPC 7139)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR	
A. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON MHUIRIOMPAR	
– Seirbhísí láimhseála lastais mhuirí (mar a shainmhínítear i mír 4 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo) – Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742**) – Seirbhísí imréitigh custaim (mar a shainmhínítear i mír 5 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo) – Seirbhísí Stáisiúin Coimeádán agus Iosta (mar a shainmhínítear i mír 6 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA: Forchoimeádas ar bith[28] NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí. Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPeiriú (gan bhrainsí) seirbhísí imréitigh custaim a dhéanamh. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ní mór do na hionadaithe dlíthiúla do chustam le haghaidh seirbhíse imréitigh custaim a bheith ina gcónaí i bPeiriú agus céim mar ghníomhaire custaim a bheith acu arna heisiúint ag an údarás inniúil. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.

[28] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
− Seirbhísí Gníomhaireachta Muirí (mar a shainmhínítear i mír 7 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo) − Seirbhísí Seolta Lasta (mar a shainmhínítear i mír 8 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.
Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhfuil feidhm ag na teorainneacha ar an léasú atá le meas mar longúinéir náisiúnta nó mar Fhiontar Long Náisiúnta.
Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí brú, tarraingthe, múrála agus dímhúrála a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar muirí (cuid de CPC 745)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INTÍRE	
− Seirbhísí láimhseála lasta (cuid de CPC 741) − Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) − Seirbhísí ghníomhaireacht iompair lasta (cuid de CPC 748)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, ‘tarjador;, ‘winchero’, ‘gruero’, ‘portalonero’, ‘levantador de costado de nave’, i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.
Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhfuil feidhm ag na teorainneacha ar an léasú atá le meas mar longúinéir náisiúnta nó mar Fhiontar Long Náisiúnta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí brú, tarraingthe, múrála agus dímhúrála a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar. Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (cuid de CPC 745)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR IARNRÓID	
– Seirbhísí láimhseála lasta (CPC 741**) – Seirbhísí Stórála agus Trádstórála (CPC 742**) – Seirbhísí gníomhaireachta iompair lastais (CPC 748**)	MA: Forchoimeádas ar bith[29] NT: Forchoimeádas ar bith
– Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113) – Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí imréitigh custaim (mar a shainmhínítear i mír 5 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPeiriú (gan bhrainsí) seirbhísí imréitigh custaim a dhéanamh. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ní mór do na hionadaithe dlíthiúla do chustam le haghaidh seirbhíse imréitigh custaim a bheith ina gcónaí i bPeiriú agus céim mar ghníomhaire custaim a bheith acu arna heisiúint ag an údarás inniúil. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.

[29] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR DE BHÓTHAR	
− Seirbhísí láimhseála lastais (CPC 741**) − Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742**) − Seirbhísí gníomhaireachta iompair lastais (CPC 748**)	MA: Forchoimeádas ar bith[30] NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar de bhóthar (CPC 744)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí imréitigh custaim (mar a shainmhínítear i mír 5 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPeiriú (gan bhrainsí) seirbhísí imréitigh custaim a dhéanamh. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ní mór do na hionadaithe dlíthiúla do chustam le haghaidh seirbhíse imréitigh custaim a bheith ina gcónaí i bPeiriú agus céim mar ghníomhaire custaim a bheith acu arna heisiúint ag an údarás inniúil. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
E. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DO SHEIRBHÍSÍ AERIOMPAIR	
− Seirbhísí aeriompair a dhíol agus a mhargú − Seirbhísí córas áirithinte ríomhaire ('CAR')	MA: Forchoimeádas ar bith NT: Forchoimeádas ar bith

[30] Féadfaidh feidhm a bheith ag nósanna imeachta lamháltais fóntais phoiblí nó nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás an fearann poiblí a bheith á áitiú

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Cothabháil agus deisiú aerárthaí	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach gceadaítear brainsí. NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Aerfoirt Speisialaithe (Nóta 2 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí láimhseála lasta	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí bainistíochta aerfoirt	MA, NT: Forchoimeádas ar bith[31]
Seirbhísí imréitigh custaim (mar a shainmhínítear i mír 5 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Ní féidir ach le daoine dlítheanacha atá bunaithe i bPeiriú (gan bhrainsí) seirbhísí imréitigh custaim a dhéanamh. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ní mór do na hionadaithe dlíthiúla do chustam le haghaidh seirbhíse imréitigh custaim a bheith ina gcónaí i bPeiriú agus céim mar ghníomhaire custaim a bheith acu arna heisiúint ag an údarás inniúil. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
F. SEIRBHÍSÍ CÚNTA D'IOMPAR EARRAÍ TRÍ PHÍBLÍNE SEACHAS BREOSLA	
Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla (CPC 742**)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith

[31] Féadfar ceanglas lamháltas a chur i bhfeidhm.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
6. SEIRBHÍSÍ A BHAINEANN LE TAISCÉALAÍOCHT AGUS TÁIRGEADH	
– Seirbhísí gaolmhara comhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla (CPC 8675) – Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht (CPC 883) – Seirbhísí cothabhála agus deisithe táirgí déanta as miotal, innealra agus trealamh, agus innealra leictreach (cuid de CPC 8861-8866) – Seirbhísí innealtóireachta (CPC 8672)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith
– Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8673) – Seirbhísí comhairliúcháin bainistíochta (CPC 865) – Seirbhísí a bhaineann le comhairliúchán bainistíochta (CPC 866) – Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. SEIRBHÍSÍ A BHAINEANN LE TÓGÁIL SAORÁIDÍ FUINNIMH	
B.1 Tógáil saoráidí fuinnimh – Le haghaidh píblínte fad-achair, línte cumarsáide agus cumhachta (cáblaí) (CPC 51340) – Le haghaidh píblínte agus cáblaí áitiúla; oibreacha coimhdeacha (CPC 51350) – Le haghaidh foirgneán i gcomhair mianadóireachta agus déantúsaíochta (CPC 51360) – Seirbhísí cíosa a bhaineann le trealamh le haghaidh foirgníochta nó scartála foirgneamh nó le oibreacha innealtóireacht shibhialta, le hoibreoir (CPC 518)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith
D. SEIRBHÍSÍ STÓRÁLA	
Seirbhísí bulcstórála do leachtanna nó gás (CPC 74220)	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith

NÓTA 1

LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR IDIRNÁISIÚNTA

I gcás nach gcumhdaítear seirbhísí bóthair, iarnróid, uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúntacha gaolmhara go hiomlán ar shlí eile sa liosta seo, beidh an cumas ag oibreoir iompair ilmhódúil (mar a shainmhínítear i mír 3 thíos) trucailí, carráistí iarnróid nó báirsí, agus trealamh gaolmhar, a ligean ar cíos nó a léasú, chun lastas a chur ar aghaidh intíre, nó rochtain a bheith aige ar na cineálacha gníomhaíochtaí ilmhódacha sin agus úsáid a bhaint astu ar théarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha chun oibríochtaí iompair ilmhódaigh a dhéanamh.

Ciallaíonn ‘téarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha’, chun críche oibríochtaí iompair ilmhódaigh agus an ghealltanais bhreise seo, cumas an oibreora iompair ilmhódaigh socrú a dhéanamh chun a mharsantacht a iompar go tráthúil, lena n-áirítear tosaíocht ar mharsantacht eile a tháinig isteach sa chalafort ar dháta níos déanaí.

SAINMHÍNITHE

1. I gcás Pheiriú, déantar 'cabatáiste' nó 'iompar tráchtála ar uisce sa trácht náisiúnta' idir calafoirt Pheiriú, i gcomhréir le forálacha Airteagal 2 d'Fhoraithne Reachtach 683 de 2001.

2. Ciallaíonn 'cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar' an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta an Pháirtí eile tabhairt faoi na gníomhaíochtaí go léir atá riachtanach chun seirbhís iompair atá comhtháite go páirteach nó go hiomlán a sholáthar dá gcustaiméirí, ar gné shubstaintiúil di laistigh di an t-iompar muirí. Ní fhorléireofar an gealltanas sin, áfach, mar ghealltanas a chuireann teorainn ar bhealach ar bith leis na gealltanais a gabhadh de láimh faoin modh soláthair trasteorann). Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní thugann an gealltanas seo cearta chun oibriú mar fhiontar iompair mhuirí nó mar fhiontar náisiúnta long i bPeiriú.

   Áirítear ar na gníomhaíochtaí sin na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

   (a) margaíocht agus díolacháin iompair mhuirí agus seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach le custaiméirí, ó luachan go sonrascadh, arb iad na seirbhísí sin iad siúd atá á n-oibriú nó á dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse a bhfuil buansocruithe gnó bunaithe ag an díoltóir seirbhíse leo;

(b) aon seirbhísí iompair agus seirbhísí gaolmhara a fháil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus a n-athdhíol lena gcustaiméirí), lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach de réir modh ar bith, go háirithe uiscebhealaí intíre, de bhóthar agus d'iarnród, atá riachtanach chun na seirbhísí comhtháite a sholáthar;

(c) doiciméid a ullmhú a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus cineál na n-earraí a iompraítear;

(d) faisnéis ghnó a sholáthar ar aon mhodh, lena n-áirítear córais faisnéise ríomhairithe agus idirmhalartú leictreonach sonraí (faoi réir fhorálacha na Roinne maidir le Teileachumarsáid);

(e) aon socruithe gnó a bhunú (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus pearsanra a earcaítear go háitiúil a cheapadh (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra) le haon ghníomhaireacht loingseoireachta a bhunaítear go háitiúil; agus

(f) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

3. Ciallaíonn ‘oibreoirí iompair ilmhódacha’ an duine a n-eisítear an bille luchta/doiciméad iompair ilmhódaigh thar a cheann, nó aon doiciméad eile lena bhfianaítear conradh iompair ilmhódaigh earraí, agus atá freagrach as iompar earraí de bhun an chonartha iompair.

4. ciallaíonn ‘seirbhísí láimhseála lasta mhuirí’ gníomhaíochtaí a fheidhmíonn cuideachtaí stíbheadóra, lena n-áirítear oibreoirí críochfoirt ach nach ndéanann gníomhaíochtaí díreacha dugairí a áireamh nuair a dhéantar na hoibrithe a eagrú go neamhspleách ar na cuideachtaí stíbheadóra nó ar na cuideachtaí oibreora críochfoirt. Ar na seirbhísí a chumhdaítear tá eagrú agus maoirseacht na nithe a leanas:

(a) lasta a luchtú ar shoitheach nó a dhíluchtú as soitheach;

(b) lasta a cheangal nó a dhícheangal;

(c) glacadh le lasta nó é a sheachadadh agus é a choimeád slán roimh loingsiú nó tar éis a dhíluchtaithe.

5. ciallaíonn 'seirbhísí imréitigh custaim' ('seirbhísí bróicéirí tithe custaim' mar mhalairt air sin), gníomhaíochtaí arb é atá iontu foirmiúlachtaí custaim a dhéanamh, thar ceann páirtí eile, cinn a bhaineann le hallmhairiú, onnmhairiú nó tré-iompar lastas, cibé acu an í an tseirbhís sin príomhghníomhaíocht an tsoláthróra seirbhíse nó gníomhaíocht thánaisteach a ghabhann leis an bpríomhghníomhaíocht sin.

6. ciallaíonn 'seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta' gníomhaíochtaí arb é atá iontu coimeádáin a stóráil, bíodh sin i limistéir chalafoirt nó go hintíre d'fhonn iad a phacáil/a nochtadh, a dheisiú, a iad a chur ar fáil lena loingsiú.

7. ciallaíonn 'seirbhísí gníomhaireachta muirí' gníomhaíochtaí lena ndéantar ionadaíocht, mar ghníomhaire, laistigh de limistéar geografach ar leith, ar leasanna gnó líne loingseoireachta amháin nó níos mó nó cuideachta loingseoireachta amháin nó níos mó, chun na gcríoch seo a leanas:

   (a) margaíocht agus díolachán a dhéanamh ar sheirbhísí muiriompair agus seirbhísí gaolmhara, ó luachan go heisiúint sonrasc, billí luchta a eisiúint thar ceann na gcuideachtaí, na seirbhísí gaolmhara is gá a fháil agus a athdhíol, doiciméadacht a ullmhú, agus faisnéis ghnó a sholáthar;

   (b) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

8. ciallaíonn 'seirbhísí seolta lasta' an ghníomhaíocht arb í oibríochtaí loingseoireachta a eagrú agus faireachán a dhéanamh orthu thar ceann seoltóirí, trí iompar a shealbhú agus seirbhísí gaolmhara a shocrú, trí dhoiciméid a ullmhú agus trí fhaisnéis ghnó a sholáthar.

NÓTA 2

SEIRBHÍSÍ AERFOIRT SPEISIALAITHE

Chun críocha an Chomhaontaithe seo, tuigfear gurb é atá i gceist le 'seirbhísí speisialaithe aerfoirt' na seirbhísí a sholáthraíonn oibreoirí seirbhísí aerfoirt náisiúnta nó eachtracha laistigh agus lasmuigh den ardán, ar seirbhísí iad a bhaineann le seirbhísí a sholáthraítear go díreach d'aerárthaí nó chun críoch aeriompair, nuair a úsáidtear saintrealamh nó sainháiseanna chun iad a sholáthar.

Tá na gealltanais a thugann Peiriú i 'seirbhísí speisialaithe aerfoirt' teoranta do na fo-earnálacha seo a leanas:

(a) Seirbhísí Soláthair Breosla: seirbhísí breoslaithe le haghaidh aerárthaí aeroibreoirí náisiúnta agus idirnáisiúnta ag na haerfoirt i bPeiriú.

(b) Seirbhísí Uisce, Deochanna agus Soláthair Bia (lónadóireacht): freastal ar aerárthaí na n-aeroibreoirí náisiúnta agus idirnáisiúnta ag na haerfoirt i bPeiriú, maidir le bia, uisce agus deochanna a sholáthar.

(c) Seirbhísí Stórála Lastais: glacadh, láimhseáil, stóráil agus seachadadh lasta agus poist arna n-iompar trí mheán aer-onnmhairiú agus allmhairiú intíre agus idirnáisiúnta trí na haeroibreoirí.

(d) Seirbhísí Tacaíochta Trealaimh Talún ag an Ardán: seirbhísí ardáin a sholáthraítear le trealamh tacaíochta ar an talamh d'aeroibreoirí náisiúnta nó idirnáisiúnta ag na haerfoirt i bPeiriú, le haghaidh aerárthaí, paisinéirí, lasta agus pearsanra. Áirítear ar na seirbhísí sin seirbhísí glantacháin aerárthaí.

(e) Seirbhísí Críochfort lastais de chuid Aeroibreoir an Iompróra: críochfort lasta an iompróra nó an duine atá freagrach as sin, as na hearraí arna leithghabháil go cuí a ghlacadh agus a sheachadadh chuig an gcoinsíní nó chuig a ghníomhaire. Ba cheart dó na gníomhaíochtaí is gá a dhéanamh chun na hearraí a sheachadadh ar an gcoinsíní nó ar a ionadaí. Clúdaíonn an tseirbhís seo an tréimhse ó rinneadh an t-ualach ó thógáil ó fhoirgneamh na n-earraí aerpháirce go dtí go seachadtar é chuig na críochfoirt stórála le haghaidh lasta agus poist.

____

IARSCRÍBHINN VIII

LIOSTA GEALLTANAS MAIDIR LE SOLÁTHAR TRASTEORANN SEIRBHÍSÍ
(dá dtagraítear in Airteagal 118 den Chomhaontú seo)

ROINN A

AN CHOLÓIM

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na hearnálacha seirbhísí a gheall an Cholóim de bhun Airteagal 118 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le seirbhísí agus soláthraí seirbhíse an Pháirtí eile sna hearnálacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis; agus

(b) an dara colún ina dtugtar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme, an modh seachadta agus an oibleagáid lena mbaineann (Rochtain ar an Margadh nó Cóireáil Náisiúnta). Tá na gealltanais maidir le Rochtain ar an Margadh agus Cóireáil Náisiúnta neamhspleách; dá bhrí sin, mura bhfuil Rochtain ar an Margadh tiomanta i bhfo-earnáil (atá fágtha 'neamhcheangailte'), ní dhéantar an gealltanas Cóireála Náisiúnta a neamhbhailíochtú leis sin.

Ní dhéantar aon ghealltanas maidir le soláthar trasteorann na seirbhísí in earnálacha nó i bhfo-earnálacha a chumhdaítear leis an gComhaontú seo agus nach n-áirítear sa liosta thíos.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach rochtain ar an margadh ná teorannú ar chóir náisiúnta iad de réir bhrí Airteagail 119 agus 120 den Chomhaontú seo. Tá feidhm ag na bearta sin in aon chás (e.g. an gá ceadúnas a fháil, oibleagáidí seirbhíse uilíche, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, an gá pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga), fiú mura bhfuil siad liostaithe, maidir le soláthraithe seirbhíse an Pháirtí eile.

4. Tá an liosta thíos gan dochar d’indéantacht Mhodh 1 in earnálacha nó fo-earnálacha seirbhísí áirithe agus gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha.

5. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

NÓTAÍ MAIDIR LEIS NA TEORAINNEACHA A CHUIRTEAR I bhFEIDHM MAIDIR LE GEALLTANAIS EARNÁILSONRACHA MAIDIR LE SOLÁTHAR TRASTEORANN SEIRBHÍSÍ (MODHANNA 1 AGUS 2)

Nóta Uimhir. 1: Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó roghanna do mhionlaigh agus do ghrúpaí eitneacha atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch, lena n-áirítear maidir leis na tailte comhchoiteanna atá i seilbh grúpaí eitneacha i gcomhréir le hAirteagal 63 den Constitución Política de Colombia. Iad seo a leanas na grúpaí eitneacha sa Cholóim: daoine dúchasacha agus Róm, pobail Afracacha-Colómacha agus pobal Raizal Oileánra San Andrés, Providencia agus Santa Catalina.

Nóta Uimhir. 2: Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó fabhar do phobail áitiúla maidir le tacaíocht agus forbairt léirithe a bhaineann le hoidhreacht chultúrtha dholáimhsithe a dhearbhaítear de bhun Resolución Uimh. 0168 de 2005.

Nóta Uimhir. 3: Má chinneann Stát na Colóime a leas i bhfiontar a dhíol go hiomlán nó go páirteach le duine seachas fiontar de chuid stát na Colóime nó eintiteas eile de chuid rialtas na Colóime, déanfaidh sé ar dtús an leas sin a thairiscint go heisiach ar dtús, agus faoi na coinníollacha atá bunaithe in Airteagail 3 agus 11 de Ley 226 de 1995, do na dreamanna seo a leanas:

(a) fostaithe reatha, fostaithe ar pinsean agus iarfhostaithe (seachas iarfhostaithe a foirceannadh ar chúis chóir) de chuid an fhiontair agus de chuid fiontar eile atá faoi úinéireacht nó faoi rialú an fhiontair;

(b) comhlachais d’fhostaithe agus d’iarfhostaithe an fhiontair;

(c) ceardchumainn fostaithe;

(d) cónaidhmeanna agus cónaidhmeanna ceardchumann;

(e) cistí fostaithe (‘fondos de empleados’);

(f) cistí pinsin agus cistí téarfa; agus

(g) eintitis chomhoibríocha.

A luaithe a aistrítear nó a dhíoltar an leas sin, áfach, ní fhorchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon aistriú nó diúscairt eile ar an leas sin ina dhiaidh sin a rialú.

Nóta Uimhir. 4: Ní foláir do dhuine dlítheanach arna eagrú faoi dhlíthe tíre eile, agus lena phríomh-chónaí i dtír eile, a bhunú mar bhrainse sa Cholóim d’fhonn lamháltas a fhaightear ó Stát na Colóime a fhorbairt.

Nóta Uimhir. 5: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha nó dlíthiúla lena bpríomhoifig i saorphort San Andrés, Providencia, agus Santa Catalina seirbhísí a sholáthar sa réigiún seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
6. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861) Ní féidir ach le dlíodóirí atá cáilithe go háitiúil seirbhísí a sholáthar i ndáil leis an dlí náisiúnta.	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 862) (c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh ach daoine atá cláraithe le *Junta Central de Contadores* cleachtadh mar chuntasóirí. Ní mór sainchónaí leanúnach a bheith ar náisiúnach eachtrach sa Cholóim ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an iarraidh ar chlárú agus ní mór taithí chuntasaíochta a bheith léirithe aige a rinneadh i gcríoch na Colóime ar feadh tréimhse nach lú ná bliain amháin. Féadfar an taithí sin a fháil le linn staidéar cuntasaíochta poiblí nó ina dhiaidh sin. I gcás daoine nádúrtha, ciallaíonn an téarma 'sainchónaí' a bheith ina chónaitheoir sa Cholóim agus a bhfuil sé beartaithe aige fanacht sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí ailtireachta agus (e) Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(f) Seirbhísí innealtóireachta agus (g) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(k) Miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211) agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí Tá feidhm ag na forálacha a leagtar amach in Earnáil 9: Seirbhísí Dáileacháin	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. An ríomhaireacht agus seirbhísí atá gaolmhar leis an ríomhaireacht (CPC 84)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Le haghaidh CPC 841, CPC 842, CPC 843 agus CPC 844 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh CPC 845+ 849 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 845+ 849 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta	Tá feidhm ag na teorainneacha seo a leanas ar Chóir Náisiúnta maidir leis an earnáil seo, a mhéid a bhaineann le Mód 1 nótaí 1, 2, 4 agus 5 den Roinn seo; a mhéid a bhaineanna le Mód 2 nótaí 1 agus 2 den Roinn seo.
(a) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí nádúrtha (CPC 851)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach foláir d’aon duine eachtrach a bheartaíonn taighde eolaíoch a dhéanamh ar an éagsúlacht bhitheolaíoch i gcríoch na Colóime taighdeoir amháin ar a laghad de chuid na Colóime a dhéanamh páirteach sa taighde nó san anailís ar thorthaí an taighde. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach foláir d’aon duine eachtrach a bheartaíonn taighde eolaíoch a dhéanamh ar an éagsúlacht bhitheolaíoch i gcríoch na Colóime taighdeoir amháin ar a laghad de chuid na Colóime a dhéanamh páirteach sa taighde nó san anailís ar thorthaí an taighde. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí sóisialta agus sna daonnachtaí (CPC 852 (seachas seirbhísí síceolaithe)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte.
(c) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta Idirdhisciplíneacha (CPC 853)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí réadmhaoine	
(a) A bhaineann le maoin faoi úinéireachta nó maoin ar léas (CPC 821)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(b) Ar tháille nó ar bhonn conartha (CPC 822)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
E. Seirbhísí Cíosa/Léasaithe gan Oibreoirí	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(a) A bhaineann le Longa (CPC 83103)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(b) A bhaineann le hAerárthaí (CPC 83104)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, CPC 83102 agus CPC 83105)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(d) A bhaineann le hInnealra agus Trealamh Eile (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 agus CPC 83109)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) A bhaineann le hearraí pearsanta agus earraí tí (CPC 832)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(b) Taighde Margaidh agus Pobalbhreitheanna (CPC 864)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí Sainchomhairleoireachta Bainistíochta (CPC 865)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(d) Seirbhísí atá Gaolmhar le Sainchomhairleoireacht Bainistíochta (CPC 866)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) Seirbhísí Tástála agus Anailíse Teicniúla (CPC 8676)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(f) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Talmhaíocht, Sealgaireacht agus Foraoiseacht (cuid de CPC 881)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a Bhaineann le hIascach (cuid de CPC 882)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh na Colóime gabháil d'iascaireacht cheardaíochta. Tá costais an cheada agus an cheadúnais iascaireachta níos airde i gcás soithí a bhfuil bratach choigríche ar foluain acu ná i gcás soithí a bhfuil bratach na Colóime ar foluain acu. Más rud é gur bratach tíre is páirtí i gcomhaontú déthaobhach eile leis an gColóim í bratach soithigh a bhfuil bratach ar foluain aige, cinnfear le téarmaí an chomhaontaithe dhéthaobhaigh eile sin cé acu atá nó nach bhfuil feidhm ag an gceanglas a bheith bainteach le fiontar de chuid na Colóime ar leis cead. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Ní fhéadfaidh soitheach a bhfuil bratach eachtrach ar foluain aige dul i mbun iascaireachta agus gníomhaíochtaí gaolmhara in uiscí teorann na Colóime ach amháin i gcomhar le fiontar ón gColóim a bhfuil cead aige. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(h) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Monaraíocht (cuid de CPC 884, cuid de CPC 885, gan na seirbhísí ar cuid de CPC 88442 a chur san áireamh)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(i) Seirbhísí maidir le Socrúchán agus Soláthar Pearsanra (CPC 872)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(k) Seirbhísí Gaolmhara Sainchomhairleoireachta Eolaíochta agus Teicniúla (CPC 8675)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(l) (1). Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(l) (2). Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(l) (3). Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(l) (4). Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(l) (5). Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do tháirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(m) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Neamhcheangailte*.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(o) Seirbhísí Pacáistithe (CPC 876)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(p) Priontáil agus Foilsitheoireacht (CPC 88442)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena ndéantar fáil nó leanúint d'fháil tacaíochta rialtais[1] d'fhorbairt nó táirgeadh foilseacháin a chur faoi réir coinníoll go mbainfidh an faighteoir amach leibhéal ar leith nó céatadán ar leith d'ábhar cruthaitheach intíre. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[1] Ciallaíonn 'tacaíocht rialtais' dreasachtaí cánach, dreasachtaí chun ranníocaíochtaí éigeantacha a laghdú, deontais rialtais, iasachtaí rialtas-thacaithe, agus ráthaíochtaí, iontaobhais, nó árachas arna soláthar ag rialtas, gan beann ar cé acu atá nó nach bhfuil eintiteas príobháideach freagrach go hiomlán nó go páirteach as bainistíocht na tacaíochta rialtais.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(q) Seirbhísí Coinbhinsiúin (cuid de CPC 87909)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 1. Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 2. Seirbhísí Deartha Intí agus Seirbhísí Deartha Speisialtachta eile (CPC 87907) Ní áirítear leis seo dearadh seodra ná dearadh ceardaíochta.	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 3. Seirbhísí Gníomhaireachta Bailiúcháin (CPC 87902)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 4. Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa (CPC 87901)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 5. Seirbhísí dúbailte (CPC 87904)[2]	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

2 Ní áirítear leis seo seirbhísí priontála, a thagann faoi CPC 88442 agus atá le fáil faoi 6.F (p).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 6. Seirbhísí sainchomhairleoireachta teileachumarsáide (CPC 7544)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
(r) 7. Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	
A. Seirbhísí poist agus cúiréireachta Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[3]a láimhseáil[4] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha: (i) Láimhseáil cumarsáide lámhscríofa ina léirítear ann ceann scríbe in aon mheán fisiciúil[5], is é sin: - Seirbhís poist traschórais - Post díreach (ii) Láimhseáil pacáistí agus beartán ar a léirítear an ceann scríbe[6]	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla arna mbunú faoi dhlí na Colóime arb é is príomhchuspóir corparáideach dóibh seirbhísí poist agus seirbhísí cúiréireachta a sholáthar sa Cholóim Rochtain ar an margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Sa Cholóim, is é an t-oibreoir nó an lamháltóir poist oifigiúil amháin a sholáthraíonn na seirbhísí poist a luaitear in (i) go (iv). Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo Rochtain ar an margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[3] Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma 'láimhseáil.'
[4] Tagraíonn 'earra poist' d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.
[5] Mar shampla, litreacha nó cártaí poist
[6] Lena n-áirítear leabhair agus catalóga.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(iii) Láimhseáil meán ar a léirítear an ceann scríbe[7] (iv) Láimhseáil na n-earraí dá dtagraítear i bpointí (i) go (iii) arna seoladh leis an bpost deimhnithe nó le luach dearbhaithe (v) Seirbhísí mearsheachadta[8] le haghaidh na n-earraí i bpointí (i) go (iii) thuas (vi) Láimhseáil earraí nach léirítear an ceann scríbe orthu (vii) Malartú doiciméad[9]	

7 Irisí, nuachtáin agus tréimhseacháin.

8 Féadfar a áireamh le seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaobhas níos fearr, go mbeadh gnéithe breisluacha i gceist amhail bailiú ag an bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an gceann scríbe, rianú, an fhéidearthacht go n-athrófaí an ceann scríbe agus na hearraí a sheoltar agus deimhniú an tseachadta.

9 Soláthar *ad hoc* áitreabh agus iompair arna soláthar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí comhfhreagrais idir úsáideoirí a chláraigh leis an tseirbhís. Tagraíonn 'ábhair phoist' earraí a sheolann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí teileachumarsáide[10] Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair.	
(a) Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[11], seachas craoltóireacht[12]	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

[10] Sa Cholóim, tá soláthar líonraí agus seirbhísí teileachumarsáide, ar seirbhís phoiblí é a chuirtear de chúram ar an stát, forleathan agus ní mór íoc as trí ranníocaíocht a dhéanamh leis an gCiste um Theicneolaíocht Faisnéise agus Teileachumarsáide. (Airteagal 10 Dlí 1341)

[11] Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) (cuid de CPC a áirítear i Roinn 1.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

[12] Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ GAOLMHARA INNEALTÓIREACHTA (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 agus CPC 518)	Le haghaidh Mhodh 1 Le haghaidh CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh CPC 517 agus CPC 518 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 517 agus CPC 518 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Le haghaidh CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh CPC 517 agus CPC 518 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 517 agus CPC 518 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
9. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN (seachas dáileadh arm, muinisean, pléascán agus ábhar cogaidh eile)	Ní áirítear leis na gealltanais sin earnálacha ina mbunaíonn an rialtas monaplacht, de bhun Airteagal 336 den *Constitución Política de Colombia*, le hioncam le tiomnú do sheirbhísí poiblí nó sóisialta.[13] Ní dhéanann an teorannú sin difear do Chóir Náisiúnta. Ní áirítear leis na gealltanais sin leabhair, irisí, foilseacháin thréimhsiúla, ná nuachtáin chlóite nó leictreonacha a dháileadh ná a dhíol; taifeadtaí de scannáin nó d'fhíseáin; taifeadtaí ceoil i bhformáid fuaime nó físe a dháileadh ná a dhíol; as scóir cheoil chlóite nó as scóir atá inléite ag meaisíní; agus ceardaíocht. Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

[13] Tráth sínithe an Chomhaontaithe seo, níl *monapolios de arbitrio rentísticos* bunaithe ag an gColóim ach maidir le biotáillí agus cearrbhachas.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Eile Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí Trádála Mórdhíola	
(a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Trádála Mórdhíola i dtrealaimh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí trádála mórdhíola eile (CPC 622 seachas seirbhísí trádála mórdhíola táirgí fuinnimh)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí Miondíola	
(a) Seirbhísí Miondíola ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (CPC 61112, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí Miondíola i dtrealamh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí miondíola bia (CPC 631)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí miondíola earraí eile (neamhfhuinnimh), seachas miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha (CPC 632 seachas CPC 63211 agus 63297)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
D. Saincheadú (CPC 8929)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
10. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí Oideachais Aosaigh (CPC 924)[14]	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
11. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL	
A. Seirbhísí Fuíolluisce (CPC 9401)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
B. Bainistíocht dramhaíola soladaí/ghuaisí, seachas iompar trasteorann dramhaíola guaisí	

[14] Tuigeann an Cholóim go gciallaíonn an gnáthchóras oideachais an córas oideachais foirmiúil dá bhforáiltear ina reachtaíocht.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(a) Seirbhísí diúscartha bruscair (CPC 9402)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Sláintíocht agus Seirbhísí Comhchosúla (CPC 9403)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus na haeráide (CPC 9404)[15]	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
D. Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí	
(a) Cóireáil, feabhsú ithreach agus uisce éillithe/truaillithe (cuid de CPC 9406)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

[15] Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Glantacháin Gás Sceite

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Laghdú torainn agus creathaidh (CPC 9405)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
F. Cosaint bithéagsúlachta agus tírdhreacha	
(a) Seirbhísí cosanta dúlra agus tírdhreacha (cuid de CPC 9406)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
G. Seirbhísí cosanta comhshaoil eile (CPC 94090)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas seirbhísí arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	
Gach seirbhís airgeadais	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2, cé is moite d'atharachas agus d'aisghéilleadh, níl feidhm ag aon ní sna gealltanais seo maidir le seirbhísí airgeadais atá mar chuid de chóras reachtúil slándála sóisialta nó pleananna scoir phoiblí. Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2, cé is moite d'athárachas agus d'aisghéilleadh: gan dochar do mhodhanna eile chun rialáil stuamachta a dhéanamh ar thrádáil trasteorann i seirbhísí airgeadais, féadfaidh an Cholóim a cheangal go ndéanfaí údarú ar soláthróirí seirbhísí airgeadais trasteorann de chuid an Pháirtí eile agus ar ionstraimí airgeadais. Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 cé is moite d'athárachais agus aisghéilleadh: Tuigtear nach bhforchuireann na gealltanais faoin Liosta seo, faoin Roinn Seirbhísí Airgeadais ná faoin gCaibidil Seirbhísí aon oibleagáid maidir le cead a thabhairt do sholáthraithe seirbhísí airgeadais neamhchónaitheacha gnó a dhéanamh nó a shireadh i gcríoch na Colóime. Féadfaidh an Cholóim 'gnó a dhéanamh'' agus 'sirtheoireacht' a shainmhíniú chun na críche sin, ar choinníoll nach bhfuil na sainmhínithe sin ar neamhréir le gealltanais na Colóime le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2, beidh éifeacht ag na gealltanais sin lena gceanglaítear rialáil 4 bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo nó nuair a bheidh an rialachán is gá eisithe ag an gColóim dá reachtaíocht ábhartha, cibé acu is túisce a tharlóidh.
1. árachas díreach (comhárachas san áireamh) (a) árachas saoil	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith, seachas sna cásanna seo a leanas: (a) seirbhísí árachais a bhfuil sé éigeantach iad a cheannach faoi dhlí na Colóime; (b) na seirbhísí árachais sin a bhfuil toirmeasc ar a gceannach faoi dhlí na Colóime roimh cheannach na seirbhísí árachais a thuairiscítear i bhfomhír (a) nó rannpháirtíocht i gcóras slándála sóisialta na Colóime; (c) gach seirbhís árachais, nuair is aireacht, roinn nó gníomhaireacht de chuid rialtas na Colóime (*entidad del Estado*) sealbhóir an pholasaí, an t-árachaí nó an tairbhí; agus (d) gach cineál blianachtaí saoil (*renta vitalicia*), árachas báis agus míchumais (*previsionales de invalidez y sobrevivencia*), agus árachas cúitimh oibrithe (*riesgos profesionales*).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
1. árachas díreach (comhárachas san áireamh) (b) árachas neamhshaoil ach amháin na seirbhísí sin dá dtagraítear i mír B.3 (a) (i) agus (ii) den Roinn um Rochtain ar an Margadh den Chomhthuiscint maidir le Gealltanais i Seirbhísí Airgeadais GATS (dá ngairtear 'an Chomhthuiscint' anseo feasta)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte, cé is moite d'árachas a bhaineann le hoibríochtaí trádála eachtraí, le haghaidh turas seachtrach amháin, i.e. turais a thosaíonn nó a chríochnaíonn i gcalafort de chuid na Colóime. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith, seachas sna cásanna seo a leanas: (a) na seirbhísí árachais sin a bhfuil sé éigeantach iad a cheannach faoi dhlí na Colóime; (b) na seirbhísí árachais sin a bhfuil toirmeasc ar a gceannach faoi dhlí na Colóime roimh cheannach na seirbhísí árachais a thuairiscítear i bhfomhír (a) nó rannpháirtíocht i gcóras slándála sóisialta na Colóime; (c) gach seirbhís árachais, nuair is aireacht, roinn nó gníomhaireacht de chuid rialtas na Colóime (*entidad del Estado*) sealbhóir an pholasaí, an t-árachaí nó an tairbhí; agus (d) gach cineál blianachtaí saoil (*renta vitalicia*), árachas báis agus míchumais (*previsionales de invalidez y sobrevivencia*), agus árachas cúitimh oibrithe (*riesgos profesionales*).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
1. árachas díreach (comhárachas san áireamh) (b) Árachais dá dtagraítear i mír B.3 (a) (i) agus (ii) den Roinn um Rochtain ar an Margadh den 'Chomhthuiscint', nach ionann agus árachais saoil.	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfaidh an Cholóim a cheangal ar sholáthraithe seirbhíse airgeadais trasteorann faisnéis a sholáthar amhail luach comhiomlánaithe na bpréimheanna arna n-íoc leo ag daoine a bhfuil cónaí orthu sa Cholóim. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith, seachas sna cásanna seo a leanas: (a) na seirbhísí árachais sin a bhfuil sé éigeantach iad a cheannach faoi dhlí na Colóime; (b) gach seirbhís árachais, nuair is aireacht, roinn nó gníomhaireacht de chuid rialtas na Colóime (*entidad del Estado*) sealbhóir an pholasaí, an t-árachaí nó an tairbhí; (c) na seirbhísí árachais sin a bhfuil toirmeasc ar a gceannach faoi dhlí na Colóime roimh cheannach na seirbhísí árachais a thuairiscítear i bhfomhír (a) nó rannpháirtíocht i gcóras slándála sóisialta na Colóime; agus (d) gach cineál blianachtaí saoil (*renta vitalicia*), árachas báis agus míchumais (*previsionales de invalidez y sobrevivencia*), agus árachas cúitimh oibrithe (*riesgos profesionales*).
2. atharachas agus aisghéilleadh	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith
3. idirghabháil árachais, amhail bróicéireacht agus gníomhaireacht	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte, ach forchoimeádas ar bith maidir le hidirghabháil le ndáil le hatharachas agus aisghéilleadh, agus i ndáil leis na seirbhísí árachais a léirítear i míreanna B.3 (a) (i) agus (ii) den chuid den Chomhthuiscint a bhaineann le Rochtain ar an Margadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith, seachas le haghaidh na seirbhísí seo a leanas: (a) na seirbhísí árachais sin a bhfuil sé éigeantach iad a cheannach faoi dhlí na Colóime; (b) na seirbhísí árachais sin a bhfuil toirmeasc ar a gceannach faoi dhlí na Colóime roimh cheannach na seirbhísí árachais a thuairiscítear i bhfomhír (a) nó rannpháirtíocht i gcóras slándála sóisialta na Colóime; (c) gach seirbhís árachais, nuair is aireacht, roinn nó gníomhaireacht de chuid rialtas na Colóime (*entidad del Estado*) sealbhóir an pholasaí, an t-árachaí nó an tairbhí; agus (d) gach cineál blianachtaí saoil (*renta vitalicia*), árachas báis agus míchumais (*previsionales de invalidez y sobrevivencia*), agus árachas cúitimh oibrithe (*riesgos profesionales*).
4. seirbhísí atá tánaisteach i leith árachais, cuir i gcás sainchomhairleoireacht, seirbhísí achtúireacha, measúnú riosca, agus seirbhísí maidir le héilimh a shocrú	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith.
B. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas):	
1. glacadh le taiscí agus cistí inaisíoctha eile ón bpobal	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. iasachtú de gach cineál, lena n-áirítear creidmheas tomhaltóra, creidmheas morgáiste, fachtóireacht, agus idirbhearta tráchtála a mhaoiniú	
3. léasú airgeadais	
4. gach seirbhís íocaíochta agus tarchuir airgid, lena n-áirítear cártaí creidmheasa, cártaí muirir agus cártaí dochair, seiceanna taistil, agus dréachtaí baincéirí	
5. ráthaíochtaí agus gealltanais	
6. trádáil a dhéanamh ar a gcuntas féin nó ar chuntas custaiméirí, cibé acu ar mhalartán, i margadh thar an gcuntar nó ar shlí eile, ar na nithe seo a leanas:	
(a) ionstraimí margaidh airgid (lena n-áirítear seiceanna, billí, deimhnithe taisce);	
(b) malairt eachtrach;	
(c) táirgí díorthacha, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh, todhchaíochtaí agus roghanna;	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) ionstraimí ráta malairte agus ionstraimí ráta úis, lena n-áirítear táirgí amhail babhtálacha agus comhaontuithe ar réamhráta;	
(e) urrúis inaistrithe;	
(f) ionstraimí agus sócmhainní airgeadais soshannta eile, lena n-áirítear buillean.	
7. rannpháirtíocht in eisiúintí de gach cineál urrús, lena n-áirítear frithghealladh agus socrú mar ghníomhaire (go poiblí nó go príobháideach) agus soláthar seirbhísí a bhaineann le heisiúintí den chineál sin	
8. bróicéireacht airgid	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
9. bainistíocht sócmhainní, amhail bainistíocht airgid nó punainne, gach cineál bainistíochta ar infheistíocht chomhchoiteann, bainistíocht ciste pinsin, seirbhísí coinneála, seirbhísí taisclainne, agus seirbhísí iontaobhais; gan bainistíocht cistí pinsin agus bainistíocht cistí íocaíochta téarfa a áireamh (*Sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantias*) agus bainistíocht sócmhainní eile a bhaineann leis an gcóras slándála sóisialta.	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith, gan iad seo a leanas a áireamh: (i) seirbhísí coimeádta, ach amháin má bhaineann siad le scéim comhinfheistíochta a bhainistiú[16]; (ii) seirbhísí iontaobhais, ach gan sealbhú iontaobhais infheistíochtaí ag scéim comhinfheistíochta[17] arna bunú mar iontaobhas a eisiamh; agus; (iii) seirbhísí forghníomhúcháin, ach amháin má bhaineann siad le scéim comhinfheistíochta a bhainistiú[18].
10. seirbhísí socraíochta agus imréitigh le haghaidh sócmhainní airgeadais, lena n-áirítear urrúis, táirgí díorthacha, agus ionstraimí soshannta eile.	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

16 Féadfaidh an Cholóim a cheangal ar scéim comhinfheistíochta atá lonnaithe i gcríoch an Pháirtí eile an fhreagracht deiridh a choinneáil as bainistiú na scéime comhinfheistíochta, lena n-áirítear sócmhainní na scéime comhinfheistíochta.

17 Féadfaidh an Cholóim a cheangal ar scéim comhinfheistíochta atá lonnaithe i gcríoch an Pháirtí eile an fhreagracht deiridh a choinneáil as bainistiú na scéime comhinfheistíochta, lena n-áirítear sócmhainní na scéime comhinfheistíochta.

18 Féadfaidh an Cholóim a cheangal ar scéim comhinfheistíochta atá lonnaithe i gcríoch an Pháirtí eile an fhreagracht deiridh a choinneáil as bainistiú na scéime comhinfheistíochta, lena n-áirítear sócmhainní na scéime comhinfheistíochta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
11. soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) I gcás ina mbaineann an fhaisnéis airgeadais nó na sonraí airgeadais dá dtagraítear i bhfomhíreanna (a) agus (b) le sonraí pearsanta, tuigtear go láimhseálfar na sonraí pearsanta sin i gcomhréir le dlí na Colóime lena rialaítear cosaint sonraí den sórt sin; (b) Ní thagann ardán trádála, bíodh sé leictreonach nó fisiciúil, faoin raon na seirbhísí a shonraítear.
12. seirbhísí comhairleacha, idirghabhála agus seirbhísí airgeadais cúntacha eile maidir leis na gníomhaíochtaí a liostaítear i bhfomhíreanna 1 go 11, lena n-áirítear teistiméireacht chreidmheasa agus anailís airgeadais, taighde agus comhairle faoi infheistíocht agus punanna, comhairle maidir le héadálacha agus maidir le hathstruchtúrú corparáideach agus straitéisí corparáideacha	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith. Neamhcheangailte le haghaidh tagairt agus anailís chreidmheasa.
14. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Óstáin, Bialanna agus Lónadóireacht (CPC 641, CPC 642 agus CPC 643)	Le haghaidh Mhodh 1 Le haghaidh CPC 641: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Le haghaidh CPC 641: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Cóir Náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh CPC 642 agus CPC 643 Rochtain ar an Margadh: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
B. Seirbhísí Gníomhaireachta Taistil agus Tionscnóra Turas (CPC 7471)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
C. Seirbhísí Treoraithe Turasóireachta (CPC 7472)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
15. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc)	
A. Seirbhísí Siamsaíochta	
Seirbhísí sorcais, páirce siamsaíochta agus tarraingtí comhchosúla (CPC 96194)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Neamhcheangailte.
Seirbhísí bálseomra, dioscó agus teagascóirí damhsa (CPC 96195)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Neamhcheangailte.
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Preasa agus Nuachta (CPC 962)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim agus seirbhísí cultúir eile (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin) (CPC 963)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte.
D. Seirbhísí spóirt (CPC 9641)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Neamhcheangailte.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. Seirbhísí Páirceanna Áineasa agus Trá (CPC 96491)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.
16. IOMPAR SEIRBHÍSÍ	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Iompar muirí	Tugann an Cholóim gealltanais de réir Liosta na Seirbhísí Muiriompair ag deireadh na Roinne seo.
B. Iompar ar uiscebhealaí inmheánacha	Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cóir dhifreálach do thíortha teorainneacha faoi aon chomhaontú idirnáisiúnta déthaobhach nó iltaobhach a síníodh tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo agus a bhaineann le seirbhísí iompair ar aibhneacha.
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7221)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do sholáthraithe seirbhísí iompair phoiblí laistigh de chríoch na Colóime a bheith ina bhfiontair a eagraítear faoi dhlí na Colóime agus a bhfuil sainchónaí orthu sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime a úsáideann soithí brataí na Colóime seirbhísí muiriompair agus dobhariompair a sholáthar idir dhá phointe laistigh de chríoch na Colóime (cabatáiste) Ní mór do gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim píolótaíocht a dhéanamh ar fharraigí agus ar aibhneacha críochacha na Colóime. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Iompar lasta (CPC 7222)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do sholáthraithe seirbhísí iompair phoiblí laistigh de chríoch na Colóime a bheith ina bhfiontair a eagraítear faoi dhlí na Colóime agus a bhfuil sainchónaí orthu sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach fiontair eachtracha le gníomhaire nó ionadaí a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim agus atá freagrach go dlíthiúil as a gníomhaíochtaí sa Cholóim iompar ilmhódach lasta a sholáthar laistigh de chríoch na Colóime agus ó chríoch na Colóime. Ní fhéadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime a úsáideann soithí brataí na Colóime seirbhísí muiriompair agus dobhariompair a sholáthar idir dhá phointe laistigh de chríoch na Colóime (cabatáiste). Ní mór do gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim píolótaíocht a dhéanamh ar fharraigí agus ar aibhneacha críochacha na Colóime. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Iompar d’iarnród	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7111)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Iompar lasta (CPC 7112)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
D. Iompar de bhóthar	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121 agus CPC 7122)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Iompar lasta (CPC 7123, seachas iompar poist ar féinchuntas)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
E. Iompar earraí seachas breosla ar phíblíne (CPC 7139)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
17. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1, 2, 4 agus 5 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Le haghaidh Mhodh 2 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nótaí uimhir 1 agus 2 a ghabhann leis an Roinn seo. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear i nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo. Neamhcheangailte maidir le líon na lamháltas agus líon iomlán na n-oibríochtaí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Seirbhísí cúnta don Mhuiriompar	
(g) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do sholáthraithe seirbhísí iompair phoiblí laistigh de chríoch na Colóime a bheith ina bhfiontair a eagraítear faoi dhlí na Colóime agus a bhfuil sainchónaí orthu sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(h) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcaithfidh gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach soithí brataí de chuid na Colóime seirbhísí calafoirt a sholáthar in uiscí na Colóime. I gcásanna eisceachtúla, áfach, féadfaidh an *Dirección General Marítima* soláthar seirbhísí den sórt sin ag soithí eachtracha brataí a údarú mura bhfuil sé d'acmhainn ag aon soitheach de chuid na Colóime an tseirbhís sin a sholáthar. Eiseofar an t-údarú ar feadh 6 mhí, ach féadfar síneadh bliana a chur leis. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(j) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
B. Seirbhísí cúnta don iompar ar uiscebhealaí intíre	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(d) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do sholáthraithe seirbhísí iompair phoiblí laistigh de chríoch na Colóime a bheith ina bhfiontair a eagraítear faoi dhlí na Colóime agus a bhfuil sainchónaí orthu sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcaithfidh gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Ní fhéadfaidh ach soithí brataí de chuid na Colóime seirbhísí calafoirt a sholáthar in uiscí na Colóime. I gcásanna eisceachtúla, áfach, féadfaidh an *Dirección General Marítima* soláthar seirbhísí den sórt sin ag soithí eachtracha brataí a údarú mura bhfuil sé d’acmhainn ag aon soitheach de chuid na Colóime an tseirbhís sin a sholáthar. Eiseofar an t-údarú ar feadh 6 mhí, ach féadfar síneadh bliana a chur leis. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(g) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí cúnta don iompar iarnróid	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
D. Seirbhísí cúnta don iompar de bhóthar	
(a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(d) Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí (CPC 7124)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh trealamh iompair de bhóthar (CPC 744)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
E. Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair	
(a) seirbhísí láimhseála ar an talamh	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith, seachas an ceanglas maidir le láithreacht tráchtála sa Cholóim chun seirbhísí láimhseála ar an talamh a sholáthar. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(e) Díolachán agus Margaíocht	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith, seachas forálacha maidir le coimisiúin agus/nó íocaíochtaí a chuireann iompróirí i bhfeidhm maidir le gníomhairí taistil agus le hidirghabhálaithe i gcoitinne. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(f) Córas Áirithinte ar Ríomhaire	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(g) Bainistíocht aerfoirt	Le haghaidh Mhodh 1 Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
F. Seirbhísí cúnta d'iompar earraí trí phíblíne seachas breosla	
(a) Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla a iompraítear trí phíblínte, (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1 Neamhcheangailte*. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
18. SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
A. Seirbhísí a Bhaineann leis an Mianadóireacht (CPC 883)	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhuine dlítheanach a eagraítear faoi dhlíthe tíre eachtraí brainse, cuideachta chleamhnaithe, nó fochuideachta a bhunú sa Cholóim chun seirbhísí a sholáthar a bhaineann go díreach le taiscéalaíocht agus saothrú mianraí agus hidreacarbón sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
D. Seirbhísí trádála mórdhíola breoslaí soladacha, leachta agus gásacha agus táirgí gaolmhara (CPC 62271) agus seirbhísí trádála mórdhíola i leictreachas, gaile agus uisce te Beidh feidhm ag an méid a leagtar amach in Earnáil 9. Seirbhísí dáileacháin	Le haghaidh Mhodh 1 Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach fiontair arna n-eagrú faoi dhlí na Colóime roimh an 12 Iúil 1994 dul i mbun margaíochta (*comercialización*) agus tarchur cumhachta leictrí nó páirt a ghlacadh i níos mó ná ceann amháin de na gníomhaíochtaí seo a leanas ag an am céanna: cumhacht leictreach a tháirgeadh, a ghineadh, a thraschur, a leithdháileadh nó a sholáthar. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

LIOSTA NA NÓTAÍ MUIRIOMPAIR A GHABHANN LE LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR IDIRNÁISIÚNTA

I gcás nach gcumhdaítear seirbhísí bóthair, iarnróid, uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúntacha gaolmhara go hiomlán ar shlí eile sa liosta seo, beidh an cumas ag oibreoir iompair ilmhódúil (mar a shainmhínítear i bpointe 3 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo) trucailí, carráistí iarnróid nó báirsí, agus trealamh gaolmhar, a ligean ar cíos nó a léasú, chun lastas a chur ar aghaidh intíre, nó rochtain a bheith aige ar na cineálacha gníomhaíochtaí ilmhódacha sin agus úsáid a bhaint astu ar théarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha chun oibríochtaí iompair ilmhódaigh a dhéanamh.

Ciallaíonn ‘téarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha’, chun críche oibríochtaí iompair ilmhódaigh agus an ghealltanais bhreise seo, cumas an oibreora iompair ilmhódaigh socrú a dhéanamh chun a mharsantacht a iompar go tráthúil, lena n-áirítear tosaíocht ar mharsantacht eile a tháinig isteach sa chalafort ar dháta níos déanaí.

SAINMHÍNITHE

1. I gcás na Colóime, mar gheall ar a suíomh geografach, is é a chiallaíonn 'cabatáiste' an cabatáiste a dhéantar idir calafoirt ilchríochacha na Colóime nó calafoirt oileánacha na Colóime, i gcomhréir le hAirteagal 143 d'Fhoraithne 2324 de 1984[19] agus Airteagal 2 d'Fhoraithne 804 de 2001[20].

2. Ciallaíonn 'cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar' an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta de chuid Comhaltaí eile tabhairt faoi na gníomhaíochtaí go léir atá riachtanach chun seirbhís iompair atá comhtháite go páirteach nó go hiomlán a sholáthar dá gcustaiméirí, ar gné shubstaintiúil di laistigh di an t-iompar muirí[21].

---

19 FORAITHNE 2324, 1984: '(....) AIRTEAGAL 143.- IOMPAR IDIRNÁISIÚNTA AGUS CABATÁISTE: D'fhéadfadh seirbhísí iompair mhuirí a bheith idirnáisiúnta nó cabatáiste a bheith i gceist leo. Soláthraítear na seirbhísí idirnáisiúnta idir calafoirt eachtracha agus calafoirt na Colóime, agus na seirbhísí cabatáiste idir calafoirt na Colóime. *PARÁGRAFO* [MÍR]:-Nuair a dhéantar an lastas a luchtú/a urscaoileadh in oibríocht chabatáiste iompair nó nuair a dhéantar paisinéirí a luchtú/a dhíluchtú i gcalafort eachtrach, breithneofar an méid sin, gona éifeachtaí uile, mar iompar idirnáisiúnta.

20 FORAITHNE 804, 2001: 'Airteagal 2: Sainmhínithe: (...) Iompar muirí cabatáiste: an t-iompar a dhéantar idir calafoirt ilchríochacha na Colóime nó calafoirt oileánacha na Colóime'

21 Ní fhorléireofar an gealltanas sin, áfach, mar ghealltanas a chuireann teorainn ar bhealach ar bith leis na gealltanais a gabhadh de láimh faoin modh seachadta trasteorann.

Áirítear ar na gníomhaíochtaí sin na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

(a) margaíocht agus díolacháin iompair mhuirí agus seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach le custaiméirí, ó luachan go sonrascadh, arb iad na seirbhísí sin iad siúd atá á n-oibriú nó á dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse a bhfuil buansocruithe gnó bunaithe ag an díoltóir seirbhíse leo;

(b) aon seirbhísí iompair agus seirbhísí gaolmhara a fháil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus a n-athdhíol lena gcustaiméirí), lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach de réir modh ar bith, go háirithe uiscebhealaí intíre, de bhóthar agus d’iarnród, atá riachtanach chun an tseirbhís chomhtháite a sholáthar;

(c) doiciméid a ullmhú a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus cineál na n-earraí a iompraítear;

(d) faisnéis ghnó a sholáthar ar aon mhodh, lena n-áirítear córais faisnéise ríomhairithe agus idirmhalartú leictreonach sonraí (faoi réir fhorálacha Roinn 4, Caibidil 5, Teideal IV den Chomhaontú seo);

(e) aon socruithe gnó a bhunú (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus pearsanra a earcaítear go háitiúil a cheapadh (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra) le haon ghníomhaireacht loingseoireachta a bhunaítear go háitiúil;

(f) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

3. Ciallaíonn ‘oibreoir iompair ilmhódach’ an duine a n-eisítear an bille luchta/doiciméad iompair ilmhódaigh thar a cheann, nó aon doiciméad eile lena bhfianaítear conradh iompair ilmhódaigh earraí, agus atá freagrach as iompar earraí de bhun an chonartha iompair.

4. ciallaíonn ‘seirbhísí láimhseála lasta mhuirí’ gníomhaíochtaí a fheidhmíonn cuideachtaí stíbheadóra, lena n-áirítear oibreoirí críochfoirt ach nach ndéanann gníomhaíochtaí díreacha dugairí a áireamh nuair a dhéantar na hoibrithe a eagrú go neamhspleách ar na cuideachtaí stíbheadóra nó ar na cuideachtaí oibreora críochfoirt. Ar na seirbhísí a chumhdaítear tá eagrú agus maoirseacht na nithe a leanas:

- lasta a luchtú ar shoitheach nó a dhíluchtú as soitheach;

– lasta a cheangal nó a dhícheangal;

– glacadh le lasta nó é a sheachadadh agus é a choimeád slán roimh loingsiú nó tar éis a dhíluchtaithe.

5. ciallaíonn 'seirbhísí imréitigh custaim' ('seirbhísí bróicéirí tithe custaim' mar mhalairt air sin), gníomhaíochtaí arb é atá iontu foirmiúlachtaí custaim a dhéanamh, thar ceann páirtí eile, cinn a bhaineann le hallmhairiú, onnmhairiú nó tré-iompar lastas, cibé acu an í an tseirbhís sin príomhghníomhaíocht an tsoláthróra seirbhíse nó gníomhaíocht thánaisteach a ghabhann leis an bpríomhghníomhaíocht sin.

6. ciallaíonn 'seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta' gníomhaíochtaí arb é atá iontu coimeádáin a stóráil, bíodh sin i limistéir chalafoirt nó go hintíre d'fhonn iad a phacáil/a nochtadh, a dheisiú, a iad a chur ar fáil lena loingsiú.

7. ciallaíonn ‘seirbhísí gníomhaireachta muirí’ gníomhaíochtaí lena ndéantar ionadaíocht, mar ghníomhaire, laistigh de limistéar geografach ar leith, ar leasanna gnó líne loingseoireachta amháin nó níos mó nó cuideachta loingseoireachta amháin nó níos mó, chun na gcríoch seo a leanas:

– margaíocht agus díolachán a dhéanamh ar sheirbhísí muiriompair agus seirbhísí gaolmhara, ó luachan go heisiúint sonrasc, billí luchta a eisiúint thar ceann na gcuideachtaí, na seirbhísí gaolmhara is gá a fháil agus a athdhíol, doiciméadacht a ullmhú, agus faisnéis ghnó a sholáthar;

– gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

8. ciallaíonn ‘seirbhísí seolta lasta’ an ghníomhaíocht arb í oibríochtaí loingseoireachta a eagrú agus faireachán a dhéanamh orthu thar ceann seoltóirí, trí iompar a shealbhú agus seirbhísí gaolmhara a shocrú, trí dhoiciméid a ullmhú agus trí fhaisnéis ghnó a sholáthar.

9. Gluaiseacht trealaimh. Féadfaidh soláthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta trealamh (coimeádáin fholmha, leapacha leata, etc.) a aistriú/a athlonnú ina longa idir calafoirt na Colóime[22].

---

[22] De réir reachtaíocht na Colóime, ní chiallaíonn an gealltanas sin *cabotaje*.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR	
Iompar Idirnáisiúnta (lasta agus paisinéirí) CPC 7211 agus 7212 lúide iompar cabatáiste (mar a shainmhínítear i bpointe 1 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) (a) Loingseoireacht línéar Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcaithfidh gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith (b) Bulcloingseoireacht, loingseoireacht ar iarratas (tramp) idirnáisiúnta eile, agus loingseoireacht idirnáisiúnta eile, lena n-áirítear iompar paisinéirí Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcaithfidh gach soitheach a bhfuil bratach choigríche ar foluain aige agus a thagann isteach i gcalafort na Colóime ionadaí a bheith aige atá freagrach go dlíthiúil as a ghníomhaíochtaí sa Cholóim agus a bhfuil sainchónaí air sa Cholóim. Rochtain ar Mhargaí: Forchoimeádas ar bith
	Cuirtear na seirbhísí seo a leanas ag an gcalafort ar fáil do sholáthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta ar théarmaí agus ar choinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha: 1. Píolótaíocht. 2. Tarraingt agus cúnamh tugaí. 3. Soláthar, breoslú agus uisciú. 4. Bailiú dramhaíola agus diúscairt dramhaíola.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	5. Seirbhísí captaein calafoirt. 6. Áiseanna loingseoireachta. 7. Seirbhísí oibríochtúla ar tír atá riachtanach d'oibríochtaí long lena n-áirítear cumarsáid, uisce agus soláthairtí leictreacha. 8. Saoráidí éigeandála deisiúcháin. 9. Seirbhísí ancaireachta, calaithe agus feistithe.
	(2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith
SEIRBHÍSÍ CÚNTA MUIRIOMPAIR	
Seirbhísí láimhseála lasta mhuirí (mar a shainmhínítear i bpointe 4 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Neamhcheangailte*, seachas nach bhfuil srian ar thrasloingsiú (ó bhord go bord nó tríd an gcé) ná ar úsáid trealaimh láimhseála lastais ar bord. (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Stórála agus Trádstórála (CPC 742)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Neamhcheangailte* (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i bpointe 5 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Neamhcheangailte* (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta (mar a shainmhínítear i bpointe 6 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Neamhcheangailte* (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith

* Ní féidir gealltanas a thabhairt maidir leis an modh seachadta seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí gníomhaireachta muirí (mar a shainmhínítear i bpointe 7 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí seolta lasta mhuirí (mar a shainmhínítear i bpointe 8 de na sainmhínithe atá sna nótaí a ghabhann le liosta na seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta sa Roinn seo)	(1) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith (2) Rochtain ar Mhargaí; Cóir náisiúnta: Forchoimeádas ar bith

ROINN B

PÁIRTÍ AE

Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas:

AT	An Ostair
BE	An Bheilg
BG	An Bhulgáir
CY	An Chipir
CZ	Poblacht na Seice
DE	An Ghearmáin
DK	An Danmhairg
ES	An Spáinn
EE	An Eastóin
AE	an tAontas Eorpach, lena Bhallstáit uile san áireamh
FI	An Fhionlainn
FR	An Fhrainc
EL	An Ghréig
HU	An Ungáir
IE	Éire
IT	An Iodáil
LV	an Laitvia
LT	An Liotuáin
LU	Lucsamburg
MT	Málta
NL	an Ísiltír
PL	An Pholainn
PT	An Phortaingéil
RO	An Rómáin

SK Poblacht na Slóvaice

SI An tSlóivéin

SE An tSualainn

UK an Ríocht Aontaithe

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na hearnálacha seirbhísí a léirscaoileadh de bhun Airteagal 121 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha ar rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le seirbhísí agus soláthraithe seirbhísí na dtíortha Aindéacha is sínitheoirí sna hearnálacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) An chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis; agus

   (b) An dara colún lena ndéantar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme.

   I gcás nach n-áirítear sa cholún dá dtagraítear faoi fhomhír (b) ach forchoimeádais a bhaineann go sonrach le Ballstáit an Aontais Eorpaigh, tugann na Ballstáit de chuid an Aontais Eorpaigh nach luaitear ann gealltanais faoi leith san earnáil lena mbaineann gan forchoimeádais[1].

   Ní dhéantar aon ghealltanas maidir le soláthar trasteorann seirbhísí in earnálacha nó i bhfo-earnálacha a chumhdaítear leis an gComhaontú seo agus nach luaitear sa liosta thíos.

---

[1] Ní dochar easpa forchoimeádas is sonrach do Bhallstáit den Aontas Eorpach in earnáil ar leith d'fhorchoimeádais chothrománacha nó d'fhorchoimeádais earnála ar fud an Aontais Eorpaigh a bhféadfadh feidhm a bheith acu.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991;agus

(b) Ciallaíonn 'CPC leagan 1.0' an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC ver. 1.0 1998.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach rochtain ar an margadh ná teorannú ar chóir náisiúnta iad de réir bhrí Airteagail 119 agus 120 den Chomhaontú seo. Tá feidhm ag na bearta sin in aon chás (e.g. an gá ceadúnas a fháil, oibleagáidí seirbhíse uilíche, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, an gá pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga), fiú mura bhfuil siad liostaithe, maidir le soláthraithe seirbhísí na dtíortha Aindéacha is sínitheoirí.

4. Tá an liosta thíos gan dochar d'indéantacht Mhodh 1 in earnálacha agus fo-earnálacha seirbhísí áirithe agus gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

5. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Réadmhaoin Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Teorainneacha ar thalamh agus réadmhaoin a bheith á bhfáil ag infheisteoirí coigríche[2].
1. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)[3] seachas doiciméid dlí agus doiciméid dlí agus seirbhísí deimhniúcháin arna soláthar ag gairmithe dlí a bhfuil feidhmeanna poiblí de chúram orthu, amhail nótairí, *huissiers de justice* nó *officiers publics et ministériels* eile	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, atá riachtanach chun dlí baile (an Aontais Eorpaigh agus a Bhallstát) a chleachtadh, faoi réir coinníoll náisiúntachta. BE, FI: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, a cheanglaítear le haghaidh seirbhísí ionadaíochta dlíthiúla, faoi réir coinníoll náisiúntachta, mar aon le ceanglais chónaitheachta. Sa Bheilg, baineann cuótaí le teacht os comhair an '*Cour de cassation*' i gcásanna neamhchoiriúla. BG: Ní féidir le dlíodóirí eachtracha ach seirbhísí ionadaíochta dlíthiúla a sholáthar do náisiúnach dá dtír dhúchais agus faoi réir cómhalartachta agus comhair le dlíodóir Bulgárach. Le haghaidh seirbhísí idirghabhála dlí, tá buanchónaí de dhíth. FR: Tá rochtain dlíodóirí ar ghairm an 'avocat auprès de la Cour de Cassation' agus 'avocat auprès du Conseil d'Etat' faoi réir cuótaí agus coinníoll náisiúntachta. HU: Tá glaoch iomlán chun an Bharra faoi réir coinníoll náisiúntachta, mar aon le ceanglais chónaitheachta. I gcás dlíodóirí eachtracha, tá raon feidhme na ngníomhaíochtaí dlí teoranta do chomhairle dlí a sholáthar.

2 Maidir le hearnálacha seirbhísí, ní théann na teorainneacha sin thar na teorainneacha a léirítear sna gealltanais GATS atá ann cheana.

3 Áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí, seirbhísí ionadaíochta dlí, seirbhísí eadrána dlíthiúla, seirbhísí idir-réitigh/idirghabhála, agus seirbhísí doiciméadachta agus deimhniúcháin dlí. Ní údaraítear soláthar seirbhísí dlí ach amháin i gcomhlíonadh an dlí idirnáisiúnta phoiblí, dhlí an Aontais Eorpaigh agus dhlí aon dlínse ina bhfuil an soláthraí seirbhíse nó a phearsanra cáilithe chun cleachtadh mar dhlíodóir, agus, amhail soláthar seirbhísí eile, tá sé faoi réir ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Le haghaidh dlíodóirí a sholáthraíonn seirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus leis an dlí eachtrach, d'fhéadfadh sé gurb é a bheadh iontu *inter alia* cóid eitice áitiúla a chomhlíonadh, teideal baile a úsáid (ach amháin má tá aitheantas leis an teideal óstach faighte) ceanglais árachais, clárú simplí le Barra na tíre óstaí nó ligean isteach simplithe i mBarra na tíre óstaí trí thástáil inniúlachta agus sainchónaí dlíthiúil nó gairmiúil sa tír óstach. I bprionsabal, is dlíodóir láncháilithe a glaodh chun an Bharra san Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a dhéanfaidh seirbhísí dlí i ndáil le dlí an Aontais Eorpaigh a chur i gcrích, agus is é dlíodóir láncháilithe a glaodh chun an Bharra sa Bhallstát sin den Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a chuirfidh seirbhísí dlí i gcrích i bprionsabal, nó is trí dhlíodóir láncháilithe a chuirfear i gcrích iad i bprionsabal. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh glaoch iomlán chun an Bharra sa Bhallstát ábhartha den Aontas Eorpach riachtanach le haghaidh ionadaíocht os comhair Cúirteanna agus údarás inniúil eile san Aontas Eorpach ós rud é go mbaineann sé le cleachtas dhlí nós imeachta an Aontais Eorpaigh agus dlí nós imeachta náisiúnta. I roinnt Ballstát den Aontas Eorpach, áfach, ceadaítear do dhlíodóirí eachtracha nár glaoch isteach go hiomlán chun an Bharra iad ionadaíocht a dhéanamh in imeachtaí sibhialta do pháirtí ar náisiúnach é nó ar de chuid an Stáit é ina bhfuil an dlíodóir i dteideal cleachtadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	LV: Ceanglas náisiúntachta le haghaidh aturnaetha faoi mhionn, agus is dóibh atá ionadaíocht dhlíthiúil in imeachtaí coiriúla forchoimeádta. DK: Tá margaíocht gníomhaíochtaí comhairle dlí teoranta do dhlíodóirí a bhfuil ceadúnas Danmhargach cleachtaidh acu agus do ghnólachtaí dlí atá cláraithe sa Danmhairg. Ceanglas maidir le scrúdú dlí Danmhargach d'fhonn ceadúnas Danmhargach a fháil. SE: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, nach bhfuil riachtanach ach amháin chun an teideal Sualannach 'advokat' a úsáid, faoi réir ceanglas cónaitheachta.
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas 'seirbhísí iniúchóireachta', CPC 86213, CPC 86219 agus CPC 86220)	Le haghaidh Mhodh 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Neamhcheangailte AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair údarás inniúil Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(b) 2. Seirbhísí iniúchóireachta (CPC 86211 agus 86212 seachas seirbhísí cuntasaíochta)	Le haghaidh Mhodh 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Neamhcheangailte AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair na n-údarás inniúil agus chun iniúchtaí a dhéanamh dá bhforáiltear i ndlíthe sonracha na hOstaire (e.g. dlí na gcuideachtaí comhstoic, dlí an stocmhalartáin, an dlí baincéireachta, etc.). SE: Ní fhéadfaidh ach iniúchóirí atá formheasta sa tSualainn seirbhísí iniúchóireachta dlí a dhéanamh in eintitis dhlítheanacha áirithe, a.o. i ngach cuideachta theoranta. Ní fhéadfaidh ach na daoine sin a bheith ina scairúinéirí nó ina gcomhpháirtíochtaí i gcuideachtaí a chleachtann iniúchóireacht cháilithe (chun críoch oifigiúil). Ní mór cónaí a dhéanamh chun formheas a fháil. LT: Ní mór tuarascáil an iniúchóra a ullmhú i gcomhar le hiniúchóir atá creidiúnaithe chun cleachtadh sa Liotuáin Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)[4]	Le haghaidh Mhodh 1 AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair údarás inniúil. CY: Ní mór gníomhairí cánach a bheith údaraithe go cuí ag an Aire Airgeadais. Tá údarú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Tá na critéir a úsáidtear ar aon dul leis na critéir sin chun cead a thabhairt le haghaidh infheistíochta coigríche (atá liostaithe sa roinn chothrománach), mar go bhfuil feidhm acu maidir leis an bhfo-earnáil seo, agus aird á tabhairt i gcónaí ar staid na fostaíochta san fho-earnáil. BG, MT, RO, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

4 Ní áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí maidir le cúrsaí cánach, atá le fáil faoi 1.A.(a). Seirbhísí dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí ailtireachta agus (e) Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	Le haghaidh Mhodh 1 AT: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí pleanála. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Neamhcheangailte DE: Cur i bhfeidhm na rialacha náisiúnta maidir le táillí agus luach saothair le haghaidh na seirbhísí uile a dhéantar ón gcoigríoch. HU, RO: Neamhcheangailte le haghaidh seirbhísí ailtireachta tírdhreacha Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí innealtóireachta; agus (g) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, SI: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí ar seirbhísí pleanála go huile agus go hiomlán iad. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(h) Seirbhísí leighis (síceolaithe san áireamh), agus Seirbhísí fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de CPC 85201)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Neamhcheangailte SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí míochaine sóisialta, seirbhísí sláintíochta, seirbhísí eipidéimeolaíochta, seirbhísí míochaine/éiceolaíocha, soláthar fola, ullmhóidí fola agus trasphlanduithe agus seirbhísí iarbháis. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Neamhcheangailte UK: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí saotharlainne agus teicniúla a sholáthraítear do thréidlianna, agus comhairle ghinearálta, treoir agus faisnéis, e.g. cothú, iompar agus cúram peataí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(j) 1. Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191) (j) 2. Seirbhísí a sholáthraíonn Altraí, Fisiteiripeoirí agus Pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Neamhcheangailte FI, PL: Neamhcheangailte seachas i ndáil le haltraí. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(k) Miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211) agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí[5]	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte CZ, LV, LT: Neamhcheangailte seachas i ndáil le postdíol. HU: Neamhcheangailte seachas i ndáil le CPC 63211. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
B. An ríomhaireacht agus seirbhísí atá gaolmhar leis an ríomhaireacht (CPC 84)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta	
(a) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí nádúrtha (CPC 851) (b) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí sóisialta agus sna daonnachtaí (CPC 852 (seachas seirbhísí síceolaithe)[6] (c) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta Idirdhisciplíneacha (CPC 853)	I gcás (a) agus (c): Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Le haghaidh Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta a mhaoinítear go poiblí, ní féidir cearta eisiacha agus/nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh den Aontas Eorpach agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach acu. I gcás (b): Forchoimeádas ar bith
D. Seirbhísí Réadmhaoine[7]	
(a) A bhaineann le maoin faoi úinéireachta nó maoin ar léas (CPC 821)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(b) Ar tháille nó ar bhonn conartha (CPC 822)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
E. Seirbhísí Cíosa/Léasaithe gan Oibreoirí	
(a) A bhaineann le Longa (CPC 83103)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

[5] Tá soláthar cógas don phobal i gcoitinne, amhail soláthar seirbhísí eile, faoi réir ceanglais agus nósanna imeachta ceadúnaithe agus cáilíochta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Mar riail ghinearálta, tá an ghníomhaíocht seo forchoimeádta do chógaiseoirí. I roinnt Ballstát den Aontas Eorpach, ní fhorchoimeádtar do chógaiseoirí ach soláthar drugaí ar oideas.

[6] Cuid de CPC 85201, atá le fáil faoi 1.A.h). Seirbhísí leighis agus fiaclóireachta.

[7] Baineann an tseirbhís lena mbaineann le gairm an ghníomhaire réadmhaoine agus ní dhéanann sí difear d’aon chearta agus/nó srianta ar dhaoine nádúrtha agus dlítheanacha a cheannaíonn réadmhaoin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) A bhaineann le hAerárthaí (CPC 83104)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Neamhcheangailte AE: Ní mór aerárthaí a úsáideann aeriompróirí de chuid an Aontais Eorpaigh a bheith cláraithe sa Bhallstát den Aontas Eorpach a bhfuil an t-aeriompróir á cheadúnú aige nó in aon áit eile san Aontas Eorpach. Is féidir tarscaoiltí a dheonú le haghaidh conarthaí léasa ghearrthéarmaigh nó in imthosca eisceachtúla.
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, CPC 83102 agus CPC 83105)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(d) A bhaineann le hInnealra agus Trealamh Eile (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 agus CPC 83109)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(e) A bhaineann le hearraí pearsanta agus earraí tí (CPC 832)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte EE: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí léasaithe nó cíosa a bhaineann le físchaiséid réamhthaifeadta lena n-úsáid i dtrealamh siamsaíochta baile.
(f) Trealamh teileachumarsáide a chur amach ar cíos (CPC 7541)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith.
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(a) Fógraíocht (CPC 871)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith.
(b) Taighde Margaidh agus Pobalbhreitheanna (CPC 864)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí Sainchomhairleoireachta Bainistíochta (CPC 865)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: Forchoimeádas ar bith.
(d) Seirbhísí atá Gaolmhar le Sainchomhairleoireacht Bainistíochta (CPC 866)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2: HU: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí eadrána agus idir-réitigh (CPC 86602).
(e) Seirbhísí Tástála agus Anailíse Teicniúla (CPC 8676)	Le haghaidh Mhodh 1 IT: Neamhcheangailte i ndáil le gairm an bhitheolaí agus an anailísí ceimiceach. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neamhcheangailte

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(f) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Talmhaíocht, Sealgaireacht agus Foraoiseacht (cuid de CPC 881)	Le haghaidh Mhodh 1 IT: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí a fhorchoimeádtar d'agranamaithe agus do 'periti agrari'. CY, EE, MT, RO, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(g) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a Bhaineann le hIascach (cuid de CPC 882)	Le haghaidh Mhodh 1 LV, MT, RO, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(h) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Monaraíocht (cuid de CPC 884 agus cuid de CPC 885)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith.
(i) Seirbhísí maidir le Socrúchán agus Soláthar Pearsanra	
(i) 1. Cuardach feidhmiúcháin (CPC 87201)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neamhcheangailte
(i) 2. Seirbhísí Socrúcháin (CPC 87202)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Neamhcheangailte
(i) 3. Seirbhísí pearsanra tacaíochta oifige a sholáthar (CPC 87203)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neamhcheangailte
(j) 1. Seirbhísí Imscrúdúcháin (CPC 87301)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neamhcheangailte

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(j) 2. Seirbhísí Slándála (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 agus CPC 87305)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 HU: Neamhcheangailte i ndáil le CPC 87304, 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Neamhcheangailte
(k) Seirbhísí Gaolmhara Sainchomhairleoireachta Eolaíochta agus Teicniúla (CPC 8675)	Le haghaidh Mhodh 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí taiscéalaíochta. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(l) (1). Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 Le haghaidh soithí muiriompair: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh soithí iompair d'uiscebhealaí inmheánacha: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(l) (2). Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(l) (3). Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(l) (4). Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 8868)	Le haghaidh Mhodh 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(l) (5). Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do tháirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí[8] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(m) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(n) Seirbhísí Grianghrafadóireachta (CPC 875)	Le haghaidh Mhodh 1 CY, MT: Neamhcheangailte BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ateangaireachta aer-ghrianghrafadóireachta. LV: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí grianghrafadóireachta speisialaithe (CPC 87504). Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(o) Seirbhísí Pacáistithe (CPC 876)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(p) Priontáil agus Foilsitheoireacht (CPC 88442)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(q) Seirbhísí Coinbhinsiúin (cuid de CPC 87909)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(r) 1. Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905)	Le haghaidh Mhodh 1 PL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ateangairí faoi bhrí mionna. HU, SK: Neamhcheangailte i ndáil le haistriúchán agus ateangaireacht oifigiúil. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

[8] Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin trealaimh iompair (CPC 6112, 6122, 8867 agus CPC 8868) le fáil faoi 1.F. (l) 1 go 1.F.(l) 4.
Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealamh oifige lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845) le fáil faoi 1.B. SEIRBHÍSÍ RÍOMHAIREACHTA.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 2. Seirbhísí Deartha Intí agus Seirbhísí Deartha Speisialtachta eile (CPC 87907)	Le haghaidh Mhodh 1 DE: Cur i bhfeidhm na rialacha náisiúnta maidir le táillí agus luach saothair le haghaidh na seirbhísí uile a dhéantar ón gcoigríoch. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(r) 3. Seirbhísí Gníomhaireachta Bailiúcháin (CPC 87902)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
(r) 4. Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa (CPC 87901)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
(r) 5. Seirbhísí dúbailte (CPC 87904)[9]	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(r) 6. Seirbhísí sainchomhairleoireachta teileachumarsáide (CPC 7544)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(r) 7. Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith

[9] Ní áirítear leis seo seirbhísí priontála, a thagann faoi CPC 88442 agus atá le fáil faoi 1.F (p).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	
A. Seirbhísí Poist agus Cúiréireachta Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[10] a láimhseáil[11] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha: (i) teachtaireachtaí scríofa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil ar aon chineál meáin fhisiciúil[12], lena n-áirítear seirbhís poist hibrideach agus post díreach, (ii) beartáin agus pacáistí a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[13], (iii) táirgí preasa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[14], (iv) earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) a láimhseáil mar phost cláraithe nó árachaithe, (v) seirbhísí mearsheachadta[15] le haghaidh earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas, (vi) láimhseáil earraí nach bhfuil seoladh orthu, (vii) malartú doiciméad[16].	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith[17]

10 Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma ‘láimhseáil.’

11 Tagraíonn ‘earra poist’ d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

12 E.g. litir, cártaí poist.

13 Tá leabhair, catalóga san áireamh anseo thíos.

14 Irisleabhair, nuachtáin, tréimhseacháin.

15 Féadfaidh eilimintí breisluacha a bheith san áireamh sna seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaofacht níos fearr, eilimintí amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú agus lorgaireacht, an fhéidearthacht an ceann scríbe agus an seolaí a athrú faoi bhealach, dearbhú fála.

16 Modhanna a sholáthar, lena n-áirítear áitreabh ad hoc a sholáthar chomh maith le hiompar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí poist idir úsáideoirí a shuibscríobhann leis an tseirbhís sin. Tagraíonn earra poist d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

17 I gcás fho-earnálacha (i) go (iv), féadfar ceadúnais aonair lena bhforchuirtear oibleagáidí seirbhísí uilíocha áirithe agus/nó ranníocaíocht airgeadais le ciste cúitimh a éileamh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Eisiatar fo-earnálacha (i), (iv) agus (v), áfach, nuair a thagann siad faoi raon feidhme na seirbhísí a d'fhéadfaí a fhorchoimeád, is é sin: le haghaidh earraí comhfhreagrais ar lú a bpraghas ná 2.5 oiread na buntaraife poiblí, ar choinníoll go bhfuil meáchan níos lú ná 50 gram[18] iontu, móide an tseirbhís phoist chláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin.) (cuid de CPC 751, cuid de CPC 71235[19] agus cuid de CPC 73210[20])	
B. Seirbhísí teileachumarsáide Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair.	
(a) Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[21], seachas craoltóireacht[22]	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith

18 'Earraí comhfhreagrais': teachtaireacht i bhfoirm scríofa ar aon chineál meáin fhisiciúil atá le hiompar agus le seachadadh chuig an seoladh a léiríonn an seoltóir ar an earra féin nó ar an gclúdach atá air. Ní fhéachtar ar leabhair, catalóga, nuachtáin ná tréimhseacháin mar earraí comhfhreagrais.

19 Iompar poist ar féinchuntas trí mhodh talún ar bith.

20 Iompar poist ar féinchuntas d'aer.

21 Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) (cuid de CPC 843) atá le fáil faoi 1.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

22 Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte[23]	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfaidh soláthróirí seirbhíse san earnáil seo a bheith faoi réir oibleagáidí chun cuspóirí leasa ghinearálta atá gaolmhar le hiompar inneachair trína líonra a chosaint i gcomhréir le creat rialála an Aontais Eorpaigh maidir le cumarsáid leictreonach. BE: Neamhcheangailte
3. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ GAOLMHARA INNEALTÓIREACHTA (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 agus CPC 518)	Le haghaidh Mhodh 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
4. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN (seachas dáileadh arm, muinisean, pléascán agus ábhar cogaidh eile) A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin (a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121) (b) Seirbhísí Eile Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621) B. Seirbhísí Trádála Mórdhíola (a) Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (cuid de CPC 61111, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Neamhcheangailte i ndáil le táirgí ceimiceacha, miotail lómhara (agus clocha) a dháileadh. AT: Neamhcheangailte i ndáil le dáileadh earraí piriteicniúla, earraí inadhainte agus feistí pléasctha agus substaintí tocsaineacha. AT, BG: Neamhcheangailte i ndáil le dáileadh táirgí le haghaidh úsáid leighis, amhail feistí leighis agus máinliachta, substaintí leighis agus nithe le haghaidh úsáid leighis. Le haghaidh Mhodh 1 AT, BG, PL, RO: Neamhcheangailte i ndáil le tobac agus táirgí tobac a dháileadh. IT: I ndáil le seirbhísí trádála mórdhíola, monaplacht stáit ar thobac. BG, FI, PL, RO: Neamhcheangailte i ndáil le deochanna alcólacha a dháileadh. SE: Neamhcheangailte i ndáil le deochanna alcólacha a mhiondíol AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Neamhcheangailte i ndáil le cógaisíocht a dháileadh. BG, HU, PL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí bróicéirí tráchtearraí. FR: I ndáil le seirbhísí gníomhairí coimisiúin, neamhcheangailte i ndáil le trádálaithe agus bróicéirí atá ag obair in 17 margadh leasa náisiúnta ar tháirgí bia úra. Neamhcheangailte i ndáil le mórdhíol cógaisíochta. MT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí gníomhairí coimisiúin. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: I gcás seirbhísí miondíola, neamhcheangailte seachas i ndáil le postdíol.

[23] Cumhdaítear leis na seirbhísí sin an tseirbhís teileachumarsáide arb é atá inti tarchur agus glacadh craoltóireachta raidió agus teilifíse trí shatailít (an slabhra tarchuir gan bhriseadh trí shatailít is gá chun comharthaí clár teilifíse agus raidió a dháileadh ar an bpobal i gcoitinne). Cumhdaítear leis seo úsáid seirbhísí satailíte, ach ní áirítear leis seo pacáistí clár teilifíse a dhíol le teaghlaigh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(b) Seirbhísí Trádála Mórdhíola i dtrealaimh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542) (c) Seirbhísí trádála mórdhíola eile (CPC 622 seachas seirbhísí trádála mórdhíola táirgí fuinnimh[24]) C. Seirbhísí Miondíola[25] Seirbhísí Miondíola ar mhótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna díobh agus gabhálais dóibh (CPC 61112, cuid de CPC 6113 agus cuid de CPC 6121) Seirbhísí Miondíola i dtrealamh teirminéil teileachumarsáide (cuid de CPC 7542) Seirbhísí miondíola bia (CPC 631) Seirbhísí miondíola earraí eile (neamhfhuinnimh), seachas miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha[26] (CPC 632 seachas CPC 63211 agus 63297) D. Saincheadú (CPC 8929)	

24 Tá na seirbhísí seo, lena n-áirítear CPC 62271, le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.D.

25 Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 1.B. agus 1.F.(l). Ní áirítear leis seo seirbhísí miondíola táirgí fuinnimh atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 13.E agus 13.F.

26 Tá miondíol earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha le fáil faoi SEIRBHÍSÍ GAIRMIÚLA in 1.A.(k).

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
5. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	
A. Seirbhísí Bunoideachais (CPC 921)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: Neamhcheangailte
B. Seirbhísí Meánoideachais (CPC 922)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 CY, FI, MT, RO, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 LV: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí oideachais a bhaineann le seirbhísí oideachasúla teicniúla agus gairmiúla de chineál meánscoile do mhic léinn faoi mhíchumas (CPC 9224).
C. Seirbhísí Ardoideachais (CPC 923)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 CZ, SK: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ardoideachais seachas seirbhísí iar-mheánscoile teicniúla agus gairmoideachais (CPC 92310).
D. Seirbhísí Oideachais Aosaigh (CPC 924)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí oideachais neamhcheangailte d'aosaigh trí chraoladh raidió nó teilifíse. CY, FI, MT, RO, SE: Neamhcheangailte.
E. Seirbhísí oideachais eile (CPC 929)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neamhcheangailte.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
6. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL A. Seirbhísí Fuíolluisce (CPC 9401)[27] B. Bainistíocht dramhaíola soladaí/ghuaisí, seachas iompar trasteorann dramhaíola guaisí (a) Seirbhísí diúscartha bruscair (CPC 9402) (b) Sláintíocht agus Seirbhísí Comhchosúla (CPC 9403) C. Cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus na haeráide (CPC 9404)[28] D. Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí (a) Cóireáil, feabhsú ithreach agus uisce éillithe/truaillithe (cuid de CPC 94060)[29] E. Laghdú torainn agus creathaidh (CPC 9405) F. Cosaint bithéagsúlachta agus tírdhreacha (a) Seirbhísí cosanta dúlra agus tírdhreacha (cuid de CPC 9406) G. Seirbhísí comhshaoil agus coimhdeacha eile (CPC 94090)	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí sainchomhairleoireachta. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

27 Comhfhreagraíonn an méid seo do sheirbhísí séarachais.
28 Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Glantacháin Gás Sceite.
29 Comhfhreagraíonn an méid seo do Sheirbhísí Cosanta Dúlra agus Tírdhreacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	
A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí árachais dhírigh seachas i ndáil le hárachas rioscaí a bhaineann leis an méid seo a leanas: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí in idirthuras idirnáisiúnta. AT: Tá cosc ar ghníomhaíocht fhógraíochta agus idirghabháil thar ceann fochuideachta nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach ná ag brainse nach bhfuil bunaithe san Ostair (seachas athárachas agus aisghéilleadh). Ní féidir árachas aeir éigeantach, seachas i ndáil le árachas ar aeriompar tráchtála idirnáisiúnta, a fhrithghealladh ach amháin ag fochuideachta atá bunaithe san Aontas Eorpach nó ag brainse atá bunaithe san Ostair. Bíonn cáin phréimhe níos airde dlite le haghaidh conarthaí árachais (seachas conarthaí athárachais agus aisghéilleadh) a bhíonn scríofa ag fochuideachta nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach nó ag brainse nach bhfuil bunaithe san Ostair. Féadtar eisceacht ón gcáin níos airde a dheonú. DK: Ní féidir ach le gnólachtaí atá bunaithe san Aontas Eorpach árachas aeriompair éigeantach a fhrithghealladh. Cé is moite de chuideachtaí atá ceadúnaithe faoi dhlí na Danmhairge nó faoi údaráis inniúla na Danmhairge, ní fhéadfaidh aon duine ná aon chuideachta (cuideachtaí árachais san áireamh), chun críoch gnó sa Danmhairg, páirt a ghlacadh chun árachas díreach a shocrú do dhaoine atá ina gcónaí sa Danmhairg, ar mhaithe le longa Danmhargacha nó réadmhaoin sa Danmhairg. DE: Ní féidir beartais árachais aeir éigeantaigh a fhrithghealladh ach amháin ag fochuideachta atá bunaithe san Aontas Eorpach nó ag brainse atá bunaithe sa Ghearmáin. Má tá brainse bunaithe sa Ghearmáin ag cuideachta árachais eachtrach, ní fhéadfaidh sé conarthaí árachais a thabhairt chun críche sa Ghearmáin maidir le hiompar idirnáisiúnta ach amháin tríd an mbrainse atá bunaithe sa Ghearmáin. FR: Ní fhéadfaidh ach comhlachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach gabháil d'árachas rioscaí a bhaineann le hiompar de thalamh. PL: Neamhcheangailte i ndáil le hathárachas agus aisghéilleadh seachas i ndáil le rioscaí a bhaineann le hearraí i dtrádáil idirnáisiúnta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	PT: Ní fhéadfar ach fiontair atá bunaithe san Aontas Eorpach árachas aeriompair agus muiriompair a fhrithghealladh, lena gcumhdaítear earraí, aerárthaí, cabhlacha agus dliteanas; Ní féidir ach le daoine nó cuideachtaí atá bunaithe san Aontas Eorpach gníomhú mar idirghabhálaithe do ghnó árachais den sórt sin sa Phortaingéil. RO: Ní cheadaítear athárachas ar an margadh idirnáisiúnta ach amháin mura féidir an riosca athárachaithe a chur ar an margadh intíre. ES: I gcás seirbhísí achtúireacha, riachtanas cónaithe agus taithí ábhartha 3 bliana. Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí idirghabhála árachais dhírigh seachas i ndáil le hárachas rioscaí a bhaineann leis an méid seo a leanas: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí in idirthuras idirnáisiúnta. BG: Neamhcheangailte i ndáil le hárachas díreach, seachas i ndáil le seirbhísí a sholáthraíonn soláthróirí eachtracha do dhaoine eachtracha i gcríoch Phoblacht na Bulgáire. Ní féidir le cuideachtaí árachais eachtracha árachas iompair a fhrithghealladh go díreach, ar árachas é lena gcumhdaítear earraí, árachas feithiclí dá réir agus árachas dliteanais maidir le rioscaí atá suite i bPoblacht na Bulgáire. Ní fhéadfaidh cuideachta árachais eachtrach conarthaí árachais a thabhairt i gcrích ach amháin trí bhrainse. Neamhcheangailte i ndáil le scéimeanna árachais taiscí agus scéimeanna cúitimh comhchosúla, chomh maith le scéimeanna árachais éigeantaigh. CY, LV, MT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí árachais dhírigh seachas i ndáil le hárachas rioscaí a bhaineann leis an méid seo a leanas: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí in idirthuras idirnáisiúnta. LT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí árachais dhírigh seachas i ndáil le hárachas rioscaí a bhaineann leis an méid seo a leanas: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí faoi bhealach idirnáisiúnta, seachas earraí a bhaineann le hiompar de thalamh ina bhfuil an riosca suite sa Liotuáin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	BG, LV, LT, PL: Neamhcheangailte i ndáil le hidirghabháil árachais. FI: Ní fhéadfaidh ach árachóirí ag a bhfuil ceannoifig san Aontas Eorpach nó ag a bhfuil brainse san Fhionlainn seirbhísí árachais dhírigh (lena n-áirítear seirbhísí comhárachais), a thairiscint. Tá soláthar seirbhísí bhróicéara árachais faoi réir buanáit ghnó a bheith ag an mbróicéir san Aontas Eorpach. HU: Ní cheadaítear árachas díreach a sholáthar ar chríoch na hUngáire ag cuideachtaí árachais nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach ach amháin trí oifig brainse atá cláraithe san Ungáir. IT: Neamhcheangailte i ndáil le gairm na hachtúireachta. Árachas iompair earraí, árachas feithiclí agus árachas dliteanais maidir le rioscaí atá suite san Iodáil, ní féidir ach le cuideachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach iad a fhrithghealladh. Níl feidhm ag an bhforchoimeádas seo maidir le hiompar idirnáisiúnta a bhaineann le hallmhairí isteach san Iodáil. SE: Níl soláthar árachais dhírigh ceadaithe ach trí sholáthraí seirbhíse árachais atá údaraithe sa tSualainn, ar choinníoll go mbaineann soláthraí eachtrach agus an chuideachta árachais Shualannach leis an ngrúpa céanna cuideachtaí nó go bhfuil comhaontú comhair i bhfeidhm eatarthu. Le haghaidh Mhodh 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte i ndáil le hidirghabháil. BG: Maidir le hárachas díreach, ní féidir le daoine nádúrtha agus dlítheanacha Bulgáracha, ná le daoine eachtracha a sheolann gníomhaíocht ghnó ar chríoch Phoblacht na Bulgáire, conarthaí árachais a thabhairt i gcrích ach amháin le soláthróirí i ndáil lena ngníomhaíocht sa Bhulgáir, atá ceadúnaithe chun gníomhaíocht árachais a sheoladh sa Bhulgáir. Is sa Bhulgáir a íocfar cúiteamh árachais a bheidh mar thoradh ar na conarthaí sin. Neamhcheangailte i ndáil le scéimeanna árachais taiscí agus scéimeanna cúitimh comhchosúla, chomh maith le scéimeanna árachais éigeantaigh. IT: Árachas iompair earraí, árachas feithiclí agus árachas dliteanais maidir le rioscaí atá suite san Iodáil, ní féidir ach le cuideachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach iad a fhrithghealladh. Níl feidhm ag an bhforchoimeádas seo maidir le hiompar idirnáisiúnta a bhaineann le hallmhairí isteach san Iodáil.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Neamhcheangailte seachas i ndáil le faisnéis airgeadais agus sonraí airgeadais a phróiseáil agus i ndáil le seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta eile, seachas idirghabháil. BE: Tá bunaíocht sa Bheilg ina Ceanglas chun seirbhísí um chomhairleoir infheistíochta a sholáthar. BG: Féadfaidh feidhm a bheith ag teorainneacha agus coinníollacha a bhaineann le húsáid líonra teileachumarsáide. CY: Neamhcheangailte seachas i ndáil le trádáil in urrúis inaistrithe, faisnéis airgeadais agus sonraí airgeadais a phróiseáil agus i ndáil le seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta eile, seachas idirghabháil. EE: Chun glacadh le héarlaisí, tá sé de cheangal údarú a fháil ó Údarás Maoirseachta Airgeadais na hEastóine agus clárú faoi dhlí na hEastóine mar chuideachta comhstoic, fochuideachta nó brainse. EE: Ní mór sainchuideachta bainistíochta a bhunú chun gníomhaíochtaí bainistíochta cistí infheistíochta a dhéanamh, agus ní féidir ach le gnólachtaí a bhfuil a n-oifig chláraithe san Aontas Eorpach gníomhú mar thaisclanna le haghaidh sócmhainní cistí infheistíochta. LT: Ceanglaítear cuideachta bainistíochta speisialaithe a bhunú chun gníomhaíochtaí bainistíochta iontaobhas aonad agus cuideachtaí infheistíochta a dhéanamh, agus ní féidir ach le gnólachtaí a bhfuil a n-oifig chláraithe san Aontas Eorpach gníomhú mar thaisclanna le haghaidh sócmhainní cistí infheistíochta. IE: Ceanglaítear an méid seo a leanas chun seirbhísí infheistíochta nó comhairle infheistíochta a sholáthar: (i) údarú a fháil in Éirinn, rud a éilíonn de ghnáth go mbeadh an t-eintiteas corpraithe nó ina chomhpháirtíocht nó ina thrádálaí aonair, agus i ngach cás ní mór ceannoifig/oifig chláraithe a bheith in Éirinn (d'fhéadfadh sé nach mbeadh údarú ag teastáil i gcásanna áirithe, e.g. i gcás nach bhfuil aon láithreacht tráchtála ag soláthraí seirbhíse tríú tír in Éirinn agus nach soláthraítear an tseirbhís do dhaoine aonair príobháideacha), nó (ii) nó údarú i mBallstát eile den Aontas Eorpach i gcomhréir leis an Treoir ón Aontas Eorpach maidir le Seirbhísí Infheistíochta. IT: Neamhcheangailte i ndáil le '*promotori di servizi finanziari*' (díoltóirí airgeadais). LV: Neamhcheangailte seachas i ndáil le rannpháirtíocht in eisiúintí urrús de gach cineál, i ndáil le faisnéis airgeadais agus sonraí airgeadais a phróiseáil agus i ndáil le seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta eile, seachas idirghabháil. LT: Tá gá le láithreacht tráchtála chun cistí pinsin a bhainistiú MT: Neamhcheangailte seachas i ndáil le glacadh taiscí, i ndáil le faisnéis airgeadais agus sonraí airgeadais a phróiseáil agus i ndáil le seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta eile, seachas idirghabháil.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	PL: Le haghaidh soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara: ceanglas úsáid a bhaint as an líonra teileachumarsáide poiblí, nó as líonra oibreora údaraithe eile. RO: Neamhcheangailte i ndáil le léasú airgeadais, trádáil in ionstraimí margaidh airgid, malairt eachtrach, táirgí díorthacha, ionstraimí ráta malairte agus ráta úis, urrúis inaistrithe agus ionstraimí soshannta eile agus sócmhainní airgeadais, i ndáil le rannpháirtíocht in eisiúintí gach cineál urrúis, bainistíocht sócmhainní agus i ndáil le seirbhísí socraíochta agus imréitigh le haghaidh sócmhainní airgeadais. Ní cheadaítear íocaíochtaí agus seirbhísí tarchurtha airgid ach amháin trí bhanc cónaitheach. SI: (1) Rannpháirtíocht in eisiúint bannaí cisteáin, bainistiú cistí pinsin: Neamhcheangailte. (2) Gach fo-earnáil eile, cé is moite d’fhaisnéis airgeadais a sholáthar agus a aistriú, lena nglactar le creidmheasanna (gach cineál iasachta), agus lena nglactar le ráthaíochtaí agus gealltanais ó institiúidí creidmheasa eachtracha ag eintitis dhlítheanacha intíre agus dílseánaigh aonair agus seirbhísí comhairleacha airgeadais agus seirbhísí cúntacha airgeadais eile: Neamhcheangailte Ní mór do chomhaltaí Stocmhalartán na Slóivéine a bheith ionchorpraithe i bPoblacht na Slóivéine nó a bheith ina mbrainsí de ghnólachtaí infheistíochta coigríche nó de bhainc infheistíochta coigríche. Le haghaidh Mhodh 2 BG: Féadfaidh feidhm a bheith ag teorainneacha agus coinníollacha a bhaineann le húsáid líonra teileachumarsáide. PL: Le haghaidh soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara: ceanglas úsáid a bhaint as an líonra teileachumarsáide poiblí, nó as líonra oibreora údaraithe eile.
8. SEIRBHÍSÍ SLÁINTE AGUS SEIRBHÍSÍ SÓISIALTA (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
A. Seirbhísí Ospidéil (CPC 9311) C. Saoráidí cónaitheacha sláinte seachas seirbhísí ospidéil (CPC 93193)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
D. Seirbhísí sóisialta (CPC 933)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 BE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí sóisialta seachas tithe téarnaimh agus tithe scíthe agus tithe seanóirí.
9. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. Óstáin, Bialanna agus Lónadóireacht (CPC 641, CPC 642 agus CPC 643) seachas lónadóireacht i seirbhísí aeriompair[30]	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte seachas i ndáil le lónadóireacht. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
B. Seirbhísí Gníomhaireachta Taistil agus Tionscnóra Turas (lena n-áirítear bainisteoirí turas) (CPC 7471)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, HU, MT, SK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
C. Seirbhísí Treoraithe Turasóireachta (CPC 7472)	Le haghaidh Mhodh 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

30 Tá lónadóireacht i seirbhísí aeriompair le fáil i SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR faoi 12.D.(a). Seirbhísí láimhseála ar an talamh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
10. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc)	
A. Seirbhísí Siamsaíochta (lena n-áirítear Seirbhísí Amharclannaíocht, Bannaí Beo, Sorcais agus Dioscó) (CPC 9619)	Le haghaidh Mhodh 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: Neamhcheangailte BG: Neamhcheangailte, seachas i ndáil le seirbhísí siamsaíochta arna gcur ar fáil ag léiritheoirí amharclainne, grúpaí amhránaíochta, bannaí agus ceolfhoirne (CPC 96191); seirbhísí a sholáthraíonn údair, cumadóirí, dealbhóirí, siamsóirí agus ealaíontóirí aonair eile (CPC 96192); seirbhísí coimhdeachta amharclannaíochta (CPC 96193). EE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí siamsaíochta eile (CPC 96199) ach amháin i ndáil le seirbhísí pictiúrlainne. LT, LV: Neamhcheangailte seachas i ndáil le seirbhísí oibrithe pictiúrlainne (cuid de CPC 96199).
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Preasa agus Nuachta (CPC 962)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
C. Seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim agus seirbhísí cultúir eile (CPC 963)	Le haghaidh Mhodh 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
D. Seirbhísí spóirt (CPC 9641)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí sciála scoile agus seirbhísí treoraithe sléibhe. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 1 CY, EE: Neamhcheangailte
E. Seirbhísí Páirceanna Áineasa agus Trá (CPC 96491)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
11. IOMPAR SEIRBHÍSÍ	
A. Iompar muirí (a) Iompar idirnáisiúnta paisinéirí (CPC 7211 lúide iompar cabatáiste náisiúnta). (b) Iompar idirnáisiúnta lasta (CPC 7212 lúide iompar cabatáiste náisiúnta)[31]	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI agus SE: Seirbhísí friothála trí údarú.
B. Iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (a) Iompar paisinéirí (CPC 7221) (b) Iompar lasta (CPC 7222)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Le bearta atá bunaithe ar chomhaontuithe atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo maidir le rochtain ar uiscebhealaí intíre (lena n-áirítear comhaontuithe ag eascairt as nasc na Réine-Main-na Danóibe), forchoimeádtar roinnt ceart tráchta d'oibreoirí atá lonnaithe sna tíortha lena mbaineann agus lena gcomhlíontar critéir náisiúntachta maidir le húinéireacht. Na rialacháin lena gcuirtear chun feidhme Coinbhinsiún Mannheim um Loingseoireacht na Réine. AT: Coinníoll náisiúntachta chun cuideachta loingseoireachta a bhunú ag daoine nádúrtha. I gcás bunaíocht mar dhuine dlítheanach, coinníoll náisiúntachta do thromlach na stiúrthóirí bainistíochta, don bhord stiúrthóirí agus don bhord maoirseachta. Cuideachta chláraithe nó bunú buan san Ostair mar cheangal. Ina theannta sin, ní mór formhór na scaireanna gnó a bheith i seilbh náisiúnaigh den Aontas Eorpach. BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Neamhcheangailte
C. Iompar d'iarnród (a) Iompar paisinéirí (CPC 7111) (b) Iompar lasta (CPC 7112)	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.

[31] Áirítear leis an méid sin seirbhísí friothála agus gluaiseacht trealaimh ag soláthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta idir calafoirt atá suite sa Stát céanna nuair nach bhfuil aon ioncam i gceist.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Iompar de bhóthar (a) Iompar paisinéirí (CPC 7121 agus CPC 7122) (b) Iompar lasta (CPC 7123, seachas iompar poist ar féinchuntas[32]).	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
E. Iompar earraí seachas breosla ar phíblíne[33] (CPC 7139)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
12 SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR[34]	
A. Seirbhísí cúnta don Mhuiriompar (a) Seirbhísí Láimhseála Lasta Mhuirí (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí imréitigh custaim (d) Seirbhísí Stáisiúin Coimeádán agus Iosta (e) Seirbhísí Gníomhaireachta Muirí (f) Seirbhísí Seolta Lasta Mhuirí (g) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213) (h) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214) (i) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh muiriompair (cuid de CPC 745) (j) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte le haghaidh seirbhísí láimhseála lasta muirí, seirbhísí stórála agus trádstórais, seirbhísí imréitigh custaim, seirbhísí stáisiúin coimeádán agus iosta, seirbhísí brú agus tarraingthe, agus seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar muirí AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neamhcheangailte i ndáil le soithí a ligean ar cíos le criú. Le haghaidh Mhodh 2: Forchoimeádas ar bith

32 Cuid de CPC 71235, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE faoi 2.A. Seirbhísí poist agus cúiréireachta.
33 Tá iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 13.B
34 Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin ar threalamh iompair, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 1.F.(l) 1 go 1.F.(l) 4.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. Seirbhísí cúnta don iompar ar uiscebhealaí intíre (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223) (e) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224) (f) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (cuid de CPC 745) (g) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Le bearta atá bunaithe ar chomhaontuithe atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo maidir le rochtain ar uiscebhealaí intíre (lena n-áirítear comhaontuithe ag eascairt as nasc na Réine-Main-na Danóibe), forchoimeádtar roinnt ceart tráchta d'oibreoirí atá lonnaithe sna tíortha lena mbaineann agus lena gcomhlíontar critéir náisiúntachta maidir le húinéireacht. Na rialacháin lena gcuirtear chun feidhme Coinbhinsiún Mannheim um Loingseoireacht na Réine. AE: Neamhcheangailte le haghaidh seirbhísí láimhseála lasta muirí, seirbhísí stórála agus trádstórais, seirbhísí brú agus tarraingthe, agus seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar muirí. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Neamhcheangailte i ndáil le soithí a ligean ar cíos le criú Le haghaidh Mhodh 2: Forchoimeádas ar bith
C. Seirbhísí cúnta don iompar iarnróid (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113) (e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743) (f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí brú agus tarraingthe Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí cúnta don iompar de bhóthar (a) Seirbhísí láimhseála lastais (cuid de CPC 741) (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748) (d) Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí (CPC 7124) (e) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh trealamh iompair de bhóthar (CPC 744) (f) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	Le haghaidh Mhodh 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neamhcheangailte i ndáil le Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
E. Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair	
(a) Seirbhísí láimhseála talún (lena n-áirítear seirbhísí lónadóireachta)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Neamhcheangailte, seachas i ndáil le lónadóireacht
(b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
(d) Aerárthaí a ligean ar cíos le criú (CPC 734)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Ní mór aerárthaí a úsáideann aeriompróirí de chuid an Aontais Eorpaigh a bheith cláraithe sa Bhallstát den Aontas Eorpach a bhfuil an t-aeriompróir á cheadúnú aige nó in aon áit eile san Aontas Eorpach. Is féidir tarscaoiltí a dheonú le haghaidh conarthaí léasa ghearrthéarmaigh nó in imthosca eisceachtúla.
(e) Díolachán agus Margaíocht (f) Córas Áirithinte ar Ríomhaire	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 AE: Oibleagáidí sonracha ar soláthróirí seirbhíse a oibríonn córais áirithinte ar ríomhaire atá faoi úinéireacht nó faoi rialú aeriompróirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Bainistíocht aerfoirt	Le haghaidh Mhodh 1 AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
F. Seirbhísí cúnta d'iompar earraí trí phíblíne seachas breosla[35] (a) Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla a iompraítear trí phíblínte, (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
13. SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
A. Seirbhísí a Bhaineann leis an Mianadóireacht (CPC 883)[36]	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith
B. Iompar Breoslaí trí Phíblíne (CPC 7131)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte. Le haghaidh Mhodh 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte
C. Stóráil agus seirbhísí trádstórais le haghaidh breoslaí arna n-iompar trí phíblínte (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

[35] Tá seirbhísí cúnta d'iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 13.C

[36] Folaítear leis an méid sin na seirbhísí seo a leanas a dhéantar ar bhonn táille nó conartha: seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann le mianadóireacht, ullmhú láithreán talún, suiteáil rige talún, druileáil, seirbhísí giotán druileála, seirbhísí cásála agus feadánacha, innealtóireacht agus soláthar láibe, rialú solad, oibríochtaí speisialta iascaireachta agus i bpoll an tobair, rialú geolaíochta agus druileála láithreáin tobair, croí-thógáil, tástáil tobair, seirbhísí sreanglíne, soláthar agus oibriú sreabhán críochnaithe (sáile) a sholáthar agus suiteáil feistí críochnaithe, stroighniú (brúchaidéalú), seirbhísí spreagtha (braisteadh, aigéadú agus brúchaidéalú), seirbhísí foroibriúcháin agus deisithe tobair, stopadh nó tréigean tobair.
Ní áirítear leis seo rochtain dhíreach ar acmhainní nádúrtha ná saothrú na n-acmhainní sin.
Ní áirítear leis seo obair ullmhúcháin láithreáin le haghaidh mianadóireacht acmhainní seachas ola agus gás (CPC 5115), atá le fáil faoi 3; SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí trádála mórdhíola breoslaí soladacha, leachta agus gásacha agus táirgí gaolmhara (CPC 62271) agus seirbhísí trádála mórdhíola i leictreachas, gaile agus uisce te	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí trádála mórdhíola leictreachais, gaile agus uisce the Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
E. Seirbhísí Miondíola breosla mótair (CPC 613)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
F. Miondíol ola breosla, gáis bhuidéalaithe, guail agus adhmaid (CPC 63297) agus miondíol seirbhísí leictreachais (gáis neamhbhuidéalaithe), gaile agus uisce the	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí miondíola leictreachais, gáis (neamhbhuidéalaithe), gaile agus uisce the. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Maidir le díolacháin mhiondíola ola bhreosla, gáis bhuidéalaithe, guail agus adhmaid, neamhcheangailte ach amháin i gcás postdíola agus sa chás sin: forchoimeádas ar bith. Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
G. Seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (CPC 887)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte, seachas le haghaidh seirbhísí sainchomhairle, agus sa chás sin: forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
14. SEIRBHÍSÍ EILE NACH nÁIRÍTEAR IN AON ÁIT EILE	
(a) Seirbhísí níocháin, glantacháin agus ruaimnithe (CPC 9701)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí gruagaireachta (CPC 97021)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith.
(c) Seirbhísí cóireála cosmaidí, lámh-mhaisithe agus cos-mhaisithe (CPC 97022)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí cóireála áilleachta eile g.á.e. (CPC 97029)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(e) Seirbhísí Spa agus suathaireacht neamhtheiripeach, a mhéid a chuirtear ar fáil iad mar sheirbhísí scíthe folláine coirp seachas chun críoch leighis nó athshlánaithe[37] CPC ver. 1.0 97230)	Le haghaidh Mhodh 1: AE: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2 Forchoimeádas ar bith
(g) Seirbhísí teileachumarsáide (CPC 7543)	Le haghaidh Mhodhanna 1 agus 2 Forchoimeádas ar bith

[37] Tá suathaireacht theiripeach agus seirbhísí leighis theirmigh le fáil faoi 1.A.(h) Seirbhísí leighis, 1.A.(j) 2 Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine agus seirbhísí sláinte (8.A agus 8 C).

ROINN C

PEIRIÚ

1. Léirítear i liosta na ngealltanas thíos na hearnálacha seirbhísí a gheall Peiriú de bhun Airteagal 121 den Chomhaontú seo agus, trí bhíthin forchoimeádas, na teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh agus ar chóir náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le seirbhísí agus soláthraí seirbhíse an Pháirtí eile sna hearnálacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

(a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina nglacann an Páirtí an gealltanas, agus raon feidhme an léirscaoilte a bhfuil feidhm ag na forchoimeádais maidir leis; agus

(b) an dara colún ina dtugtar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme, an modh seachadta agus an oibleagáid lena mbaineann (Rochtain ar an Margadh - MA - nó Cóireáil Náisiúnta - NT). Tá gealltanais MA agus NT neamhspleách; dá bhrí sin, mura bhfuil MA tiomanta i bhfo-earnáil (atá fágtha ‘neamhcheangailte’), ní dhéantar an gealltanas NT a neamhbhailíochtú leis sin.

Ní dhéantar aon ghealltanas maidir le soláthar trasteorann na seirbhísí in earnálacha nó i bhfo-earnálacha a chumhdaítear leis an gComhaontú seo agus nach n-áirítear sa liosta thíos.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta nuair nach rochtain ar an margadh ná teorannú ar chóir náisiúnta iad de réir bhrí Airteagail 119 agus 120 den Chomhaontú seo. Tá feidhm ag na bearta sin in aon chás (e.g. an gá ceadúnas a fháil, oibleagáidí seirbhíse uilíche, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, an gá pas a ghnóthú i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga), fiú mura bhfuil siad liostaithe, maidir le soláthraithe seirbhísí an Pháirtí eile.

4. Tá an liosta thíos gan dochar d’indéantacht Mhodh 1 in earnálacha nó fo-earnálacha seirbhísí áirithe agus gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha.

5. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL SAN ÁIREAMH SA LIOSTA SEO	Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó fabhair do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch agus do ghrúpa eitneacha. Chun críocha an fhorchoimeádais seo: ciallaíonn 'grúpaí eitneacha' pobail dhúchasacha agus tuathánaigh[1]. Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choimeád ar bun a bhaineann le soláthar seirbhísí forfheidhmithe dlí agus seirbhísí ceartúcháin, agus na seirbhísí seo a leanas a mhéid is seirbhísí sóisialacha iad arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí: slándáil ioncaim agus árachas, slándáil shóisialta, leas sóisialta, oideachas poiblí, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí[2]. Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun ar leibhéal rialtais áitiúil, a bheidh i bhfeidhm ar dháta suibscríofa an Chomhaontaithe seo, a chuireann teorainn le Rochtain ar an Margadh (Airteagal 119 den Chomhaontú seo)[3]. Na hAmharcealaíona, na Físealaíona, an Ceol agus an Fhoilsitheoireacht Forchoimeádann Peiriú an ceart é a leagan síos mar choinníoll, i gcás aon bheart a bheith á ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun tacaíocht rialtais a fháil nó a chóiméad d'fhorbairt agus do tháirgeadh dearadh seodra, na n-amharcealaíon, na bhfísealaíon, an cheoil, agus na foilsitheoireachta, go mbainfeadh an faighteoir leibhéal nó céatadán áirithe d'ábhar cruthaitheach intíre amach. Tionscal Closamhairc, Foilsitheoireacht agus Ceol Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar do dhuine nádúrtha nó do dhuine dlítheanach de chuid an Pháirtí eile an chóir a chuireann an Páirtí eile sin ar dhaoine nádúrtha nó dlíthiúla i bPeiriú in earnálacha an chlosamhairc, na foilsitheoireachta agus an cheoil.

[1] Ní bheidh feidhm ag an bhforchoimeádas sin, a mhéid a bhaineann leis an neamhréireacht, maidir leis na fo-earnálacha agus na modhanna a gheall Peiriú ina Sceideal Gealltanas ó 1994 (GATS/SC/69) ná maidir leis na modhnuithe a rinne Peiriú i ndoiciméid GATS/SC/69/Suppl.1 agus GATS/SC/Suppl.2 de GATS.

[2] Idem, fonóta 1.

[3] Idem, fonóta 1.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
1. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. SEIRBHÍSÍ GAIRMIÚLA	D'fhonn seirbhísí gairmiúla a sholáthar i bPeiriú, ní mór dioplómaí a fuarthas thar lear a bheith aitheanta ag an údarás inniúil i bPeiriú. Is gá cónaí a bheith ar dhuine i bPeiriú, gan aon idirdhealú náisiúntachta, chun a dhioplómaí a aithint. Thairis sin, i roinnt gairmeacha ceanglaítear ar dhuine a bheith ina chomhalta gníomhach den chomhlacht gairmiúil ábhartha chun an ghairm a chleachtadh.
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go mbraitheann líon na bpost mar nótaire ar líon na n-áitritheoirí i ngach cathair. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú cleachtadh mar nótaire. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta (CPC 862)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcomhdhéanfar cumainn iniúchóireachta go heisiach ag cuntasóirí poiblí atá ceadúnaithe agus ina gcónaí sa tír agus atá cáilithe go cuí ag Bord Cuntasóirí Poiblí Lima ('*Colegio de Contadores Públicos de Lima*'). Ní fhéadfaidh aon chomhpháirtí a bheith ina chomhalta de chumann iniúchóireachta eile i bPeiriú. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí cánachais (CPC 863)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí ailtireachta (CPC 8671)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(e) Seirbhísí innealtóireachta (CPC 8672)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8673)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Pleanáil uirbeach agus ailtireacht tírdhreacha seirbhísí (CPC 8674)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(h) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(j) seirbhísí a sholáthraíonn cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (CPC 93191)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(k) Eile An méid seo a leanas amháin: Seirbhísí comhairliúcháin bainistíochta le haghaidh comhairle, treorach agus cúnaimh oibríochtúil a bhaineann le forbairt turasóireachta (CPC 86509)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. AN RÍOMHAIREACHT AGUS SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LEIS AN RÍOMHAIREACHT (CPC 84)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ TAIGHDE AGUS FORBRAÍOCHTA (CPC 85)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh gá a bheith le cead oibríochta nó údaraithe agus go bhféadfadh an t-údarás inniúil a shonrú nach mór ionadaí amháin nó níos mó ar ghníomhaíochtaí ábhartha i bPeiriú a bheith páirteach sa turas taiscéalaíochta, chun páirt a ghlacadh sa staidéar agus chun eolas a chur ar an staidéar agus ar a raon feidhme. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do thionscadail taighde seandálaíochta faoi cheannas seandálaithe eachtracha seandálaí Peiriúch a fhostú a bhfuil taithí chreidiúnaithe aige agus atá cláraithe i gClárlann Náisiúnta na Seandálaithe mar chomhstiúrthóir eolaíochta nó mar fho-stiúrthóir ar an tionscadal. Beidh an comhstiúrthóir agus an fo-stiúrthóir rannpháirteach i gcur i gcrích iomlán an tionscadail (obair allamuigh agus oifige). Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
D. SEIRBHÍSÍ RÉADMHAOINE (CPC 821 + 822)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. SEIRBHÍSÍ CÍOSA/LÉASAITHE GAN OIBREOIRÍ	
(a) A bhaineann le longa (CPC 83103)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Tuigtear gurb ionann 'Longúinéir Náisiúnta' nó 'Fiontar Náisiúnta Long' agus duine nádúrtha de náisiúntacht Pheiriú nó duine dlítheanach atá comhdhéanta i bPeiriú, a bhfuil a phríomh-shainchónaí agus a cheanncheathrú réadach agus éifeachtach i bPeiriú aige, a bhfuil sé mar ghnó aige seirbhísí iompair uisce a sholáthar i dtrácht náisiúnta nó i gcabatáiste[4] agus/nó i dtrácht idirnáisiúnta agus arb é an t-úinéir nó an léasaí é faoi léas airgeadais nó faoi chairt lom airgeadais, agus rogha ceannaigh éigeantaigh aige, i leith soitheach trádála amháin ar a laghad faoi bhratach Pheiriú agus a bhfuil an Cead Oibríochta ábhartha faighte aige ón Ard-Stiúrthóireacht um Iompar Uisceach ('*Dirección General de Transporte Acuático*'). Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(b) A bhaineann le haerárthaí (CPC 83104)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(c) A bhaineann le Trealamh Iompair Eile (CPC 83101, 83102, 83105)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(d) A bhaineann le hinnealra agus trealamh eile (CPC 83106-83109)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[4] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear le seirbhísí iompair ar uisce, iompar ar lochanna agus aibhneacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) Eile (CPC 832)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
F. SEIRBHÍSÍ GNÓ EILE	
(a) Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór 80 faoin gcéad ar a laghad d'ealaíontóirí náisiúnta a bheith i bhfógraíocht tráchtála a tháirgtear i bPeiriú. Gheobhaidh ealaíontóirí náisiúnta 60 faoin gcéad ar a laghad den phárolla iomlán le haghaidh pá agus tuarastal a íoctar le healaíontóirí. Rialóidh na céatadáin chéanna a leagtar síos sna míreanna roimhe seo obair an phearsanra theicniúil a bhaineann le fógraíocht tráchtála. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(b) Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(c) Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(d) Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(e) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(f) Seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht (CPC 881)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(g) Seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht (CPC 882)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Neamhcheangailte, ach forchoimeádas ar bith le haghaidh seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin a bhaineann le hiascaireacht. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo a leanas: Sula gcuirfear tús le hoibríochtaí, ní mór do longúinéirí soithí iascaireachta a bhfuil bratach choigríche ar foluain orthu litir ráthaíochta neamhchoinníollach, neamh-inchúlghairthe lena ngabhann forghníomhú uathoibríoch agus comhdhliteanas a thíolacadh, a bheidh bailí ar feadh tréimhse nach faide ná 30 lá tar éis don chead iascaireachta dul in éag, arna heisiúint chun tairbhe agus chun sástacht na hAireachta Táirgeachta (‘*Ministerio de la Producción’*) ag institiúid airgeadais, baincéireachta nó árachais atá aitheanta ag an Maoirseoir ar Riarthóirí Baincéireachta, Árachais agus Cistí Pinsin Phríobháideacha (‘SBS - *Superintendencia de Banca, Seguros y AFP*’). Eiseofar an litir sin i méid is ionann agus 25 faoin gcéad den mhéid nach mór a íoc ar chearta iascaireachta. Ní mór do longúinéir soithigh iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach ar foluain air, nach bhfuil ar mhórscála agus a oibríonn in uiscí dlínse Pheiriú a bheith ag brath ar an gCóras um Rianú Satailíte ina árthach, ach amháin i gcás longúinéirí atá ag oibriú in iascaigh mhórimirceacha agus a bhfuil díolúine ón oibleagáid sin acu faoi Rún Aireachta. Ní mór do shoithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach ar foluain acu agus a bhfuil cead iascaireachta acu breathnóir teicniúil eolaíoch a bheith ar bord acu arna cheapadh ag Institiúid Mhara Pheiriú (IMARPE - *Instituto del Mar del Perú*’). Ní mór d’úinéir na loinge cóiríocht a chur ar fáil ar bord don ionadaí sin agus stipinn laethúil, nach mór a thaisceadh i gcuntas speisialta atá le riar ag IMARPE. Ní mór d’úinéirí long soithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach acu agus a oibríonn in uiscí dlínse Pheiriú 30 faoin gcéad ar a laghad de chriú Peiriúch a fhruiliú, faoi réir na reachtaíochta náisiúnta is infheidhme. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a bhaineann le hiascaireacht ar mhionscála a ghlacadh nó a choinneáil ar bun. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(h) Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht (CPC 883+5115)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(i) Seirbhísí a bhaineann le monarú (CPC 884+885) Ach amháin iad siúd san áireamh in CPC 88442 agus na seirbhísí dearadh seodra	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(k) Seirbhísí maidir le socrúchán agus sholáthar pearsanra (CPC 872)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(l) Imscrúdú agus slándáil (CPC 873)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith NT: Forchoimeádas ar bith seachas go gcaithfidh daoine a fhostaítear mar fhaireoirí slándála a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú. Ní mór don bhainisteoir sinsearach fiontair a sholáthraíonn seirbhísí slándála a bheith ina náisiúnach de Pheiriú a rugadh i bPeiriú agus ní mór dó a bheith ina chónaí i bPeiriú. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(m) Seirbhísí gaolmhara comhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla (CPC 8675)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(n) Cothabháil agus deisiú trealaimh (gan soithí muirí, aerárthaí nó trealamh iompair eile a chur san áireamh atá éagsúil leis na cinn a áirítear in CPC 6122) An méid seo a leanas amháin: (CPC 6122+633+7545+8861+8862+ 8864+8865+8866)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
− Cothabháil agus deisiú soithí muirí (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú aerárthaí (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (CPC 8868**) − Cothabháil agus deisiú feithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompair de bhóthar (CPC 6112, CPC 8867** agus CPC 8868**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(o) Seirbhísí glantacháin foirgneamh (CPC 874)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte*[5] Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(p) Seirbhísí grianghrafadóireachta (CPC 875)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(q) Seirbhísí pacáistithe (CPC 876)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
(r) Priontáil ábhair phacáistithe (CPC 88442**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

5 Ciallaíonn neamhcheangailte* 'neamhcheangailte de dheasca easpa indéantachta teicniúla'.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(s) Seirbhísí coinbhinsiúin (CPC 87909*[6])	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
t) Eile (CPC 8790), seachas: – Seirbhísí rátála creidmheas (CPC 87901) – Seirbhísí deartha speisialtachta (CPC 87907**) agus seirbhísí deartha lámhcheardaíochta a shainaithnítear mar lámhcheardaíochtaí Peiriúcha – Seirbhísí gnó eile nach n-aicmítear áit ar bith eile (CPC 87909)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Breise eile, nach ionann iad agus na seirbhísí a bunaíodh in 1.F.t d'aicmiú W/120, arb iad amháin atá iontu: Seirbhísí comhairleacha maidir le teileachumarsáid (CPC 7544)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[6] Ciallaíonn (CPC*) go bhfuil an tseirbhís a shonraítear ina comhpháirt d'ítim CPC níos comhiomlánaithe d'Aicmiú W120.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
2. SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE	Nóta Cothrománach: Éilítear lamháltas nó údarú eile chun seirbhísí poist, cúiréireachta nó teileachumarsáide a sholáthar i bPeiriú. Chun lamháltas nó údarú eile a dheonú, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá le láithreacht tráchtála. Nóta Cothrománach - Post agus Cúiréireacht: I gcás neamhréireacht idir gealltanais Earnáil an Phoist agus na Cúiréireachta agus gealltanais agus/nó reachtaíocht infheidhme Earnálacha an Aeriompair agus an iompair de Thalamh, beidh forlámhas ag gealltanais agus/nó ag reachtaíocht infheidhme na n-earnálacha sin. Nóta Cothrománach - Teileachumarsáid: I gcás seirbhísí breisluacha agus/nó seirbhísí faisnéise a shainítear i gcomhréir leis an reachtaíocht náisiúnta, forchoimeádann an Aireacht Iompair agus Cumarsáide an ceart chun na cásanna a chinneadh ina bhféadfadh sé go n-éileofaí lamháltas nó údarú chun na seirbhísí sin a sholáthar.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ POIST AGUS CÚIRÉIREACHTA	
Seirbhísí a bhaineann le hearraí poist[7] a láimhseáil[8] de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, cibé acu le haghaidh cinn scríbe intíre nó eachtracha: (i) teachtaireachtaí scríofa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil ar aon chineál meáin fhisiciúil[9], lena n-áirítear seirbhís poist hibrideach agus post díreach, (ii) beartáin agus pacáistí a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[10], (iii) táirgí preasa a bhfuil seoladh orthu a láimhseáil[11], (iv) earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) a láimhseáil mar phost cláraithe nó árachaithe, (v) seirbhísí mearsheachadta[12] le haghaidh earraí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas, (vi) láimhseáil earraí nach bhfuil seoladh orthu, (vii) malartú doiciméad[13]	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear sa nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas mar a léirítear sa nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo.

[7] Ba cheart glacadh leis go n-áirítear imréiteach, sórtáil, iompar agus seachadadh leis an téarma 'láimhseáil.'

[8] Tagraíonn 'earra poist' d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

[9] E.g. litir, cártaí poist.

[10] Tá leabhair, catalóga san áireamh anseo thíos.

[11] Irisleabhair, nuachtáin, tréimhseacháin.

[12] Féadfaidh eilimintí breisluacha a bheith san áireamh sna seirbhísí mearsheachadta, chomh maith le luas agus iontaofacht níos fearr, eilimintí amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú agus lorgaireacht, an fhéidearthacht an ceann scríbe agus an seolaí a athrú faoi bhealach, dearbhú fála.

[13] Modhanna a sholáthar, lena n-áirítear áitreabh ad hoc a sholáthar chomh maith le hiompar ag tríú páirtí, lena gceadaítear féinseachadadh trí mhalartú frithpháirteach earraí poist idir úsáideoirí a shuibscríobhann leis an tseirbhís sin. Tagraíonn earra poist d'earraí a láimhseálann oibreoir tráchtála de chineál ar bith, bíodh sé poiblí nó príobháideach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Eisiatar fo-earnálacha (i), (iv) agus (v), áfach, nuair a thagann siad faoi raon feidhme na seirbhísí a d'fhéadfaí a fhorchoimeád, is é sin: le haghaidh earraí comhfhreagrais ar lú a bpraghas ná 2.5 oiread na buntaraife poiblí, ar choinníoll go bhfuil meáchan níos lú ná 50 gram[14] iontu, móide an tseirbhís phoist chláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin. (CPC 751**, 71235**[15] agus 73210**[16])	

[14] Ciallaíonn 'earraí comhfhreagrais': teachtaireacht i bhfoirm scríofa ar aon chineál meáin fhisiciúil atá le hiompar agus le seachadadh chuig an seoladh a léiríonn an seoltóir ar an earra féin nó ar an gclúdach atá air. Ní fhéachtar ar leabhair, catalóga, nuachtáin ná tréimhseacháin mar earraí comhfhreagrais.

[15] Iompar poist ar féinchuntas trí mhodh talún ar bith.

[16] Iompar poist ar féinchuntas d'aer.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ TEILEACHUMARSÁIDE	
Gach seirbhís arb éard atá inti comharthaí a tharchur agus a ghlacadh ar aon mhodha leictreamaighnéadach[17], seachas craoltóireacht[18] Ní chumhdaíonn na seirbhísí sin an ghníomhaíocht eacnamaíoch arb é atá inti ábhar a sholáthar a éilíonn seirbhísí teileachumarsáide le haghaidh a iompair.	Le haghaidh Mhodh 1: MA: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) mar a léirítear sa Nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo. Is féidir leis na daoine dlíthiúla arna gcomhdhéanamh faoi dhlí Pheiriú a bheith incháilithe le haghaidh lamháltais; (b) toirmisctear an glao ar ais, a thuigtear mar thairiscint seirbhísí teileafóin chun iarrachtaí a dhéanamh glaonna a dhéanamh a tionscnaíodh sa tír agus é mar chuspóir acu glao ar ais a fháil agus cuireadh chun diailithe, a thagann ó bhunlíonra teileachumarsáide atá lonnaithe lasmuigh den chríoch náisiúnta. Níl feidhm ag an srian sin maidir le seirbhísí breisluacha agus/nó faisnéise; (c) ní mór do sholáthar na seirbhíse le haghaidh cianchumarsáide náisiúnta agus idirnáisiúnta úsáid a bhaint as na seirbhísí iompróra arna bhforbairt ag fiontair a bhfuil lamháltas nó údarú acu arna ndeonú ag an Aireacht Iompair agus Cumarsáide; agus (d) tá toirmeasc ar idirnasc idir seirbhísí príobháideacha. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) mar a léirítear sa Nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo; agus (b) toirmisctear an glao ar ais, a thuigtear mar thairiscint seirbhísí teileafóin chun iarrachtaí a dhéanamh glaonna a dhéanamh a tionscnaíodh sa tír agus é mar chuspóir acu glao ar ais a fháil agus cuireadh chun diailithe, a thagann ó bhunlíonra teileachumarsáide atá lonnaithe lasmuigh den chríoch náisiúnta. Níl feidhm ag an srian sin maidir le seirbhísí breisluacha agus/nó faisnéise.

---

[17] Ní áirítear sna seirbhísí sin faisnéis ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart) (cuid de CPC 843) atá le fáil faoi 1.B. (Seirbhísí Ríomhaireachta).

[18] Sainmhínítear craoltóireacht mar an slabhra tarchurtha gan bhriseadh a theastaíonn chun comharthaí cláir teilifíse agus raidió a scaipeadh ar an bpobal i gcoitinne, ach ní chumhdaítear léi naisc inneachair idir oibreoirí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: (a) mar a léirítear sa Nóta cothrománach a ghabhann leis an Earnáil seo; agus (b) toirmisctear an glao ar ais, a thuigtear mar thairiscint seirbhísí teileafóin chun iarrachtaí a dhéanamh glaonna a dhéanamh a tionscnaíodh sa tír agus é mar chuspóir acu glao ar ais a fháil agus cuireadh chun diailithe, a thagann ó bhunlíonra teileachumarsáide atá lonnaithe lasmuigh den chríoch náisiúnta. Níl feidhm ag an srian sin maidir le seirbhísí breisluacha agus/nó faisnéise.
3. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ INNEALTÓIREACHTA GAOLMHARA	
A. OBAIR FOIRGNÍOCHTA GINEARÁLTA LE hAGHAIDH FOIRGNEAMH (CPC 512)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. OBAIR FOIRGNÍOCHTA GINEARÁLTA LE hAGHAIDH INNEALTÓIREACHT SHIBHIALTA (CPC 513)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SUITEÁIL AGUS OBAIR TIONÓIL (CPC 514+516)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. OBAIR CRÍOCHNAITHE AGUS BAILCHRÍOCHNAITHE FOIRGNEAMH (CPC 517)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
E. EILE (CPC 511+515+518)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
4. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN	
A. Seirbhísí Gníomhairí Coimisiúin (CPC 621), seachas hidreacarbóin	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. SEIRBHÍSÍ TRÁDÁLA MÓRDHÍOLA (CPC 622), seachas hidreacarbóin agus táirgí a shainaithnítear mar lámhcheardaíocht Pheiriúch	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ MIONDÍOLA	
− Seirbhísí miondíola bia (CPC 631), seachas le haghaidh alcóil agus tobac − Seirbhísí miondíola maidir le táirgí neamh-inite (CPC 632), seachas táirgí a shainaithnítear mar lámhcheardaíocht Pheiriúch	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
− Seirbhísí díolacháin maidir le mótarfheithiclí (CPC 6111) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i mótarfheithiclí − Seirbhísí díolacháin maidir le páirteanna agus gabhálais mótarfheithiclí (CPC 6113) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i bpáirteanna agus gabhálas mótarfheithiclí	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
− Seirbhísí díolacháin maidir le gluaisrothair, mótair shneachta agus páirteanna agus gabhálais ghaolmhara díobh (CPC 6121) Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear sa ghealltanas sin gníomhairí an choimisiúin agus seirbhísí trádála mórdhíola i ngluaisrothair agus mótair shneachta agus sna páirteanna agus gabhálais ghaolmhara − Trádáil mhórdhíola agus seirbhísí miondíola maidir le trealamh teileachumarsáide (CPC 7542)	
D. SAINCHEADÚ (CPC 8929) Saincheadúnais amháin agus gan aon chearta eile le haghaidh úsáidí eisiacha eile	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
6. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL	
A. SEIRBHÍSÍ SÉARACHAIS (CPC 9401) B. SEIRBHÍSÍ DIÚSCARTHA BRUSCAIR (CPC 9402) C. SLÁINTÍOCHT AGUS SEIRBHÍSÍ COMHCHOSÚLA (CPC 9403) D. SEIRBHÍSÍ GLANTACHÁIN GÁS SCEITE (CPC 9404) E. SEIRBHÍSÍ LAGHDAITHE TORAINN (CPC 9405) F. SEIRBHÍSÍ COSANTA DÚLRA AGUS TÍRDHREACHA An méid seo a leanas amháin: Feabhsú agus glanadh suas ithreach agus uiscí (cuid de CPC 94060) Cé is moite de[19]: Seirbhísí bithshirtheoireacht nó sirtheoireachta bitheolaíche	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte, ach 'Forchoimeádas ar bith' i ndáil le seirbhísí sainchomhairleoireachta. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

19 Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, baineann an eisceacht seo leis na seirbhísí a luaitear in A go F.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
7. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	MA, NT: (a) Ní fhorléireofar gealltanais maidir le modhanna 1 agus 2 sa Sceideal seo chun a cheadú do sholáthraithe seirbhísí neamhchónaitheacha gnó a dhéanamh nó gnó a lorg ina chríoch. Féadfaidh Peiriú 'gnó a dhéanamh' agus 'sirtheoireacht' a shainmhíniú chun na críche sin Féadfaidh Peiriú 'gnó a dhéanamh' agus 'sirtheoireacht' a shainmhíniú chun críocha an ghealltanais seo. (b) Féadfaidh institiúidí eachtracha baincéireachta agus atháracháis gníomhaíochtaí cur chun cinn a dhéanamh i bPeiriú trí ionadaí sa tír, gan iallach a bheith orthu cuideachta phoiblí theoranta a bhunú ar choinníoll go bhfuil siad údaraithe amhlaidh ag Maoirseoireacht Cuideachtaí Bainistíochta Cistí Baincéireachta, Árachais agus Pinsin (SBS). Ní fhéadfaidh ionadaithe dul i mbun oibríochtaí gnó iarbhír na bhfiontar a ndéanann siad ionadaíocht orthu[20]. (c) Ní fhéadfaidh institiúidí eachtracha éilimh a dhéanamh trí bhealaí taidhleoireachta maidir le gnó nó oibríochtaí a dhéanann siad i bPeiriú ar bhonn cearta arna ndíorthú óna náisiúntacht. Tá tosaíocht dhlíthiúil ag creidiúnaithe a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú maidir leis na sócmhainní atá lonnaithe i bPeiriú de bhrainse de sholáthraí seirbhísí airgeadais eachtrach, i gcás leachtú an fhiontair nó a bhrainse i bPeiriú.
A. GACH SEIRBHÍS ÁRACHAIS AGUS GACH SEIRBHÍS ATÁ GAOLMHAR LEIS AN ÁRACHAS	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte, ach amháin: (a) árachas maidir le rioscaí a bhaineann le: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí in idirthuras idirnáisiúnta; (b) atháráchas agus aisghéilleadh; (c) seirbhísí cúnta don árachas, mar shampla seirbhísí sainchomhairleoireachta, achtúireacha, measúnaithe riosca, agus seirbhísí maidir le héilimh a shocrú; agus (d) idirghabháil árachais dá dtagraítear i bhfomhíreanna (a) agus (b).

[20] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní fhéadfaidh ionadaithe 1) cistí a ghabháil ná a chur go díreach i bPeiriú; ná 2) urrúis eachtracha a thairiscint ná a chur go díreach i bPeiriú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Neamhcheangailte, ach amháin: (a) árachas maidir le rioscaí a bhaineann le: (i) Loingseoireacht mhuirí agus eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), le hárachas den sórt sin chun aon cheann nó gach ceann díobh seo a leanas a chumhdach: na hearraí atá á n-iompar; an fheithicil atá ag iompar na n-earraí; agus aon dliteanas a dhíorthaíonn uaidh sin; agus (ii) earraí in idirthuras idirnáisiúnta (b) athárachas agus aisghéilleadh; (c) seirbhísí cúnta don árachas, mar shampla seirbhísí sainchomhairleoireachta, achtúireacha, measúnaithe riosca, agus seirbhísí maidir le héilimh a shocrú; agus (d) idirghabháil árachais dá dtagraítear i bhfomhíreanna (a) agus (b). Féadfaidh fiontair árachais athárachas a dhéanamh thar lear, aon uair a aicmítear na fiontair athárachais i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta agus atá siad faoi réir na rialacha arna gcinneadh ag Maoirseacht Riarthóirí Baincéireachta, Árachais agus Cistí Pinsin Phríobháideacha (‘SBS - *Superintendencia de Banca y Seguros*’). Má dhéanann na gnóthais árachais conarthaí athárachais go díreach, ba cheart dóibh iad a dhéanamh le fiontair atá san áireamh i gclárlann athárachais SBS. Forchoimeádann Peiriú an ceart bearta a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a chuireann srian le héadáil seirbhísí cúnta d’árachas a bhaineann le hárachas éigeantach lasmuigh de Pheiriú, nó a cheanglaíonn go gceannaítear seirbhísí cúnta árachais ó sholáthraithe atá bunaithe i bPeiriú.
B. SEIRBHÍSÍ BAINCÉIREACHTA AGUS SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS EILE (GAN ÁRACHAS A ÁIREAMH)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte, ach amháin soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais agus próiseála sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara dá dtagraítear i bhfomhír (b)(xi) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais Airteagal 152 den Chomhaontú seo, faoi réir údarú roimh ré ón rialtóir ábhartha, de réir mar is gá, agus seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta airgeadais eile, cé is moite d’idirghabháil, a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (b)(xii) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais Airteagal 152 den Chomhaontú seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Tuigtear nach n-áirítear le seirbhísí comhairleacha airgeadais ná le seirbhísí cúntacha airgeadais eile na seirbhísí sin dá dtagraítear i bhfomhíreanna (b)(i) go (b)(xi) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais in Airteagal 152 den Chomhaontú seo. Tuigtear nach dtagann ardán trádála, bíodh sé leictreonach nó fisiciúil, faoin raon na seirbhísí a shonraítear sa chéad mhír. Tuigtear, i gcás ina mbaineann an fhaisnéis airgeadais nó na sonraí airgeadais dá dtagraítear sa chéad mhír le sonraí pearsanta, tuigtear go láimhseálfar na sonraí pearsanta sin i gcomhréir le dlí Pheiriú lena rialaítear cosaint sonraí den sórt sin. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Neamhcheangailte, ach amháin soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais agus próiseála sonraí airgeadais agus bogearraí gaolmhara dá dtagraítear i bhfomhír (b)(xi) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais Airteagal 152 den Chomhaontú seo, faoi réir údarú roimh ré ón rialtóir ábhartha, de réir mar is gá, agus seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnta airgeadais eile, cé is moite d’idirghabháil, a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (b)(xii) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais Airteagal 152 den Chomhaontú seo. Tuigtear nach n-áirítear le seirbhísí comhairleacha airgeadais ná le seirbhísí cúntacha airgeadais eile na seirbhísí sin dá dtagraítear i bhfomhíreanna (b)(xi) go (b)(xii) den sainmhíniú ar sheirbhís airgeadais in Airteagal 152 den Chomhaontú seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Tuigtear nach dtagann ardán trádála, bíodh sé leictreonach nó fisiciúil, faoin raon na seirbhísí a shonraítear sa chéad mhír. Ní mór do sholáthraithe seirbhíse airgeadais a bhunaítear faoi dhlíthe Pheiriú agus urrúis fiachais a thairgtear i dtairiscint phríomha nó thánaisteach phoiblí i gcríoch Pheiriú a bheith rátáilte ag cuideachtaí rátála creidmheasa arna mbunú faoi dhlíthe Pheiriú. Féadfaidh gníomhaireachtaí rátála creidmheasa eile iad a rátáil freisin, ach sa bhreis ar an rátáil éigeantach amháin. Tuigtear, i gcás ina mbaineann an fhaisnéis airgeadais nó na sonraí airgeadais dá dtagraítear sa chéad mhír le sonraí pearsanta, tuigtear go láimhseálfar na sonraí pearsanta sin i gcomhréir le dlí Pheiriú lena rialaítear cosaint sonraí den sórt sin.
9. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. ÓSTÁIN AGUS BIALANNA, lena n-áirítear lónadóireacht (CPC 641-643)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte*[21], ach 'Forchoimeádas ar bith' i ndáil le lónadóireacht. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
B. SEIRBHÍSÍ GNÍOMHAIREACHTA TAISTIL AGUS TIONSCNÓRA TURAS (CPC 7471)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[21] Ciallaíonn neamhcheangailte* 'neamhcheangailte de dheasca easpa indéantachta teicniúla'.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ TREORAITHE TURASÓIREACHTA (CPC 7472)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
10. ÁINEAS, CULTÚR AGUS SPÓRT SEIRBHÍSÍ SPÓIRT	
B. SEIRBHÍSÍ ÁISÍNEACHTA NUACHTA (CPC 962)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
C. SEIRBHÍSÍ LEABHARLAINNE, CARTLAINNE, MÚSAEIM AGUS SEIRBHÍSÍ CULTÚIR EILE (CPC 963) seachas CPC 96332	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. SEIRBHÍSÍ SPÓIRT AGUS ÁINEASA EILE An méid seo a leanas amháin: − Seirbhísí spóirt (CPC 9641) − Seirbhísí áineasa eile (CPC 9649) An méid seo a leanas amháin: Seirbhísí páirceanna áineasa (cuid de CPC 96491)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
11. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
A. SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR Iompar idirnáisiúnta (lasta agus paisinéirí) (CPC 7211 agus 7212) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo) B. IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INMHEÁNACHA (iompar idirnáisiúnta amháin)	Le haghaidh Mhodh 1: (a) MA, NT: Loingseoireacht Línéar: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
− Iompar paisinéirí CPC 7221) − Iompar lasta (CPC 7222) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	(b) MA, NT: Bulcloingseoireacht, loingseoireacht ar iarratas (tramp) idirnáisiúnta eile, agus loingseoireacht idirnáisiúnta eile, lena n-áirítear iompar paisinéirí: Forchoimeádas ar bith, seachas an méid seo leanas: Ní mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú nó daoine dlítheanacha atá comhdhéanta agus a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú seirbhísí iompair uisce turasóireachta a sholáthar. Le haghaidh Mhodh 2: (a) MA, NT: Loingseoireacht Línéar: Forchoimeádas ar bith (b) MA, NT: Bulcloingseoireacht, loingseoireacht ar iarratas (tramp) idirnáisiúnta eile, agus loingseoireacht idirnáisiúnta eile, lena n-áirítear iompar paisinéirí: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach daoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú nó daoine dlítheanacha atá comhdhéanta agus a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú iompar uisce turasóireachta a sholáthar go heisiach le haghaidh seirbhísí turasóireachta intíre.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. IOMPAR TRÍD AN SPÁS (CPC 733)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
E. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR D'IARNRÓD	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7111) (b) Iompar lasta (CPC 7112)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte*[22] Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR	
A. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON MHUIRIOMPAR	
Seirbhísí láimhseála lasta mhuirí (mar a shainmhínítear i mír 4 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

[22] Ciallaíonn neamhcheangailte* 'neamhcheangailte de dheasca easpa indéantachta teicniúla'.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Imréitigh Custaim (mar a shainmhínítear i mír 5 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Stáisiúin Coimeádán agus Iosta (mar a shainmhínítear infra - 6)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Gníomhaireachta Muirí (mar a shainmhínítear i mír 7 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí Seolta Lasta Mhuirí (mar a shainmhínítear i mír 8 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhfuil feidhm ag na teorainneacha atá liostaithe sa Roinn Bunaíocht.
Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí tarraingthe, brú, múrála agus dímhúrála a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar muirí (cuid de CPC 745)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
B. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INTÍRE	
Seirbhísí láimhseála lasta (cuid de CPC 741)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí ghníomhaireacht iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas gur gá bunaíocht i bPeiriú a bheith i gceist. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 7223)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhfuil feidhm ag na teorainneacha atá liostaithe sa Roinn Bunaíocht.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí tarraingthe, brú, múrála agus dímhúrála a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (cuid de CPC 745)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do dhaoine nádúrtha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú agus daoine dlítheanacha a bhfuil sainchónaí orthu i bPeiriú, agus iad údaraithe go cuí le soithí agus trealamh faoi bhratach Pheiriú, seirbhísí iompair uisce agus na seirbhísí gaolmhara seo a leanas a sholáthraítear i limistéir bhá agus chalafoirt a sholáthar: (1) seirbhísí athsholáthair breosla; (2) seirbhísí múrála agus dí-mhúrála; (3) seirbhísí tumadóireachta; (4) seirbhísí biataíochta; (5) seirbhísí dreidireachta; (6) seirbhísí píolótaíochta cuain; (7) seirbhísí bailithe dramhaíola; (8) seirbhísí tuga; agus (9) iompar daoine Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR IARNRÓID	
Seirbhísí láimhseála lasta (cuid de CPC 741)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí ghníomhaireacht iompair lasta (cuid de CPC 748)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas gur gá bunaíocht i bPeiriú a bheith i gceist. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7113)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair iarnróid (CPC 743)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
D. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR DE BHÓTHAR	
Seirbhísí láimhseála lasta (CPC 741**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí ghníomhaireacht iompair lasta (CPC 748**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas gur gá bunaíocht i bPeiriú a bheith i gceist. Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar de bhóthar (CPC 744)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
E. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DO SHEIRBHÍSÍ AERIOMPAIR	
− Seirbhísí aeriompair a dhíol agus a mhargú − Seirbhísí córas áirithinte ríomhaire (‘CAR’)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
F. SEIRBHÍSÍ CÚNTA D’IOMPAR EARRAÍ TRÍ PHÍBLÍNE SEACHAS BREOSLA	
Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla (CPC 742**)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Neamhcheangailte* Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith
G. IOMPAR PÍBLÍNE	
An méid seo a leanas amháin: (b) Iompar earraí eile seachas breosla (CPC 7139)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT; Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	Ní mór d'fhiontair eachtracha brainse nó cumann a bhunú faoin Ley General de Sociedades, ní mór sainchónaí a bheith orthu i bpríomhchathair Phoblacht Pheiriú, agus náisiúnach de Pheiriú a cheapadh mar ghníomhaire feidhmiúcháin. Ní mór do dhaoine nádúrtha eachtracha clárú sa Chlárlann Phoiblí agus cumhacht aturnae a sholáthar do náisiúnach de Pheiriú atá ina chónaí i bpríomhchathair Phoblacht Pheiriú.
A. SEIRBHÍSÍ A BHAINEANN LE TAISCÉALAÍOCHT AGUS TÁIRGEADH	
Seirbhísí gaolmhara comhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla (CPC 8675) Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht (CPC 883) Seirbhísí cothabhála agus deisithe táirgí déanta as miotal, innealra agus trealamh, agus innealra leictrigh (cuid de CPC 8861-8866) Seirbhísí innealtóireachta (CPC 8672)	Le haghaidh Mhodh 1: MA, NT: Forchoimeádas ar bith Le haghaidh Mhodh 2: MA, NT: Forchoimeádas ar bith

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8673) Seirbhísí comhairliúcháin bainistíochta (CPC 865) Seirbhísí a bhaineann le comhairliúchán bainistíochta (CPC 866) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	

NÓTA 1

LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR IDIRNÁISIÚNTA

I gcás nach gcumhdaítear seirbhísí bóthair, iarnróid, uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúntacha gaolmhara go hiomlán ar shlí eile sa liosta seo, beidh an cumas ag oibreoir iompair ilmhódúil (mar a shainmhínítear i mír 3 thíos) trucailí, carráistí iarnróid nó báirsí, agus trealamh gaolmhar, a ligean ar cíos nó a léasú, chun lastas a chur ar aghaidh intíre, nó rochtain a bheith aige ar na cineálacha gníomhaíochtaí ilmhódacha sin agus úsáid a bhaint astu ar théarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha chun oibríochtaí iompair ilmhódaigh a dhéanamh.

Ciallaíonn 'téarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha', chun críche oibríochtaí iompair ilmhódaigh agus an ghealltanais bhreise seo, cumas an oibreora iompair ilmhódaigh socrú a dhéanamh chun a mharsantacht a iompar go tráthúil, lena n-áirítear tosaíocht ar mharsantacht eile a tháinig isteach sa chalafort ar dháta níos déanaí.

SAINMHÍNITHE

1. I gcás Pheiriú, déantar 'cabatáiste' nó 'iompar tráchtála ar uisce sa trácht náisiúnta' idir calafoirt Pheiriú, i gcomhréir le forálacha Airteagal 2 d'Fhoraithne Reachtach 683 de 2001.

2. Ciallaíonn ‘cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar’ an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta an Pháirtí eile tabhairt faoi na gníomhaíochtaí go léir atá riachtanach chun seirbhís iompair atá comhtháite go páirteach nó go hiomlán a sholáthar dá gcustaiméirí, ar gné shubstaintiúil di laistigh di an t-iompar muirí. Ní fhorléireofar an gealltanas sin, áfach, mar ghealltanas a chuireann teorainn ar bhealach ar bith leis na gealltanais a gabhadh de láimh faoin modh soláthair trasteorann). Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní thugann an gealltanas seo cearta chun oibriú mar fhiontar iompair mhuirí nó mar fhiontar náisiúnta long i bPeiriú.

Áirítear ar na gníomhaíochtaí sin na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

(a) margaíocht agus díolacháin iompair mhuirí agus seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach le custaiméirí, ó luachan go sonrascadh, arb iad na seirbhísí sin iad siúd atá á n-oibriú nó á dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse a bhfuil buansocruithe gnó bunaithe ag an díoltóir seirbhíse leo;

(b) aon seirbhísí iompair agus seirbhísí gaolmhara a fháil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus a n-athdhíol lena gcustaiméirí), lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach de réir modh ar bith, go háirithe uiscebhealaí intíre, de bhóthar agus d’iarnród, atá riachtanach chun na seirbhísí comhtháite a sholáthar;

(c) doiciméid a ullmhú a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus cineál na n-earraí a iompraítear;

(d) faisnéis ghnó a sholáthar ar aon mhodh, lena n-áirítear córais faisnéise ríomhairithe agus idirmhalartú leictreonach sonraí (faoi réir fhorálacha na Roinne maidir le Teileachumarsáid);

(e) aon socruithe gnó a bhunú (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus pearsanra a earcaítear go háitiúil a cheapadh (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra) le haon ghníomhaireacht loingseoireachta a bhunaítear go háitiúil; agus

(f) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

3. Ciallaíonn 'oibreoirí iompair ilmhódacha' an duine a n-eisítear an bille luchta/doiciméad iompair ilmhódaigh thar a cheann, nó aon doiciméad eile lena bhfianaítear conradh iompair ilmhódaigh earraí, agus atá freagrach as iompar earraí de bhun an chonartha iompair.

4. ciallaíonn 'seirbhísí láimhseála lasta mhuirí' gníomhaíochtaí a fheidhmíonn cuideachtaí stíbheadóra, lena n-áirítear oibreoirí críochfoirt ach nach ndéanann gníomhaíochtaí díreacha dugairí a áireamh nuair a dhéantar na hoibrithe a eagrú go neamhspleách ar na cuideachtaí stíbheadóra nó ar na cuideachtaí oibreora críochfoirt. Ar na seirbhísí a chumhdaítear tá eagrú agus maoirseacht na nithe a leanas:

(a) lasta a luchtú ar shoitheach nó a dhíluchtú as soitheach;

(b) lasta a cheangal nó a dhícheangal;

(c) glacadh le lasta nó é a sheachadadh agus é a choimeád slán roimh loingsiú nó tar éis a dhíluchtaithe.

5. ciallaíonn 'seirbhísí imréitigh custaim' ('seirbhísí bróicéirí tithe custaim' mar mhalairt air sin), gníomhaíochtaí arb é atá iontu foirmiúlachtaí custaim a dhéanamh, thar ceann páirtí eile, cinn a bhaineann le hallmhairiú, onnmhairiú nó tré-iompar lastas, cibé acu an í an tseirbhís sin príomhghníomhaíocht an tsoláthróra seirbhíse nó gníomhaíocht thánaisteach a ghabhann leis an bpríomhghníomhaíocht sin.

6. ciallaíonn ‘seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta’ gníomhaíochtaí arb é atá iontu coimeádáin a stóráil, bíodh sin i limistéir chalafoirt nó go hintíre d’fhonn iad a phacáil/a nochtadh, a dheisiú, a iad a chur ar fáil lena loingsiú.

7. ciallaíonn ‘seirbhísí gníomhaireachta muirí’ gníomhaíochtaí lena ndéantar ionadaíocht, mar ghníomhaire, laistigh de limistéar geografach ar leith, ar leasanna gnó líne loingseoireachta amháin nó níos mó nó cuideachta loingseoireachta amháin nó níos mó, chun na gcríoch seo a leanas:

   (a) margaíocht agus díolachán a dhéanamh ar sheirbhísí muiriompair agus seirbhísí gaolmhara, ó luachan go heisiúint sonrasc, billí luchta a eisiúint thar ceann na gcuideachtaí, na seirbhísí gaolmhara is gá a fháil agus a athdhíol, doiciméadacht a ullmhú, agus faisnéis ghnó a sholáthar;

   (b) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

8. ciallaíonn ‘seirbhísí seolta lasta’ an ghníomhaíocht arb í oibríochtaí loingseoireachta a eagrú agus faireachán a dhéanamh orthu thar ceann seoltóirí, trí iompar a shealbhú agus seirbhísí gaolmhara a shocrú, trí dhoiciméid a ullmhú agus trí fhaisnéis ghnó a sholáthar.

IARSCRÍBHINN IX

FORCHOIMEÁDAIS MAIDIR LE LÁITHREACHT SHEALADACH DAOINE NÁDÚRTHA CHUN CRÍOCH GNÓ

FOSCRÍBHINN 1

FORCHOIMEÁDAIS MAIDIR LE PRÍOMHPHEARSANRA AGUS OILIÚNAITHE IARCHÉIME
(dá dtagraítear in Airteagal 124 den Chomhaontú seo)

ROINN A

AN CHOLÓIM

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha arna léirscaoileadh ag an gColóim de bhun Airteagal 114 de Theideal IV (Trádáil i Seirbhísí, Bunaíocht agus Tráchtáil Leictreonach) den Chomhaontú seo a bhfuil feidhm ag teorainneacha maidir leo ar phríomhphearsanra agus oiliúnaithe iarchéime i gcomhréir le hAirteagal 124 den Chomhaontú seo agus sonraítear leis an liosta thíos na teorainneacha sin. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag teorainneacha; agus

(b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme.

2. Ní ghabhann an Cholóim aon ghealltanas uirthi féin i ndáil le príomhphearsanra ná oiliúnaithe iarchéime i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhfuil léirscaoilte (atá fós neamhcheangailte) de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo.

3. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002.

(b) Ciallaíonn 'CPC' an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

4. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu sa chríoch ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta agus comhaontuithe pá comhchoiteanna sa tír óstach a chomhlíonadh), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le príomhphearsanra agus le hoiliúnaithe iarchéime infheisteoirí an Pháirtí eile.

5. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

6. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

7. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Mionlaigh agus grúpaí eitneacha Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó roghanna do mhionlaigh agus do ghrúpaí eitneacha atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch, lena n-áirítear maidir leis na tailte comhchoiteanna atá i seilbh grúpaí eitneacha i gcomhréir le hAirteagal 63 den Constitución Política de Colombia. Iad seo a leanas na grúpaí eitneacha sa Cholóim: daoine dúchasacha agus Róm, pobail Afracacha-Colómacha agus pobal Raizal Oileánra San Andrés, Providencia agus Santa Catalina.
GACH EARNÁIL	Léirithe Traidisiúnta Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó fabhar do phobail áitiúla maidir le tacaíocht agus forbairt léirithe a bhaineann le hoidhreacht chultúrtha dholáimhsithe a dhearbhaítear de bhun Resolución Uimh. 0168 de 2005.
GACH EARNÁIL	Ní mór d'aon fhostóir a bhfuil foireann de níos mó ná deichniúr fostaithe aige an Cholómaigh a fhostú i gcion nach lú ná 90 faoin gcéad d'fhoireann na ngnáthfhostaithe agus 80 faoin gcéad ar a laghad de na fostaithe oilte nó de na speisialtóirí oilte, den fhoireann riaracháin nó de na daoine i bpoist freagrachta.
GACH EARNÁIL	Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha nó dlíthiúla lena bpríomhoifig i saorphort San Andrés, Providencia, agus Santa Catalina seirbhísí a sholáthar sa réigiún seo.
2. IASCAIREACHT AGUS DOBHARSHAOTHRÚ (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) seachas seirbhísí comhairle agus sainchomhairle	Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim gabháil d'iascaireacht cheardaíochta
6. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
. A. Seirbhísí Gairmiúla	
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 862) (c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)	Ní fhéadfaidh ach daoine atá cláraithe le *Junta Central de Contadores* cleachtadh mar chuntasóirí. Ní mór sainchónaí leanúnach a bheith ar náisiúnach eachtrach sa Cholóim ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an iarraidh ar chlárú agus ní mór taithí chuntasaíochta a bheith léirithe aige a rinneadh i gcríoch na Colóime ar feadh tréimhse nach lú ná bliain amháin.
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta	
(a) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí nádúrtha (CPC 851)	Ní foláir d'aon duine eachtrach a bheartaíonn taighde eolaíoch a dhéanamh ar an éagsúlacht bhitheolaíoch i gcríoch na Colóime taighdeoir amháin ar a laghad de chuid na Colóime a dhéanamh páirteach sa taighde nó san anailís ar thorthaí an taighde.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(g) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a Bhaineann le hIascach (cuid de CPC 882	Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim gabháil d'iascaireacht cheardaíochta
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	Ní fhéadfaidh náisiúnach eachtrach a bhfuil cónaí air sa Cholóim le níos lú ná bliain seirbhísí a sholáthar sa Cholóim mar ghníomhaire árachais.
16. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
A. Iompar muirí	I soithí brataí de chuid na Colóime agus i soithí a bhfuil bratach choigríche ar foluain acu (seachas soithí a bhaineann le hiascaireacht) a oibríonn in uiscí dlínse na Colóime ar feadh tréimhse níos faide ná 6 mhí, leanúnach nó thréimhsiúil, ní mór don chaptaen, d'oifigigh agus d'ochtó (80) faoin gcéad den chuid eile den chriú a bheith ina gColómaigh ó dháta eisiúna an cheada faoi seach. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim píolótaíocht a dhéanamh ar fharraigí agus ar aibhneacha críochacha na Colóime.
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7221)	
(b) Iompar lasta (CPC 7112)	
B. Iompar ar Uiscebhealaí Inmheánacha	Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh den Cholóim píolótaíocht a dhéanamh ar fharraigí agus ar aibhneacha críochacha na Colóime.
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7221)	
(b) Iompar lasta (CPC 7222)	
(g) Soithí a Ligean ar Cíos le Criú (CPC 72130)	
Seirbhísí Custaim	Chun na seirbhísí seo a leanas a fheidhmiú: idirghabháil chustaim, idirghabháil le haghaidh seirbhísí poist ('*intermediación para servicios postales*') agus 'mensajeria especializada'[1] (lena n-áirítear mearsheachadadh), marsantacht a thaisceadh, marsantacht a iompar faoi rialú custaim, nó seirbhísí lastais idirnáisiúnta, nó gníomhú mar Bhuanúsáideoirí Custaim ('*Usuarios Aduaneros Permanentes*') nó Úsáideoirí Móronnmhairiúcháin ('*Usuarios Altamente Exportadores*'), ní mór sainchónaí a bheith ar dhuine sa Cholóim nó ionadaí sainchónaitheach a bheith aige atá freagrach de réir dlí as a chuid gníomhaíochtaí sa Cholóim.

[1] Ciallaíonn '*Servicio de mensajería especializada*' an aicme seirbhísí poist a sholáthraítear go neamhspleách ar na líonraí oifigiúla poist don phost náisiúnta agus idirnáisiúnta, agus a éilíonn nósanna imeachta speisialta a chur i bhfeidhm agus a ghlacadh chun post agus nithe poist eile a iompraítear ar tír agus san aer laistigh de chríoch na Colóime nó uaithi a fháil, a bhailiú agus a sheachadadh go pearsanta.

ROINN B

PÁIRTÍ AE

Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas:

AT	An Ostair
BE	An Bheilg
BG	An Bhulgáir
CY	An Chipir
CZ	Poblacht na Seice
DE	An Ghearmáin
DK	An Danmhairg
ES	An Spáinn
EE	An Eastóin
AE	an tAontas Eorpach, lena Bhallstáit uile san áireamh
FI	An Fhionlainn
FR	An Fhrainc
EL	An Ghréig
HU	An Ungáir
IE	Éire
IT	An Iodáil
LV	an Laitvia
LT	An Liotuáin
LU	Lucsamburg
MT	Málta
NL	an Ísiltír
PL	An Pholainn
PT	An Phortaingéil

RO An Rómáin

SK Poblacht na Slóvaice

SI An tSlóivéin

SE An tSualainn

UK an Ríocht Aontaithe

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a léirscaoileadh de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo a bhfuil feidhm ag teorainneacha maidir leo ar phríomhphearsanra agus oiliúnaithe iarchéime i gcomhréir le hAirteagal 124 den Chomhaontú seo agus sonraítear leis an liosta thíos na teorainneacha sin. Tá na liostaí comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag teorainneacha; agus

   (b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na teorainneacha is infheidhme.

   I gcás nach n-áirítear sa cholún dá dtagraítear faoi fhomhír (b) ach forchoimeádais a bhaineann go sonrach le Ballstáit an Aontais Eorpaigh, tugann na Ballstáit de chuid an Aontais Eorpaigh nach luaitear ann gealltanais faoi leith san earnáil lena mbaineann gan forchoimeádais[1].

   Ní ghabhann an tAontas Eorpach ná a Bhallstáit aon ghealltanas orthu féin i ndáil le príomhphearsanra ná oiliúnaithe iarchéime i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhfuil léirscaoilte (atá fós neamhcheangailte) de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo.

[1] Ní dochar easpa forchoimeádas is sonrach do Bhallstáit den Aontas Eorpach in earnáil ar leith d'fhorchoimeádais chothrománacha nó d'fhorchoimeádais earnála ar fud an Aontais Eorpaigh a bhféadfadh feidhm a bheith acu.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

(b) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991; agus

(c) Ciallaíonn 'CPC leagan 1.0' an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC ver. 1.0 1998.

3. Ní bheidh feidhm ag gealltanais do phríomhphearsanra agus d'oiliúnaithe iarchéime i gcásanna inarb é aidhm nó éifeacht a láithreachta sealadaí cur isteach ar thoradh aon díospóide nó idirbheartaíochta saothair nó bainistíochta, nó difear a dhéanamh dóibh ar shlí eile.

4. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu sa chríoch ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta agus comhaontuithe pá comhchoiteanna sa tír óstach a chomhlíonadh), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le príomhphearsanra agus le hoiliúnaithe iarchéime infheisteoirí de chuid Páirtí eile. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. Leanfaidh gach ceanglas a bhaineann le dlíthe agus rialacháin an Aontais Eorpaigh agus a Bhallstát maidir le bearta iontrála, fanachta, oibre agus slándála sóisialta d'fheidhm a bheith acu, lena n-áirítear rialacháin a bhaineann le tréimhse fanachta, pá íosta chomh maith le comhaontuithe comhchoiteanna pá, fiú mura liostaítear thíos iad.

6. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

7. Sna hearnálacha sin ina gcuirtear tástálacha riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm, is iad a bpríomhchritéir measúnú a dhéanamh ar staid ábhartha an mhargaidh i mBallstáit an Aontais Eorpaigh nó sa réigiún ina bhfuil an tseirbhís le soláthar, lena n-áirítear maidir le líon na soláthróirí seirbhísí atá ann cheana agus an tionchar orthu.

8. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta forchoimeádas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Tástáil riachtanas eacnamaíoch BG, HU: Ní mór tástáil riachtanas eacnamaíoch a dhéanamh le haghaidh oiliúnaithe iarchéime.
GACH EARNÁIL	Raon feidhme na n-aistrithe ionchorparáideacha BG: Ní rachaidh líon na n-aistrithe ionchorparáideacha thar 10 faoin gcéad de mheánlíon bliantúil na saoránach den Aontas Eorpach atá fostaithe ag an duine dlítheanach Bulgárach faoi seach: I gcás níos lú ná 100 duine a bheith fostaithe, féadfaidh líon na n-aistrithe ionchorparáideacha, faoi réir údaraithe, a bheith níos mó ná 10 faoin gcéad. HU: Neamhcheangailte i ndáil le daoine nádúrtha a bhí ina gcomhpháirtí i duine dlítheanach de chuid Páirtí eile.
GACH EARNÁIL	Stiúrthóirí bainistíochta agus iniúchóirí AT: Ní mór do stiúrthóirí bainistíochta brainsí daoine dlítheanacha a bheith i gcónaí san Ostair; ní mór sainchónaí a bheith san Ostair ar dhaoine nádúrtha atá freagrach i nduine dlítheanach nó i mbrainse as Acht Trádála na hOstaire a urramú. FI: Tá cead trádála ag teastáil ó eachtrannach atá i mbun trádála mar fhiontraí príobháideach san Fhionlainn agus ní mór dó a bheith ina chónaí go buan san Aontas Eorpach. Le haghaidh gach earnáil, cé is moite de sheirbhísí teileachumarsáide, coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta le haghaidh stiúrthóirí bainistíochta cuideachta teoranta. Le haghaidh seirbhísí teileachumarsáide, cónaitheacht bhuan don stiúrthóir bainistíochta. FR: Tá údarú sonrach ag teastáil ó stiúrthóir bainistíochta ar ghníomhaíocht thionsclaíoch, tráchtála nó cheardaíochta, mura sealbhóir cead cónaitheachta é. RO: Saoránaigh den Rómáin a bheidh i bhformhór iniúchóirí na gcuideachtaí tráchtála agus a n-ionadaithe. SE: Beidh cónaí sa tSualainn ar stiúrthóir bainistíochta duine dhlítheanaigh nó brainse.
GACH EARNÁIL	Aitheantas AE: Níl feidhm ag na treoracha ón Aontas Eorpach maidir le haitheantas frithpháirteach dioplómaí ach amháin maidir le náisiúnaigh den Aontas Eorpach. Leis an gceart chun seirbhís ghairmiúil rialáilte a chleachtadh i mBallstát amháin den Aontas Eorpach, ní dheonaítear an ceart chun cleachtadh i mBallstát eile den Aontas Eorpach[2].

[2] Ionas gur féidir le náisiúnaigh tríú tír aitheantas a fháil ar fud an Aontais Eorpaigh dá gcáilíochtaí, is gá Comhaontú um Aitheantas Frithpháirteach arna chaibidil laistigh den chreat a shainítear in Airteagal 129 den Chomhaontú seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
4. DÉANTÚSAÍOCHT[3]	
H. Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta (ISIC rev 3.1: 22), seachas foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha[4]	IT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh foilsitheoirí. PL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh príomheagarthóir nuachtán agus irisí. SE: Ceanglais chónaitheachta le haghaidh foilsitheoirí agus úinéirí cuideachtaí foilsitheoireachta agus clódóireachta.
6. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)[5] seachas doiciméid dlí agus doiciméid dlí agus seirbhísí deimhniúcháin arna soláthar ag gairmithe dlí a bhfuil feidhmeanna poiblí de chúram orthu, amhail nótairí, *huissiers de justice* nó *officiers publics et ministériels* eile	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, atá riachtanach chun dlí baile (an Aontais Eorpaigh agus a Bhallstát) a chleachtadh, faoi réir coinníoll náisiúntachta. Le haghaidh ES, féadfaidh na húdaráis inniúla tarscaoiltí náisiúntachta a dheonú. BE, FI: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, a cheanglaítear le haghaidh seirbhísí ionadaíochta dlíthiúla, faoi réir coinníoll náisiúntachta, mar aon le ceanglais chónaitheachta. Sa Bheilg, baineann cuótaí le teacht os comhair an '*Cour de cassation*' i gcásanna neamhchoiriúla. BG: Ní féidir le dlíodóirí eachtracha ach seirbhísí ionadaíochta dlíthiúla a sholáthar do náisiúnach dá dtír dhúchais agus faoi réir cómhalartachta agus comhair le dlíodóir Bulgárach. Le haghaidh seirbhísí idirghabhála dlí, tá buanchónaí de dhíth. FR: Tá rochtain dlíodóirí ar ghairm an 'avocat auprès de la Cour de Cassation' agus 'avocat auprès du Conseil d'Etat' faoi réir cuótaí agus coinníoll náisiúntachta. HU: Tá glaoch iomlán chun an Bharra faoi réir coinníoll náisiúntachta, mar aon le ceanglais chónaitheachta. I gcás dlíodóirí eachtracha, tá raon feidhme na ngníomhaíochtaí dlíthiúla teoranta do chomhairle dlí a sholáthar, rud a chaithfidh tarlú ar bhonn conradh comhoibrithe arna thabhairt i gcrích le haturnae nó le gnólacht dlí de chuid na hUngáire.

[3] Ní áirítear leis an earnáil seo seirbhísí comhairle a bhaineann le monaraíocht, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(h).

[4] Tá foilsiú agus priontáil ar bhonn táille nó conartha le fáil in SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(p).

[5] Áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí, seirbhísí ionadaíochta dlí, seirbhísí eadrána dlíthiúla, seirbhísí idir-réitigh/idirghabhála, agus seirbhísí doiciméadachta agus deimhniúcháin dlí.
Ní údaraítear soláthar seirbhísí dlí ach amháin i gcomhlíonadh an dlí idirnáisiúnta phoiblí, dhlí an Aontais Eorpaigh agus dhlí aon dlínse ina bhfuil an soláthraí seirbhíse nó a phearsanra cáilithe chun cleachtadh mar dhlíodóir, agus, amhail soláthar seirbhísí eile, tá sé faoi réir ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Le haghaidh dlíodóirí a sholáthraíonn seirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus leis an dlí eachtrach, d'fhéadfadh sé gurb é a bheadh iontu *inter alia* cóid eitice áitiúla a chomhlíonadh, teideal baile a úsáid (ach amháin má tá aitheantas leis an teideal óstach faighte) ceanglais árachais, clárú simplí le Barra na tíre óstaí nó ligean isteach simplithe i mBarra na tíre óstaí trí thástáil inniúlachta agus sainchónaí dlíthiúil nó gairmiúil sa tír óstach. I bprionsabal, is dlíodóir lánchháilithe a glaodh chun an Bharra san Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a dhéanfaidh seirbhísí dlí i ndáil le dlí an Aontais Eorpaigh a chur i gcrích, agus is é dlíodóir lánchháilithe a glaodh chun an Bharra sa Bhallstát sin den Aontas Eorpach agus é ag gníomhú go pearsanta a chuirfidh seirbhísí dlí i gcrích i bprionsabal, nó is trí dhlíodóir lánchháilithe a chuirfear i gcrích iad i bprionsabal. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh glaoch iomlán chun an Bharra sa Bhallstát ábhartha den Aontas Eorpach riachtanach le haghaidh ionadaíocht os comhair Cúirteanna agus údarás inniúil eile san Aontas Eorpach ós rud é go mbaineann sé le cleachtas dhlí nós imeachta an Aontais Eorpaigh agus dlí nós imeachta náisiúnta. I roinnt Ballstát den Aontas Eorpach, áfach, ceadaítear do dhlíodóirí eachtracha nár glaoch isteach go hiomlán chun an Bharra iad ionadaíocht a dhéanamh in imeachtaí sibhialta do pháirtí ar náisiúnach é nó ar de chuid an Stáit é ina bhfuil an dlíodóir i dteideal cleachtadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	LV: Ceanglas náisiúntachta le haghaidh aturnaetha faoi mhionn, agus is dóibh atá ionadaíocht dhlíthiúil in imeachtaí coiriúla forchoimeádta. DK: Tá margaíocht gníomhaíochtaí comhairle dlí teoranta do dhlíodóirí a bhfuil ceadúnas Danmhargach cleachtaidh acu. Ceanglas maidir le scrúdú dlí Danmhargach d'fhonn ceadúnas Danmhargach a fháil. LU: Coinníoll náisiúntachta maidir le seirbhísí dlí a sholáthar i ndáil le dlí Lucsamburg agus dlí an Aontais Eorpaigh. SE: Tá glaoch iomlán chun an Bharra, nach bhfuil riachtanach ach amháin chun an teideal Sualannach 'advokat' a úsáid, faoi réir ceanglas cónaitheachta.
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas 'seirbhísí iniúchóireachta', CPC 86213, CPC 86219 agus CPC 86220)	FR: Tá soláthar seirbhísí cuntasaíochta agus leabharchoimeádta ag brath ar chinneadh ón Aire Eacnamaíochta, Airgeadais agus Tionscail, i gcomhaontú leis an Aire Gnóthaí Eachtracha. Ní fhéadfaidh an ceanglas cónaitheachta a bheith níos faide ná 5 bliana.
(b) 2. Seirbhísí iniúchóireachta (CPC 86211 agus 86212 seachas seirbhísí cuntasaíochta)	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair na n-údarás inniúil agus chun iniúchtaí a dhéanamh dá bhforáiltear i ndlíthe sonracha na hOstaire (e.g. dlí na gcuideachtaí comhstoic, dlí an stocmhalartáin, an dlí baincéireachta, etc.) DK: Ceanglas cónaitheachta. ES: Coinníoll na náisiúntachta le haghaidh iniúchóirí reachtúla agus riarthóirí, stiúrthóirí agus comhpháirtithe cuideachtaí seachas iad siúd a chumhdaítear leis an 8ú Treoir CEE maidir le dlí na gcuideachtaí. FI: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh duine amháin ar a laghad d'iniúchóirí ar chuideachta Fionlannach Dliteanais. EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh iniúchóirí reachtúla. IT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh riarthóirí, stiúrthóirí agus comhpháirtithe cuideachtaí seachas iad siúd a chumhdaítear leis an 8ú Treoir CEE maidir le dlí na gcuideachtaí. Ceanglas cónaitheachta le haghaidh iniúchóirí aonair. SE: Ní fhéadfaidh ach iniúchóirí atá formheasta sa tSualainn seirbhísí iniúchóireachta dlí a dhéanamh in eintitis dhlítheanacha áirithe, a.o. i ngach cuideachta theoranta. Ní mór cónaí a dhéanamh chun formheas a fháil.
(c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)[6]	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair údarás inniúil. BG, SI: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí. HU: Ceanglas cónaitheachta

6 Ní áirítear leis seo seirbhísí comhairle dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí maidir le cúrsaí cánach, atá le fáil faoi 1.A.(a). Seirbhísí dlí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(d) Seirbhísí ailtireachta agus (e) Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	EE: Ní mór duine freagrach amháin ar a laghad (bainisteoir tionscadail nó comhairleoir) a bheith ian chónaí san Eastóin BG: Ní mór taithí 2 bhliain ar a laghad a bheith ag speisialtóirí eachtracha i réimse na tógála. Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha EL, HU, SK: Ceanglas cónaitheachta
(f) Seirbhísí innealtóireachta agus (g) Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	EE: Ní mór duine freagrach amháin ar a laghad (bainisteoir tionscadail nó comhairleoir) a bheith ian chónaí san Eastóin BG: Ní mór taithí 2 bhliain ar a laghad a bheith ag speisialtóirí eachtracha i réimse na tógála. EL, HU, SK: Ceanglas cónaitheachta.
(h) Seirbhísí leighis (síceolaithe san áireamh) agus Seirbhísí fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de CPC 85201)	CZ, IT, SK: Ceanglas cónaitheachta. CZ, EE, RO, SK: Ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. BE, LU: Le haghaidh oiliúnaithe iarchéime, údarú ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. BG, CY, MT: Coinníoll náisiúntachta. DE: Coinníoll náisiúntacht is féidir a tharscaoileadh ar bhonn eisceachtúil i gcásanna a bhaineann le leas na sláinte poiblí. DK: Is féidir údarú teoranta a thabhairt chun feidhm shonrach a chomhlíonadh ar feadh 18 mí ar a mhéad agus is gá cónaí ina leith. FR: Coinníoll náisiúntachta. Mar sin féin, is féidir rochtain a fháil laistigh de chuótaí a bhunaítear go bliantúil. LV: Le haghaidh chleachtadh ghairm na míochaine ceanglaítear cead a fháil ón údarás sláinte áitiúil, bunaithe ar riachtanais eacnamaíocha do dhochtúirí agus d'fhiaclóirí i réigiún ar leith. PL: Ní mór d'eachtrannaigh cead a fháil chun gairm na míochaine a chleachtadh. Tá cearta toghcháin teoranta ag dochtúirí leighis eachtracha laistigh de na seomraí gairmiúla. PT: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh síceolaithe.
(i) Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HU, MT, SI: Coinníoll náisiúntachta. CZ, SK: Coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta. IT: Ceanglas cónaitheachta. PL: Ceanglas náisiúntachta. Féadfaidh eachtrannaigh iarratas a dhéanamh ar chead cleachtadh

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(j) 1. Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191)	AT: D'fhonn cleachtas gairmiúil a bhunú san Ostair, ní mór don duine lena mbaineann an ghairm i dtrácht a chleachtadh ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an gcleachtas gairmiúil sin a chur ar bun. BE, LU: Le haghaidh oiliúnaithe iarchéime, údarú ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. CZ, CY, EE, RO, SK: Ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. FR: Coinníoll náisiúntachta. Mar sin féin, is féidir rochtain a fháil laistigh de chuótaí a bhunaítear go bliantúil. HU: Coinníoll náisiúntachta. IT: Ceanglas cónaitheachta. LV: Riachtanais eacnamaíocha arna gcinneadh de réir líon iomlán na gcnáimhseach sa réigiún ar leith, arna n-údarú ag údaráis sláinte áitiúla. PL: Coinníoll náisiúntachta. Féadfaidh eachtrannaigh iarratas a dhéanamh ar chead cleachtadh.
(j) 2. Seirbhísí a sholáthraíonn Altraí, Fisiteiripeoirí agus Pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	AT: Ní cheadaítear soláthróirí eachtracha amháin sna gníomhaíochtaí seo a leanas: altraí, fisiteiripeoirí, teiripeoirí ceirde, teiripeoirí lógó, diaitéiteoirí agus saineolaithe cothúcháin. D'fhonn cleachtas gairmiúil a bhunú san Ostair, ní mór don duine lena mbaineann an ghairm i dtrácht a chleachtadh ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an gcleachtas gairmiúil sin a chur ar bun. BE, FR, LU: Le haghaidh oiliúnaithe iarchéime, údarú ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. CY, CZ, EE, RO, SK: Ceanglaítear údarú a fháil ó na húdaráis inniúla le haghaidh daoine nádúrtha eachtracha. HU: Coinníoll náisiúntachta. DK: Is féidir údarú teoranta a thabhairt chun feidhm shonrach a chomhlíonadh ar feadh 18 mí ar a mhéad agus is gá cónaí ina leith. CY, CZ, EL, IT: Faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch: bíonn an cinneadh faoi réir folúntas agus ganntanas réigiúnach. LV: Riachtanais eacnamaíocha arna gcinneadh de réir líon iomlán na n-altraí sa réigiún ar leith, arna n-údarú ag údaráis sláinte áitiúla.
(k) Miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211) agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí[7]	FR: Coinníoll náisiúntachta. Laistigh de chuótaí bunaithe, áfach, is féidir rochtain a thabhairt do náisiúnaigh tríú tír ar choinníoll go bhfuil chéim de chuid na Fraince sa chógaisíocht ag an soláthraí seirbhíse. DE, EL, SK: Coinníoll náisiúntachta HU: Coinníoll náisiúntachta seachas le haghaidh miondíol earraí cógaisíochta agus miondíol earraí leighis agus ortaipéideacha (CPC 63211). IT, PT: Ceanglas cónaitheachta.

7 Tá soláthar cógas don phobal i gcoitinne, amhail soláthar seirbhísí eile, faoi réir ceanglais agus nósanna imeachta ceadúnaithe agus cáilíochta is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. Mar riail ghinearálta, tá an ghníomhaíocht seo forchoimeádta do chógaiseoirí. I roinnt Ballstát den Aontas Eorpach, ní fhorchoimeádtar do chógaiseoirí ach soláthar drugaí ar oideas.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí Réadmhaoine[8]	
(a) A bhaineann le maoin faoi úinéireachta nó maoin ar léas (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Ceanglas cónaitheachta. LV, MT, SI: Coinníoll náisiúntachta.
(b) Ar tháille nó ar bhonn conartha (CPC 822)	DK: Ceanglas cónaitheachta mura ndéanann Gníomhaireacht Tráchtála agus Cuideachtaí na Danmhairge é a tharscaoileadh. FR, HU, IT, PT: Ceanglas cónaitheachta LV, MT, SI: Coinníoll náisiúntachta.
E. Seirbhísí Cíosa/Léasaithe gan Oibreoirí	
(e) A bhaineann le hearraí pearsanta agus earraí tí (CPC 832)	AE: Coinníoll náisiúntachta d'oiliúnaithe iarchéime. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí
(f) Trealamh teileachumarsáide a chur amach ar cíos (CPC 7541)	AE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime.
F. Seirbhísí Gnó Eile	
(e) Seirbhísí Tástála agus Anailíse Teicniúla (CPC 8676)	IT, PT: Ceanglais chónaitheachta le haghaidh le bitheolaithe agus anailísithe ceimiceach.
(f) Seirbhísí Comhairle agus Sainchomhairleoireachta a bhaineann le Talmhaíocht, Sealgaireacht agus Foraoiseacht (cuid de CPC 881)	IT: Ceanglais chónaitheachta le haghaidh agranamaithe agus '*periti agrari*'.
(j) 2. Seirbhísí Slándála (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 agus CPC 87305)	BE: Coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta le haghaidh pearsanra bainistíochta. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta. DK: Coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta le haghaidh bainisteoirí agus seirbhísí garda aerfoirt. ES, PT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh pearsanra speisialaithe. FR: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh stiúrthóirí agus stiúrthóirí bainistíochta. IT: Tá coinníoll náisiúntacht agus ceanglas cónaitheachta ann chun an t-údarú a fháil atá riachtanach chun seirbhísí gharda slándála a sholáthar chomh maith nithe luachmhara a iompar.

[8] Baineann an tseirbhís lena mbaineann le gairm an ghníomhaire réadmhaoine agus ní dhéanann sí difear d'aon chearta agus/nó srianta ar dhaoine nádúrtha agus dlítheanacha a cheannaíonn réadmhaoin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(k) Seirbhísí Gaolmhara Sainchomhairleoireachta Eolaíochta agus Teicniúla (CPC 8675)	BG: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí. DE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh suirbhéirí arna gceapadh go poiblí. FR: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh oibríochtaí 'suirbhéireachta' a bhaineann le cearta maoine a bhunú agus le dlí na talún. IT, PT: Ceanglas cónaitheachta.
(l) (1). Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	MT: Coinníoll náisiúntachta.
(l) (2). Cothabháil agus deisiú trealamh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	LV: Coinníoll náisiúntachta.
(l) (3). Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	AE: Chun mótarfheithiclí, gluaisrothair agus mótair shneachta a chothabháil agus a dheisiú, coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime.
(l) (5). Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do tháirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí[9] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	AE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime.
(m) Seirbhísí Glantacháin Foirgneamh (CPC 874)	CY, EE, MT, PL, RO, SI: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí.
(n) Seirbhísí Grianghrafadóireachta (CPC 875)	LV: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí grianghrafadóireachta speisialtachta. PL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh le seirbhísí aer-ghrianghrafadóireachta.
(p) Priontáil agus Foilsitheoireacht (CPC 88442)	SE: Ceanglais chónaitheachta le haghaidh foilsitheoirí agus úinéirí cuideachtaí foilsitheoireachta agus clódóireachta
(r) 1. Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905)	FI: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh aistritheoirí deimhnithe DK: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh aistritheoirí agus ateangairí poiblí údaraithe, mura rud é gur tharscaoil Gníomhaireacht Tráchtála agus Cuideachtaí na Danmhairge é.
(q) Seirbhísí Coinbhinsiúin (cuid de CPC 87909)	SI: Coinníoll náisiúntachta.

[9] Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin trealaimh iompair (CPC 6112, 6122, 8867 agus CPC 8868) le fáil faoi 6.F.(l) 1 go 6.F.(l) 4.
Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealamh oifige lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845) le fáil faoi 6.B. Seirbhísí Ríomhaireachta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(r) 3. Seirbhísí Gníomhaireachta Bailiúcháin (CPC 87902)	BE, EL, IT: Coinníoll náisiúntachta.
(r) 4. Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa (CPC 87901)	BE, EL, IT: Coinníoll náisiúntachta.
(r) 5. Seirbhísí dúbailte (CPC 87904)[10]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíochta le haghaidh speisialtóirí agus coinníoll náisiúntachta le haghaidh oiliúnaithe iarchéime.
8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS SEIRBHÍSÍ GAOLMHARA INNEALTÓIREACHTA (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 agus CPC 518)	BG: Ní mór taithí 2 bhliain ar a laghad a bheith ag speisialtóirí eachtracha i réimse na tógála.
9. SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN (seachas dáileadh arm, muinisean agus ábhar cogaidh)	
C. Seirbhísí Miondíola[11]	
(c) Seirbhísí miondíola bia (CPC 631)	FR: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh tobacadóirí (i.e. buraliste)
10. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin)	
A. Seirbhísí Bunoideachais (CPC 921)	FR: Coinníoll náisiúntachta. Mar sin féin, féadfaidh náisiúnaigh tríú tír údarú a fháil ó údaráis inniúla chun institiúid oideachais a bhunú agus a stiúradh agus chun teagasc a dhéanamh. IT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh soláthraithe seirbhíse atá údaraithe chun dioplómaí Stát-aitheanta a eisiúint. EL: coinníoll náisiúntachta le haghaidh múinteoirí.
B. Seirbhísí Meánoideachais (CPC 922)	FR: Coinníoll náisiúntachta. Mar sin féin, féadfaidh náisiúnaigh tríú tír údarú a fháil ó údaráis inniúla chun institiúid oideachais a bhunú agus a stiúradh agus chun teagasc a dhéanamh. IT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh soláthraithe seirbhíse atá údaraithe chun dioplómaí Stát-aitheanta a eisiúint. EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh múinteoirí. LV: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí oideachasúla teicniúla agus gairmiúla de chineál meánscoile do mhic léinn faoi mhíchumas (CPC 9224)

[10] Ní áirítear leis seo seirbhísí priontála, a thagann faoi CPC 88442 agus atá le fáil faoi 6.F (p).

[11] Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.B. agus 6.F.(l). Ní áirítear leis seo seirbhísí miondíola táirgí fuinnimh atá le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.E agus 18.F.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí Ardoideachais (CPC 923)	FR: Coinníoll náisiúntachta. Mar sin féin, féadfaidh náisiúnaigh tríú tír údarú a fháil ó údaráis inniúla chun institiúid oideachais a bhunú agus a stiúradh agus chun teagasc a dhéanamh. CZ, SK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí ardoideachais seachas seirbhísí iar-mheánscoile teicniúla agus gairmoideachais (CPC 92310). IT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh soláthraithe seirbhíse atá údaraithe chun dioplómaí Stát-aitheanta a eisiúint. DK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh ollúna.
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	
A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	AT: Ní mór go gcuimseodh bainisteoirí oifige brainse beirt nádúrtha ar a bhfuil cónaí san Ostair. EE: Le haghaidh árachas dírigh, ní fhéadfar saoránaigh ó thíortha nach bhfuil san Aontas Eorpach a áireamh i gcomhlacht bainistíochta cuideachta comhstoic árachais a bhfuil rannpháirtíocht chaipitil eachtrach aige ach amháin i gcomhréir leis an rannpháirtíocht eachtrach agus ní fhéadfar níos mó ná leath de chomhaltaí an ghrúpa bainistíochta a áireamh. Ní mór do cheann bainistíochta fochuideachta nó cuideachta neamhspleách cónaí go buan san Eastóin. ES: Ceanglas cónaitheachta agus 3 bliana taithí le haghaidh ghairm na hachtúireachta. IT: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh ghairm na hachtúireachta. FI: Beidh a n-áit chónaithe san Aontas Eorpach ag na stiúrthóirí bainistíochta agus ag iniúchóir amháin ar a laghad ar chuideachta árachais, ach amháin má tá díolúine deonaithe ag na húdaráis inniúla. Ní mór do ghníomhaire ginearálta cuideachta árachais a áit chónaithe a bheith aige san Fhionlainn, mura bhfuil ceannoifig na cuideachta san Aontas Eorpach. PL: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh idirghabhálaithe árachais
B. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)	BG: Tá cónaí buan sa Bhulgáir ina cheangal ar na stiúrthóirí feidhmiúcháin agus ar an ngníomhaire bainistíochta. FI: Beidh a n-áit chónaithe san Aontas Eorpach ag na stiúrthóirí bainistíochta agus ag iniúchóir amháin ar a laghad institiúidí creidmheasa, ach amháin má tá díolúine deonaithe ag an Údarás Maoirseachta Airgeadais. Beidh áit chónaithe an bhróicéara (duine aonair) ar mhalartú díorthach san Aontas Eorpach. IT: Coinníoll cónaitheachta laistigh de chríoch Ballstáit den Aontas Eorpach le haghaidh 'promotori di servizi finanziari' (díoltóirí airgeadais) LT: Ní mór bainisteoir amháin ar a laghad a bheith ina shaoránach den Aontas Eorpach. PL: Ceanglas náisiúntachta do cheann amháin ar a laghad de na feidhmeannaigh bhainc.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
13. SEIRBHÍSÍ SLÁINTE AGUS SEIRBHÍSÍ SÓISIALTA (seirbhísí arna maoiniú go príobháideach amháin) A. Seirbhísí Ospidéil (CPC 9311) B. Seirbhísí Otharchairr (CPC 93192) C. Saoráidí cónaitheacha sláinte seachas seirbhísí ospidéil (CPC 93193) E. Seirbhísí sóisialta (CPC 933)	FR: Cuireann an t-údarú is gá le haghaidh rochtain ar fheidhmeanna bainistíochta infhaighteacht bainisteoirí áitiúla san áireamh. LV: Tástálacha riachtanas eacnamaíoch le haghaidh dochtúirí, fiaclóirí, mná cabhrach, altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine. PL: Ní mór d'eachtrannaigh cead a fháil chun gairm na míochaine a chleachtadh. Tá cearta toghcháin teoranta ag dochtúirí leighis eachtracha laistigh de na seomraí gairmiúla.
14. SEIRBHÍSÍ ATÁ GAOLMHAR LE TAISTEAL AGUS TURASÓIREACHT	
A. Óstáin, Bialanna agus Lónadóireacht (CPC 641, CPC 642 agus CPC 643) seachas lónadóireacht i seirbhísí aeriompair[12]	BG: Níl an líon bainisteoirí eachtracha leis an líon bainisteoirí ar saoránaigh den Bhulgáir iad a shárú, i gcásanna ina sáraíonn sciar an phobail (sciar stáit agus/nó bardasach) i gcaipiteal cothromais cuideachta Bulgáraí 50 faoin gcéad
B. Seirbhísí Gníomhaireachtaí Taistil agus Tionscnóirí Turais (bainisteoirí turais san áireamh) (CPC 7471)	BG: Níl an líon bainisteoirí eachtracha leis an líon bainisteoirí ar saoránaigh den Bhulgáir iad a shárú, i gcásanna ina sáraíonn sciar an phobail (sciar stáit agus/nó bardasach) i gcaipiteal cothromais cuideachta Bulgáraí 50 faoin gcéad
C. Seirbhísí Treoraithe Turasóireachta (CPC 7472)	ES, FR, EL, IT, PL, PT: Coinníoll náisiúntachta ES, IT: Forchoimeádtar d'eagraíochtaí áitiúla treoraithe turasóireachta an ceart chun an ghairm sin a chleachtadh
15. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc)	
A. Seirbhísí Siamsaíochta (lena n-áirítear Seirbhísí Amharclannaíocht, Bannaí Beo, Sorcais agus Dioscó) (CPC 9619)	FR: Tá an t-údarú is gá le haghaidh rochtain ar fheidhmeanna bainistíochta faoi réir coinníoll náisiúntachta nuair is gá údarú a fháil ar feadh níos mó ná dhá bhliain

[12] Tá lónadóireacht i seirbhísí aeriompair le fáil i SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR faoi 17.D.(a). Seirbhísí láimhseála ar an talamh

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
16. IOMPAR SEIRBHÍSÍ	
A. Iompar muirí	
(a) Iompar idirnáisiúnta paisinéirí (CPC 7211 lúide iompar cabatáiste náisiúnta). (b) Iompar idirnáisiúnta lasta (CPC 7212 lúide iompar cabatáiste náisiúnta)[13]	AE: Coinníoll náisiúntachta maidir le criúnna long AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh fhormhór na stiúrthóirí bainistíochta
D. Iompar de bhóthar	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121 agus CPC 7122)	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh daoine agus scairshealbhóirí atá i dteideal ionadaíocht a dhéanamh do dhuine dlítheanach nó do chomhpháirtíocht DK: Coinníoll náisiúntachta agus ceanglas cónaitheachta le haghaidh bainisteoirí. BG, MT: Coinníoll náisiúntachta
(b) Iompar lasta (CPC 7123, seachas iompar poist ar féinchuntas[14]).	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh daoine agus scairshealbhóirí atá i dteideal ionadaíocht a dhéanamh do dhuine dlítheanach nó do chomhpháirtíocht BG, MT: Coinníoll náisiúntachta
E. Iompar earraí seachas breosla ar phíblíne[15] (CPC 7139)	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh stiúrthóirí bainistíochta.
17 SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR[16]	
A. Seirbhísí cúnta don Mhuiriompar (a) Seirbhísí Láimhseála Lasta Mhuirí (b) Seirbhísí stórála agus trádstórais (cuid de CPC 742) (c) Seirbhísí imréitigh custaim (d) Seirbhísí Stáisiúin Coimeádán agus Iosta (e) Seirbhísí Gníomhaireachta Muirí (f) Seirbhísí Seolta Lasta Mhuirí	AE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh criúnna chun seirbhísí brú, tarraingthe, agus le haghaidh seirbhísí tacaíochta don iompar muirí. AT: Coinníoll náisiúntachta d'fhormhór na stiúrthóirí bainistíochta do (a), (d), (h), (g), (h), agus (i). BG, MT: Coinníoll náisiúntachta DK: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim IT: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh '*raccomandatorio marittimo*'

13 Áirítear leis an méid sin seirbhísí friothála agus gluaiseacht trealaimh ag soláthróirí iompair mhuirí idirnáisiúnta idir calafoirt atá suite sa Stát céanna nuair nach bhfuil aon ioncam i gceist

14 Cuid de CPC 71235, atá le fáil in SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE faoi 7.A. Seirbhísí poist agus cúiréireachta.

15 Tá iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.B.

16 Ní áirítear leis seo seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin ar threalamh iompair, atá le fáil i SEIRBHÍSÍ GNÓ faoi 6.F.(l) 1 go 6.F.(l) 4.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(g) Soithí a ligean ar Cíos le Criú (CPC 7213) (h) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214) (i) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh muiriompair (cuid de CPC 745) (j) Seirbhísí tacaíochta agus cúnta eile (cuid de CPC 749)	
B. Seirbhísí cúnta don iompar ar uiscebhealaí intíre (e) Seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7224) (f) Seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar ar uiscebhealaí inmheánacha (cuid de CPC 745)	AE: Coinníoll náisiúntachta maidir le criúnna
C. Seirbhísí cúnta don iompar de bhóthar (d) Feithiclí Tráchtála Bóthair a Ligean ar Cíos le hOibreoirí (CPC 7124) (e) Seirbhísí imréitigh custaim	AT: Coinníoll náisiúntachta do dhaoine agus do scairshealbhóirí atá i dteideal ionadaíocht a dhéanamh ar dhuine dlítheanach nó ar chomhpháirtíocht chun feithiclí bóthair tráchtála a fháil ar cíos le seirbhísí oibreoirí. BG, MT: Coinníoll náisiúntachta DK: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. NL: Tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
D. Seirbhísí cúnta don iompar iarnróid[17] (a) Seirbhísí imréitigh custaim	BG, MT: Coinníoll náisiúntachta DK: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. NL: Tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.
E. Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair (a) Seirbhísí imréitigh custaim	BG, MT: Coinníoll náisiúntachta DK: Ceanglas cónaitheachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim EL: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh seirbhísí imréitigh custaim PL: Srianta náisiúnta ag baint le hionadaíocht dhíreach i seirbhísí imréitigh custaim: ní féidir ach le gníomhairí custaim a bhfuil cónaí orthu i gcríoch an Aontais Eorpaigh í a dhéanamh. FR: Neamhcheangailte ach amháin má dheonaítear cómhalartacht iomlán. NL: Tá glacadh le daoine nádúrtha nó dlíthiúla le gníomhú mar ionadaithe custaim faoi réir rogha an chigire, mar a fhoráiltear dó ag airteagal 1(3) agus 1(9) den Acht um Chustaim Ghinearálta. Diúltófar cead isteach i gcás inar gearradh pianbhreith neamh-inchúlghairthe ar an iarratasóir as gníomh coiriúil le 5 bliana anuas. Ceanglaítear ar ionadaithe custaim nach bhfuil ina gcónaitheoir de chuid na hÍsiltíre nó nach bhfuil bunaithe inti dul i mbun cónaithe nó ionad seasta a bhunú san Ísiltír, sula ndéanfaidh siad gníomhaíochtaí mar ionadaí custaim glactha.

[17] Bíonn feidhm ag an teorainn chothrománach ar fhóntais phoiblí nuair a éilíonn na seirbhísí úsáid an fhearainn phoiblí.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
F. Seirbhísí cúnta d'iompar earraí trí phíblíne seachas breosla[18] (a) Seirbhísí stórála agus trádstórais le haghaidh earraí seachas breosla a iompraítear trí phíblínte (cuid de CPC 742)	AT: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh stiúrthóirí bainistíochta.
18. SEIRBHÍSÍ FUINNIMH	
A. Seirbhísí a Bhaineann leis an Mianadóireacht (CPC 883)[19]	SK: Ceanglas cónaitheachta.
19. SEIRBHÍSÍ EILE NACH nÁIRÍTEAR IN AON ÁIT EILE	
(a) Seirbhísí níocháin, glantacháin agus ruaimnithe (CPC 9701)	AE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime
(b) Seirbhísí gruagaireachta (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime. AT: Coinníoll náisiúntachta d'oiliúnaithe iarchéime.

[18] Tá seirbhísí cúnta d'iompar breoslaí trí phíblíne le fáil i SEIRBHÍSÍ FUINNIMH faoi 18.C.

[19] Folaítear leis an méid sin na seirbhísí seo a leanas a dhéantar ar bhonn táille nó conartha: seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann le mianadóireacht, ullmhú láithreán talún, suiteáil rige talún, druileáil, seirbhísí giotán druileála, seirbhísí cásála agus feadánacha, innealtóireacht agus soláthar láibe, rialú solad, oibríochtaí speisialta iascaireachta agus i bpoll an tobair, rialú geolaíochta agus druileála láithreáin tobair, croí-thógáil, tástáil tobair, seirbhísí sreanglíne, soláthar agus oibriú sreabhán críochnaithe (sáile) a sholáthar agus suiteáil feistí críochnaithe, stroighniú (brúchaidéalú), seirbhísí spreagtha (braisteadh, aigéadú agus brúchaidéalú), seirbhísí foroibriúcháin agus deisithe tobair, stopadh nó tréigean tobair.
Ní áirítear leis seo rochtain dhíreach ar acmhainní nádúrtha ná saothrú na n-acmhainní sin.
Ní áirítear leis seo obair ullmhúcháin láithreáin le haghaidh mianadóireacht acmhainní seachas ola agus gás (CPC 5115), atá le fáil faoi 8. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(c) Seirbhísí cóireála cosmaidí, lámh-mhaisithe agus cos-mhaisithe (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime. AT: Coinníoll náisiúntachta d'oiliúnaithe iarchéime.
(d) Seirbhísí cóireála áilleachta eile g.á.e. (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime. AT: Coinníoll náisiúntachta d'oiliúnaithe iarchéime.
(e) Seirbhísí Spa agus suathaireacht neamhtheiripeach, a mhéid a chuirtear ar fáil iad mar sheirbhísí scíthe folláine coirp seachas chun críoch leighis nó athshlánaithe[20] CPC ver. 1.0 97230)	AE: Coinníoll náisiúntachta le haghaidh speisialtóirí agus oiliúnaithe iarchéime.

[20] Tá suathaireacht theiripeach agus seirbhísí leighis theirmigh le fáil faoi 6.A.(h) Seirbhísí leighis, 6.A.(j) 2 Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine agus seirbhísí sláinte (13.A agus 13 C).

ROINN C

PEIRIÚ

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a gealladh de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo a bhfuil feidhm ag teorainneacha maidir leo ar phríomhphearsanra agus oiliúnaithe iarchéime i gcomhréir le hAirteagal 124 den Chomhaontú seo agus sonraítear leis an liosta thíos na teorainneacha sin. Tá na liostaí comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag forchoimeádais; agus

   (b) an dara colún ina dtugtar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme, an modh seachadta agus an oibleagáid lena mbaineann (Rochtain ar an Margadh - MA - nó Cóireáil Náisiúnta - NT). Tá gealltanais MA agus NT neamhspleách.

   Ní ghabhann Peiriú aon ghealltanas uirthi féin i ndáil le príomhphearsanra ná oiliúnaithe iarchéime i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nár gealladh (atá fós neamhcheangailte) de bhun Airteagal 114 den Chomhaontú seo.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002; agus

(b) Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu sa chríoch ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta agus comhaontuithe pá comhchoiteanna sa tír óstach a chomhlíonadh), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le príomhphearsanra agus le hoiliúnaithe iarchéime infheisteoir an Pháirtí eile.

4. I gcomhréir mír 3 d'Airteagal 107 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL SAN ÁIREAMH SA LIOSTA SEO	Nóta: Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, i gcomhréir le Teideal IV den Chomhaontú seo, tá an Roinn seo faoi réir na bhforchoimeádas maidir le Bunaíocht agus Soláthar Trasteorann Seirbhísí. Sa chiall sin, tá na forchoimeádais a liostaítear sna Ranna sin infheidhme maidir leis an roinn seo. Tá feidhm ag na gealltanais sin maidir le gach earnáil a liostaítear faoi na liostaí le haghaidh na Ranna maidir le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí agus Bunaíocht in earnálacha seirbhíse agus neamh-sheirbhíse. Tagraíonn an liosta earnála thíos atá i gceangal leis seo do na hearnálacha sin ar fíor an méid seo a leanas ina leith: (i) Glactar leis go bhfuil gealltanais 'neamhcheangailte' ag tagairt don Roinn chothrománach. Ciallaíonn sé sin nach bhfuil feidhm ag aon oibleagáid ar Phríomhphearsanra ná ar Oiliúnaithe Iarchéimithe maidir leis an earnáil nó leis an bhfo-earnáil sin. (ii) Liostaítear go díreach na gealltanais maidir le Rochtain ar an Margadh agus Cóir Náisiúnta. Ciallaíonn sé sin go bhfuil srianta breise earnáilsonracha faoi leith i dteannta na srianta cothrománacha. (iii) nuair nach luaitear an réimse, ach gur tugadh faoin earnáil i liosta na Seirbhísí Trasteorann nó na bunaíochta, ciallaíonn sé go bhfuil feidhm ag catagóir na bpríomhphearsanra agus na n-oiliúnaithe iarchéime gan aon srian. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó fabhair do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch agus do ghrúpa eitneacha. Chun críocha an fhorchoimeádais seo: ciallaíonn 'grúpaí eitneacha' pobail dhúchasacha agus tuathánaigh[1]. Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choimeád ar bun a bhaineann le soláthar seirbhísí forfheidhmithe dlí agus seirbhísí ceartúcháin, agus na seirbhísí seo a leanas a mhéid is seirbhísí sóisialacha iad arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí: slándáil ioncaim agus árachas, slándáil shóisialta, leas sóisialta, oideachas poiblí, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí[2].

[1] Ní bheidh feidhm ag an bhforchoimeádas sin, a mhéid a bhaineann leis an neamhréireacht, maidir leis na fo-earnálacha agus na modhanna a gheall Peiriú ina Sceideal Gealltanas ó 1994 (GATS/SC/69) ná maidir leis na modhnuithe a rinne Peiriú i ndoiciméid GATS/SC/69/Suppl.1 agus GATS/SC/Suppl.2 de GATS.

[2] Idem, fonóta 1.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Oibrithe eachtrannacha a fhostú Féadfaidh na haistrithe ionchorparáideacha, chomh maith leis na hoiliúnaithe iarchéime, seirbhísí a sholáthar i bPeiriú faoi réir na mbeart seo a leanas: – ní mór conradh saothair a bheith acu dhéantar i bhfoirm scríofa le tréimhse shocraithe agus ní mór don Aireacht Saothair (‘Ministerio de Trabajo’) é a fhormheas roimhe ré mar choinníoll chun údarú dul isteach mar oibrí a fháil; – is é 3 bliana uastréimhse an chonartha, agus féadfar síneadh a chur léi ina dhiaidh sin go ceann tréimhsí ama comhchosúla; – gealltanas oiliúint a chur ar phearsanra náisiúnta sa ghairm chéanna; – tabharfaidh gach fostóir i bPeiriú, neamhspleách ar a ngníomhaíocht nó ar a náisiúntacht, cóir fhabhrach do náisiúnaigh nuair a bheidh a fhostaithe á bhfostú acu; agus – ní fhéadfaidh níos mó ná 20 faoin gcéad de líon iomlán na bhfostaithe i bhfiontar a bheith ina ndaoine nádúrtha eachtracha, ná ní fhéadfaidh a bpá a bheith níos mó ná 30 faoin gcéad den phárolla iomlán do phá agus tuarastail. Ní bheidh feidhm ag na céatadáin sin sna cásanna seo a leanas: – nuair is é céile, tuismitheoir, leanbh nó siblín ag náisiúnach de Pheiriú an náisiúnach eachtrach atá ag soláthar na seirbhíse; – nuair atá an pearsanra ag obair d’fhiontar eachtrach a sholáthraíonn seirbhísí iompair idirnáisiúnta talún, aeir agus uisce faoi bhratach agus clárú eachtrach; – nuair a oibríonn an pearsanra eachtrach i mbanc ilnáisiúnta nó i bhfiontar a chuireann seirbhísí ilnáisiúnta ar fáil, faoi réir na ndlíthe lena rialaítear cásanna sonracha; – i gcás infheisteoir coigríche, ar choinníoll go gcoimeádann a infheistíocht go buan i bPeiriú cúig cinn de Chraobh-Aonaid Cánach ar a laghad ‘UITs — Unidad Impositiva Tributaria’ le linn shaol a chonartha[3]; – i gcás ealaíontóirí, lúthchleasaithe nó soláthraithe seirbhíse eile atá ag gabháil do thaibhithe poiblí i gcríoch Pheiriú, ar feadh 3 mhí ar a mhéad in aghaidh na bliana; – i gcás ina bhfuil víosa inimirceach ag náisiúnach eachtrach; – i gcás náisiúnach eachtrach a bhfuil cómhalartacht saothair ag a thír thionscnaimh nó comhaontú dénáisiúntachta le Peiriú; agus – nuair a sholáthraíonn pearsanra eachtrach seirbhísí i bPeiriú faoi chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach arna thabhairt i gcrích ag Rialtas Pheiriú.

[3] Is é atá sa Chraobh-Aonad Cánach aonad a úsáidtear mar thagairt i rialacha cánachais chun an bonn cánach, asbhaintí, teorainneacha tionchair agus gnéithe eile den cháin a mheasann an reachtóir a bheith áisiúil a choinneáil i luachanna tairiseacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	Féadfaidh fostóirí tarscaoileadh a iarraidh do na céatadáin a bhaineann le líon na bhfostaithe eachtracha agus a scair de phárolla na cuideachta sna cásanna sin a bhaineann leis an méid seo a leanas: – sainphearsanra gairmiúil nó teicniúil; – stiúrthóirí nó pearsanra bainistíochta le haghaidh gníomhaíocht ghnó nua nó gníomhaíocht ghnó ath-thiontaithe; – múinteoirí fostaithe le haghaidh oideachas iar-mheánscoile, nó le haghaidh bunscoileanna agus ardscoileanna príobháideacha eachtracha; nó le haghaidh teagasc teanga i scoileanna príobháideacha áitiúla; nó le haghaidh sainionaid teanga; – pearsanra atá ag obair d'fhiontair phoiblí nó phríobháideacha a bhfuil comhaontuithe conarthacha acu le heagraíochtaí poiblí, institiúidí poiblí nó fiontair phoiblí; agus – in aon chás eile arna chinneadh le Foraithne Uachtarach de bhun critéir speisialtóireachta, cháilíochta nó taithí. Féadfaidh Peiriú a cheangal ar náisiúnach de chuid an Pháirtí eile atá ag lorg dul isteach go sealadach i bPeiriú faoin Roinn seo, víosa nó ceanglas coibhéiseach a fháil roimh dhul isteach dó. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, coinníonn an ghníomhaireacht imirce an t-údarás ar bun chun an t-údarú le haghaidh dul isteach sealadach nó fanacht sealadach na ndaoine a chumhdaítear faoin Roinn seo a dheonú nó a dhiúltú. Na hAmharcealaíona, na Físealaíona, an Ceol agus an Fhoilsitheoireacht Forchoimeádann Peiriú an ceart é a leagan síos mar choinníoll, i gcás aon bheart a bheith á ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun tacaíocht rialtais a fháil nó a chóiméad d'fhorbairt agus do tháirgeadh dearadh seodra, na n-amharcealaíon, na bhfísealaíon, an cheoil, agus na foilsitheoireachta, go mbainfeadh an faighteoir leibhéal nó céatadán áirithe d'ábhar cruthaitheach intíre amach. Tionscal Closamhairc, Foilsitheoireacht agus Ceol Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar do dhuine nádúrtha nó do dhuine dlítheanach de chuid an Pháirtí eile an chóir a chuireann an Páirtí eile sin ar dhaoine nádúrtha nó dlíthiúla i bPeiriú in earnálacha an chlosamhairc, na foilsitheoireachta agus an cheoil.
1. SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. SEIRBHÍSÍ GAIRMIÚLA	D'fhonn seirbhísí gairmiúla a sholáthar i bPeiriú, ní mór dioplómaí a fuarthas thar lear a bheith aitheanta ag an údarás inniúil i bPeiriú. Is gá cónaí a bheith ar dhuine i bPeiriú, gan aon idirdhealú náisiúntachta, chun a dhioplómaí a aithint. Thairis sin, i roinnt gairmeacha ceanglaítear ar dhuine a bheith ina chomhalta gníomhach den chomhlacht gairmiúil ábhartha chun an ghairm a chleachtadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(a) Seirbhísí Dlí (CPC 861)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go mbraitheann líon na bpost mar nótaire ar líon na n-áitritheoirí i ngach cathair. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach bhféadfaidh ach náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú cleachtadh mar nótaire.
(b) Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta (CPC 862)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go gcomhdhéanfar cumainn iniúchóireachta go heisiach ag cuntasóirí poiblí atá ceadúnaithe agus ina gcónaí sa tír agus atá cáilithe go cuí ag Bord Cuntasóirí Poiblí Lima ('*Colegio de Contadores Públicos de Lima*'). Ní fhéadfaidh aon chomhpháirtí a bheith ina chomhalta de chumann iniúchóireachta eile i bPeiriú.
(d) Seirbhísí ailtireachta (CPC 8671)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.
(g) Pleanáil uirbeach agus ailtireacht tírdhreacha seirbhísí (CPC 8674)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. SEIRBHÍSÍ TAIGHDE AGUS FORBRAÍOCHTA (CPC 85)	MA: Forchoimeádas ar bith, seachas go bhféadfadh gá a bheith le cead oibríochta nó údaraithe agus go bhféadfadh an t-údarás inniúil a shonrú nach mór ionadaí amháin nó níos mó ar ghníomhaíochtaí ábhartha i bPeiriú a bheith páirteach sa turas taiscéalaíochta, chun páirt a ghlacadh sa staidéar agus chun eolas a chur ar an staidéar agus ar a raon feidhme. NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór do thionscadail taighde seandálaíochta faoi cheannas seandálaithe eachtracha seandálaí Peiriúch a fhostú a bhfuil taithí chreidiúnaithe aige agus atá cláraithe i gClárlann Náisiúnta na Seandálaithe mar chomhstiúrthóir eolaíochta nó mar fho-stiúrthóir ar an tionscadal. Beidh an comhstiúrthóir agus an fo-stiúrthóir rannpháirteach i gcur i gcrích iomlán an tionscadail (obair allamuigh agus oifige).
F. SEIRBHÍSÍ GNÓ EILE	
(a) Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	MA, NT: Forchoimeádas ar bith, seachas nach mór 80 faoin gcéad ar a laghad d'ealaíontóirí náisiúnta a bheith i bhfógraíocht tráchtála a tháirgtear i bPeiriú. Gheobhaidh ealaíontóirí náisiúnta 60 faoin gcéad ar a laghad den phárolla iomlán le haghaidh pá agus tuarastal a íoctar le healaíontóirí. Rialóidh na céatadáin chéanna a leagtar síos sna míreanna roimhe seo obair an phearsanra theicniúil a bhaineann le fógraíocht tráchtála.
(g) Seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht (CPC 882)	MA, NT: Ní mór do shoithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach ar foluain acu agus a bhfuil cead iascaireachta acu breathnóir teicniúil eolaíoch a bheith ar bord acu arna cheapadh ag Institiúid Mhara Pheiriú ('IMARPE - *Instituto del Mar del Perú*'). Ní mór d'úinéir na loinge cóiríocht a chur ar fáil ar bord don ionadaí sin agus stipinn laethúil, nach mór a thaisceadh i gcuntas speisialta atá le riar ag IMARPE. Ní mór d'úinéirí long soithí iascaireachta a bhfuil bratach eachtrach acu agus a oibríonn in uiscí dlínse Pheiriú 30 faoin gcéad ar a laghad de chriú Peiriúch a fhruiliú, faoi réir na reachtaíochta náisiúnta is infheidhme. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a bhaineann le hiascaireacht ar mhionscála a ghlacadh nó a choinneáil ar bun.
(l) Imscrúdú agus slándáil (CPC 873)	NT: Forchoimeádas ar bith seachas go gcaithfidh daoine a fhostaítear mar fhaireoirí slándála a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú a rugadh i bPeiriú. Ní mór don bhainisteoir sinsearach fiontair a sholáthraíonn seirbhísí slándála a bheith ina náisiúnach de Pheiriú a rugadh i bPeiriú agus ní mór dó a bheith ina chónaí i bPeiriú.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
5. SEIRBHÍSÍ OIDEACHAIS	Níl feidhm ag na gealltanais faoin roinn seo maidir leis na seirbhísí oideachais poiblí ná leis an oiliúint phoiblí. Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a bhaineann le daoine nádúrtha a chuireann seirbhísí oideachais ar fáil, lena n-áirítear múinteoirí agus pearsanra cúnta a dhéanann seirbhísí oideachais i mbunoideachas agus in oideachas níos fearr lena n-áirítear '*educación técnico productiva*' (oiliúint theicniúil agus tháirgiúil) chomh maith le daoine eile a chuireann seirbhísí a bhaineann le hoideachas ar fáil lena n-áirítear urraitheoirí institiúidí oideachais ar aon leibhéal nó ag aon chéim den chóras oideachais.
A. SEIRBHÍSÍ BUNOIDEACHAIS (CPC 921) B. SEIRBHÍSÍ MEÁNOIDEACHAIS (CPC 922) C. SEIRBHÍSÍ ARDOIDEACHAIS (CPC 923) D. OIDEACHAIS AOSACH (CPC 924)	MA: Neamhcheangailte
6. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL	MA: Neamhcheangailte NT: Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir leis an bpríomhphearsanra agus na hoiliúnaithe iarchéime i soláthar poiblí uisce inólta agus seirbhísí séarachais poiblí.
7. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS	NT: Féadfaidh Peiriú a cheangal go gcaithfidh riarthóirí soláthraí seirbhísí airgeadais a bheith ina gcónaitheoirí i bPeiriú, agus go mbeidh mionlach den bhord stiúrthóirí comhdhéanta de náisiúnaigh de Pheiriú, atá ina gcónaí go pearsanta i gcríoch Pheiriú, nó teaglaim díobh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
10. ÁINEAS, CULTÚR AGUS SPÓRT SEIRBHÍSÍ SPÓIRT	
A. SEIRBHÍSÍ SIAMSAÍOCHTA	MA, NT: ní mór 80 faoin gcéad ar a laghad d'ealaíontóirí náisiúnta a bheith in (a) aon léiriú closamhairc ealaíne baile agus (b) aon taibhiú beo ealaíne baile. Gheobhaidh ealaíontóirí náisiúnta 60 faoin gcéad ar a laghad den phárolla iomlán le haghaidh pá agus tuarastal a íoctar le healaíontóirí. Rialóidh na céatadáin chéanna a leagtar síos sna míreanna roimhe seo obair an phearsanra theicniúil a bhfuil baint acu le gníomhaíochtaí ealaíne. Is féidir le sorcas eachtrach fanacht i Peiriú leis an gcliar bunaidh ar feadh 90 lá ar a mhéad. Féadfar an tréimhse sin a fhadú ar feadh na tréimhse céanna. Má dhéantar í a leathnú, áireofar ar an sorcas eachtrach ar a laghad 30 faoin gcéad de náisiúnaigh de Pheiriú mar ealaíontóirí agus 15 faoin gcéad náisiúnaigh de Pheiriú mar theicneoirí. Beidh feidhm ag na céatadáin chéanna maidir le párolla tuarastal agus pá. Is féidir le healaíontóirí eachtracha an 20 faoin gcéad eile a thaibhiú ar choinníoll go ndeimhneoidh siad go bhfuil conradh acu a rinneadh sular tháinig siad isteach sa tír, go bhfuil víosa ealaíontóra acu agus go bhfuil an pas idircheardchumainn comhfhreagrach acu. Ní chuirfear na céatadáin a bhaineann le taibhiú beo ealaíne baile (dá dtagraítear in (b)) i bhfeidhm i gcás taibhithe arna ndéanamh ag cléir choigríche arna bhfruiliú amhlaidh lasmuigh de Pheiriú ar choinníoll gurb ionann a dtaibhiú agus an saothar nó an tsiamsaíocht ar fad agus go bhfuil siad cáilithe go cuí mar thaibhiú cultúrtha. Ní mór do tharbhchomhraiceoir amháin ar a laghad de náisiúntacht Pheiriú páirt a ghlacadh in aon imeacht tarbhchomhraic. Ní mór do tharbhchomhraiceoir printíseach amháin ar a laghad de náisiúntacht Pheiriú páirt a ghlacadh i dtroideanna a bhfuil baint acu le tairbh óga.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
11. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR	
A. SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR Iompar idirnáisiúnta (lasta agus paisinéirí) (CPC 7211 agus 7212) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo) B. IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INMHEÁNACHA (iompar idirnáisiúnta amháin) – Iompar paisinéirí CPC 7221) – Iompar lasta (CPC 7222) Seachas cabatáiste (mar a shainmhínítear i mír 1 de Nóta 1 a ghabhann leis an Roinn seo)	– Ní mór do chathaoirleach an bhoird stiúrthóirí, tromlach na stiúrthóirí, agus an Bainisteoir Ginearálta a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú agus ina gcónaí i bPeiriú. – Ní mór do chaptaen agus criú uile soithí a bhfuil bratach Pheiriú ar foluain acu a bheith ina náisiúnaigh de Pheiriú agus iad údaraithe ag an 'Dirección General de Capitanías y Guardacostas'. I gcásanna eisceachtúla agus tar éis a fhionnadh nach bhfuil aon phearsanra cáilithe Peiriúch a bhfuil taithí acu ar an gcineál sin soithigh ar fáil, d'fhéadfaí náisiúnaigh eachtracha a fhostú go dtí uasmhéid 15 faoin gcéad den chriú iomlán, agus ar feadh tréimhse theoranta ama. Ní bhaineann an eisceacht dheireanach sin le captaen an tsoithigh. – Ní fhéadfaidh ach náisiúnach de Pheiriú a bheith ina phíolóta ceadúnaithe cuan.
F. SEIRBHÍSÍ IOMPAIR DE BHÓTHAR	
(a) Iompar paisinéirí (CPC 7121+7122) (b) Iompar lasta (CPC 7123) Seachas iompar cabatáiste de bhóthar	Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a bhaineann le hiompar idirnáisiúnta ar thalamh lasta nó paisinéirí i limistéir teorann.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR	
A. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON MHUIRIOMPAR B. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR AR UISCEBHEALAÍ INTÍRE	NT: Ní fhéadfaidh ach saoránaigh de Pheiriú clárú i gClárlann na nOibrithe Calafoirt. Is duine nádúrtha é oibrí calafoirt a dhéanann, faoi stiúir fostóir calafoirt, seirbhísí sonracha a mbíonn cúraimí i gceist leo a bhaineann le hobair chalafoirt amhail: stíbheadóir, 'tarjador;, 'winchero', 'gruero', 'portalonero', 'levantador de costado de nave', i measc nithe eile a bhunaítear i ngach calafort de réir fhoralálacha an dlí. I gcás seirbhísí imréitigh custaim, ní mór don ionadaí dlíthiúil agus do gach Stiúrthóir agus Bainisteoir a bheith ina gcónaí i bPeiriú. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
C. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR IARNRÓID	I gcás seirbhísí imréitigh custaim, ní mór don ionadaí dlíthiúil agus do gach Stiúrthóir agus Bainisteoir a bheith ina gcónaí i bPeiriú. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
D. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DON IOMPAR DE BHÓTHAR	I gcás seirbhísí imréitigh custaim, ní mór don ionadaí dlíthiúil agus do gach Stiúrthóir agus Bainisteoir a bheith ina gcónaí i bPeiriú. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
E. SEIRBHÍSÍ CÚNTA DO SHEIRBHÍSÍ AERIOMPAIR	I gcás seirbhísí imréitigh custaim, ní mór don ionadaí dlíthiúil agus do gach Stiúrthóir agus Bainisteoir a bheith ina gcónaí i bPeiriú. Ní mór don ionadaí dlíthiúil corparáideach a bheith ina náisiúnach de Pheiriú. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní gá gurb é an t-ionadaí dlíthiúil corparáideach Bainisteoir Ginearálta na bhfiontar imréitigh custaim.
SEIRBHÍSÍ FUINNIMH SEIRBHÍSÍ A BHAINEANN LE TAISCÉALAÍOCHT AGUS TÁIRGEADH	Chun conarthaí taiscéalaíochta a dhéanamh, ní mór d'fhiontair eachtracha brainse nó cuideachta a bhunú i gcomhréir leis an *Ley General de Sociedades*, ní mór sainchónaí a bheith orthu i bpríomhchathair Phoblacht Pheiriú, agus ní mór dóibh náisiúnach de Pheiriú a cheapadh mar ionadaí. Ní mór do dhaoine nádúrtha eachtracha a bheith cláraithe sa Chlárlann Phoiblí agus gníomhaire a cheapadh ar náisiúnach de Pheiriú é agus atá ina chónaí i bpríomhchathair Phoblacht Pheiriú.

FOSCRÍBHINN 2

FORCHOIMEÁDAIS MAIDIR LE SOLÁTHRÓIRÍ SEIRBHÍSÍ CONARTHACHA AGUS GAIRMITHE NEAMHSPLEÁCHA
(dá dtagraítear in Airteagail 126 agus 127 den Chomhaontú seo)

ROINN A

AN CHOLÓIM

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos na hearnálacha seirbhísí arna léirscaoileadh ag an gColóim de bhun Airteagail 126 agus 127 de Theideal IV (Trádáil i Seirbhísí, Bunaíocht agus Tráchtáil Leictreonach) den Chomhaontú seo agus a bhfuil feidhm ag teorainneacha ar sholáthraithe seirbhíse conarthacha agus gairmithe neamhspleácha maidir leo. Tá an liosta comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

(a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag teorainneacha;

(b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme.

2. Ní ghabhann an Cholóim aon ghealltanas uirthi féin i ndáil le príomhphearsanra ná oiliúnaithe iarchéime i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhfuil léirscaoilte (atá fós neamhcheangailte) de bhun Airteagail 126 agus 127 den Chomhaontú seo.

3. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair a shainaithint:

(a) Ciallaíonn 'ISIC rev 3.1' an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC REV 3.1, 2002.

(b) Ciallaíonn 'CPC' an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

4. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú iad de réir bhrí Airteagail 112 agus 113 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu sa chríoch ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta agus comhaontuithe pá comhchoiteanna sa tír óstach a chomhlíonadh), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le príomhphearsanra agus le hoiliúnaithe iarchéime infheisteoirí an Pháirtí eile.

5. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

6. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

7. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL	Mionlaigh agus grúpaí eitneacha Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó roghanna do mhionlaigh agus do ghrúpaí eitneacha atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch, lena n-áirítear maidir leis na tailte comhchoiteanna atá i seilbh grúpaí eitneacha i gcomhréir le hAirteagal 63 den Constitución Política de Colombia. Iad seo a leanas na grúpaí eitneacha sa Cholóim: daoine dúchasacha agus Róm, pobail Afracacha-Colómacha agus pobal Raizal Oileánra San Andrés, Providencia agus Santa Catalina.
GACH EARNÁIL	Léirithe Traidisiúnta Forchoimeádann an Cholóim an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun de réir cearta nó fabhar do phobail áitiúla maidir le tacaíocht agus forbairt léirithe a bhaineann le hoidhreacht chultúrtha dholáimhsithe a dhearbhaítear de bhun Resolución Uimh. 0168 de 2005.
GACH EARNÁIL	Ní mór d'aon fhostóir a bhfuil foireann de níos mó ná deichniúr fostaithe aige an Cholómaigh a fhostú i gcion nach lú ná 90 faoin gcéad d'fhoireann na ngnáthfhostaithe agus 80 faoin gcéad ar a laghad de na fostaithe oilte nó de na speisialtóirí oilte, den fhoireann riaracháin nó de na daoine i bpoist freagrachta.
GACH EARNÁIL	Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha nó dlíthiúla lena bpríomhoifig i saorphort San Andrés, Providencia, agus Santa Catalina seirbhísí a sholáthar sa réigiún seo.
6. . SEIRBHÍSÍ GNÓ	
A. Seirbhísí Gairmiúla	
(b) 1. Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 862) (c) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863)	Ní fhéadfaidh ach daoine atá cláraithe le *Junta Central de Contadores* cleachtadh mar chuntasóirí. Ní mór sainchónaí leanúnach a bheith ar náisiúnach eachtrach sa Cholóim ar feadh 3 bliana ar a laghad roimh an iarraidh ar chlárú agus ní mór taithí chuntasaíochta a bheith léirithe aige a rinneadh i gcríoch na Colóime ar feadh tréimhse nach lú ná bliain amháin. Féadfar an taithí sin a fháil le linn staidéar cuntasaíochta poiblí nó ina dhiaidh sin.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
C. Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta	
(a) Seirbhísí Taighde agus Forbraíochta sna heolaíochtaí fisiciúla	Ní foláir d’aon duine eachtrach a bheartaíonn taighde eolaíoch a dhéanamh ar an éagsúlacht bhitheolaíoch i gcríoch na Colóime taighdeoir amháin ar a laghad de chuid na Colóime a dhéanamh páirteach sa taighde nó san anailís ar thorthaí an taighde. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní thugtar aghaidh leis an mbeart seo ar chearta aon duine i ndáil le taighde nó anailís eolaíochta.
12. SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS A. Árachas agus seirbhísí atá gaolmhar leis an árachas	Ní fhéadfaidh náisiúnach eachtrach a bhfuil cónaí air sa Cholóim le níos lú ná bliain seirbhísí a sholáthar sa Cholóim mar ghníomhaire árachais.
15. SEIRBHÍSÍ ÁINEASA, CULTÚIR AGUS SPÓIRT (seachas seirbhísí closamhairc) B. Seirbhísí áisíneachta nuachta (CPC 962)	Caithfidh stiúrthóir nó bainisteoir ginearálta nuachtáin arna fhoilsiú sa Cholóim a dhíríonn ar pholaitíocht na Colóime a bheith ina náisiúnach den Cholóim.

ROINN B

PÁIRTÍ AE

Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas:

AT	An Ostair
BE	An Bheilg
BG	An Bhulgáir
CY	An Chipir
CZ	Poblacht na Seice
DE	An Ghearmáin
DK	An Danmhairg
ES	An Spáinn
EE	An Eastóin
AE	an tAontas Eorpach, lena Bhallstáit uile san áireamh
FI	An Fhionlainn
FR	An Fhrainc
EL	An Ghréig
HU	An Ungáir
IE	Éire
IT	An Iodáil
LV	an Laitvia
LT	An Liotuáin
LU	Lucsamburg
MT	Málta
NL	an Ísiltír
PL	An Pholainn
PT	An Phortaingéil

RO An Rómáin

SK Poblacht na Slóvaice

SI An tSlóivéin

SE An tSualainn

UK an Ríocht Aontaithe

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos na hearnálacha seirbhísí atá léirscaoilte ag an bPáirtí AE de bhun Airteagail 126, míreanna 2 agus 3 agus 127, míreanna 2 agus 3 den Chomhaontú seo agus na teorainneacha idirdhealaitheacha sonracha a bhfuil feidhm acu maidir leis.

   Tá na liostaí comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

   (a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag teorainneacha; agus

   (b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na teorainneacha is infheidhme;

   I gcás nach mbeidh feidhm ag aon teorainneacha sonracha, seachas na teorainneacha sin a shonraítear i dTeideal IV den Chomhaontú seo, maidir le soláthróirí seirbhíse conarthacha (dá ngairtear 'SSC' anseo feasta) agus gairmithe neamhspleácha (dá ngairtear 'GN anseo feasta), inscríobhtar 'forchoimeádas as bith' in aice leis an mBallstát nó leis na Ballstáit ábhartha de chuid an Aontais Eorpaigh.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair shainaithint: Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú idirdhealaitheach iad de réir bhrí Airteagail 126, míreanna 2 agus 3 agus 127, míreanna 2 agus 3 agus Airteagal 127, míreanna 2 agus 3 den Chomhaontú seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu áit a ndéantar an ghníomhaíocht, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta agus comhaontuithe pá comhchoiteanna sa tír óstach a chomhlíonadh), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le CSS agus IP de chuid Páirtí eile.

4. I gcomhréir le hAirteagal 107, mír 3 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. Leanfaidh gach ceanglas a bhaineann le dlíthe agus rialacháin an Aontais Eorpaigh agus a Bhallstát maidir le bearta iontrála, fanachta, oibre agus slándála sóisialta d'fheidhm a bheith acu, lena n-áirítear rialacháin a bhaineann le tréimhse fanachta, pá íosta chomh maith le comhaontuithe comhchoiteanna pá, fiú mura liostaítear thíos iad.

6. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

7. Sna hearnálacha sin ina gcuirtear tástálacha riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm, is iad a bpríomhchritéir measúnú a dhéanamh ar staid ábhartha an mhargaidh sa Bhallstát den Aontas Eorpach nó sa réigiún ina bhfuil an tseirbhís le soláthar, lena n-áirítear maidir le líon na soláthróirí seirbhísí atá ann cheana agus an tionchar orthu.

8. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta forchoimeádas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

9. Ní bheidh feidhm ag gealltanais maidir le CSS agus IP i gcásanna inarb é aidhm nó éifeacht a láithreachta sealadaí cur isteach ar thoradh aon díospóide nó idirbheartaíochta saothair nó bainistíochta, nó difear a dhéanamh dóibh ar shlí eile.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
GACH EARNÁIL[1]	Idirthréimhsí BG, RO: Tiocfaidh na gealltanais i bhfeidhm le héifeacht ón 1 Eanáir 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. Aitheantas AE: Níl feidhm ag na treoracha ón Aontas Eorpach maidir le haitheantas frithpháirteach dioplómaí ach maidir le náisiúnaigh den Bhallstáit den Aontas Eorpach. Leis an gceart chun seirbhís ghairmiúil rialáilte a chleachtadh i mBallstát amháin den Aontas Eorpach, ní dheonaítear an ceart chun cleachtadh i mBallstát eile den Aontas Eorpach[2].
Seirbhísí Comhairleacha Dlí maidir le dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí eachtrach (i.e dlí seachas dlí an Aontais Eorpaigh) (cuid de CPC 861)[3]	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, EL, PL: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh CSS. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Tástálacha riachtanas eacnamaíoch. DK: Tá margaíocht gníomhaíochtaí comhairle dlí teoranta do dhlíodóirí a bhfuil ceadúnas Danmhargach cleachtaidh acu. Ceanglas maidir le scrúdú dlí Danmhargach d'fhonn ceadúnas Danmhargach a fháil. FR: Tá cead isteach iomlán (simplithe) chuig an mBarra ag teastáil trí thriail inniúlachta.
Seirbhísí Cuntasaíochta agus Leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas 'seirbhísí iniúchóireachta', CPC 86213, CPC 86219 agus CPC 86220)	CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. AT: Ní mór don fhostóir a bheith ina bhall den chomhlacht gairmiúil ábhartha sa tír bhaile ina bhfuil a leithéid de chomhlacht. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. FR: Ceanglais údarúcháin. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.

[1] Nóta maidir le trédhearcacht le haghaidh BE: i gcás inarb iomchuí, tá an méid bliantúil pá socraithe faoi láthair ag 33,677 (Márta 2007).

[2] Ionas gur féidir le náisiúnaigh tríú tír aitheantas a fháil ar fud an Aontais Eorpaigh dá gcáilíochtaí, is gá Comhaontú um Aitheantas Frithpháirteach arna chaibidil laistigh den chreat a shainítear in Airteagal 129 den Chomhaontú seo.

[3] Tá soláthar na seirbhísí seo, amhail soláthar seirbhísí eile, faoi réir ceanglais agus nósanna imeachta ceadúnaithe is infheidhme i mBallstáit an Aontais Eorpaigh. D'fhéadfadh sé gurb é a bheadh iontu *inter alia* cóid eitice áitiúla a chomhlíonadh, teideal baile a úsáid (ach amháin má tá aitheantas leis an teideal óstach faighte) ceanglais árachais, clárú simplí le Barra na tíre óstaí nó ligean isteach simplithe i mBarra na tíre óstaí trí thástáil inniúlachta agus sainchónaí dlíthiúil nó gairmiúil sa tír óstach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí Comhairleacha Cánachais (CPC 863)[4]	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. AT: Ní mór don fhostóir a bheith ina bhall den chomhlacht gairmiúil ábhartha sa tír bhaile ina bhfuil a leithéid de chomhlacht; coinníoll náisiúntachta le haghaidh ionadaíocht os comhair údarás inniúil. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. PT: Neamhcheangailte. HU: Ceanglas cónaitheachta.
Seirbhísí ailtireachta agus Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh CSS. FI: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige a bhaineann leis an tseirbhís atá á soláthar. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. HU: Ceanglas cónaitheachta.
Seirbhísí innealtóireachta agus Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL, PT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh CSS. FI: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige a bhaineann leis an tseirbhís atá á soláthar. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. HU: Ceanglas cónaitheachta.

[4] Ní áirítear seirbhísí comhairleacha dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí i ndáil le cúrsaí cánach, a thagann faoi Sheirbhísí Comhairleacha Dlí maidir le dlí idirnáisiúnta poiblí agus an dlí eachtrach.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí leighis (síceolaithe san áireamh) agus seirbhísí fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de CPC 85201)	SE: Forchoimeádas ar bith. CY, CZ, DE, DK, EE, ES[5], IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. AT: Neamhcheangailte, ach amháin i gcás síceolaithe agus seirbhísí fiaclóireachta agus sa chás sin: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Neamhcheangailte.
Seirbhísí Tréidliachta (CPC 932)	SE: Forchoimeádas ar bith. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES[6], FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. AT, BG, FR, HU, LV, PT, SK, UK: Neamhcheangailte.
Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191)	SE: Forchoimeádas ar bith. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neamhcheangailte.
Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	SE: Forchoimeádas ar bith. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neamhcheangailte.
Seirbhísí Ríomhaireachta agus Seirbhísí Gaolmhara (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. LV: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh CSS. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.
Taighde Margaidh agus Pobalbhreitheanna (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. LT, PT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402). HU: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.

[5] Maidir le seirbhísí leighis (lena n-áirítear síceolaithe) agus seirbhísí fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de CPC 85201) agus a mhéid a bhaineann leis an Spáinn, níl feidhm ag an gceanglas maidir le tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir leis an gColóim.

[6] Maidir le seirbhísí tréidliachta (CPC 932), agus a mhéid a bhaineann leis an Spáinn, níl feidhm ag an gceanglas maidir le tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir leis an gColóim.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí Comhairliúcháin Bainistíochta (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL, PT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.
Seirbhísí atá Gaolmhar le Sainchomhairleoireacht Bainistíochta (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. ES, IT, PL, PT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh IP. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. HU: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí eadrána agus idir-réitigh (CPC 86602), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.
Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Forchoimeádas ar bith BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.
Cothabháil agus deisiú trealaimh iompair iarnróid (cuid de CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.
Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompar bóthair (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867 agus cuid de CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Forchoimeádas ar bith. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha. UK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir le mótarfheithiclí, gluaisrothair, mótair shneachta a chothabháil agus a dheisiú (CPC 6112, CPC 6122, cuid de CPC 8867).
Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Cothabháil agus deisiú táirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealaimh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí[7] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 agus CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. BE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás CSS nuair a bhíonn an pá bliantúil os cionn an méid atá sainithe ag na dlíthe agus na rialacháin ábhartha. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.
Seirbhísí deartha	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte. ES: forchoimeádas ar bith le haghaidh SSC, neamhcheangailte le haghaidh GN.
Innealtóireacht cheimiceach, cógaisíocht, fótacheimic	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte. ES, IT: forchoimeádas ar bith le haghaidh SSC, neamhcheangailte le haghaidh GN.
Seirbhísí i dteicneolaíocht cosmaidí	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte. ES: forchoimeádas ar bith le haghaidh SSC, neamhcheangailte le haghaidh GN.
Seirbhísí speisialaithe sa teicneolaíocht, innealtóireacht, margaíocht agus díolacháin d’earnáil na ngluaisteán	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte. IT: forchoimeádas ar bith le haghaidh SSC, tástáil riachtanas eacnamaíoch le haghaidh GN.
Seirbhísí deartha tráchtála agus margaíocht don tionscal teicstíle faisin, éadaigh, coisbheart agus earraí	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neamhcheangailte. ES: forchoimeádas ar bith le haghaidh SSC, neamhcheangailte le haghaidh GN.
Seirbhísí Aistriúcháin agus Ateangaireachta (CPC 87905, seachas gníomhaíochtaí oifigiúla nó deimhnithe)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Forchoimeádas ar bith. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha.

7 Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealamh oifige lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845) le fáil faoi Seirbhísí ríomhaireachta.

ROINN C

PEIRIÚ

1. Léirítear sa liosta forchoimeádas thíos forchoimeádais Pheiriú de bhun Airteagail 126 agus 127 den Chomhaontú seo, a bhfuil feidhm ag teorainneacha ar sholáthraithe seirbhíse conarthacha agus ar ghairmithe neamhspleácha maidir leo agus sonraítear na teorainneacha sin. Tá na liostaí comhdhéanta de na heilimintí seo a leanas:

(a) an chéad cholún lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil ina bhfuil feidhm ag forchoimeádais; agus

(b) an dara colún lena ndéantar tuairisc ar na forchoimeádais is infheidhme.

Ní thugann Peiriú faoi aon ghealltanas do sholáthraithe seirbhíse conarthacha ná do ghairmithe neamhspleácha i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhfuil tiomanta (atá fós neamhcheangailte) de bhun Airteagail 126 agus 127 den Chomhaontú seo.

2. Maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha aonair shainaithint: Ciallaíonn CPC an tAicmiú Lárnach Táirgí mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 77, CPC sealadach, 1991.

3. Ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta cáilithe, caighdeáin theicniúla agus ceanglais cheadúnúcháin agus nósanna imeachta, ná bearta maidir le coinníollacha fostaíochta, oibre agus slándála sóisialta nuair nach teorannú iad de réir bhrí an Chomhaontaithe seo. Na bearta sin (e.g. an gá ceadúnas a fháil, an gá aitheantas a fháil ar cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha, lena n-áirítear scrúduithe teanga, an gá sainchónaí dlíthiúil a bheith acu sa chríoch ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, an gá rialacháin agus cleachtais náisiúnta maidir le pá íosta), fiú mura bhfuil siad liostaithe, tá feidhm acu in aon chás maidir le soláthróirí seirbhíse conarthacha agus gairmithe neamhspleácha an Pháirtí eile.

4. I gcomhréir mír 3 d'Airteagal 107 den Chomhaontú seo, ní áirítear sa liosta thíos bearta a bhaineann le fóirdheontais nó deontais arna ndeonú ag na Páirtithe.

5. Tá an liosta thíos gan dochar do mhonaplachtaí poiblí agus cearta eisiacha mar a thuairiscítear sa liosta gealltanas maidir le bunaíocht.

6. Ní bheidh aon éifeacht féin-fhorghníomhaithe ag na cearta agus na hoibleagáidí a eascraíonn as an liosta gealltanas sin agus dá bhrí sin ní thabharfar aon chearta go díreach leo do dhaoine nádúrtha aonair ná do dhaoine dlítheanacha aonair.

<table>
<tr><th>Earnáil nó fo-earnáil</th><th>Tuairisc ar na forchoimeádais</th></tr>
<tr><td>GACH EARNÁIL SAN ÁIREAMH SA LIOSTA SEO</td><td>Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó fabhair do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch agus do ghrúpa eitneacha. Chun críocha an fhorchoimeádais seo: ciallaíonn 'grúpaí eitneacha' pobail dhúchasacha agus tuathánaigh[1].

Forchoimeádann Peiriú an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choimeád ar bun a bhaineann le soláthar seirbhísí forfheidhmithe dlí agus seirbhísí ceartúcháin, agus na seirbhísí seo a leanas a mhéid is seirbhísí sóisialacha iad arna mbunú nó arna gcothabháil chun críche poiblí: slándáil ioncaim agus árachas, slándáil shóisialta, leas sóisialta, oideachas poiblí, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí[2].

Oibrithe eachtrannacha a fhostú
Tabharfaidh gach fostóir i bPeiriú, neamhspleách ar a ngníomhaíocht nó ar a náisiúntacht, cóir fhabhrach do náisiúnaigh nuair a bheidh a fhostaithe á bhfostú acu.

Féadfaidh daoine nádúrtha eachtracha ar soláthraithe seirbhíse iad agus atá fostaithe i bPeiriú seirbhísí a sholáthar i bPeiriú faoi chonradh fostaíochta scríofa agus teoranta ó thaobh ama de, nach féidir a bheith níos faide ná 3 bliana. Féadfar an conradh a fhadú ina dhiaidh sin ar feadh tréimhsí ama den chineál céanna. Ní mór d'fhiontair a sholáthraíonn seirbhísí cruthúnas a thaispeáint ar thiomantas na cuideachta oiliúint a chur ar phearsanra náisiúnta sa ghairm chéanna.

Ní fhéadfaidh níos mó ná 20 faoin gcéad de líon iomlán na bhfostaithe i bhfiontar a bheith ina ndaoine nádúrtha eachtracha, ná ní fhéadfaidh a bpá a bheith níos mó ná 30 faoin gcéad den phárolla iomlán do phá agus tuarastail. Ní bheidh feidhm ag na céatadáin sin sna cásanna seo a leanas:
– nuair is é céile, tuismitheoir, leanbh nó siblín ag náisiúnach de Pheiriú an náisiúnach eachtrach atá ag soláthar na seirbhíse;
– nuair atá an pearsanra ag obair d'fhiontar eachtrach a sholáthraíonn seirbhísí iompair idirnáisiúnta talún, aeir agus uisce faoi bhratach agus clárú eachtrach;
– nuair a oibríonn an pearsanra eachtrach i mbanc ilnáisiúnta nó i bhfiontar a chuireann seirbhísí ilnáisiúnta ar fáil, faoi réir na ndlíthe lena rialaítear cásanna sonracha;
– i gcás infheisteoir coigríche, ar choinníoll go gcoimeádann a infheistíocht go buan i bPeiriú cúig cinn de Chraobh-Aonaid Cánach ar a laghad 'UITs — Unidad Impositiva Tributaria' le linn shaol a chonartha[3];</td></tr>
</table>

[1] Ní bheidh feidhm ag an bhforchoimeádas sin, a mhéid a bhaineann leis an neamhréireacht, maidir leis na fo-earnálacha agus na modhanna a gheall Peiriú ina Sceideal Gealltanas ó 1994 (GATS/SC/69) ná maidir leis na modhnuithe a rinne Peiriú i ndoiciméid GATS/SC/69/Suppl.1 agus GATS/SC/Suppl.2 de GATS.

[2] Idem, fonóta 1.

[3] Is é atá sa Chraobh-Aonad Cánach aonad a úsáidtear mar thagairt i rialacha cánachais chun an bonn cánach, asbhaintí, teorainneacha tionchair agus gnéithe eile den cháin a mheasann an reachtóir a bheith áisiúil a choinneáil i luachanna tairiseacha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
	– i gcás ealaíontóirí, lúthchleasaithe nó soláthraithe seirbhíse eile atá ag gabháil do thaibhithe poiblí i gcríoch Pheiriú, ar feadh 3 mhí ar a mhéad in aghaidh na bliana; – i gcás ina bhfuil víosa inimirceach ag náisiúnach eachtrach; – i gcás náisiúnach eachtrach a bhfuil cómhalartacht saothair ag a thír thionscnaimh nó comhaontú dénáisiúntachta le Peiriú; agus – nuair a sholáthraíonn pearsanra eachtrach seirbhísí i bPeiriú faoi chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach arna thabhairt i gcrích ag Rialtas Pheiriú. Féadfaidh fostóirí tarscaoileadh a iarraidh do na céatadáin a bhaineann le líon na bhfostaithe eachtracha agus a scair de phárolla na cuideachta sna cásanna sin a bhaineann leis an méid seo a leanas: sainphearsanra gairmiúil nó teicniúil; – stiúrthóirí nó pearsanra bainistíochta le haghaidh gníomhaíocht ghnó nua nó gníomhaíocht ghnó ath-thiontaithe; – múinteoirí fostaithe le haghaidh oideachas iar-mheánscoile, nó le haghaidh bunscoileanna agus ardscoileanna príobháideacha eachtracha; nó le haghaidh teagasc teanga i scoileanna príobháideacha áitiúla; nó le haghaidh sainionaid teanga; – pearsanra atá ag obair d’fhiontair phoiblí nó phríobháideacha a bhfuil comhaontuithe conarthacha acu le heagraíochtaí poiblí, institiúidí poiblí nó fiontair phoiblí; agus – in aon chás eile arna chinneadh le Foraithne Uachtarach de bhun critéir speisialtóireachta, cháilíochta nó taithí. Na hAmharcealaíona, na Físealaíona, an Ceol agus an Fhoilsitheoireacht Forchoimeádann Peiriú an ceart é a leagan síos mar choinníoll, i gcás aon bheart a bheith á ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun tacaíocht rialtais a fháil nó a chóiméad d’fhorbairt agus do tháirgeadh dearadh seodra, na n-amharcealaíon, na bhfísealaíon, an cheoil, agus na foilsitheoireachta, go mbainfeadh an faighteoir leibhéal nó céatadán áirithe d’ábhar cruthaitheach intíre amach. Tionscal Closamhairc, Foilsitheoireacht agus Ceol Forchoimeádann Peiriú an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar do dhuine nádúrtha nó do dhuine dlítheanach de chuid an Pháirtí eile an chóir a chuireann an Páirtí eile sin ar dhaoine nádúrtha nó dlíthiúla i bPeiriú in earnálacha an chlosamhairc, na foilsitheoireachta agus an cheoil. D’fhonn seirbhísí gairmiúla a sholáthar i bPeiriú, ní mór dioplómaí a fuarthas thar lear a bheith aitheanta ag an údarás inniúil i bPeiriú. Is gá cónaí a bheith ar dhuine i bPeiriú chun a dhioplómaí a aithint. Thairis sin, i roinnt gairmeacha ceanglaítear ar dhuine a bheith ina chomhalta gníomhach den chomhlacht gairmiúil ábhartha chun an ghairm a chleachtadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
(2) Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta	Comhdhéanfar cumainn iniúchóireachta go heisiach ag cuntasóirí poiblí atá ceadúnaithe agus ina gcónaí sa tír agus atá cáilithe go cuí ag Bord Cuntasóirí Poiblí Lima ('*Colegio de Contadores Públicos de Lima*'). Ní fhéadfaidh aon chomhpháirtí a bheith ina chomhalta de chumann iniúchóireachta eile i bPeiriú.
(4) Seirbhísí ailtireachta	D'fhéadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.
(5) Seirbhísí pleanála uirbí agus ailtireachta tírdhreacha	D'fhéadfadh difríocht a bheith i méid na táille clárúcháin le haghaidh na bPeiriúch agus le haghaidh eachtrannach. Ní fhéadfaidh cion na difríochta sin a bheith níos mó ná 12. Ar mhaithe le trédhearcacht níos fearr, is iad seo a leanas na táillí clárúcháin atá ann faoi láthair: (a) US$250 do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil de chuid Pheiriú aige; (b) US$400 do náisiúnach do náisiúnach de Pheiriú agus céim ó ollscoil eachtrach aige; nó (c) US$3 000 do náisiúnach eachtrach agus céim ó ollscoil eachtrach aige. Chomh maith leis sin, ní mór d'ailtirí eachtracha neamhchónaitheacha conradh comhlachais a bheith acu le hailtire Peiriúch atá ina chónaí i bPeiriú chun clárú sealadach a fháil.

NÓTA 1

LIOSTA NA SEIRBHÍSÍ MUIRIOMPAIR IDIRNÁISIÚNTA

I gcás nach gcumhdaítear seirbhísí bóthair, iarnróid, uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúntacha gaolmhara go hiomlán ar shlí eile sa liosta seo, beidh an cumas ag oibreoir iompair ilmhódúil (mar a shainmhínítear i mír 3 thíos) trucailí, carráistí iarnróid nó báirsí, agus trealamh gaolmhar, a ligean ar cíos nó a léasú, chun lastas a chur ar aghaidh intíre, nó rochtain a bheith aige ar na cineálacha gníomhaíochtaí ilmhódacha sin agus úsáid a bhaint astu ar théarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha chun oibríochtaí iompair ilmhódaigh a dhéanamh.

Ciallaíonn 'téarmaí agus coinníollacha réasúnta agus neamh-idirdhealaitheacha', chun críche oibríochtaí iompair ilmhódaigh, cumas an oibreora iompair ilmhódaigh socrú a dhéanamh chun a mharsantacht a iompar go tráthúil, lena n-áirítear tosaíocht ar mharsantacht eile a tháinig isteach sa chalafort ar dháta níos déanaí.

SAINMHÍNITHE

1. I gcás Pheiriú, déantar ‘cabatáiste’ nó ‘iompar tráchtála ar uisce sa trácht náisiúnta’ idir calafoirt Pheiriú, i gcomhréir le forálacha Airteagal 2 d’Fhoraithne Reachtach 683 de 2001.

2. Ciallaíonn ‘cineálacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar’ an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta an Pháirtí eile tabhairt faoi na gníomhaíochtaí go léir atá riachtanach chun seirbhís iompair atá comhtháite go páirteach nó go hiomlán a sholáthar dá gcustaiméirí, ar gné shubstaintiúil di laistigh di an t-iompar muirí. Ní fhorléireofar an gealltanas sin, áfach, mar ghealltanas a chuireann teorainn ar bhealach ar bith leis na gealltanais a gabhadh de láimh faoin modh soláthair trasteorann. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní thugann an gealltanas seo cearta chun oibriú mar fhiontar iompair mhuirí nó mar fhiontar náisiúnta long i bPeiriú.

   Áirítear ar na gníomhaíochtaí sin na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

   (a) margaíocht agus díolacháin iompair mhuirí agus seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach le custaiméirí, ó luachan go sonrascadh, arb iad na seirbhísí sin iad siúd atá á n-oibriú nó á dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse a bhfuil buansocruithe gnó bunaithe ag an díoltóir seirbhíse leo;

(b) aon seirbhísí iompair agus seirbhísí gaolmhara a fháil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus a n-athdhíol lena gcustaiméirí), lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach de réir modh ar bith, go háirithe uiscebhealaí intíre, de bhóthar agus d'iarnród, atá riachtanach chun na seirbhísí comhtháite a sholáthar;

(c) doiciméid a ullmhú a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus cineál na n-earraí a iompraítear;

(d) faisnéis ghnó a sholáthar ar aon mhodh, lena n-áirítear córais faisnéise ríomhairithe agus idirmhalartú leictreonach sonraí (faoi réir fhorálacha na Roinne maidir le Teileachumarsáid);

(e) aon socruithe gnó a bhunú (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus pearsanra a earcaítear go háitiúil a cheapadh (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra) le haon ghníomhaireacht loingseoireachta a bhunaítear go háitiúil; agus

(f) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

3. Ciallaíonn ‘oibreoirí iompair ilmhódacha’ an duine a n-eisítear an bille luchta/doiciméad iompair ilmhódaigh thar a cheann, nó aon doiciméad eile lena bhfianaítear conradh iompair ilmhódaigh earraí, agus atá freagrach as iompar earraí de bhun an chonartha iompair.

4. ciallaíonn ‘seirbhísí láimhseála lasta mhuirí’ gníomhaíochtaí a fheidhmíonn cuideachtaí stíbheadóra, lena n-áirítear oibreoirí críochfoirt ach nach ndéanann gníomhaíochtaí díreacha dugairí a áireamh nuair a dhéantar na hoibrithe a eagrú go neamhspleách ar na cuideachtaí stíbheadóra nó ar na cuideachtaí oibreora críochfoirt. Ar na seirbhísí a chumhdaítear tá eagrú agus maoirseacht na nithe a leanas:

(a) lasta a luchtú ar shoitheach nó a dhíluchtú as soitheach;

(b) lasta a cheangal nó a dhícheangal;

(c) glacadh le lasta nó é a sheachadadh agus é a choimeád slán roimh loingsiú nó tar éis a dhíluchtaithe.

5. ciallaíonn ‘seirbhísí imréitigh custaim’ (‘seirbhísí bróicéirí tithe custaim’ mar mhalairt air sin), gníomhaíochtaí arb é atá iontu foirmiúlachtaí custaim a dhéanamh, thar ceann páirtí eile, cinn a bhaineann le hallmhairiú, onnmhairiú nó tré-iompar lastas, cibé acu an í an tseirbhís sin príomhghníomhaíocht an tsoláthróra seirbhíse nó gníomhaíocht thánaisteach a ghabhann leis an bpríomhghníomhaíocht sin.

6. ciallaíonn ‘seirbhísí stáisiún coimeádáin agus iosta’ gníomhaíochtaí arb é atá iontu coimeádáin a stóráil, bíodh sin i limistéir chalafoirt nó go hintíre d’fhonn iad a phacáil/a nochtadh, a dheisiú, a iad a chur ar fáil lena loingsiú.

7. ciallaíonn ‘seirbhísí gníomhaireachta muirí’ gníomhaíochtaí lena ndéantar ionadaíocht, mar ghníomhaire, laistigh de limistéar geografach ar leith, ar leasanna gnó líne loingseoireachta amháin nó níos mó nó cuideachta loingseoireachta amháin nó níos mó, chun na gcríoch seo a leanas:

   (a) margaíocht agus díolachán a dhéanamh ar sheirbhísí muiriompair agus seirbhísí gaolmhara, ó luachan go heisiúint sonrasc, billí luchta a eisiúint thar ceann na gcuideachtaí, na seirbhísí gaolmhara is gá a fháil agus a athdhíol, doiciméadacht a ullmhú, agus faisnéis ghnó a sholáthar;

   (b) gníomhú thar ceann na gcuideachtaí a eagraíonn glao na loinge nó a ghlacfaidh lastaí nuair is gá.

8. ciallaíonn ‘seirbhísí seolta lasta’ an ghníomhaíocht arb í oibríochtaí loingseoireachta a eagrú agus faireachán a dhéanamh orthu thar ceann seoltóirí, trí iompar a shealbhú agus seirbhísí gaolmhara a shocrú, trí dhoiciméid a ullmhú agus trí fhaisnéis ghnó a sholáthar.

IARSCRÍBHINN X

POINTÍ FIOSRÚCHÁIN MAIDIR LE TRÁDÁIL I SEIRBHÍSÍ, BUNAÍOCHT AGUS TRÁCHTÁIL LEICTREONACH

(dtagraítear in Airteagal 130 den Chomhaontú seo)

AN CHOLÓIM

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (An Aireacht Trádála, Tionscail agus Turasóireachta)
Calle 28 No. 13A – 15.
Bogotá
An Cholóim
Teileafón: +57 1 606 76 76 Folíne. 1316
Facs: +57 1 2410479

AE

AN tAONTAS EORPACH

An Coimisiún Eorpach - AS TRADE
An tAonad Seirbhísí agus Infheistíochtaí
Rue de la Loi/Wetstraat 170
B-1000 BRUXELLES/BRUSSEL
Ríomhphost: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AN OSTAIR

An Aireacht Cónaidhme Eacnamaíochta agus Saothair
An Roinn um an mBeartas Trádála Iltaobhach - C2/11
Stubenring 1
A-1011 Vín
An Ostair
Teileafón: ++ 43 1 711 00 (folíne 6915/5946)
Facs: ++ 43 1 718 05 08
Ríomhphost: post@C211.bmwa.gv.at

AN BHEILG	Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique (Geilleagar na Seirbhíse Poiblí Cónaidhme, FBManna, An Stiúrthóireacht um Fhéinfhostaíocht agus Fuinneamh — Acmhainneacht Eacnamaíoch Ghinearálta) Rue du Progrès/Vooruitgangstraat 50 B-1210 Bruxelles/Brussel An Bheilg Teileafón: (322) 277 51 11 Facs: (322) 277 53 11 Ríomhphost: info-gats@economie.fgov.be
AN BHULGÁIR	An Stiúrthóireacht um Beartas Eacnamaíoch Eachtrach An Aireacht Geilleagair agus Fuinnimh 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sóifia An Bhulgáir Teileafón: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Facs: (359 2) 981 49 15 Ríomhphost: wto.bulgaria@mee.government.bg
AN CHIPIR	An Rúnaí Buan An Biúró Pleanála Apellis agus Nirvana corner 1409 Nicosia An Chipir Teileafón: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Facs: (357 22) 666 810 Ríomhphost: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
POBLACHT NA SEICE	An Aireacht Tionsclaíochta agus Trádála An Roinn um Chomhbheartas Trádála Iltaobhach agus Comhbheartas Trádála AE Politických vězňů 20 Praha 1 Poblacht na Seice Teileafón (420 2) 2485 2012 Facs (420 2) 2485 2656 Ríomhphost: brennerova@mpo.cz

AN DANMHAIRG	An Aireacht Gnóthaí Eachtracha Beartas Trádála Idirnáisiúnta agus Gnó Asiatisk Plads 2 DK-1448 Copenhagen K An Danmhairg Teileafón: (45) 3392 0000 Facs: (45) 3254 0533 Ríomhphost: eir@um.dk
AN EASTÓIN	An Aireacht Gnóthaí Eacnamaíocha agus Cumarsáide 11 Harju street 15072 Taillinn An Eastóin Teileafón: (372) 639 7654 / (372) 625 6360 Facs: (372) 631 3660 Ríomhphost: services@mkm.ee
AN FHIONLAINN	An Aireacht Gnóthaí Eachtracha An Roinn um Chaidreamh Eacnamaíoch Seachtrach An tAonad um Chomhbheartas Tráchtála an Chomhphobail Eorpaigh PO Box 176 00161 Heilsincí An Fhionlainn Teileafón: (358-9) 1605 5528 Facs: (358-9) 1605 5599

AN FHRAINC	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle (An Aireacht Geilleagair, Airgeadais agus Fostaíochta Ard-Stiúrthóireacht an Státchiste agus an Bheartais Eacnamaíoch (DGTPE) An Roinn Gnóthaí Iltaobhacha agus Forbartha Fo-Stiúrthóireacht an Bheartais Trádála agus na hInfheistíochta Oifig na Seirbhísí, Infheistíocht agus Maoin Intleachtúil) 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cedex 12 An Fhrainc Teileafón: +33 (1) 44 87 20 30 Facs: +33 (1) 53 18 96 55 Secrétariat général des affaires européennes (An Ard-Rúnaíocht um Ghnóthaí Eorpacha) 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cedex 12 Teileafón: +33 (1) 44 87 10 13 Facs: +33 (1) 44 87 12 61
AN GHEARMÁIN	Oifig Trádála Eachtraí na Gearmáine — bfai Agrippastrasse 87-93 50676 Köln An Ghearmáin Teileafón: (49221) 2057 345 Facs: (49221) 2057 262 Ríomhphost: zoll@bfai.de
AN GHRÉIG	An Aireacht Geilleagair agus Airgeadais An Stiúrthóireacht um Beartas Trádála Eachtraí 1 Kornarou Str. 10563 An Aithin An Ghréig Teileafón: (30 210) 3286121, 3286126 Facs: (30 210) 3286179

AN UNGÁIR	An Aireacht Geilleagair agus Iompair An Roinn um an mBeartas Trádála Honvéd utca 13-15. H-1055 Búdaipeist An Ungáir	
	Teileafón:	361 336 7715
	Facs:	361 336 7559
	Ríomhphost:	kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
ÉIRE	An Roinn Fiontar, Trádála agus Fostaíochta An Rannóg Trádála Idirnáisiúnta (EDT) Ionad Dhún an Iarla Sráid Haiste Baile Átha Cliath 2 Éire	
	Teileafón:	(353 1)6312533
	Facs:	(353 1) 6312561

AN IODÁIL	Ministero degli Affari Esteri (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha) Piazzale della Farnesina, 1 00194 An Róimh An Iodáil
	An Ard-Stiúrthóireacht um an gComhar Eacnamaíoch agus Airgeadais Iltaobhach Oifig Comhordúcháin EDT Teileafón: (39) 06 3691 4353 Facs: (39) 06 3242 482 Ríomhphost: dgce.omc@esteri.it
	An Ard-Stiúrthóireacht um Lánpháirtiú Eorpach Oifig II — Caidreamh seachtrach an Aontais Eorpaigh Teileafón: (39) 06 3691 2740 Facs; (39) 06 3691 6703 Ríomhphost: dgie2@esteri.it
	Ministero Attività Produttive Area per l'internazionalizzazione (An Aireacht um Ghníomhaíochtaí Táirgiúla Limistéar le haghaidh Idirnáisiúnú) Viale Boston, 25 00144 An Róimh An Iodáil
	An Ard-Stiúrthóireacht um an mBeartas Tráchtála Rannán V Teileafón: (39) 06 5993 2589 Facs: (39) 06 5993 2149 Ríomhphost: polcom5@mincomes.it

AN LAITVIA	Rannán ETD An Roinn um an gCaidreamh Eacnamaíoch Seachtrach agus Beartas Trádála An Aireacht Eacnamaíochta Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519 an Laitvia Teileafón: (371) 67 013 008 Facs: (371) 67 280 882 Ríomhphost: pto@em.gov.lv
AN LIOTUÁIN	Rannán na nEagraíochtaí Eacnamaíochta Idirnáisiúnta, An Aireacht Gnóthaí Eachtracha J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius An Liotuáin Teileafón: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598 Facs: (370 52) 362 586 Ríomhphost: teo.ed@urm.1t
LUCSAMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha An Stiúrthóireacht um Chaidreamh Eacnamaíoch Idirnáisiúnta) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Lucsamburg Lucsamburg Teileafón: (352) 478 2355 Facs: (352) 22 20 48
MÁLTA	An Stiúrthóir An Stiúrthóireacht um an gCaidreamh Eacnamaíoch Idirnáisiúnta An Rannán um Beartas Eacnamaíoch An Aireacht Airgeadais St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Málta Teileafón: (356) 21 249 359 Facs: (356) 21 249 355 Ríomhphost: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt

AN ÍSILTÍR	An Aireacht Gnóthaí Eacnamaíocha An Ard-Stiúrthóireacht um an gCaidreamh Eacnamaíoch Eachtrach Beartas Trádála agus Domhandú (ALP: N/101) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag an Ísiltír Teileafón: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250 Facs: (3170) 379 7221 Ríomhphost: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl
AN PHOLAINN	An Aireacht Geilleagair An Roinn um an mBeartas Trádála Ul. Żurawia 4a 00-507 Vársá An Pholainn Teileafón: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808 Facs: (48 22) 693 4018 Ríomhphost: joanna.bek@mg.gov.pl
AN PHORTAINGÉIL	An Aireacht Geilleagair ICEP An Phortaingéil An tAonad um Fhaisnéis Mhargaidh Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Liospóin An Phortaingéil Teileafón: (351 21) 790 95 00 Facs: (351 21) 790 95 81 Ríomhphost: informação@icep.pt An Aireacht Gnóthaí Eachtracha An Ard-Stiúrthóireacht um Ghnóthaí Comhphobail (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350 –11 Liospóin An Phortaingéil Teileafón: (351 21) 393 55 00 Facs: (351 21) 395 45 40

AN RÓMÁIN	An Aireacht um Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide, Trádáil, Turasóireacht agus Gairmeacha Beatha Liobrálacha An Roinn Trádála Eachtraí Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1 Búcairist An Rómáin Teileafón agus facs: (41 22) 401 05 58 Teagmhálaí: Natalia SCHINK Ceann Aonaid
POBLACHT NA SLÓVAICE	Aireacht Geilleagair Phoblacht na Slóvaice An Stiúrthóireacht um Thrádáil agus um Chosaint Tomhaltóirí An Roinn um an mBeartas Trádála Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Poblacht na Slóvaice Teileafón: (421-2) 4854 7110 Facs: (421-2) 4854 3116
AN tSLÓIVÉIN	Aireacht Geilleagair Phoblacht na Slóivéine Dímitrij Grčar Ceann an Rannáin Iltaobhaigh Kotnikova 5 1000 Liúibleána An tSlóivéin Teileafón (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Facs: (386 1) 478 36 11 Ríomhphost: dimitrij.grcar@gov.si Láithreán gréasáin: www.mg-rs.si
AN SPÁINN	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios An Aireacht Tionsclaíochta agus Trádála An Rúnaíocht Stáit um Thurasóireacht agus Trádáil An Ard-Stiúrthóireacht um Thrádáil Eachtrach An Ard-Stiúrthóireacht um Thrádáil Idirnáisiúnta Seirbhísí) Paseo de la Castellana 162 28046 Maidrid An Spáinn Teileafón: (34 91) 349 3781 Facs: (34 91) 349 5226 Ríomhphost: sgcominser.sscc@mcx.es

AN tSUALAINN	An Bord Náisiúnta Trádála An Roinn Trádála Domhanda Box 6803 113 86 Stócólm An tSualainn Teileafón: (46 8) 690 4800 Facs: (46 8) 30 6759 Ríomhphost: registrator@kommers.se Láithreán gréasáin: http://www.kommers.se
	An Aireacht Gnóthaí Eachtracha Roinn: UD-IH 103 39 Stócólm An tSualainn Teileafón: 46 (0) 8 405 10 00 Facs: 46 (0) 8723 11 76 Ríomhphost: registrator@foreign.ministry.se Láithreán gréasáin: http://www.sweden.gov.se/
AN RÍOCHT AONTAITHE	Department for Business Enterprise & Regulatory Reform Trade Policy Unit Bay 4127 1 Victoria Street London SW1H 0ET England An Ríocht Aontaithe Teileafón: (4420) 7215 5922 Facs: (4420) 7215 2235 Ríomhphost: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk Láithreán gréasáin:www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html
PEIRIÚ	Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (An Aireacht Trádála Eachtraí agus Turasóireachta) An Leas-Aireacht Trádála Eachtraí Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro Lima 27 Peiriú Teileafón: +51 1 5136119 Facs: +51 1 5136100 folíne 1265 Ríomhphost: servicios@mincetur.gob.pe

IARSCRÍBHINN XI[1]

Comhthuiscint a bhaineann le fomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' mar a thagraítear dóibh sin in Airteagal 152 den Chomhaontú seo

1. Tuigeann na Páirtithe nach bhfuil feidhm ag Teideal IV (Trádáil i Seirbhísí, Bunaíocht agus Tráchtáil Leictreonach) den Chomhaontú seo maidir le bearta arna nglacadh nó arna gcoinneáil ar bun ag Páirtí a bhaineann le gníomhaíochtaí agus seirbhísí ar a dtugtar tuairisc i bhfomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo, ach a mhéid a cheadaíonn Páirtí dá sholáthraithe seirbhíse airgeadais na gníomhaíochtaí agus na seirbhísí sin a sholáthar in iomaíocht le heintiteas poiblí nó le soláthraí seirbhíse airgeadais. Tuigeann na Páirtithe freisin nach bhfuil feidhm ag Teideal IV den Chomhaontú seo maidir leis na bearta sin:

   (a) a mhéid a fhorchoimeádann Páirtí gníomhaíochtaí agus seirbhísí den sórt sin don rialtas, d'eintiteas poiblí, nó do sholáthróir seirbhíse airgeadais agus nach soláthraítear iad in iomaíocht le soláthróir seirbhíse airgeadais eile; nó

   (b) a bhaineann leis na ranníocaíochtaí sin a bhfuil soláthar na ngníomhaíochtaí nó na seirbhísí sin forchoimeádta amhlaidh ina leith.

[1] Níl feidhm ag an Iarscríbhinn seo ach amháin idir Páirtí AE agus Peiriú.

2. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, maidir leis na gníomhaíochtaí nó na seirbhísí dá dtagraítear i bhfomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo, aithníonn na Páirtithe nach bhfuil déanamh aon cheann de na gníomhaíochtaí seo a leanas ar neamhréir le Teideal IV den Chomhaontú seo.

Féadfaidh Páirtí:

(a) monaplacht a ainmniú, go foirmiúil nó go héifeachtach, lena n-áirítear soláthraí seirbhíse airgeadais, chun roinnt gníomhaíochtaí nó seirbhísí nó iad go léir a sholáthar;

(b) cead a thabhairt do rannpháirtithe nó ceangal a chur ar rannpháirtithe a ranníocaíochtaí ábhartha uile nó cuid díobh a chur faoi bhainistíocht eintitis seachas an rialtas, eintiteas poiblí, nó monaplacht ainmnithe;

(c) cosc a chur, go buan nó go sealadach, ar chuid de na rannpháirtithe nó ar na rannpháirtithe uile rogha a dhéanamh gníomhaíochtaí nó seirbhísí áirithe a bheith á soláthar ag eintiteas seachas an rialtas, eintiteas poiblí, nó monaplacht ainmnithe; agus

(d) a cheangal go ndéanfaidh soláthraithe seirbhíse airgeadais atá lonnaithe i gcríoch Páirtí cuid de na gníomhaíochtaí nó na seirbhísí nó na gníomhaíochtaí nó na seirbhísí sin go léir a sholáthar. D'fhéadfaí a áireamh le gníomhaíochtaí nó seirbhísí den sórt sin roinnt ranníocaíochtaí nó na ranníocaíochtaí uile a bhainistiú nó blianachtaí nó roghanna aistarraingthe (dáileadh) eile a sholáthar trí úsáid a bhaint as ranníocaíochtaí áirithe.

3. Chun críocha na hIarscríbhinne seo, ciallaíonn 'ranníocaíocht' méid arna íoc ag duine aonair nó thar ceann duine aonair i ndáil le plean nó córas a thuairiscítear i bhfomhír (b) den mhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo, nó atá faoi réir an phlean nó an chórais sin ar shlí eile.

Gealltanais Shonracha

Peiriú

Seirbhísí a ndéantar cur síos orthu i bhfomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' mar a thagraítear dóibh sin in Airteagal 152 den Chomhaontú seo

1. I gcomhthéacs plean scoir nó córas slándála sóisialta[2] atá príobháidithe nó páirtphríobháidithe a chothabháil, a mhodhnú nó a ghlacadh, agus d'ainneoin ghealltanais shonracha Pheiriú a thagraíonn do sheirbhísí sóisialta agus atá ar Liosta Gealltanais Shonracha Pheiriú, go háirithe, i liosta na ngealltanas sonrach maidir le seirbhísí airgeadais:

[2] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, níl feidhm ag an ngealltanas sonrach seo ach maidir le bearta a thagann faoi raon feidhme Theideal IV den Chomhaontú seo, lena n-áirítear an Iarscríbhinn seo.

(a) Beidh feidhm ag Airteagail 113 agus 121 den Chomhaontú seo, faoi réir fhomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo, lena n-áirítear an Iarscríbhinn seo, maidir le soláthar na ngníomhaíochtaí agus na seirbhísí sin ag soláthraithe seirbhíse airgeadais a thuairiscítear i bhfomhír (b) den sainmhíniú ar 'seirbhísí a sholáthraítear i bhfeidhmiú údaráis rialtais' dá dtagraítear in Airteagal 152 den Chomhaontú seo
nach bhforchoimeádtar lena soláthar ag rialtas Pheiriú, ag eintiteas poiblí, ná ag soláthróir seirbhíse airgeadais; agus

(b) Ní dhéanfaidh Peiriú bearta a ghlacadh ná a choinneáil ar bun lena bhforchuirtear teorainneacha ar líon na soláthróirí seirbhíse airgeadais i bhfoirm cuótaí uimhriúla nó ceanglais tástála riachtanas eacnamaíoch, maidir le bunaíochtaí nó infheisteoirí an Pháirtí AE atá ag iarraidh institiúidí airgeadais a bhunú chun gníomhaíochtaí agus seirbhísí den sórt sin a sholáthar.

____